

سلسلہ مطبوعات نمبر ۱۳۵
فرہنگ

اصطلاحات پیشہ وران

30/11/44
25/4/44

جلد دوم

ہندوستان کے مختلف فنون اور صنعتوں
کے

اصطلاحی الفاظ و محاورات کا جامع مجموعہ
تالیف

مولوی ظفر الرحمن صاحب دہلوی

شایع کردہ

انجمن ترقی اُردو (ہند) دہلی

۱۹۴۰ء

خان صاحب عبداللطیف نے لطیفی پریس دہلی میں چھاپا

اور

مینجرائجن ترقی اُردو دہندہ نے دہلی سے شائع کیا

فہرست مضامین

اصطلاحات پیشہ ورانہ دوسرا حصہ

نمبر شمار	مضمون	نمبر صفحہ	نمبر شمار	مضمون	نمبر صفحہ
۱	یاڈداشت	۴ (۱) ۳	۲۹۱ تا ۲۹۳	دوسری فصل تزئین لباس	۱۶۳
۲	دیرباچہ	۵ تا ۶	۱۶۳	۱- پیشہ اتو کاری	۱۶۶
۳	پہلی فصل تیاری لباس	۱۶۳-۱	۱۶۰	۲- پیشہ چھپ کاری	۱۷۰
۱	۱- پیشہ اوٹمانی اور دھنائی	۱	۱۷۵	۳- پیشہ کوہست (سوزن کاری)	۱۸۲
۲	۲- پیشہ کتائی سوت	۸	۱۸۹	۴- پیشہ کندلاکشی	۱۸۹
۳	۳- پیشہ تیاری اوٹن	۱۸	۱۹۳	۵- پیشہ تارکشی	۱۹۳
۴	۴- پیشہ سلائی بنائی (ریشم)	۲۱	۱۹۸	۶- پیشہ دیکھی	۱۹۸
۵	۵- پیشہ دھلائی پارچہ	۲۸	۱۹۹	۷- پیشہ ٹی	۱۹۹
۶	۶- پیشہ رنگائی و نیلاری	۳۶	۲۰۶	۸- پیشہ سلما سازی	۲۰۶
۷	۷- پیشہ مبنائی (پارچہ بانی)	۴۹	۲۱۰	۹- پیشہ زربانی (گوٹا سازی)	۲۱۰
۸	۸- پیشہ شال و کینل بانی	۹۱	۲۱۶	۱۰- پیشہ زردوزی (آری جھرت)	۲۱۶
۹	۹- پیشہ درسی بانی	۱۰۲		تیسری فصل تیاری پاپوش	
۱۰	۱۰- پیشہ قالین بانی	۱۰۴		۱- پیشہ رنگائی چرم	
۱۱	۱۱- پیشہ سوئی سازی	۱۱۱		۲- پیشہ جوتا سازی	
۱۲	۱۲- پیشہ سلائی (دخا طی)	۱۱۳			
۱۳	۱۳- پیشہ رفوگری	۱۶۰			
			۲۵ تا ۲۵۵	انڈکس (اشاریہ)	

یادداشت

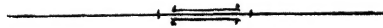
اصطلاحات پر اعراب لگانے میں جہاں کہیں چڑک یا غلطی ہو گئی ہو جس کے نہایت احتیاط کے ساتھ انڈیکس (اشاریہ) میں واضح اور صحیح کر دیا گیا ہے ناظرین کرام سے التماس ہے کہ جس اصطلاح کے تلفظ کی صحت میں شبہ ہو اس کو انڈیکس سے مقابلہ فرمایا جائے۔

(۱) صلا پر لفظ باج کے بعد لفظ براہیتی (ب رائے ت ی) اور صلا ۱۲۲ پر لفظ تاش کے بعد لفظ ساقمہ (ساقی) لکھنا چاہئے تھا لیکن سہواً اول الذکر صلا کے دوسرے کالم میں لفظ بہنا کے بعد اور موخر الذکر لفظ صدری کے بعد صلا ۱ سطر ایک پر درج کر دیا گیا ہے برائے تصحیح ملاحظہ ہو صلا اور صلا ۱۔

(۲) تصویر برص میں لفظ آڑ کا (اڑیکا) برتیر کا نشان چھٹ گیا ہے لفظ کا تصویر سے مقابلہ کرتے وقت اس نقص کا اندازہ فرمایا جائے۔ اور صلا پر لفظ بنولا مکر تحریر ہے جو قابل تنسیخ ہے۔ مذکور القصد فر و گذاشتوں کے علاوہ کتابت اور طباعت کی چند دیگر غلطیوں کا صحت نامر بھی درج ذیل ہے۔

صفحہ	سطر	غلط	صحیح
۱	۱۴	کپاس	کپاس
۲	۱۳	پرے	پرے
۹	۵	ام ی ٹ ن ا	ام ی ٹ ن ا
۱۹	۸	ضوف	صوف
۲۴	۱	تائڈ	ٹائڈ
۲۶	۱۴	تھیکے	تھیلے

صفحہ	سطر	فلاط	صحیح
۲۹	۸	ہو جانا	ہو جانا
۳۳	۱۳	تیل	میل
۴۰	۱۳	چھوٹا ن	چھوٹے تان
۴۳	۷	جھلکنا	جھلکنا
۵۱	۷	کم دراز	لم دراز
۶۶	۱۵	جلا ہا	جلا ہا
۷۲	۱۳	دھڑکی	دھڑکی
۱۱۲	۱۸	کٹوان نا کا	کٹواں نا کا
۱۳۱	۵	فلینا	فلینا
۲۱۲	۱۷	چھانڈ کا	چھانڈ کا
۲۱۴	۱	کرکین	کرکین



بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

دیباچہ

فرہنگ اصطلاحات پیشہ وراں کا یہہ دوسرا حصہ۔ فن تیاری و تزئین لباس۔
سے متعلق تین فصلوں اور پچیس پیشوں پر مشتمل ہو۔ پہلی فصل میں پارچہ بانی و پارچہ دوزی، دوسری
فصل میں زربانی و زرد دوزی اور تیسری فصل میں جزم سازی و دپا پوش دوزی کے متعلقہ پیشوں
کی اصطلاحات جمع کی گئی ہیں جو تعداد میں دو ہزار کے قریب ہیں۔

مسلمانوں کے عہد میں پارچہ بانی اور تزئین لباس کا فن ہندوستان میں جس درجہ
کمال کو پہنچ گیا تھا وہ عالم انکارا ہو۔ اس فن کے سینکڑوں الفاظ ہماری زبان کے جز تھے۔
انگریزی راج سے پارچہ بانی کی صنعت کو زوال شروع ہوا اور اس کے ساتھ ہماری زبان
کے اس حصے کو بھی نقصان پہنچا سینکڑوں الفاظ متروک ہو گئے کچھ مقامی ہو کر رہ گئے
بعض بدیسی زبان میں کھپ گئے اور جو تھوڑے بہت عورتوں، گھریلو صنعتوں
اور دستکاروں کے لفیل مشترک طور پر باقی رہ گئے ہیں وہ سب ملکی زبان اور ادب
کے لئے بہت قیمتی ہیں۔ اسی خیال سے مخدوم و محترم علامہ مولوی ڈاکٹر عبدالحق
صاحب دام برکاتہ، معتمد انجمن ترقی اُردو ہند نے اُردو کی جامع اور مانع نکت کی
ترتیب کے ساتھ ہر قسم کی اصطلاحات کی تدوین پر بھی توجہ فرمائی۔ فاضل محترم
کی اس بے لوث سعی سے ہندوستان کی مشترک زبان اُردو کی یہہ ایک ایسی سنگم
بنیاد پڑ رہی ہے جس پر ہماری زبان کا ملکی و سیاسی انقلابات سے محفوظ ایک ایسا
عالمی شانِ قصر تیار ہو گا جو یادگار زمانہ رہے گا اور علامہ مخدوم کا نام زبانوں کی دنیا میں

آفتاب کی طرح چمکے گا۔

یہ سلسلہ تالیفات اُن لغات کی جو علامہ محترم کی دیرپا ہدایت اور گرانی ترتیب پارہے ہیں ایک چھوٹی سی مگر اہم کردی ہو اس لئے اس پر ایک گہری نظر ڈالنے کی ضرورت اور سرے پر تک اس کا جائزہ لینا لازم ہو۔ اس میں بڑی بڑی خوبیاں پنہاں ہیں جو بے انتہائی کے ہاتھوں نیا مینیا ہو رہی تھیں۔

صناع اور کاری گزند کی جان ہوتے ہیں اُن کی صنعتی زبان میں عجیب گھلاؤ اور اس کے مزاج میں نہایت منساری ہوتی ہو ہر زبان کے الفاظ کی اُس میں کھیت ہے صناع اپنے مافی الضمیر کے اظہار کے لئے اُن آوازوں سے نئے نئے الفاظ گھڑتے اور اُن کو اپنا لیتے ہیں جو چپکے چپکے ادب میں داخل ہوتے اور اس کے سرمایہ کو بڑھاتے رہتے ہیں۔ ذیل میں ایسے کچھ الفاظ بطور نمونہ لکھے جاتے ہیں اول وہ جو ہندیا یا اردا گئے ہیں اور صنعت میں خاص مفہوم رکھتے ہیں۔ دوم وہ جن کا مفہوم صناعتوں کے ہاں کچھ ہی اور ادب میں کچھ اور اس مختصر تحریر میں اس قسم کے الفاظ کی تفصیل کی گنجائش نہیں ناظرین کرام اُن کے اصطلاحی اور ادبی مفہوم کا مقابلہ کر کے بخوبی اندازہ فرما سکتے ہیں۔

(۱) اذما (ایم) آلی شال (املا) رگوگرا (روگر) کھلدی۔ کھولی (زریط)
مروا (مربط) بدایا بتا (بت) پچانٹ (پچانک) شل ہو سہ بلن ملین ہیرے کی دل میں پھانیں
کیرے کی۔ تچھا (تھیرا) چپا (چپت) بابل لیٹ۔ ٹول۔ ٹھامکین کھیتون (ٹرشا)
(۲) برا۔ قتل۔ لتاڑنا۔ چٹا۔ میل۔ نوکنا گرا۔ رنگ۔ طرح دار۔ طرح ساز
چھکنی۔ چکتا۔ جھل۔ جھورا۔ سوئدھی۔ کھیدا۔ سوڑ۔ مزہ۔ جھیلن۔ جھیلنا۔

اس قسم کے الفاظ اور ترکیبوں کو سمو کر نئے نئے شے اور سلیس الفاظ بنائے اور ادب و اصطلاحات میں مایوں کئے جاسکتے ہیں۔

علم دوست و حامی زبان حضرات کے لئے یہ تالیف ایک داغ بیل ہو اگر

اس تالیف کی اصطلاحات کا ہر صوبہ کے صناعتوں اور پیشہ وروں کی اصطلاحات سے مقابلہ کیا گیا تو جن اصطلاحات میں کچھ کو کسر یا تھوڑا اختلاف ہو گا اس سے معیار کا اندازہ ہو سکے گا اور نئی اصطلاحات کا اضافہ بھی ہو گا جن میں شاید تھوڑے سے اول بل سے سارے ہندوستان کے صناعتوں اور پیشہ وروں کے لئے اصطلاحات کا ایک ایسا مشترک مجموعہ تیار ہو جائے گا جو ملک کی مشترکہ زبان کے لئے ایک قابل قدر کارنامہ ہو گا۔

تمدن کی کوٹ سے زربانی کو بھیٹیں لگی پورپ کی نادرک نفیس اور دیدہ زیب بیلوں اور رؤ و ارفیتوں نے اس صنعت کی جگہ لی لیکن عورتوں کے زری گوٹے کے شوق نے اس کو کسی قدر بچا لیا اس میں ایک بڑا فائدہ یہ بھی ہے کہ آم کے آم اور گٹھلیوں کے دام جریوڑ کی خوش وضع اور طرح دار بیل ڈھیتوں میں نہیں آخ میں اس حصے کے متعلق اس قدر غرض کر دینا مناسب ہے کہ اس میں جس قدر اصطلاحات ہیں وہ پہلے حصے کی طرح جمع کی گئی ہیں بڑے بڑے شہروں کے کاری گروں اور صناعتوں سے جو حفظ جس طرح سنایا کسی کتاب میں پایا اس کو اس کے مفہوم کے ساتھ جوں کا توں لکھ دیا گیا ہے اور اس کی مترادف اصطلاحات بھی جہاں تک تحقیق ہو سکیں اس کے ساتھ درج کر دی گئیں تاکہ مقامی بویوں کے اختلاف کی وجہ مفہوم کے سمجھنے میں دشواری نہ ہو قالیں بائی کی اصطلاحات کو اُن مضامات سے تحقیق کیا گیا ہے جہاں وہ ابھی تک کسی نہ کسی حالت میں باقی ہیں اور مندرجہ ذیل کتاب کا مطالعہ بھی کیا گیا ہے۔

اے مونوگراف اول دی آرٹ اینڈ ٹیکس آف کارپٹ میکنگ
ان دی بھٹی پریسڈنسی بائی۔ ایچ۔ آر۔ ٹوگ۔ ایم۔ بی۔ بی۔ سی۔ کپٹن۔
ای۔ ایم۔ ایس۔

سپرٹنڈنٹ سنٹرل پریزن حیدرآباد (سندھ) مطبوعہ گورنمنٹ پریس
بھٹی ۱۹۰۷ء۔

اس حقے کے بعد کا تیسرا حصہ۔ لوازم و تیاری خوراک زیر ترتیب ہے۔
 اُمید ہے کہ جلد شائع ہو جائے گا۔

خاکسار

ظفر الرحمن عباسی دہلوی مفتی

ملازم محکمہ تعلیمات سرکار نظام حیدر آباد (وکن)

مارچ ۱۹۳۰ء

پہلی فصل تیاری لباس

(پارچہ بانی و پارچہ دوزی معہ قالین بانی و دوزی بانی)

- ۱۔ پارچہ بانی -
۱۔ پیشہ اوٹٹائی اور وٹٹائی
اوٹٹائی اصل مصدر دیکھو اوٹٹا
اوٹٹائی
اوٹٹا (مصدر) کپاس کے ریشوں
اوٹٹا سے یج جدا کرنا - کپاس
سے روئی علیحدہ کرنا اس عمل
کو مختلف مقامی اصطلاحات میں
نچھوڑنا - بہنا - بوڑھنا - بکنا اور ٹکنا
(ٹکنا) کرنا بھی کہتے ہیں -
ایٹھنی (مونٹ) دیکھو وٹھنی فقرہ ۱
باج (مونٹ) لت لکڑہ - دیکھو
وٹھنی فقرہ ۲
ہارٹی (مونٹ) دیکھو بن
بن (مذکر) ہارٹی - کپاس کے
- پودوں کا کھیت - سرورختی -
بنگا (مونٹ) کچی یعنی بغیر وٹھنی
ہوئی روئی
بنولا (مذکر) کپاس کا بیج -
بہنا (مصدر) دیکھو اوٹٹا -
۲۔ کپاس کا بنولا (بیج) نکالنے
والا کاری گر مزدور -
برایتی (مونٹ) ایک قسم کی بڑے
پاؤں کی ریشوں کی عمدہ کپاس جو
ڈھاکہ (بنگال) میں کاشت
کی جاتی ہے -
بنولا (مذکر) روئی کا بیج -
بیلن (مذکر) دیکھو چرنی
بھوٹی (مونٹ) لمبے ریشے کی
عمدہ قسم کی کپاس جو مشرقی

بنگال میں پیدا ہوتی ہے۔	پنجارا (مذکر) دیکھو دُصنیا
بھوگا (مذکر) سبرنگ -	پنٹا { (مذکر) کٹھا - پھٹکا - دیکھو دُصنیا
چٹاکانگ (مشرقی بنگال) کی	پنٹی {
ایک ادنیٰ قسم کی کپاس جس سے	پوٹنگا (مذکر) پونی - چنگی - دیکھو
موٹی قسم کا سوت تیار کیا جاتا	چرخ -
ہے۔	پونی (مونث) پوٹنگا - چنگی دیکھو
بھوگلا (مذکر) کپاس کا بڑی	چرخ -
قسم کا ڈوڈا -	کبادت - دن کو اوئی اوئی - رات
پچھی روئی (مونث) دیکھو روئیٹ	کو چرخ پونی
پیرا { (مذکر) ش بنوے	پہل (مذکر) گائے یعنی دُصنی ہوئی
پرے { (کپاس کا بیج) کے اوپر	روئی کا دب کر پچی ہوا وا
لگے ہوئے روئی کے	پرت -
ریشے - عام طور سے جمع کا صیغہ	ف - زخم پر باندھنے کے لئے
یعنی پرد بولا جاتا ہے -	روئی کا پہل بہت کام آتا ہے
پروٹھی (مونث) ایک قسم کی	— بنانا - دُصنی ہوئی روئی کو
آسامی روئی جس کا تار	پھیلا اور دبا کر ہم سطح اور پچی
موٹا ہوتا ہے لیکن پانچ برس	بنانا -
تک نئی روئی کے مانند استعمال	پہل کاری (مونث) پہل بنانے
میں آتی ہے -	کا کام دیکھو پہل
پرہا (مذکر) پنٹی - تال - تالا -	پیکار (مذکر) کھیتوں سے کپاس
دیکھو دُصنیا فقرہ ۳	چنوانے والا آجر -

پٹینا (مذکر) کھپٹا دھننے کا سانٹا
یا چھڑ جس سے وہ روئی کے
گچھے کھولتا، گالے کو پھیلاتا اور
ہموار کرتا ہے۔
(مونث) دیکھو پٹنا اور دھنکی
(مذکر) کھٹا۔ پٹنا۔ پٹینی۔
دیکھو دھنکی۔

پٹینچائی (مونث) دیکھو پٹینا اور
پٹنا۔ (پی ن ج ائی)
پٹینینا (مصدر) روئی دھنکنا۔ روئی
کا گالا بنانا یعنی روئی کے
ریشوں کو دھنکی کے ذریعہ کھولنا
پھیلاتا۔
صاف نہ ہوئی ہو۔
پھویا (مذکر) گالے کا بہت
چھوٹا ایک چٹکی کے برابر
ٹکڑا۔

ف۔ قیامت کے دن پہاڑ
پتچی ہوئی روئی کے مانند اڑنے لگے
پٹینا (مصدر) توڑنا۔ پہل یعنی
پتچی روئی کے ریشے چٹکی
سے کھولنا تاکہ دھنکی سے اُس
کا دوبارہ کالا بنایا جاسکے پورپ
میں بعض مقامات پر دھنکی سے
روئی دھنکنے کو پٹینا اور دھنکی
کو پٹینی یا پتچی کہتے ہیں۔
پٹینی (مونث) دیکھو پٹنا
ف۔ کان میں دوا ڈال کر
روئی کا پھویا رکھ دیتے ہیں
ف۔ شوقیں لوگ کان میں عطر
کے پھوے رکھتے ہیں
مال (مونث) دیکھو پٹنا
تالا (مذکر) دیکھو پٹنا
تس (مذکر) دیکھو پٹنا
توڑنا (مصدر) دیکھو پٹینا
جھائیں (مونث) روئی کے
ریشوں کا عبا جو گالا
بناتے وقت دھنکی کی ضرب سے

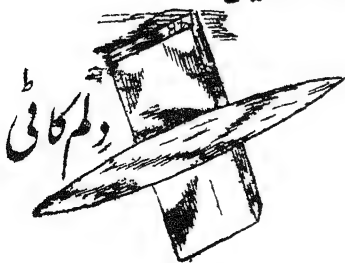
اُڑا کر پھیلتا اور دُور دُور گرما ہے۔ اس عمل سے بنولا روئی سے جدا ہو جاتا ہے۔

(پٹینا - لگنا - پڑنا - آنا) چرخہ کو ہندوستان کے مختلف مقامات پر مختلف ناموں سے پکارا جاتا ہے۔ پونی اور چونگی وغیرہ سے موسوم کرتے ہیں۔

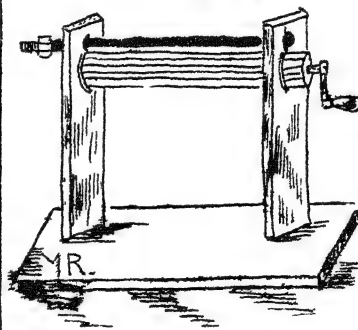
چرخہ (مونٹ) روئی اوٹنے اور پٹی یعنی لباس کا بیج علیحدہ کرنے کا ایک قسم کا چرخہ جس میں دو افقی باہم وصل چوبی بیلن یا ایک چوبی بیلن اور ایک

چوتالی (مونٹ) نہایت صاف کی ہوئی روئی جس کا حصہ بیج اور صفائی میں نکل گیا ہو۔

چونگی (مونٹ) دیکھو چرخہ دلم کاٹی (مونٹ) کٹائی کے لئے روئی کے گانے کو دبا کر بچکانے اور ہموار کرنے کا چوبی تختہ معہ بیلن۔



چرخہ (اوٹنی)



آہنی سلاخ ہوتی ہے جن کے درمیان سے لباس کو گزرا جاتا ہے

دوپٹیا دیوولی (مونٹ) دیکھو دیوولی ہونا فقرہ ۱۔	۱۔ انٹیمنی - دھنکی کے پچھلے پنکھے نما حصے کو ڈائڈ کے ساتھ کھینچے رکھنے والا رستی کا بند ڈوڈے کا تیار ہو کر
پھٹنا یا کھلنا۔	البتہ دے کر کس دیا جاتا ہے۔ دیکھو تصویر دھنکی ۱۔
۱۔ ادھا کھلنے کو دوپٹیا دیوولی اور پورا کھلنے کو چڑپٹیا دیوولی ہونا کہتے ہیں۔	۲۔ باج (لت لکرہ) - دھنکی کی تانت اور اس کے پچھلے پنکھے نما سرے کی نوک کے درمیان بطور آر پھٹا ہوا چمے کا گستا
دھنکائی { (مونٹ) دیکھو دھنکا دھنکائی	۲۔ روئی کا گالا بنانے کی اُبت دھنکا (مصدر) پٹنا دھنکی کی دھنکنا { تانت کی چھتکار سے روئی کے ریشوں کو کھولنا یا سلجھانا۔
دھنکی (مونٹ) پٹنی یا پٹنی کھٹا روئی دھنکنے یعنی اُس کے ریشے کھولنے اور سلجھانے کا آلہ جو دہلی و نواح دہلی میں دھنکی اور اودھ کے بعض مقامات پر پٹنی یا پٹنی اور کھٹا بھی کہلاتا ہے دیکھو تصویر برص ۱۔	۳۔ یربا - (مال - مال - چٹنی) دھنکی کا پچھلا پنکھے نما سرا جو دھنکی کی جھوک کو سا دھنکا اور اُس کی حرکت کو صحیح رکھتا ہے دیکھو تصویر دھنکی ۳۔
	۴۔ ڈائڈ - دھنکی کے دونوں سروں کے درمیان کا حصہ جو

گول ڈنڈے کی شکل کا ہوتا

ہے۔ دیکھو تصویر دھنکی ۴

۵۔ کری۔ مانگ۔ دھنکی کا اگلا

آنکڑے نام نہ دیکھو تصویر دھنکی ۵

۶۔ کٹھا (کمان) دھنکی لٹکانے

کی کمان۔ دیکھو تصویر دھنکی ۶

بعض مقامات پر چھوٹی دھنکی

کو کٹھا کہتے ہیں۔

۷۔ ٹنگر۔ کمان اور دھنکی کے

درمیان بندھی ہوئی رسی دیکھو

تصویر دھنکی ۷

— (لگانا) کا لانا بنانے کو روئی کو دھنکی سے پٹکانا

دھنکی (مونٹ) صوبہ بنگال کے

طرف کی ایک خاص قسم

کی کمان بنا دھنکی۔

دھنیا (مذکر) دھنیرا۔ پنجاب۔ نداف

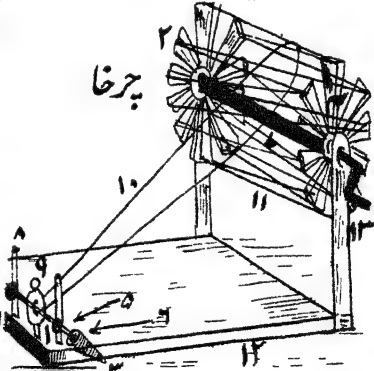
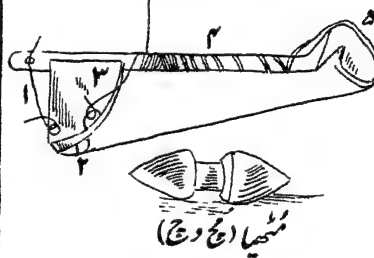
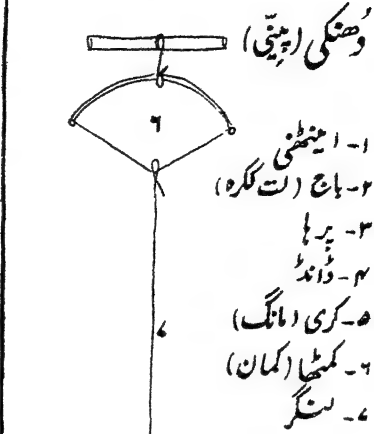
روئی کا گالا بنانے والا کاریگر

دھنیرا (مذکر) دیکھو دھنیا۔

ڈانڈ (مونٹ) دیکھو دھنکی ۸

اور تصویر دھنکی ۸

رفی (مونٹ) روئی کے ریشوں کی



۱۔ بیڑی ۲۔ کھری ۳۔ پٹلا ۴۔ چکواہ ۵۔ جرخ

۶۔ دھڑکا ۷۔ دھڑا ۸۔ کھونٹیا ۹۔ گڑیا

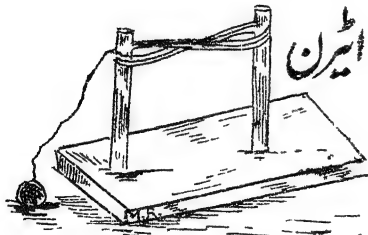
۱۰۔ مال ۱۱۔ مائیں ۱۲۔ منجا ۱۳۔ ہٹی

باریک چٹن (چھج) جو دھنکنے میں	دھنکنی لگائی جاتی ہے تاکہ روئی کی
ریشوں سے ٹوٹ کر نکل جائے۔	کری اس کی درزوں میں سے نیچے
رکوسٹرا (مذکر) ناما۔ گتا۔ تو شک	جھڑتی جائے۔
اور رضائی وغیرہ کا پُرا ناچچی	کمنٹھا (مذکر) دیکھو دھنکنی فقرہ ۷۔
ہوا واپہل۔	کھپٹا (مذکر) دیکھو پیتا
روئی (مونٹ) بنولا یعنی بیج صفا	گالا (مذکر) دھنکنی ہوئی روئی۔
کی ہوئی کپاس۔	پھولی اور ریشے کھلی ہوئی روئی
سیرانگ (مونٹ) دیکھو جھوگا	(کرنا۔ بنانا) بعض مقامات پر گالے
کپاس (مونٹ) ڈوڈے سے	کو پونی کہتے ہیں۔
نگالی ہوئی اور بغیر بنولا صفا	گودڑ (مذکر) سنکرت گوادر بمعنی
کی ہوئی روئی۔	نرم گودڑی پُرانا استعمال
کچی روئی (مونٹ) بغیر دھنکنی روئی	شدہ گالا۔ اردو میں گودڑ کا لفظ
کری (مونٹ) مانگ دیکھو دھنکنی	صرف پھٹے پُرانے کپڑوں کے چیتھروں
فقرہ ۷۔ اور تصویر دھنکنی برص۔	کے لئے مخصوص ہو گیا ہے۔
۲۔ کپاس کے ڈوڈے یا بنولے	گھینٹی (مونٹ) کپاس کا ڈوڈا
کے روئی میں ملے ہوئے چھوٹے	لت لکڑہ (مذکر) باج۔ دیکھو باج
اور باریک ریزے جو دھنکنے میں	اور دھنکنی فقرہ ۷۔ اور تصویر
نہ نکلیں اور گالے میں نقص پیدا	لنگر (مذکر) دیکھو دھنکنی فقرہ ۷۔
کریں۔	لوڑھنا (مصدر) بچھوڑنا۔ بکی اب
کرٹھیرا (مذکر) سرکنڈے کا پسٹا	یا نیکیاب۔ دیکھو اوٹھنا۔
بنا ہوا بچھاؤن جس پر روئی ڈال کر	مانگ (مونٹ) کری۔ دیکھو کری

۲۔ پیشہ کتائی سوت

ایٹرن (ونٹ) دفنی۔ ساگے کی اٹی
(انٹی) بنانے کی تختی میں جڑی
ہوئی حسب ضرورت چھوٹی بڑی کھونٹیاں
روزمرہ میں کاری گرانٹی کو بھی ایٹرن
کہہ دیتے ہیں۔

۱۔ ایٹرن کی بناوٹ میں چند کھونٹیاں
اور ایک چوبی تختی ہوتی ہے کھونٹیوں
کو کاری گروں کی اصطلاح میں کھیرا
اور ان کی بیٹھک یعنی تختی کو منجھا کہتے
ہیں (لفظ پاکھے سے کھیری جمع کھیرا
اسم تصغیر بن گیا ہے)



ایٹرن (مصدر) سوت کی انٹی یا چٹھا
بناؤ۔

اک لڑاتا گا (مذکر) اکہرے تار کا
بلا ہوا سا گا دیکھو لڑا اور تار کا

اور دھنکی فقرہ ہٹ
مٹھیا (مونٹ) مچ دج۔ دھنکی کی
مضرب۔ بیلن نما چوبی دستہ
جس کے دونوں سرے مخروطی
(گاودم) شکل کے بنے ہوتے ہیں
دیکھو تصویر دھنکی پرست
مچ دج (مونٹ) دیکھو مٹھیا۔

ناما (مذکر) (منسکرت) نمنا یعنی پرانی
اور پختی روئی (دیکھو روٹڑ
پنچھوڑنا (مصدر) لوڑھنا۔ نکی اب
(نکیاب) دیکھو اوٹنا۔
تداوت (مذکر) دیکھو دھنیا۔

نرما (مونٹ) نرم اور لمبے ریشوں کی
روئی جو علاقہ بنگال میں پیدا ہوتی
اور امریکہ کی روئی سے ملتی جلتی ہے۔
بکنا (مصدر) پنچھوڑنا۔ لوڑھنا۔
نکی اب کرنا دیکھو اوٹنا

نکی اب کرنا
{ مصدر دیکھو اوٹنا
نکیاب }

(لگانا - دینا - پرانا)	البیٹ (مونث) بھانج - مڑوڑی -
{ انٹی (مونث) پھینٹی - ماگے کی ترتیب	دیکھو البیٹنا
{ انٹی کے ساتھ لیٹی ہوئی لچھی -	البیٹ نا (مصدر) ایٹنا - بھانجنا
(بنانا - کرنا) دیکھو تصویر برصلا	البیٹ دینا { بلنا - بل دینا - سوت کو
{ امیٹنا (مصدر) امیٹنا (۱) دیکھو	پتلا اور مضبوط کرنے کے لئے
{ امیٹنا (مصدر) البیٹ نا -	مڑوڑی دینا - بلنا -
ایٹھن (مونث) بھانج - دیکھو آٹ	اُجھاوا { (مذکر) تاگے کے پچھے کی
۲ - تاگا بلنے کی چرخہ دیکھو بھانور کلی	اُجھاوا { بے ترتیبی یعنی اُس کے تاروں
اول (مونث) اُجھتی - جُذھنی - دیکھو	کے ایک دوسرے کے ساتھ
مائیں -	گتھ جانے کی حالت جس سے اُن کے
بٹائی (مونث) دیکھو بٹنا -	کھلنے میں رکاوٹ پیدا ہو -
بٹنا (مصدر) تاگے کی دو یا دو سے	اُجھٹی (مونث) اسم تصغیر - دیکھو اُجھاوا
زیادہ لمبائیوں کو ملا کر بلنا ، البیٹ دینا -	بعض مقام پر گل جھٹا اور گل جھٹی
بٹائی (مونث) دیکھو بلنا -	کہتے ہیں -
بلنا (مصدر) بھانجنا - ایٹھنا دیکھو	{ اُجھنا (مصدر) دیکھو اُجھاوا -
البیٹ نا -	{ اُجھنا نا
بیڑی (مونث) دیکھو چرخہ فقرہ ۱ -	آٹ (مونث) بھانج - پیٹنج - بل -
بھانج (مونث) مڑوڑی - گوچی -	مڑوڑی - گوچی - ایٹھن - تاگے
دیکھو آٹ (لگانا - مارنا)	کے دوسروں کو عارضی طور پر جوڑنے
بھانجنا (مصدر) دیکھو البیٹ نا -	کے لئے مڑوڑی یا ادھی گرہ لگانے
بھانجنا (مذکر) دیکھو تاگا فقرہ ۱ -	کو اصطلاحاً آٹ کہتے ہیں -

کہتے ہیں۔ دیکھو تصویر برص ۱۔
 ۵۔ ٹھاڑی۔ بُرجی نمائش کی چرخ
 جس پر تیار-اگا لپیٹا جاتا ہے۔ چوں کہ
 یہ چرخ اکیلی کام میں آتی ہے اس لئے
 اس کو کاری گروں کی اصطلاح میں
 ٹھاڑی یعنی اکیلی کہتے ہیں اور بعض
 کاری گر خالی بولتے ہیں جو غالباً
 ٹھاڑی کا بدلا ہوا تلفظ ہے یا اکیلے
 کے معنوں میں کہا جاتا ہے۔

ٹھاڑی کی گول پکھوائیاں چکوتے
 یا چکوتیاں اور ان پر چڑی ہوئی
 کھچتیاں یا چوبی پتیاں جن سے ٹھاڑی
 کی سطح تیار ہوتی ہے، پرے کہلاتے
 ہیں۔ (دیکھو تصویر برص ۱)

پکھری { (مونث) دیکھو اٹرن فقرہ ۲
 پکھریاں { (مونث) دیکھو گڑی (اصل لفظ
 پسند یا (مونث) دیکھو گڑی (اصل لفظ
 پنڈی ہے پورب میں گنوار پنڈیا
 بولتے ہیں۔

پنکھڑی (مونث) دیکھو چرخ فقرہ ۲
 پون سلائی (مونث) پونی بنائیلی تیلی۔

پونی (مونث) اٹلوا۔ تہاگا۔ سوت
 کاتنے کو گالے کی بنائی ہوئی چھوٹی
 جتی جو بیچ میں سے خالی اور موٹان
 میں یکساں رکھنے کو تیلی پر جس کو
 پون سلائی کہتے ہیں بناتے ہیں۔
 پیچیک (مونث) پھینٹی۔ تاگے کا
 گولا (بنا نا) دیکھو تصویر برص ۱
 پھٹکی (مونث) دیکھو سانٹھ (پڑنا)
 پھٹکی دار تاگا (مذکر) دیکھو تاگا
 فقرہ ۲

پھرکی { (مونث) دیکھو چکوا۔
 پھری { (مونث) دیکھو چکوا۔
 پھری { (مونث) دیکھو چکوا۔
 پھری { (مونث) دیکھو چکوا۔

پھوٹسٹرا (مذکر) تاگے کا باریک
 اور چھوٹا ریشہ جو بل میں
 نہ آنے کی وجہ لڑ سے باہر نکلا دکھائی
 دے۔
 ف:۔ کچ بلا تاگا پھوٹسٹرا دار
 اور کمزور ہوتا ہے۔
 پھینٹی (مونث) دیکھو پیچیک اور اٹلی

ستار (مذکر) روئی اوئن، ریشم یا سن کا لمبا ریشہ یا ریشوں کی ملی ہوئی لمبی لڑ۔
تاگا عام طور سے خراب روئی کا ہوتا ہے۔

تکلا (مذکر) دیکھو چرخہ ۳۔
تیکوا (مذکر) دیکھو پونی
تاگا (مذکر) سوت وغیرہ کی حسب ضرورت کئی کئی لڑوں (تاروں) کو ملا کر بٹا ہوا ڈورا جو تاروں کی تعداد کے شمار سے ایک ستار، دو ستار، تہ ستار یا ایک لڑا، دو لڑا تہ لڑا وغیرہ نام سے موسوم کیا جاتا ہے۔

جھٹکی دار گائے کی وجہ جگہ جگہ کچ بلا رہ کر ناہموار اور بودا بن گیا ہو ایسا تاگا عام طور سے خراب روئی کا ہوتا ہے۔
۳۔ کچ بلا تاگا (کچا + بلا ہوا) معمول سے کم یا ادھورا بٹا ہوا تاگا۔

تھنسی (مونت) جھٹی (پورب)۔ سوت کی تھنسی یا تھنسی (مونت) دیکھو پوربتی فقرہ ۴۔
جھنسی (مونت) اوائل جھنسی۔ دیکھو جھنسی (مونت) جھٹی (پورب)۔ سوت کی تھنسی یعنی بے ترتیب لچھا یا لچھی (بنانا۔ کرنا) جھنسی (مونت) دیکھو مائیں جھنسی اور جھنسی ایک ہی لفظ کی دو آوازیں ہیں جو لفظ مائیں کے لئے مختلف مقامات پر بولا جاتا ہے۔

۱۔ بھانجواں تاگا۔ عمدہ بٹا ہوا تاگا جس کا ہر تار علاحدہ علاحدہ بٹ کر اور پھر باہم ملا کر بٹا گیا ہو یا اکہری لڑا کو معمول سے زیادہ بل کر باریک اور مضبوط بنایا گیا ہو۔

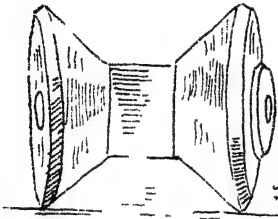
۲۔ ٹھٹکی دار تاگا۔ وہ تاگا یا ستار

- ذیل ہیں جو تصویر میں نشان دے کر بتلائے گئے ہیں :-
- ۱۔ بڑی تیکے کو اپنی جگہ پر قائم رکھنے والی تیکے میں پروئی ہوئی چوہنی پتلی نلی جس کی وجہ نکلا گھومتے وقت ادھر ادھر نہیں ہو سکتا۔
- ۲۔ پنکھڑی۔ چرخے کے چاک کا ہر ایک پتھر جو پیٹے کے ارے کے مانند ہوتا ہے۔
- ۳۔ نکلا۔ چرخے کا حسب ضرورت لمبا اور پتلا آہنی سوا جس کی گردش پر روئی کا مار بلا جاتا ہے جس کو سوٹ کا تنا کہتے ہیں۔
- ۴۔ چکوا۔ (لفظ چاک کا اسم تصغیر) چرخے کا پتلا جو مال کے ذریعہ تیکے کو گھماتا ہے۔ اس کو بعض مقامات پر پھری اور پھرتی بھی کہتے ہیں۔
- ۵۔ چمرخ۔ (چمرک چمڑکھ) تیکے کے سرے قائم کرنے کو چرخے کے کھونٹیوں میں سامنے کے رخ لگے ہوئے چمڑے کے گتے جن کے بیچ میں سوراخ ہوتا ہے
- جس میں تیکے کے سرے ڈال دے جاتے ہیں۔ پرانی چال کے چرخوں میں یہ رگتے عموماً چمڑے کے ہوتے ہیں اور یہی اس کی وجہ تسمیہ ہے۔
- ۶۔ دم اڑکا۔ لکڑی کی ٹھیک یعنی تیکے پر سوٹ کی لمبیٹ کے لئے بطور آڑ چمڑے وغیرہ کی گول تھگی کی شکل کا لگا ہوا بند۔ (لگانا۔ ڈالنا)
- ۷۔ دھرا۔ چرخے کے پیٹے یعنی چاک کے دونوں پاکھوں کے درمیان مرکز میں جڑی ہوئی بیلن نما لکڑی جو دونوں پاکھوں کو ملائے رکھتی ہے۔
- ۸۔ کھونٹے۔ نکلا لگانے کی چاک کے مقابل دوسرے سرے پر جڑی ہوئی کھونٹیاں۔
- ۹۔ گڑیا۔ تیکے کے کھونٹوں کے درمیان جڑی ہوئی چرخے کی مال کی کھونٹی جس کے بیچ میں مال کا سرا ڈالنے کو ایک لمبا سوراخ ہوتا ہے۔
- ۱۰۔ مال۔ چرخے کے چاک اور تیکے میں ربط پیدا کرنے والا ڈوری کا حلقہ جو چاک کے

ساتھ نکلے کو حرکت میں لاتا ہے۔ پٹی	کرنے کا چمڑے کا کھیسہ۔ (لگانا)
کی شکل کی لمبی چوڑی مال جو بڑی بڑی چوچی (مونٹ) (مگکائی) تاگے کی	
مشینوں کے چاکوں کو حرکت دینے	لمبوتری بنی ہوئی چمک (بنانا)
کے لئے استعمال کی جاتی ہے پٹے کے	اُردو میں مونیا کہتے ہیں دیکھو مونیا و تصویر برص
نام سے موسوم کی جاتی ہے۔	لفظ چوچی عوام کی زبان میں عورت کی
۱۱۔ مائیں۔ پُرانی وضع کے چرنے	چھاتی کے منہ (بٹنی) کے لئے بولا جاتا ہے
کے چاک کے پاکھوں کے درمیان چار	چمرو (مذکر) پتے سرخ رنگ کا تاگا۔
پاسی کی ادواں کی شکل ڈوری کا تینا	دفتی (مونٹ)؛ دیکھو اٹرن
ہوا جال جس پر مال چڑھی رہتی ہے۔	دمرٹکا (مذکر) دمرک۔ دمرٹک۔ دیکھو
۱۲۔ منجھا۔ مچھٹی۔ چرنے کی مٹھیک	چر خافترہ مٹا اور تصویر مٹا (لگانا۔ ڈانا)
جس کے ایک سرے پر چاک اور دوسرے	دھاگا (مذکر) دیکھو تاگا۔
سرے پر نکلے کے کھونٹے جڑے	دُھرا (مذکر) دیکھو چر خافترہ مٹا
ہوتے ہیں۔	تصویر برص
۱۳۔ ہتھی۔ چرنے کے چاک کو	ڈور (مونٹ) مضبوط بھانجواں تاگا
کھمانے والا دستہ۔	جولیدار چیز سے مانجھ کر چکنا اور
چکوا (مذکر) پھری۔ پھیر کی۔ دیکھو	کرار بنا دیا جائے۔
چر خافترہ مٹا اور تصویر برص	(پتنگ بازوں کی اصطلاح میں پتنگ
چمرخ۔ (مونٹ) چمک۔ چمڑک۔ دیکھو	اُڑانے کے تاگے کو ڈور کہتے ہیں)
چر خافترہ مٹا اور تصویر برص	۲۔ مسلسل لمبا تاگا۔
چھوٹا (مذکر) چرنے کی مال کو صاف	ڈورا (مذکر) تاگے کا معمولی چھوٹا
کرنے اور اُس کی چکنا ہٹ دُور	ٹکڑا۔

ف۔ تصاویر کو کاغذ میں لمیٹ کر ایک مضبوط ڈور سے باندھ دیا۔	سانیا (مذکر) دیکھو پرستی فقرہ عطا اور تصویر برصدا
ڈوری (مونٹ) پتلی قسم کی سوت کی ڈوری (ستلی) ڈور کے مقابلے میں ڈوری موٹی اور مضبوط ہوتی ہے۔	سانٹھ (مونٹ) سوت کے تار کا کچ بٹا پھونٹا جو خراب ٹس کی وجہ سے کتائی میں صاف نہ ہوا ہو (پڑما۔ آنا) ف۔ تانے کے تاروں میں جگہ جگہ سانٹھیں پڑی ہوئی ہیں۔
رائنا (مصدر) چرنے کی مال پر رال (ایک نباتاتی شے) چڑھانا یا رال سے مانتھنا تاکہ اس میں ایک قسم کا کھر دُرا بن پیدا ہو جائے اور نکلے پر پھیلے نہیں۔ (ریشم کے تار کو مانٹھنے اور صاف کرنے کو اصطلاحاً رائنا کہتے ہیں شاید رائنا سے رہا لانا بنا لیا ہے اور ریشم مانٹھنے والے کاری گر کو رہا ل کار کہتے ہیں دیکھو پیشہ ریشم سازی)	ف۔ گالے کی خرابی کی وجہ سے سوت میں سانٹھیں رہ گئی ہیں۔
ریل (مذکر) دیکھو گٹا	ستلی (مونٹ) سوت کی موٹی ڈوری جو کم سے کم چھ ڈور کی بٹی ہوئی ہوتی ہے۔ لیکن اردو اصطلاح میں سن کی کچ بلی ڈوری کو جو ٹاٹ اور اسی قسم کی دوسری چیزیں سینے کے کام آتی ہے ستلی کہنے لگے ہیں اور ستلی کے لئے سوت کی ڈوری کہا جاتا ہے۔
سانا (مذکر) پُرتی۔ سوراخ دار نلکی جو کہ چرنے کے نکلے پر چھڑھا کر پچک یا لگڑی بناتے ہیں۔	سلجھانا (مصدر) تانے کا اُلجھا و سلجھنا یعنی گتھی یا بل کھلنا، کھولنا
(سان تلنگی میں باریک درز کو کہتے ہیں)	سوت (مذکر) روئی کا کتا ہو کچ بٹا تار (کاتنا)
	کاتنا (مصدر) روئی کے ریشموں کا

گانتھ (مونٹ) گوجی۔ گرہ۔ دیکھو گرہ
۲۔ کپڑے کے تھانوں کا گھٹّر
گٹّا (مذکر) ریل۔ تاگا پیٹنے کی میلن نا
بنی ہوئی جوبی پھر کی جس کا بیج کا
حصہ گہرا اور سرے ابھرے ہوئے
ہوتے ہیں۔ چھوٹی قسم کو گٹی کہتے ہیں۔



گٹی (مونٹ) دیکھو گٹّا۔

گرہ (مونٹ) گانتھ

گڑیا (مونٹ) دیکھو چرخا فقرہ ۹ اور
گل جھٹّا (مذکر) دیکھو انجھاؤ اور الجھٹی۔
گل جھٹی (مونٹ) دیکھو الجھٹی۔

گوجی (مونٹ) (بنگالی) دیکھو آنت
گوجی دراصل لفظ گونج یا گنج بمعنی
مڑوڑی دار گرہ کا بگاڑا ہوا ہے (باندھا)۔

لگانا

لڑ (مونٹ)۔ وہی وغیرہ کے ریشوں کا
باریک مسلسل تار جو کٹائی میں بننا چلا

چرنے کے ذریعہ بل کرتا بنانا۔
کا دھو (مذکر) (بنگالی) دیکھو بھانور کلی
کٹائی (حاصل مصدر) دیکھو کٹنا
۲۔ کٹنے کی اجرت۔ مزدوری
کتہناری (مونٹ) سوت کاتنے والی
مزدورنی

کتیا (مذکر) سوت کاتنے والا مزدور
کچ بلاتا گا (مذکر) دیکھو تاگا فقرہ ۳۔
گٹکڑی (مونٹ) گٹی۔ پونی۔ پندیا۔ سوت
کی اتنی جو کٹائی کے ساتھ کٹے

کے اوپر بنائی جاتی ہے

دیکھو تصویر برصا

کلا با (مذکر) پرتیشا۔ پھریشا۔ دیکھو پرتیشی
فقرہ ۷

کلاوا (مذکر) (سنکرت کلا با) کچا

کلا با (یعنی بغیر بلا سوت عموماً سرخ رنگ

کے سوت کو کہتے ہیں جو ہندوؤں میں

مذہبی رسوم اور شادی بیاہ کی تقریب

میں کام آتا ہے۔

کوئی (مونٹ) پانہ دیکھو مانڈھی

کھونٹیا (مذکر) دیکھو چرخا فقرہ ۷
کھونٹے

جاتا ہے۔ کئی لڑکیں ملا کر - تاکا بنایا جاتا - اور تاکے کو کرا کر کرنے کے لئے اس پر چڑھایا جاتا ہے۔

ف۔ سلٹی کا - تاکا کم از کم تین لڑا ہوتا ہے۔
دیکھو چرخہ فقرہ ۱۱

لڑکی (مونٹ) دیکھو لڑا - اردو میں لڑکا
لڑکے معنوں میں نہیں بونی جاتی
اس کا مفہوم خاص ہے۔
پچھلا (مذکر) سوٹ کی پٹی ہوئی تھئی معمول
سے چھوٹی کو پچھی کہتے ہیں۔
پچھی (مونٹ) دیکھو پچھا

مال (مونٹ) دیکھو چرخہ فقرہ ۱۱ اور تصویر
(ڈانٹا - چڑھانا - امانا)
۲۔ بڑی کلوں کی چرخوں کی مال جو
چمڑے وغیرہ کی پٹی ٹا ہوتی ہے، صوبہ
بہی و مدراس وغیرہ میں یہ کہلاتی ہے
مالا (مذکر) کھڑی تھڑی کا سیرا نکالنے
کا پیالے نما طرف جس میں تھڑی گھماتے
وقت سیرا جگہ پر قائم رہتا ہے۔

ہتھی (مونٹ) دیکھو چرخہ فقرہ ۱۳ اور
تصویر برص

۳۔ پیشہ تیاری اوٹن

(۱)

ہندوستان میں پنجاب اور کشمیر اوٹنی
کپڑے کی صنعت کے لئے زمانہ قدیم
سے مشہور ہیں۔ یہاں کی صنعت گاہوں
مآندھی (مونٹ) کوئی - پان - تاکے پر
چڑھانے کا ایک لیس دار سالہ
جو چانول وغیرہ کے لباس سے بنایا جاتا ہے

پیشم (مونٹ) نہایت باریک، ملائم اور چھوٹے بال جو لمبے بالوں کے درمیان کھال کے اوپر بطور روئیں کے پیدا ہوتے ہیں اس کو اوئن سے علیحدہ کر کے اعلیٰ قسم کی شال اور کپڑا بنانے کے کام میں لاتے ہیں پیشم کو بعض مقامات پر ٹس کے نام سے موسوم کرتے ہیں۔ روآن غلاب اور صنوف بھی کہلاتی ہے۔ پیشمیا (مذکر) پیشم یا اوئن کا بنا ہوا تاکا پیشاگر (مذکر) اوئن کا تانا تیار کرنے پیشاکار والا کاری گرو اوئی تاکے کو صاف کرتا اور ماٹڈھی لگا کر چکاتا اور کرارا بنا۔ ہے۔	لدخ، کرمان، کابل، ہزارہ اور تربت کے بعض مشہور مقامات سے اوئن آتا رہا ہے اس لئے ان مقامات کی زبان کے الفاظ اور اوئی صنعت کی بہت سی اصطلاحات کچھ اصلی حالت میں اور کچھ روپ بدل کر زبان زد عام ہوئیں اور اردو زبان کے ساتھ مل کر کاری گروں اور تاجروں میں عام طور سے بولی اور سمجھی جاتی ہیں۔ اوئن (مونٹ) کپڑا بنانے کے کام میں لائے جانے والے بھیڑ، بکری، اونٹ اور بعض دیگر چوپاؤں کے باریک اور لمبے بال۔ پاچم (مذکر) سوٹ کا تھنے کے پچم (مذکر) چرخے سے ملتا جلتا اوئن کا کا چرغا۔ پانچھی (مونٹ) پیشم یا باریک قسم کا پنچھی (مذکر) اوئن کا تھنے کا عمدہ قسم کا ہلکا پھلکا اور ہلکا چال چرغا۔ پائی مانگا (مذکر) اوئی تاکا تیار کرنے پائی مانگو والا آجر یا دلال۔
--	---

تراکھان (مذکر) اؤن کا تینے اور تاگا	قائم (مونث) نہایت نرم اور سفید بالوں
تراکھن (مذکر) اؤن کا تینے اور تاگا	والا سنجاب کی قسم کا جانور اس کی
تس (مذکر) دیکھو پشم	کھال پوسٹین بنانے کے کام آتی ہے۔
تبا (مذکر) باریک اؤن کا گالا ایک	کسٹ زک (مذکر) اؤن کا تاگا بٹنے
خاص طریقے سے توڑ کر یا دھن کر	کا ایک قسم کا چرخا۔
بنایا جاتا ہے اور قسم پھیری سے نرم	کچ کاہ (مونث) تبتی گائے کی دُم کے
ہوتا ہے۔	بالوں کا گچھا جو اہل ہندو بطور
خاب (مونث) دیکھو پشم	چنور استعمال کرتے ہیں۔
روآں (مذکر) دیکھو پشم	کچا اؤن (مذکر) بغیر چھٹا اور کتا اؤن
سُمور (مذکر) موٹری کی قسم کے جانور کی	کوزک (مذکر) باختر اور تخارا کے
اؤن دار کھال جس کا رنگ سرخی	اونٹوں کا اؤن۔
مائل سیاہ ہوتا ہے اور پوسٹین وغیرہ بنانے	مالا (مونث) صاف شدہ اور دھنے
کے کام میں لائی جاتی ہے۔	ہوئے اؤن کی تار کا تینے کے لئے
سنجاب (مونث) سرد مالک کا بڑے	بنائی ہوئی پونی یا چھوٹی سی تھئی جس کو
چوہے سے ملتا جلتا اعلیٰ قسم	کا تینے سے پہلے پانی میں بھگور کھتے
کی پشم دار کھال والا جانور جس کی کھال	ہیں۔
پوسٹین بنانے کے کام آتی ہے۔	مرینا (مونث) ہزارے کے علاقے
صوف (مذکر) دیکھو پشم	کی بھیڑ اور دُنبے کی اؤن جو
طوس (مونث) ایک قسم کی سیاہی	نہایت ملائم اور چمکدار ہونے کی وجہ
سفیدی یا سرخی مائل بھورے	مستور ہے۔ (مری تانواح کابل کے
رنگ کی پشم۔	ایک مقام کا نام ہے جہاں کے دُنبے

اوُن کے لئے بہت مشہور ہیں اور اُن کی اوُن مرینے کے نام سے معروف ہے جس کا بنا ہوا کپڑا ملینا کہلاتا ہے (مناکات (مذکر) شال بُنے کے لئے اوُن کا تانا اور بانا تیار کرنے والا کاری گر۔

وہاب شاہی اوُن (مونٹ) کرمان کی بھیر کی اوُن اصطلاحاً وہاب شاہی کہلاتی ہے اس کی بنی ہوئی شال نہایت اعلیٰ قسم کی ہوتی ہے۔

ایری { (مذکر) (ایری) دیکھو ریشم ایریا

بانک (مونٹ) دیکھو چٹام۔
بنتی (مونٹ) دیکھو سن فقرہ ۷۔

بندی (مونٹ) دیکھو ریشم فقرہ ۲۔
بیل (مونٹ) ریشم کے کوے پر سے

اتارے ہوئے تاروں کے
مکرواں کو جڑ کر بنائی ہوئی لمبی لڑ۔

بیل (مذکر) کچے یعنی کوے پر سے اتار کے
ہوئے ریشم کے تار پٹنے کی چرخ

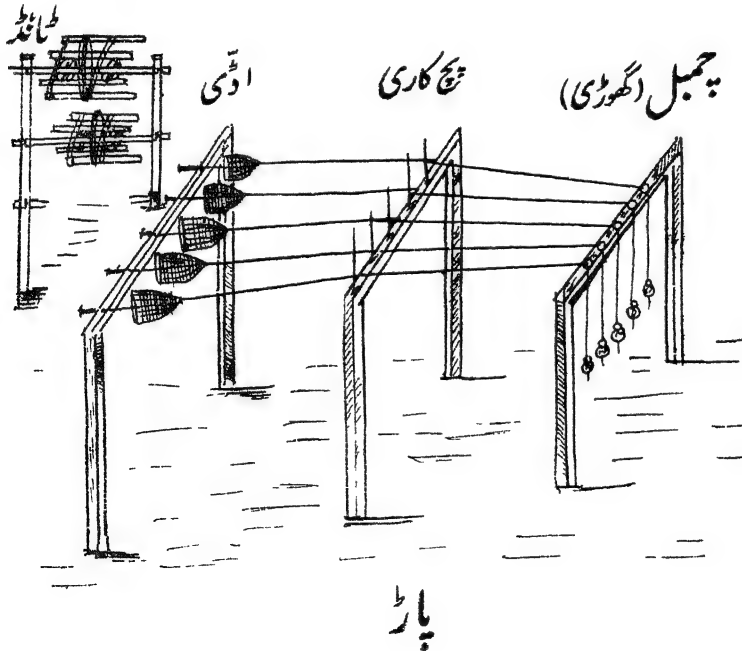
۴۔ پیشہ سلامی بٹائی

(ریشم اور سن)

اڑتی رمونٹ، دیکھو یا فقرہ ۷ اور
تصویر بر ص ۲۳

ارجھاسن (مذکر) دیکھو سن فقرہ ۷۔
ارنڈی (مونٹ) دیکھو ریشم ۷۔

لگانے کا چوبی چوٹا۔	جوتاروں کے لحاظ سے چھوٹی بڑی
۲۔ تیج کاری۔ تیج تاراریشیں ڈورے کی بٹائی کا چوبی اڈا جس میں ہر تار کے علیحدہ علیحدہ رکھنے کو کھونٹیا لگی ہوتی ہیں۔	ہوتی ہیں اور دو بیلا بیلا وغیرہ کے ناموں سے موسوم کی جاتی ہیں۔ _____ (اگلنا) بیلا پر سے ریشم کا تار ڈھلکنا۔ کرنا۔
۳۔ چمبل۔ گھوڑی۔ ریشم کے بٹائی کے تاروں کو اڈپر کو اٹھائے رکھنے والا چوبی چوٹا جس پر سے تار لٹوؤں میں بندھے لٹکے رہتے ہیں جن کو گھما کر تار ۱۔ اڈی۔ ریشم کی ٹھاڑیاں (چوٹیاں) بٹا جاتا ہے بعض کاری گرچے کی بجائے	پارٹ (مونٹ) ریشم کھولنے، صاف کرنے اور بٹنے کی کارگاہ اس میں کاری گر کے کام کرنے کی مندرجہ ذیل چیزیں ہوتی ہیں دیکھو تصویر ص ۱۱



ایک موٹی رستی تان کر اُس پر سے تار لٹکالیتے اور اس رستی کو اصطلاحاً لٹھڑی کہتے ہیں۔

۴- ٹانڈ: تیار ریشم کی چرخیاں کھینے والا گاتو (مذکر) بٹے ہوئے ریشم کی ایک قسم جو لمبا تعداد تاروں پر بٹائی

پام (مونٹ) ریشم کا قریب ۳۶ گز لمبا بھانجواں ڈورا جو زربانی کی صنعت کے لئے گوٹے کناری کی گئی کے لئے تیار کیا جاتا ہے۔ کاری گراپنی روزمرہ میں ۳۶ گز لمبے بھانجورے ڈورے کی انٹی کو بھی پام کہتے ہیں۔

پیم (مذکر) دیکھو ریشم۔

پیٹ سن (مذکر) دیکھو سن فقرہ ۳۔

پیچ کاری (مونٹ) دیکھو پار فقرہ ۲ اور تصویر برص ۲۔

پرز (مونٹ) چھری سیلائی بٹائی میں نکلی ہوئی ریشم کے تاروں کی چھٹن یا چھینج۔ جو بعض معمولی کاموں میں استعمال ہوتی ہے۔

ف: ریشم کا کو یا خام رہتا ہے تو تار سے پرز بہت نکلتی ہے۔

پھول (مذکر) دیکھو ریشم فقرہ ۳۔

تاب گر (مذکر) ربال کار۔ ریشم کا تار بٹنے والا کاری گر۔

تاگلا پیٹ (مونٹ) تیکھی پیٹ کو تاغلا پیٹ (اٹ پٹ اور بگاڑ کر کاری گر۔ تاگلا اور تاغلا

پیٹ کہنے لگے ہیں جس سے مراد تھاپی پر ریشم کے تار کی پیٹ کو ایک دوسرے پر اوپر تلے ترچھا پیٹا جاتا ہے جیسی

مشین کی بنی ہوئی بیچک کی پیٹ ہوتی ہے کیونکہ سیدھی پیٹ سے ریشم کا تار بوجھ چکنا ہونے کے اور اُدھر اُدھر وصلک

کر آئیں میں ابھ جاتا ہے اس لئے چوٹی پر ریشم کے تار کی تیکھی پیٹ ضروری ہے۔

تاوا (مذکر) چکر گھاؤ۔ ریشم کی بٹائی میں لٹو کے چکر دینے کو اصطلاحاً تاوا کہتے ہیں۔ (آنا دینا۔ کھانا)

تکھر (مذکر) دیکھو سن فقرہ ۳۔

سیر اپنے ساتھ لایا جو آسام کے ایک خاص قسم کے ریشم کے لئے بنگالی زبان میں شیر یا اور سپرینا کے نام سے معروف ہے۔ ہندوستان کی بعض زبانوں میں ریشم کو پتا نمبر کہتے ہیں۔ یہاں کے ریشم میں سر۔ ایریا اور موگا خاص طور سے مشہور ہیں جو بنگال اور آسام کے جنگلوں میں بہت قدیم سے پایا جاتا ہے ان تینوں قسموں میں صنعتی نقطہ نظر سے موگا بہت عمدہ ہوتا ہے کیوں کہ وہ سلائی اور کڑھائی کی بہت سی مختلف قسموں میں کام آتا ہے اور اُس کا تاگا آسانی سے بن جاتا ہے۔	تائڈ (مذکر) دیکھو پاڑ فقرہ ۷۱ اور تصویر ۷۱
سر دوسرے درجہ کا ریشم سمجھا جاتا ہے اُس کا تاگا مشکل سے بنتا ہے۔ ایریا ان دونوں سے گھٹیا ہوتا ہے اس کا تار بغیر دھنکے نہیں بنتا یہ ریشم شمالی بنگال اور آسام کے جنگلوں میں ہوتا ہے اس کا بنا ہوا کپڑا کھردرا اور سخت رہتا ہے ریشم کے ان مذکورہ بالا ناموں کے علاوہ چند حسب ذیل اصطلاحی نام اور شہور ہیں	ٹسر (مونٹ) دیکھو ریشم۔ جھری (مونٹ) دیکھو پڑز چٹام (مذکر) بانک۔ ریشم کے بغیر بے تاروں کا پچھایا تھی۔ چٹا (مذکر) دیکھو غ۔ چمبل (مونٹ) گھوڑی۔ لٹھ رسی۔ دیکھو پاڑ فقرہ ۷۱ اور تصویر ۷۲ خیاما (مذکر) دیکھو غ۔ رہال کار (مذکر) ریشم بننے والا کاریگر دیکھو تاب کار۔ رہال کاری (مونٹ) ریشم کی سلائی بٹائی کی صنعت دیکھو سلائی بٹائی۔ ریشم (مذکر) ایک کیرٹے کے منہ کے رس کا تار جو نہایت مضبوط نرم اور چکنا ہوتا ہے اس کا تیار کیا ہوا کپڑا اول درجہ میں شمار ہوتا ہے۔ ریشم ہندوستان میں چین کے علاقہ سیرس سے آیا اور وہاں کا کوریائی نام

- ۱۔ ارنڈی۔ ریشم کی قسم کی ایک جنس جو غلطی سے ریشم سمجھی جاتی ہے لیکن درحقیقت وہ ریشم نہیں ہوتی بلکہ ریشم کے کیرے کی نوع کا ایک کیرا ہوتا ہے جو ارنڈ کے درخت پر پرورش پاتا ہے اس کے کوے کے مادے سے جوتا بنایا جاتا ہے وہ ارنڈی کے نام سے موسوم کیا جاتا ہے۔
- ۲۔ ہندی اعلیٰ درجہ کا صاف کیا ہوا نہایت نفیس قسم کا ریشم۔
- ۳۔ پھول۔ دوسرے درجہ کا صاف شدہ عمدہ قسم کا ریشم۔
- ۴۔ سانگی۔ انظم گروہ کے علاقہ کا ایک خاص قسم کا ریشم جو ہاں کی صنعت پارچہ بافی کے لئے مخصوص ہے
- ۵۔ سچل۔ (سُطانی۔ سُنگل) موٹا پھینکی دار اور سخت قسم کا ریشم معمولی قسم کا کپڑا بنانے اور دوسرے ادنیٰ کاموں میں استعمال کیا جاتا ہے ہندوستان میں باہر سے آتا ہے۔
- ۶۔ صندوقی۔ آسام کا معمولی صاف کیا ہوا دوسرے درجہ کا ریشم۔
- ۷۔ کاکردی۔ تیسرے درجہ کا عمدہ قسم کا ریشم جو چین کی طرف سے آتا ہے۔
- ۸۔ کندوری۔ ریشم کی جنس سے ایک قسم کا ریشم اس کا۔ ارمونا گر صاف ہوتا ہے۔
- ۹۔ مہی چین کا موٹی قسم کا ریشم جو موٹی قسم کا ریشم کپڑا بنانے میں استعمال کیا جاتا ہے۔ اس کا تار صاف ہوتا ہے۔
- ریشم ساز (مذکر) ریشم کا تار تیار کرنے والا کاریگر دیکھو سلائی بٹائی۔
- سانگی (مذکر) دیکھو ریشم فقرہ ۷
- سٹرینیا { (مذکر) دیکھو ریشم۔
- شیریا {
- سٹھیہرا { (مذکر) دیکھو سن فقرہ ۷
- سفورا {
- سلائی بٹائی (مونٹ) ریشم تار گا او۔
- تانا تیار کرنے کی صنعت
- سلائی سے مراد کچے ریشم کے تاروں کا

جورنا اور پلاٹا اور پٹائی سے اُس کا ساگا	۱۔ سائین۔ سن اور دشت جن ان کو پہن سہا
بنا نا اور حسب ضرورت تیار کرنا	کھال کھچا دیں اپنی پر بندھن کے داو
بکھا جاتا ہے۔ یہ دونوں کام عام طور	پر بندھن کے داو کھال اپنی کھاویں
سے ایک ہی کارخانہ میں ہوتے ہیں اور	مرکاٹ کٹر کٹ تو پر باج نہ آویں
اصطلاحاً سلائی بٹائی کے نام سے موسوم	کے گردھر کبیراے جڑے اپنی کٹائے
کئے جاتے ہیں جس طرح روئی کے لئے	جل میں گل سر جائے تو چھوڑے نہ کھائے
دھنائی کٹائی بولا جاتا ہے۔ اس پیشے	۱۔ ارجھاسن۔ سن کے پودے کی
کو پیشہ سلائی بٹائی کہا جاتا ہے۔	چھال جس کے ریشوں کا تار بنایا جاتا
سلطانی (مذکر) دیکھو ریشم فقرہ ۵	ہے۔
سن (مذکر) سنکرت سٹنا۔ ایک	۲۔ بُنی۔ سن کے پودے کی کچی شاخ
زرعی پودے کی چھال کا ریشہ۔	جس کی چھال پختہ نہ ہوئی ہو اس کو بیض
اس کی دو قسمیں ہوتی ہیں ایک عمدہ قسم	مقام پر سن سالی کہتے ہیں۔
جو کڑا بننے کے کام میں آتی ہے دوسری	۳۔ پٹ سن۔ سن کی ایک قسم کا نام
ادنی قسم جس کے تھیکے ٹاٹ اور اسی	۴۔ ٹلہر۔ پٹ سن کے پودے کی
قسم کی دوسری چیزیں بنائی جاتی ہیں۔	چھال۔
سن کے پودے کو جب وہ ایک فاس	۵۔ ٹسیرا۔ سن کے پودے کا چھال
حد تک بڑھ جاتا ہے کاٹ کر اور گٹے	اُترا ہوا ڈنٹھل اس کو بعض مقامات پر سنوڑا
بنا کر پانی میں ڈال دیا جاتا ہے تاکہ	کہتے ہیں۔
شاخ کا ڈنٹھل گل کر چھال جدا ہو جائے	۶۔ ٹیاسن۔ پٹ سن کی چھال کے
اس طرح اُس کو چھال نکال کر ریشم کی	ریشہ۔
طرح تار بنایا جاتا ہے۔ ہندی کہاوتیں	۷۔ کھجور۔ سن کے ریشوں کی جھج یا

چھری -

گھوڑی (مونٹ) دیکھو جمیل -

سن ستالی (مونٹ) دیکھو سن فقرہ ۷

لاک (مذکر) کوے سے اتارا ہوا

سنگل (مذکر) دیکھو ریشم فقرہ ۷

اور بغیر صاف کیا ہوا ریشم -

سنورا (مذکر) دیکھو سن ۷

لٹھرتی (مونٹ) دیکھو جمیل

شریا { (مذکر) دیکھو ریشم -

مختول { (مذکر) دیکھو خ -

صندوقی (مذکر) دیکھو ریشم فقرہ ۷

مکتا (مذکر) بٹے ہوئے ریشم کی ایک

کا کرپی (مونٹ) دیکھو ریشم فقرہ ۷

قسم جو لحاظ تعداد تار اور بلای موسم

کتا ریشم (مذکر) دیکھو لاک

کی جاتی ہے -

کرنا (مصدر) ریشم کے تار کا چرخی پر

مسی (مونٹ) دیکھو ریشم فقرہ ۷

سے ڈھلکنا۔ اس کو بلایا ٹھاری

موگا (مذکر) دیکھو ریشم -

اگلنا بھی کہتے ہیں دیکھو میلا اگلنا

میل ملانا (مصدر) ریشم کے باریک

کنڈوری (مونٹ) دیکھو ریشم ۷

اور موٹے تاروں کی چھٹائی

کویا (مذکر) ریشم کے تار کی ٹکڑی یا

کرنا اور یکساں تار ایک جا کرنا -

موٹیا -

(کرنا)

۲- ریشم کے کیڑے کا خول

ناگ وال (مذکر) ریشم تانا بنانے

کھجور (مونٹ) دیکھو سن فقرہ ۷

والا کاری گر -

کٹا پرچا (مذکر) مصنوعی ریشم جو جنوبی

منخ (مونٹ) خیانتا - چٹا مختول بختوم -

افریقہ کے ایک جھگی درخت کے رس سے

ریشم کا باریک بھانجواں تانکا جو

بنایا جاتا ہے جو رنگ اور چمک میں ریشم

بارک موتیوں کی لڑبڑائے اور زرد وری

کے مانند ہوتا ہے -

کے کام کے لئے تیار کیا جاتا ہے تیاری کے

طریقہ یہ ہے کہ ناخن میں باریک سوراخ کر کے اس کے اندر سے تانے کو نکالا اور بانجھا جاتا ہو تاکہ وہ یکساں اور چکنا ہو جائے۔ یہی عمل اس کی وجہ تسمیہ ہے لیکن مختلف مقامات پر مذکور الصدر ناموں سے موسوم کیا جاتا ہے۔

ہزارہ (مذکر) بہت سے باریک تاروں کو ملا کر بنا ہوا ریشم کا موٹا ناگا جو علاقہ بندی کے کام کے لئے تیار کیا جاتا ہے۔

۵۔ پیشہ و صلائی پارچہ

اُجلا کپڑا (مذکر) میں کینٹیل سے صاف اور نکھرا ہوا کپڑا اچھوایا کپڑا (مذکر) کم میلا کپڑا یعنی وہ کپڑا جس پر زیادہ میسل نہ چڑھی ہو۔

استری (مونٹ) کپڑے کی سلوٹیں

اور چرسین نکالنے کا ایک قسم کا آہنی یا پیشلی انگلیٹھی دار تکھوٹا ظرف اس میں اگ بھر کر گرم کرتے اور کپڑے پر پھیر کر اس کی چرسین اور سلوٹیں نکالتے ہیں۔

ہندوستان میں استری کار واج مسلمانوں کے عہد سے ہوا ہے۔ دیکھو تصویر برصغیر

ہزارہ (بھڑنا) استری گرم کرنے کو اس کی انگلیٹھی میں آگ ڈالنا۔

(خالی کرنا) استری کو ٹھنڈا کرنے کے لئے اس کی انگلیٹھی سے آگ نکالنا۔

(کرنا۔ بنانا۔ پھڑنا) کپڑے پر استری کا عمل کرنا۔ کپڑے کی صفائی کے لئے استری کو کام میں لانا۔

استری کار (مذکر) کپڑے پر استری کرنے والا کاری گر۔

انگنی (مونٹ) گیلے کپڑے سکھانے کے لئے ڈالنے اور پھیلانے کو تانی ہوئی رستی۔ گنوار لام کے زیر سے انگنی اور بعض جگہ انگنی اور بلانگ کہتے ہیں۔ (تانا۔ باندھنا۔)

امرولا (مذکر) ایک پودے کا نام

جس کا عرق تیزابی خاصیت رکھتا ہے اور کپڑے سے لوہے کے رنگ کے دھبے کو صاف کر دیتا ہے۔ اوپا چھپ کرنا (مصدر) دیکھو پاچھنا۔ پچھناٹنا۔	رکھے جاتے ہیں تاکہ پانی کی بھاپ لگ کر اُن کا میل چھٹے اس عمل کو اصطلاحاً بھٹی چڑھانا۔ لگانا اور بھٹی میں دینا۔ ڈالنا کہتے ہیں۔ ———— (دینا) دیکھو بھٹی چڑھانا۔
برہٹن (مونٹ) دھوبن۔ کپڑا دھونے والی مزدورنی۔ بلا رنگ (مذکر) دیکھو انگنی۔ بلگنی (مونٹ) دیکھو انگنی۔	لگانا اور بھٹی میں ڈالنا بھی کہتے ہیں۔ ———— (پسینا) بھٹی میں لگاے ہوئے کپڑوں پر بھاپ کا اثر ہو جاتا اور میل کٹنا۔
بندھی دھلائی (مونٹ) مقررہ ماہانہ تنخواہ پر دھلائی کا کام بر خلاف چھٹی دھلائی۔ بینٹھ (مونٹ) گیلے کپڑے کی البیٹ بکونچہ پانی نچوڑنے کے لئے دی جائے یا بھٹی چڑھانے کو بنائی جائے۔	پاچھنا (مصدر) پچھاٹنا۔ پچھاٹنا۔ پچھنا { پچھوڑنا کپڑے کا میل چھٹانے (نکالنے) کو گیللا کر کے پتھر یا کسی سخت چیز پر الٹ پلٹ کر ٹینا۔ پورب کے بعض علاقوں میں اس عمل کو اوپا چھپ کرنا کہتے ہیں۔
بھٹی (مونٹ) میلے کپڑوں کو پھپھارا دینے کا جو لٹھا جس پر پانی کے لئے ایک برتن جما ہوتا ہے۔ دیکھو تصویر ص ۳۲	۱۔ کپڑے پاچھتے وقت بھر کر سائش لینے اور زور سے خارج کرنے میں منہ سے آ۔ چھو کی آواز نکلتی ہے جس کے ذور کو چھو۔ آ۔ جھو اور جھو۔ آ۔ چھو کرنا کہتے ہیں۔
بھپارا دینے کے لئے بھٹی کے برتن کے منہ کے گرد اگر دیکڑے اوپر تلے جما کر	پسچارہ دینا (مصدر) پھوئی دینا۔ اسی

(پڑنا۔ آنا۔ نکالنا) دیکھو تصویر نمبر ۳ جھڑی (مونث) کپڑے کی سطح کے	کرنے سے پہلے کپڑے کو غم کرنے کے لئے بانی کی ہلکی سی پھواری دینا۔
تٹاؤ کا نقص یعنی ڈھیلا اور جگہ جگہ سے سکڑا پن بدن کی کھال کی اس کیفیت کو بھی یہی کہتے ہیں۔ (آنا۔ پڑنا)	{ پچھاڑنا پچھاٹنا (مصدر) دیکھو پاچھنا پلی (مونث) بیٹھن۔ کپڑوں کی لادی (گھڑی) باندھنے کی بڑی چادر
جھوٹ (مصدر) کپڑے کی دونوں کوروں کے درمیان سطح کا ڈھیلا پن (آنا۔ پڑنا)	پھرنیڑا کرنا (مصدر) کپڑے کی نئی کو دھوپ یا ہوا دے کر کم کرنا۔
چھیرنا (مصدر) کھٹکنا۔ میلے کپڑے کو سالہ لگا کر پہلی بار معمولی طور پر بغیر ملے دئے دھونا۔ دہلی و نواح دہلی میں چھانٹنا کہتے ہیں۔	پھوٹی دینا (مصدر) دیکھو پچھارا دینا۔
چٹا (مصدر) بہت اُجلا۔ سفید چمکدار۔ چٹیا (مصدر) اُجلا کرنا۔ میلے کپڑے کو سالے سے دھو کر نکھارنا۔	تیز استری (مونث) معمول سے زیادہ گرم استری جس سے کپڑے
چڑس (مونث) دیکھو سلوٹ چوڑا (مصدر) پانی بھیٹا ہوا تر بتر ف۔ سینہ میں بھیگ کر تمام کپڑے چوڑا ہو گئے۔	پر ملنے کا داغ آجائے ٹھنڈی استری (مونث) معمول سے کم گرم استری جو کپڑے کی سلوٹ نکالنے میں اپنا پورا عمل نہ کرے۔
چوڑا (مصدر) پانی بھیٹا ہوا تر بتر ف۔ سینہ میں بھیگ کر تمام کپڑے چوڑا ہو گئے۔	جفتہ (مصدر) کپڑے کے تانے یا بانے کے تاروں کا دھلائی میں یا کھینچ۔ تان سے اپنی جگہ سے ہٹ کر ایک جگہ اکٹھے ہو جانے کو اصطلاحاً جفتہ کہتے ہیں
(ہونا۔ کرنا)	



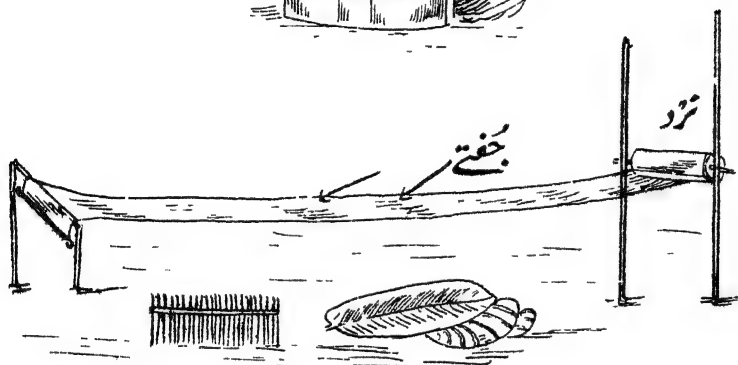
دھوب (مذکر) شوب۔ دھلائی۔	دیکھو چھپنا۔
کپڑا دھونے کا عمل۔	پانی دھلائی (مونٹ) بغیر پابندی
فل۔ ایک دھوب میں کپڑے کا	کی دھلائی جس میں کام
رنگ بگڑ گیا۔	کرنے اور اجرت پانے کے لئے دن اور
فل۔ باریک کپڑا تین چار دھوب	کام کی تعداد مقرر نہ ہو یعنی جتنا کام
میں پھٹ جاتا ہے۔	اتنے دام۔ جب کرنا تب پانا۔
فل۔ کورے کپڑے کا میل کئی دھوبوں	چھو، آچھو، (مونٹ) دیکھو پاچھنا
میں صاف ہوتا ہے۔	فقرہ ۱۔
دھوبن (مونٹ) برہٹن۔ دھوبی کی	چھٹی (مونٹ) دھوبی کے سبل کا
صورت۔ کپڑا دھونے والی	لبادہ۔
مزدورنی۔	_____ (دائنا) بوجھ اٹھانا۔
کہاوت۔	داغ دھوبی (مذکر) کپڑے کے
تیلن سے کیا دھوبن گھاٹ (گھٹیا)	داغ دھتے مکالنے والا
واکا موگرا والی لاٹ	کاری گر۔
دھوبی (مذکر) کپڑا دھونے والا	دھلائی (مونٹ) کپڑا دھونے کا
محنتی یا کاری گر مزدور۔	اہتمام۔
دھوون (مذکر) کسی چیز کا دھلا ہوا	ف۔ ہینے کی دو دھلائیوں مقرر ہیں
پانی۔	وہ بھی وقت پر نہیں ہوتیں۔
فل۔ دودھ ایسا ہے جیسے کرٹھاو	۲۔ کپڑا دھونے کی اجرت
کا دھوون۔	ف۔ بڑے شہروں میں کپڑوں کی دھلائی
فل۔ خون ایسا ہے جیسے گوشت کا دھوون	مہنگی ہوتی ہے۔



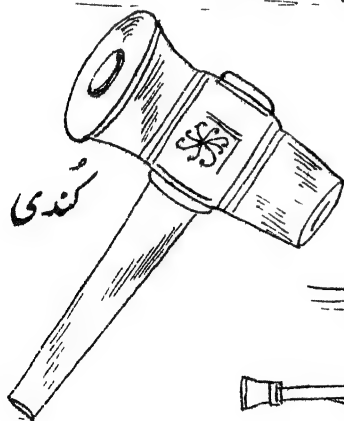
بجٹی



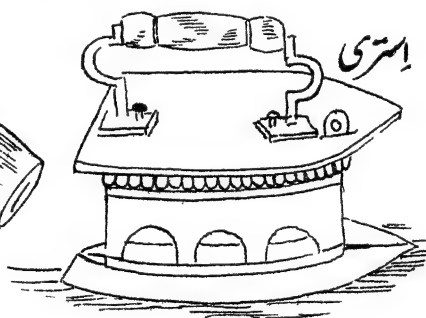
بختی



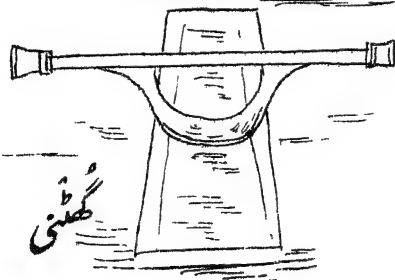
نزد



کندی



استری



کُختنی

داسن (مذکر) موٹی قسم کے کپڑے	کا چاتوں کا کلپ دیکھو کلپ
واسنا (کو پاجھنے) (میل چھانٹنے)	کپڑے بنانا (مصدر) کپڑوں کو
کا چوبی ڈنڈا یا موگرا -	استری کر کے تہ کرنا
برہ (مونث) سونڈھی - تیلے کپڑے	ف۔ صبح سویرے دھوبی کپڑے
کی میل جھانٹنے کو لگانے کی	بنار لے آیا۔
ایک قسم کی کھار - شوریلی مٹی	کپڑے بلانا (مصدر) دھلائی کے
سلوٹ (مونث) جُرس - چُنٹ۔	کپڑوں کو اُن کی قسم کے
شکن - کپڑے کی سطح کی	محافظ سے علیحدہ کر کے گنتی کرنا۔
ہمواری کے پگاڑ کے نشان -	کپڑوں کی قسم اور تعداد کی جانچ
مہمول - یہ برے میزج ہل اور	کرنا۔
سطح کے ڈھیلے پن کو اصطلاحاً شس	ف۔ کپڑے ہلا کر دیکھو پورے
کہتے ہیں - (آما - پڑنا)۔	ہیں یا نہیں۔
سوئڈنا (مصدر) کپڑوں میں تیل	کتارا سوئڈا (مذکر) بنگال میں
کاٹنے کا سادہ لگانا -	سارگادوں کے قریب
سونڈھی (مونث) دیکھو برہ	ایک مقام کا نام جہاں کا بانی کپڑا
شسل (مذکر) دیکھو سلوٹ۔	سفید کرنے میں مشہور تھا۔
شوب (مذکر) دیکھو دھوب۔	کلپ (مذکر) ماتلھی - کوئی۔
ف۔ ایک شوب میں چائائی کا	کھٹا - کانچی - سوت یا کپڑے
دھبہ کپڑے پر سے نہیں جاتا۔	کو کرانا کرنے کا چانول
کاچو (مذکر) دیکھو امرولا	یا اُسی قسم کی کسی پیز کی بنائی
کانچی (مونث) کپڑے میں دینے	ہوئی بیج (دینا) (دیکھو پیش بنائی)

کندی (مونٹ) کپڑے کی چُرس، ملوٹ وغیرہ نکالنے کی چربی موگری یا موگرا استری کے رواج سے قبل کپڑے کی چُرس اور سلٹیں چربی موگری سے کوٹ کر نکالنے کا طریقہ تھا۔ اس کام کے لئے بڑی مہارت کی ضرورت ہوتی تھی ہر شیار اور تجربہ کار دھوبی یہ کام کرتے تھے اس کے لئے ہندی میں یہ کہاوٹ مشہور ہے۔ تیلن سے کیا دھوبن گھاٹ (گھٹیا) واکا موگرا وا کی لاٹ - دیکھو تصویر بر ص ۳۱	بنیر بھٹی چڑھاے تڑت - یعنی جلدی سے دن کے دن اور وقت کے وقت کپڑے دھو کر دینے کا طریقہ (دُصلوانا) - ف۔ کھڑے گھاٹ دُصلوایا ہوا کپڑا اچھا صاف نہیں ہوتا - کھنگالنا (مصدر) کپڑے کو پانی میں دو تین بار اچھی طرح غوطے دے کر اور گھنگول کر بنیر میل چھانٹے رنجوڑ لینا - ف۔ پانی میں خالی کھنگال لینے سے کپڑے کا میل نہیں نکلتا - گواڈ (مذکر) کپڑے کے پھٹے پُرانے اور ناکارہ ٹکڑے - گھاٹ (مذکر) ندی یا تالاب کے کنارے کپڑے دھونے کی جگہ - ف۔ دُصبوبی کا کُتّا گھر کا نہ گھاٹ کا - گھوٹن (مونٹ) کپڑے کو چکنا کا استری کی قسم کا اوزار
کندی گر (مذکر) کپڑے پر کندی گر (کندی کرنے والا کاری گر دیکھو کندی - کتنی بلانا (مصدر) کپڑے کی دونوں کورین صحیح کرنا - برابر کرنا - کوئی (مونٹ) دیکھو کلپ - کھڑے گھاٹ دُصلائی (مونٹ)	

یا نکالنا (کاٹنا)	جس سے رگڑا کر کپڑے کی سطح
میل چھپاؤ کپڑا (مذکر) دیکھو میل	رکھنی اور چھکے دار بنائی جاتی ہو
خورہ کپڑا۔	(پھیرنا) دیکھو سے ریر بر ص ۱۱
میل خورہ کپڑا (مذکر) ایسی بچتہ رنگت	لاوی (مذکر) دیکھو سے
کا کپڑا جس پر میلے	کپڑوں کو شمرنی رحمنی
پیدا کا اثر کم معلوم ہو۔ پل چھپاؤ	کی اصطلاح میں لاوی کہلاتی ہو
کپڑا۔	بیل پر لا کر لے جانا اس کی
نیزو (مذکر) کپڑے کے بچتے نکالنے	وجہ تسمیہ ہے یعنی سبز و زرد
کے کارگاہ کا میلن - دیکھو	گٹھری جو بنیر پر لا کر لے جانے
جنتہ اولہ تصویر بر ص ۱۲	کے قابل ہر رنگ - غلا - پیرانا
نیزو یا (مذکر) کپڑے کے بچتے	ماٹھ (مونٹ) ہٹاؤں سے کپڑے
نکالنے والا کاری گر۔ جوتانے	دینے کا نام دیکھو سے
بابانے کے سٹے ہوئے تاروں کو درست کرنا	جو عموماً مٹی کے برساتے
نشانہ (مونٹ) کپڑے کے	موگرا (مذکر) نشانہ کا پیرانی
پہچان کی کوئی مقررہ علامت	ادوار میں کر حجاز گٹھری
برصہ فی کپڑے کے کوئے بر بچتہ	کہتے ہیں وہ کوئے اور بر بچتہ
رہائی یا کسی رنگین تار کے سے ڈال	سمرل - بر بچتہ موگرا
لیجھ ہیں - (ڈالنا)	موگری کہلاتا ہے -
مختارنا (مذکر) کپڑے کی میل	موگری (مذکر) دیکھو سے
کاٹ کر اُجلا اور صاف	میل چھانٹنا (مصد) کپڑے کا
کرنا -	نیل، دھو کر صاف کرنا -

نیل بانڈی (مونٹ) دیکھو اور وہاں نیل کی چاشنی (مونٹ) دھلے کپڑے کی خفیت نیل چھپانے کو ہلکی سی نیل کی رنگت دینے کو نیل کی چاشنی یا نیل دینا کہتے ہیں (دینا)

رنگ بنائے جاتے ہیں۔

آتشنی رنگ (مذکر) گہرا سرخ رنگ کسم کے پھول، مجیٹھ، کرم دانہ اور سیندور وغیرہ سے اس قسم کی رنگت بنائی جاتی ہے۔

ہری (مونٹ) اونٹ اور بکری وغیرہ کی مینگنی سے موٹے کپڑے کا میل کاٹنے کا تیار کیا ہوا سالہ دھویوں کی اصطلاح میں ہری کہلاتا ہے۔ جس کی وجہ قسمیہ مینگنی کی رنگت ہے۔

ارغوانی رنگ (مذکر) نارنگی یا گل انار کی رنگت سے ملتا جلتا رنگ۔ زرد اور سرخ رنگ کو ترکیب دے کر بنایا جاتا ہے۔

آسمانی رنگ (مذکر) ہلکا نیلا رنگ جس میں سفیدی جھلکے

افشاں (مونٹ) چند مختلف رنگوں کی بھو آرزو رنگنے کے بجائے کپڑے پر کر لی جائے اصطلاحاً افشانی رنگت کہلاتا ہے

اصلی رنگ (مذکر) دیکھو خالص رنگ۔

اگرئی رنگ (مذکر) مٹیابی رنگت کا اگر کے رنگ سے

۶۔ پیشہ رنگائی و لیلاری

آبی رنگ (مذکر) گہرے پانی کی رنگت سے ملتا جلتا

بہت ہلکا نیلا رنگ۔ نیل سے اس قسم کے تمام ہلکے اور گہرے

رلتا جلتا رنگ۔ زرد، سُرخ اور نیلے رنگوں کی ترکیب سے بنایا جاتا ہے۔	سی ہلکی گہری رنگتیں تیار کر کے مختلف ناموں سے موسوم کرتے ہیں۔
انجٹی (مونث) ایک قسم کا معدنی پتھر جس سے باونجانی رنگ تیار کیا جاتا ہے اس پتھر کو بعض مقامات پر سینڈ کہتے ہیں۔	اینگر (مذکر) شنگرفی رنگ جو ایک قسم کا سُرخ رنگ ہوتا ہے۔
انگوری رنگ (مذکر) زرد اور نیلے رنگ کو ترکیب دے کر بنایا ہوا رنگ۔ کیلے کے نئے پتے کی رنگت سے ملتا ہوا زردی مائل بیز ہوتا ہے۔ چونکہ دھان کے پتے کا رنگ بھی ایسا ہی ہوتا ہے۔ اس لئے دھانی رنگ بھی کہتے ہیں۔	اینگروٹی (مونث) شنگرفی رنگ بنانے کا ظرف۔
اوڈا رنگ (مذکر) سُرخ اور نیلے رنگ کو ایک مقررہ مقدار میں ملا کر تیار کیا ہوا رنگ۔ اس رنگ میں بہت	بادامی رنگ (مذکر) نارنجی اور اوڈے رنگ کے مرکب سے مغز بادام کے پھلکے سے رلتا جلتا تیار کیا ہوا رنگ۔
	بٹی (مونث) نیل کی چمکتی یا ہلکیا۔
	بسنتی رنگ (مونث) ہلدی یا اسی قسم کی دوسری چیز سے تیار کیا ہوا یا تڑئی کے پھول کی رنگت سے رلتا جلتا
	خالص زرد رنگ۔
	بلوٹیا (مذکر) نیل کا حوض پلونے والا مزدور۔
	بنینگنی رنگ (مذکر) سُرخ اور

نیلے رنگ کو ملا کر تیشگن کی رات سے ملتا جلتا تیار کیا ہوا سُرخ مالِ اودا رنگ۔ اس سے ذرا گہرے رنگ کو جامنی رنگ کہتے ہیں۔ جو جامن کے رنگ سے بہ ملتا ہو بھگوا رنگ (ذکر) دیکھو جو گیا رنگ۔

پنچ (مرستہ) راست۔ کٹھا۔ مانگے کی بندش پر جو کپڑے پر رنگ نہ چڑھنے کو حسب ضرورت مختلف وضع پر بانڈھی جاتی ہے یہ عمل چندری کی رنگائی میں کیا جاتا ہے۔ (ماندھنا)

چٹہ (مرستہ)۔ بکھرا ہوا

بھوڑل (مونٹ) ایک معدنی
شے جس سے ایک قسم
کا سرخ رنگ تیار کیا جاتا ہے
پاہ (مونٹ) پٹ - چاشنی - کاٹا
رنگ پتلا کرنے کا مادہ
بطور لاگ استعمال کیا جاتا ہے

جس کی وجہ سے کپڑے کی رنگت
دھلائی میں خراب نہیں ہوتی اور
نہ بھیکلی پڑتی ہے اس عمل کو
رنگریزوں کی اصطلاح میں پاہ
وینا کہتے ہیں۔
پتنگ (مونث) سُرخ رنگ
بنانے کی ایک نباتاتی
شے

جس سے رنگ کھلتا اور صفائی پیدا ہوتی ہے۔	رنگ نکالا جاتا ہے۔
پھڑدی (مونٹ) نیل کا حوض گھوٹنے کی پتی۔	جامنی رنگ (نذر) دیکھو بنگینی رنگ۔
پھکھا (نذر) رنگ میں ملانے کے لئے ابرک کی بنائی ہوئی نہایت باریک جکینی (سفوف) (دینا)	جو گیا رنگ (نذر) سُرخ مائل مٹیا لا زرد رنگ جو گرو زرد اور سُرخ رنگ کو ہلا کر تیار کیا جاتا ہے۔ میل خورہ ہونے کی وجہ سے جو گیوں اور فقروں کو بہت بھاتا ہے اور یہی وجہ تسمیہ ہے۔ اس کو گرو اور بھگوا رنگ بھی کہتے ہیں۔
پھیرا دینا (مصدر) نیل کے نلکے میں کپڑے کو ڈبو کر چکر دینا۔ نیل چڑھنے کو گھنٹولنا۔	جیٹھا رنگ (نذر) تہاب پتی قسم کا شوخ رنگ۔
پھیکا رنگ (نذر) روکا رنگ بہت ہلکی رنگائی جس میں کسی طرح کی چمک اور شوخی نہ ہو۔	۲۔ کسٹم کے پھول کا گہرا اور تیز رنگ۔ دیکھو رینی اور رینی جڑھانا۔
تلاؤ (نذر) نیل کی کوٹھی کے پانی کا خزانہ۔	چالا (نذر) دادار۔ ٹکائی۔ نیل کی ٹکیاں خشک کرنے کا بانس کا بنا ہوا ٹھاٹ یا ٹٹی۔
ٹکائی (مونٹ) دیکھو چالا۔	چقرا (نذر) دیکھو گندا۔
ٹیسو (نذر) ایک جنگلی درخت کے پھول جس سے زرد	چمپئی رنگ (نذر) سُرخ مائل زرد

رنگ جو چمپا کے مشہور پھول کی رنگت پر تیار اور اُسی نام سے موسوم کیا جاتا ہے۔	قائم بالذات ہو وہ خود کسی رنگ سے نہ بنے اور اُس سے دوسرے رنگ بنائے جائیں اس طرح کے
چندری (مونث) رنگ رنگ کی دھاریوں اور طرح طرح کی پھول دار رنگی ہوئی اور ٹھنی یا چادر سدا چوتانے میں بہت اچھی رنگی جاتی ہے۔	تین رنگ سرخ، نیلا اور زرد خاص یا اصلی رنگ کہلاتے ہیں باقی تمام رنگ مرکب ہیں اور انہی رنگوں سے تیار کئے جاتے ہیں۔
اچھی رنگی جاتی ہے۔	دوب (مذکر) نیل کے پتوں کو بوٹا کو ہودہ میں دبا کر رکھنے والا وزن۔
چوکھا رنگ (مذکر) اچھی اور خوش نما رنگائی۔	دوبی (مونث) مہوسا، کھریا، نیل کے چوبچہ کو گھوٹنے کی رتی یا ڈوٹی۔
کہاوت۔ ہلدی لگی نہ پھٹکری رنگ چوکھا ہی چوکھا۔	دودھی (مونث) جنگلی نیل کا پودا۔
چھیننا (مصدر) چھوٹنا۔	دورہ (مذکر) نیل کی ڈیاں گھسنے کا مٹی کا اٹھلوان کوٹڈا
رنگنے سے پہلے کورے کپڑے کو بھگو کر مانڈھی نکالنا	دھانی رنگ (مذکر) دیکھو انگوری رنگ۔
خاکی رنگ (مذکر) زرد، سرخ اور نیلے رنگ کی	ڈاٹ (مونث) گنڈا۔ دیکھو مٹی۔
خونی سے تیار کیا ہوا میٹالا رنگ۔	چندری یا شال پر رنگائی کا
خاص رنگ (مذکر) وہ رنگ جو مرکب نہ ہو بلکہ	

مانع بند جو ساگا پیٹ کر لگا دیا جاتا ہے۔	لگے ان کاری گروں کی گرم بازی سرو پڑ گئی اور ہندوستان کی اس صنعت گری کو نہ صرف نقصان پہنچا بلکہ اعلیٰ قسم کے پختہ رنگ بنانے والے صنایع بھی مٹ گئے ہندوستانی رنگ ریز جن اشیاء سے رنگ تیار کرتے تھے وہ حسب ذیل ہیں:-
لاکھ - زنگار - ناگر موتھا۔	پانٹری - کپور کچری - بال چھڑ - پتنگ - تن - کتھ - ہلدی - شنگرف - کیکر کی چھال - پیل کی چھال - سیندور - زعفران - عصارہ - ریوند
رینی اور رینی چڑھانا۔	رسوت - ماجو، کرم دانہ وغیرہ وغیرہ
راجھنا (مذکر) دیکھو رینی۔	ان مذکورہ بالا اشیاء کے علاوہ نیل اور کسٹم رنگ بنانے کی خاص چیزیں تھیں جو طرح طرح کے رنگ بنانے کے کام آتی تھیں۔
رنگائی (مونٹ) کپڑا رنگنے کا عمل۔	روکھا رنگ (مذکر) دیکھو پھیکا رنگ۔
۲۔ کپڑا رنگنے کی اجرت	معدنی پیداوار سے پختہ اور جامہ زیب رنگ تیار کرتے تھے۔
رنگ ریز (مذکر) کپڑا رنگنے والا کاری گر۔ ہندوستان میں رنگائی کی صنعت کو مسلمانوں کے عہد میں بہت عروج ہوا۔ کاری گر ہندوستان کی حیوانی، زرعی اور	جب سے یورپ سے رنگ آنے

رنگ ٹپکانے کا عمل۔	ناسی رنگ کہتے ہیں۔
— (چڑھانا) کسٹم کے پھولوں میں سجی ہلا کر ایک جان کرنا اور کپڑے میں لٹکا کر اُن کا عرق ٹپکانا پہلی مرتبہ کے ٹپکے ہوئے رنگ کو پیک ، دوبارہ کو ڈنہر اور تہ بارہ والے کو جیٹھایا شہاب کہتے ہیں۔	زمینوتنی رنگ (مذکر) سیاہی مائل گہرا سبز رنگ جو سبز اور زرد رنگ کو ہلا کر تیار کیا جاتا ہے اس کو کاہی اور مونگیا رنگ بھی کہتے ہیں۔
زعفرانی رنگ (مذکر) کیسری رنگ زردی مائل سرخ رنگ۔ جو زعفران کے رنگ سے مشابہ ہو۔	سبز رنگ (مذکر) ہری گھاس کی رنگت کا رنگ زرد اور نیلے رنگ کو ہلا کر تیار کیا جاتا ہے سبز کاہی رنگ (مذکر) مونگیا رنگ سیاہی مائل سبز رنگ اس کو کاہی رنگ بھی کہتے ہیں کیونکہ کاہی کے رنگ سے ملتا جلتا ہوتا ہے۔
زُمرودی رنگ (مذکر) آبی جھلک۔ کا چمکہ دار سبز رنگ جو زرد اور نیلے رنگ کو ہلا کر اصل زُمرود کے رنگ سے ملتا ہوا تیار کیا جاتا ہے۔	سجھی (مونث) ایک قسم کی کھار جو رنگ پختہ کرنے میں بطور لاگ استعمال کی جاتی ہے سرخ رنگ (مذکر) خالص رنگور میں کا ایک رنگ جو خون کے مشابہ ہوتا ہے اور معدنی و نباتاتی اشیاء سے نکالا
زنگاری رنگ (مذکر) لوہے کے زنگ کی رنگت کا زرد، نیلے اور سرخ رنگ سے تیار کیا ہوا رنگ۔ بعض مقامات	

جاتا ہے دیکھو خالص رنگ۔	سوپا رنگ (مذکر) اصلی سُرخ رنگ۔
سردی رنگ (مذکر) سُرخ مائل	سیاہ رنگ (مذکر) چراغ کے
زرد رنگ۔ زرد	کاجل کے مانند بال
اور سُرخ رنگ سے تیار کیا جاتا	کالا رنگ اس رنگ کا شمار
ہے اس میں زرد رنگت غالب	مُرکب رنگوں میں ہے۔
ہوتی ہے۔	سیبی رنگ (مذکر) سُرخ جھلکتا
سُرمی رنگ (مذکر) سُرمہ کی رنگت	سے مثابہ سفیدی جھلکتا
سے مثابہ سفیدی جھلکتا	ہوا سیاہ رنگ۔
ہوا سیاہ رنگ۔	سُنہری رنگ (مذکر) سونے کی
سُنہری رنگ (مذکر) سونے کی	رنگت کا سُرخ
رنگت کا سُرخ	جھلکتا زرد رنگ۔
جھلکتا زرد رنگ۔	سوسنی رنگ (مذکر) ہلکا اوڈا
سوسنی رنگ (مذکر) ہلکا اوڈا	رنگ جس میں نیلاہٹ
رنگ جس میں نیلاہٹ	جھلکے۔ سُرخ اور نیلے رنگ کو ملا کر
جھلکے۔ سُرخ اور نیلے رنگ کو ملا کر	تیار کیا جاتا ہے اس کو عباسی
تیار کیا جاتا ہے اس کو عباسی	نافرمانی اور کاسنی رنگ بھی
نافرمانی اور کاسنی رنگ بھی	کہتے ہیں ان رنگتوں میں بہت
کہتے ہیں ان رنگتوں میں بہت	معمولی سی کمی بیشی ہوتی ہے
معمولی سی کمی بیشی ہوتی ہے	اور قریب قریب ملتے جلتے ہوتے
اور قریب قریب ملتے جلتے ہوتے	ہیں۔
ہیں۔	

اور گہرا رنگ ۔	نام سے موسوم کیا جاتا ہے ۔
شہاب (مذکر) دیکھو جیٹھا رنگ	فاختی رنگ (مذکر) ہلکا سُرمئی
اور ریشی ٹپکانا ۔	رنگ ۔ فاختہ کے
صابری رنگ (مذکر) بہت ہلکا	پروں کے رنگ کی مشابہت
اور پھکی رنگت کا	اس کی وجہ تسمیہ ہے ۔ زرد ،
زرد رنگ ۔	سُرخ اور نیلے رنگ کو ملا کر تیار
صندلی رنگ (مذکر) ملاگیری ۔	کیا جاتا ہے ۔
صندل کی لکڑی	فالنسی رنگ (مذکر) سُرخ مائل
کے رنگ کے مشابہ رنگ ۔	نیلہ رنگ جو ایسے
نارنجی اور اوڈے رنگ کو	ہی رنگ کے ایک پھل کے نام
ملا کر بنایا جاتا ہے ۔	سے موسوم کیا جاتا ہے ۔
صوفیانہ رنگ (مذکر) ایسی	فیروزی رنگ (مذکر) سبزی مائل
رنگت جس میں	نیلہ رنگ ۔ نیلے
شوخی اور چمک نہ ہو ۔	اور ہبز رنگ سے تیار کیا جاتا
عباسی رنگ (مذکر) دیکھو سوٹنی	ہے اور فیروزے کی رنگت سو
رنگ ۔	مشابہت اُس کی وجہ تسمیہ ہے
عُتبابی رنگ (مذکر) سیاہی مائل	قبرمزی رنگ (مذکر) سیاہی مائل
گہرا سُرخ رنگ	گہرا سُرخ رنگ
اصل سُرخ رنگ میں گلے ہوئے	کاڑھا (مذکر) دیکھو پاہ ۔
لوہے کا پانی ملا کر بنایا جاتا ہو	کاسنی رنگ (مذکر) دیکھو سوٹنی
اور ایک ہم رنگ پھل کے	رنگ ۔

سُرخ رنگ بنایا اور قرمزی	کا کریزی رنگ (مذکر) کِشمشی
رنگ کے نام سے موسوم کیا	رنگ۔ سرخی مائل
چاہا ہے۔	سیاہ رنگ۔ سُرخ اور سیاہ رنگ
کُسم (مذکر) ایک زرعی پودے	ملا کر بنایا جاتا ہے اس کی سیاہی
کا پھول۔ ولایتی رنگوں	میں سرخی جھلکتی ہے۔
کی ایجاد سے پہلے اس کا رنگ	کا فوری رنگ (مذکر) زردی مائل
بنایا جاتا اور اُس سے مختلف	سفید رنگ زرد
قسم کے مرکب رنگ رنگے	اور نیلے رنگ کو ملا کر بنایا جاتا
جاتے تھے۔ اس پھول سے	ہے۔
رنگ نکالنے کے عمل کو اصطلاحاً	کیا سی رنگ (مذکر) نیلا ہرٹ
رہنی چڑھانا کہتے تھے دیکھو	جھلکتا ہوا زرد
رہنی چڑھانا۔	رنگ۔
کیس (مذکر) کندک اور لوہے	کٹ (مونث) سیاہ رنگ
کے مرکب سے تیار کیا	کٹھ (مذکر) بنانے کے لئے لوہا
ہو، رنگ جو اودا پکا رنگ تیار	انار کا چھلکا اور پُرانا گٹھ
کرنے میں بطور لاگ استعمال	پانی میں بھگو کر تیار کیا ہوا عرق
کیا جاتا ہے۔ اس کو بعض	کچا رنگ (مذکر) وہ رنگ جو
کاری گر ہیرا کیس کہتے ہیں۔	پانی میں دھلنے سے
کِشمشی رنگ (مذکر) دیکھو	اُتر جائے یا خراب ہو جائے
کا کریزی رنگ۔	کرم دانہ (مذکر) لاکھ کی قسم
کفائی (مونث) کپڑے پر یکساں	کے کپڑے جن سے

رنگ چڑھنے کے لئے سادے	بہت ہلکا لال رنگ۔
پانی میں تر کر کے چھوڑ لینے کا عمل	گل اناری رنگ (مذکر) انار کے
اس عمل میں کپڑے پر ہر جگہ	پھول سے مشابہ
یکساں رنگ چڑھتا ہے۔ (کرنا)	زردی جھلکتا ہوا آتش سرخ رنگ
ہینل کے حوض پر آیا ہوا جھاگ۔	گندمی رنگ (مذکر) سرخی مائل
کیمیری رنگ (مذکر) دیکھو زعفرانی رنگ	بھورا رنگ۔ نارنجی
کھٹیاؤں (مونٹ) کسی قسم کا	اور اوڈے رنگ کو ملا کر تیار کیا
کھٹا عرق جو رنگ	جاتا ہے۔
نیکمر نہ کے لئے بطور لاگ استعمال	گنڈہ (مذکر) رنگائی کا دھبہ یا
کیا جائے۔	دھبہ جو کپڑے پر یکساں
کھیریا (مونٹ) دیکھو دابی۔	رنگ نہ پڑھنے سے پڑ جائیں
کھیریا (مصدر) کپڑے کو نیل	ان کو گنوارے زبان میں چھتر
کے ٹکے میں غوطے دینا	کہتے ہیں۔ جو پتہ کا بگڑا ہوا تلفظ
تاکہ نیل کی رنگت اس میں اچھی	ہے۔
طرح جذب ہو جائے۔	۲۔ تاکہ کی بندش جو چھتری
کھلانا (مصدر) کٹم کے پھولوں	رنگنے کے لئے کپڑے پر لگائی
سے نکالے ہوئے عرق کو	ہائے۔ (باندھنا)
نکھار سفوف بنانا۔	گورا (مذکر) نیل کی ٹکیا بنانے
گاد (مونٹ) نیل کے ہودے	کا سانچہ
کی تلچٹ۔ صرف تلی بھی کہتے ہیں	گہرا رنگ (مذکر) دیکھو شوخ
گلابی رنگ (مذکر) سفیدی مائل	رنگ۔

گیر و (مذکر) ایک معنی شہ جس سے سرخ رنگ بنایا اور گیر و رنگ سے موسوم کیا جاتا ہے۔	لیناری (مذکر) نیل گر۔ رنگ ریز۔ لینا (مذکر) نیل خشک کرنے کا کارخانہ۔
گیر و رنگ (مذکر) دیکھو گیر و گیندنی رنگ (مذکر) درختی رنگ سے ملتا جلتا رنگ دیکھو نارنجی رنگ۔	مازؤ (مذکر) ایک قسم کا پھل جس کا عرق سیاہ رنگ میں بطور لاک، دیا جاتا ہے۔
لا جوڑوی رنگ (مذکر) نیل کی رنگت کا چمکیا رنگ۔	ماشئی رنگ (مذکر) گہرا سبز رنگ جس میں نیلے رنگ کی تھاکہ زیادہ ہو۔ زرد اور نیلے رنگ سے تیار کیا جاتا ہے۔
لاکھی رنگ (مذکر) سیاہی مائل سرخ رنگ جس میں سیاہی کی جھلک زیادہ ہو۔	مال کڑمڈا (مذکر) ٹاٹ۔ بن مومن۔ وہ حوض جس میں راونہ اور نھرا ہوا نیل صحت ہوتا ہے۔
لانگ { (مذکر) نیل کے بودوں کا گٹھا جو رنگ بدلنے کو پانی کے حوض میں ڈالا جائے۔ (باندھنا)	مینل کٹڈا (مذکر) وہ حوض جس میں نیل کی تلچٹ یا گٹھا دھو رہے۔
	ماتیں (سونهٹ) کیلی اشیاء کا عرق جو رنگ بختہ کرنے

کے لئے بطور لاگ استعمال کیا جائے۔	مُشکی رنگ (مذکر) سیاہی مائل گہرا سُرخ رنگ
مایا (مونث) ایک قسم کا کلپ جو رنگ ریز لپیٹا رنگے میں استعمال کرتے ہیں۔	مُشک کے رنگ کی مشابہت وجہ تسمیہ ہے۔
(دینا)	ملاگیری رنگ (مذکر) صندلی رنگ۔ جو گیا رنگ
مٹھی (مونث) نیل کا رنگ مٹی بنانے کا خم، (بڑا اور بیضوی شکل کا ٹمکا) رنجن گول۔	اگری رنگ دیکھو صندلی رنگ۔ منجھی (مونث) کُٹم کے پھونوں کا رنگ ٹپکانے کی رینی دیکھو رینی ٹپکانا۔
مجیٹھ (مذکر) ایک قسم کا پودا جس کی جڑ سے اعلیٰ قسم کا سرخ رنگ بنایا جاتا ہے جو بہت پختہ ہوتا ہے اور مجیٹھی رنگ کہلاتا ہے۔	موتیا رنگ (مذکر) موتی کی رنگت سے ملتا جلتا سبزی اور زردی جھلکتا ہوا سفید رنگ۔
پیت ایسی کیجے جیسے مجیٹھ کا رنگ دھودت سے چھوٹا میں بانی جیونے مجیٹھی رنگ (مذکر) دیکھو مجیٹھ اس کو مجیٹھیا بھی کہتے ہیں۔	مونگیا رنگ (مذکر) دیکھو بزرگ کا ہی رنگ مہائی (مونث) نیل کے حوض کو بونے کا ل (رنا) نارنجی رنگ (مذکر) نارنگی کے چھلکے سے
مجیٹھیا (مذکر) دیکھو مجیٹھی رنگ	مناہ زردی مائل سُرخ رنگ ناسپال (مذکر) انار کے چھلکے کا تیار کیا ہوا عرق

جوسیاہ رنگ بنانے میں استعمال ہوتا ہے
مجاد انار کے چھلکے کو کہتے ہیں
نافرمانی رنگ (مذکر) دیکھو
سوسنی رنگ۔
نتارن (مونٹ) کسٹم کے
نتھارن { پھوٹوں کا ٹپکایا ہوا
عرق۔
نیل (مذکر) ایک قسم کے پودے
کا عرق جس سے نیلا رنگ
تیار کیا جاتا ہے اس کا شمار خالص
یا اصلی رنگوں میں ہے۔
نیلا رنگ (مذکر) دیکھو نیل۔
نیل کی کوٹھی (مونٹ) نیل تیار
کرنے کا حوض
نیل گر (مذکر) نیلاری۔ ہیلاری۔
نیلارنگ تیار کرنے
اور اس میں کپڑا رنگ نے والا
کاری گر۔
نیل مٹھنا (مصدر) نیل کے رنگ
کو ایک خاص ترکیب
سے پانی میں حل کرنا۔

ہلکا رنگ (مذکر) کم گہرا رنگ جس
میں تیزی نہ ہو۔
ہودہ بھجائی (مذکر) نیل کے پودے
کو پانی میں گلانے کا
حوض۔
ہودہ مہائی (مذکر) نیل کے
عرق کی تیاری کا
جو بچہ۔

۷۔ پیشہ بنائی (پارچہ بنائی)

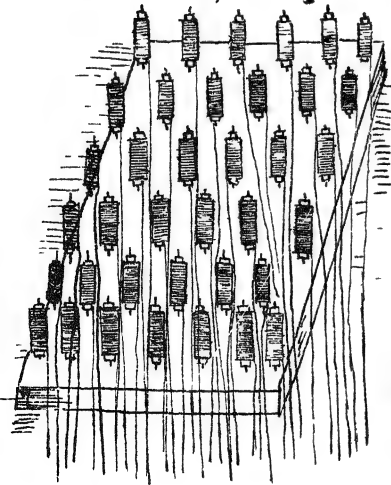
ابرا (مذکر) جھائیں۔ خاب۔ اٹلس
یا سٹن کی ریشمیں سطح جو ایک
رُخ پر میناٹ سے جدا ایک ہموار
اوپری تہ معلوم ہوتی ہے اصطلاحاً
ابرا اور اس کا اٹا یعنی نیچے کا
رُخ استر کہلاتا ہے۔
۲۔ وہ کپڑا جو کسی دھری تہ
یا دو تہی لباس کی تیاری میں اوپر

رخ لگایا جائے (دیکھو پیشہ سلائی) آب رواں (مونٹ) دیکھو مل اور فقرہ ۱۔
اوپر گینٹا (مذکر) آپ گ سی ٹا۔ دو دمی۔ باج ہندی۔
جام دانہ۔ بچھلکار۔ دیکھو چکن و جام دانہ۔
ایچی۔ (مونٹ) دیکھو ہراجہ اڈا (مذکر) دیکھو پائی۔
آرٹنی (مونٹ) دیکھو مل اور فقرہ ۱۔

سامنے ایک تختے پر قطار در قطار لگی رہتی ہیں تاکہ کاری گر کپڑا بننے وقت حسب ضرورت لمبا کرنا کھول سکے یہ عمل اُس جگہ کیا جاتا ہے جہاں پورا تانا پھیلائے کی گنجائش نہ ہو یا تانے کے کھلارہنے میں خراب ہونے کا اندیشہ ہو۔
۱۔ ریتا۔ وہ کیلا یا لاٹ جس پر اُریا چڑھائی جاتی ہے۔

اُریاں

ریتا (کیلا)



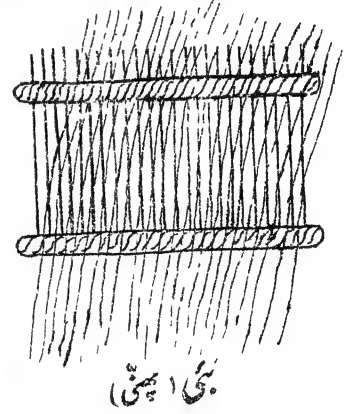
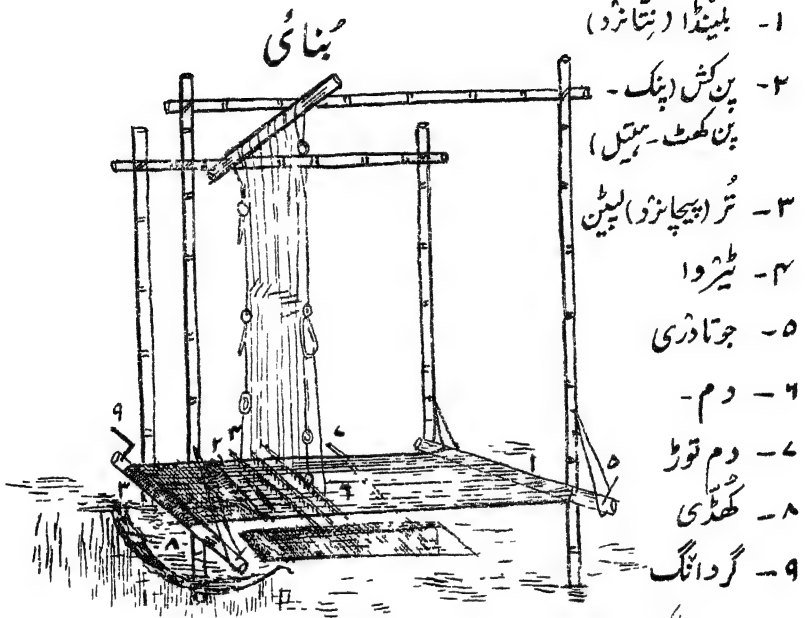
شہر حیدرآباد و دکن میں لفظ آری بھرت کا مدانی کی صنعت کے لئے بولا جاتا ہے شاید آرنی مل پر بادے کی کڑھمت، جو شمالی ہند میں کا مدانی کے نام سے موسوم کی جاتی ہے۔
بگڑ کر آری بھرت کہلانے لگی ہے۔ (دیکھو پیشہ کا مدانی)
اُریا (مونٹ) تانے کی بھری اُریاں ہوئی گئیاں جو کرگہ کے

۲۔ نال کے اندر کی ٹلی بھی جس پر بنا لپٹا ہوتا ہے اُریا اور اس کا کیلا ریتا کہلاتا ہے۔	قناویز کے نام سے موسوم کی جاتی ہے۔ یہ کپڑے کسی زمانہ میں وسط ایشیا سے ہندوستان میں براہ کابل آتے تھے اس لئے
اساؤری (مونٹ) دیکھو تاجی اسٹر (مذکر) ساٹھن کا اٹا رخ دیکھو آبرا۔	پنجاب، دہلی اور فوج دہلی میں یہ نام اب تک معروف ہیں۔
اسرمی (مونٹ) کم دراز گاڑھے کی قسم کا کپڑا۔ دیکھو گاڑھا فقرہ ۷	اکبر اپنا (مذکر) دیکھو پنا فقرہ ۷
اطلس (مونٹ) ساٹھن۔ گوڑٹ خود باٹ۔ ریشم اور سوٹ کا بلواں مینا ہوا چکنی سطح کا کپڑا اس کی بناوٹ اس طرح کی جاتی ہے کہ تانے کے تار اوپر کے رخ ایک ہموار سطح بناتے ہیں اسی وجہ سے اس کپڑے کی اڈپہر کی سطح جھامین۔ خاب اور آبرا کہلاتی ہے۔	{ ایو لالی } (مونٹ) دیکھو مل اور فقرہ ۷
۲۔ پھولدار اطلس وضع اور رنگ کے اعتبار سے گلبدن۔ مشجر۔ مشرف۔ پیلام (پچولام) اور	{ الاچہ } (مذکر) رنگین دھاریدار { الاچہ } غف قسم کا ریشمی کپڑا۔ بناوٹ دونوں طرف یکساں۔ دھاریاں قریب اور مختلف وضع کی ہوتی ہیں۔ مزید تر زناہ ہوتا ہے۔ دکن میں اس کا نام سے مشہور ہے شمالی ہند میں گلبدن اور گجرات میں بوڈل یا بھوڈل کہلاتا ہے۔ بعض مقامات پر قلندرہ اور طردار بھی کہتے ہیں۔ دکن اور گجرات میں اس

اس کپڑے کے بٹنے کے قدیم وضع	موٹی قسم کا کپڑا۔
کے کارخانے کہیں کہیں موجود ہیں	اندھی (مونٹ) سموئی ریشم کا
سوزت علاقہ گجرات میں ابھی قسم	سرخ رنگ کپڑا جو
کا لالچہ تیار ہوتا ہے۔ ریشم اور	ہندوؤں میں بعض خاص تفاریب
سوت کا بلوال بھی بنایا جاتا ہے۔	میں استعمال ہوتا ہے۔
عام طور سے زمین سرخ اور دھاریا	اشدا (ذکر) پلا۔ دیکھو رچ فقرہ۔
مختلف رنگ کی ہوتی ہیں۔	اور تصویر برست
رامروا (ذکر) ادنیٰ قسم کا ریشمی	رنگ (ذکر) جھوٹا دیکھو کارٹھا
جمروا یا ریشم اور سوت کا بنواں	فقرہ ۵۔
پھول دار بناوٹ کا کپڑا	انگوچھا (ذکر) انگ + اوچھا
خالص اونٹنی اور خالص سوئی بھی	بھندی دیکھو تو مینا۔
ہوتا ہے لیکن پھول ریشم کے	اونٹنگ (ذکر) پارچہ مائی کا کاٹا
ڈالے جاتے ہیں۔ سوئی نہایت	(بنگال)
عمدہ ریشم کے مانند صاف بنائے	اوریا (مونٹ) تلی۔ دیکھو کونج
ہوئے تانے بانے سے بنا جاتا	بایل لیٹ (مونٹ) جالی گول اور
ہے جو دیکھنے میں ریشم معلوم ہو	باریک غافوں وار بناؤ
دکن کے بعض مشہور شہروں میں	کا جالی بنا کپڑا۔ انگریزی عظم باہن
اب تک قدیم وضع پر تیار اور	بٹ کو دل کر مٹی وٹوں دہلی
اسی نام سے موسوم کیا جاتا ہے	میرا ایل لیٹ اور پنجاب میں
امیری (مونٹ) بھاگلپوری ریشم	نور چلی ور کھل لیٹ بہنے لگے
اور سوت کا بلوال بنا ہوا	ہیں۔

باندنوا (مونٹ) دیکھو چنڈری۔	۱۔ حیدرآباد رکن میں کڑھی ہوئی
بجاز (مذکر) کپڑوں کا بوبار کرنے	چکن ٹاٹا ایل لٹ کا رنگا کہلاتی ہے
بتراز (والا) دوکان دار۔	۲۔ (مونٹ) دیکھو جام دانی
بجاز (مذکر) کپڑے بیچنے والوں	باچھندی (دیکھو)۔
بترازہ (کٹھا) کڑا	بافتا (مذکر) اسوتی یا ریشم اور سوت
بدن خاص (مذکر) دیکھو سکھ بدن	کابلواں مینا ہوا موٹی قسم
بر (مذکر) پاٹ، عرض۔ دیکھو پنا	کایک رنگ سادہ کپڑا۔ بافتہ
بستہ (مذکر) دیکھو بیٹھن۔	اصل میں معمولی استعمال کے موٹی
بستہ بند (مذکر) دسا اور جانے والے	قسم کے کپڑے کو کہتے تھے جیب
کپڑے کے تھانوں کی	سے ولایتی کپڑے کا چلن ہوا ہے
کٹھریاں (بندل) باندھنے والا	یہ اصطلاح متروک ہو گئی اور
مزدور۔	اس کی بجائے دوسری اصطلاحات
بغیچہ (مذکر) پوٹ (پوٹلا) بوغ بند	بن گئیں۔
دیکھو گٹھر۔	۱۔ بافتہ سے کسی قدر بہتر قسم کا
بغیچی (مونٹ) دیکھو گٹھری	خاصاً محمودی اور بیچم کے نام سے
بغیچا	موسم کیا جاتا تھا ان میں سے
بگرا (مذکر) دیکھو کرگا	بعض نام کہیں کہیں مقامی طور پر
بگارا	بولے جاتے ہیں لیکن ان کے
بٹیل چشم (مذکر) مختلف رنگ کے	مفہوم میں بہت فرق ہو گیا ہے
تانے بانے سے سادہ	باننا (مذکر) کپڑے کے عرض کے
یا پھول دار مینا ہوا ریشم کپڑا	سار دیکھو بتالا۔

طولاً اور عرضاً باہم ایک دوسرے کے ساتھ گوتھنا اس طرح کہ طول اور عرض کے سار ایک جان ہو کہ ایک سطح بنادیں۔ (دیکھو تصویر)	ولایتی کپڑے کے رواج سے پہلے مشہدی کے نام سے مشہور تھا اب شمالی ہند کے بڑے بڑے شہروں میں قنّاونیز کے نام سے موسوم کیا جاتا ہے۔ دیکھو قنّاونیز بلقینڈا (مذکر) تیتا نزد دیکھو ترنقرہ بنا لا (مذکر) بھرتی۔ بانا۔ کپڑے کی بُناوٹ کے پنے (عرض) کے تار جو بُنائی کے عمل کی تکمیل کرتے ہیں ہر کپڑے میں ایک لمبان کے تار ہوتے ہیں اور ایک چرٹاں کے پہلی قسم کو اصطلاحاً تانا اور دوسری قسم کو بانا کہتے ہیں۔ بانا بُنائی کے کام کی تکمیل کرنا ہے اور تانے کے تاروں میں بھرا جاتا ہے اس لئے بُنائی میں آنے سے قبل کاری گر اس کو کہیں بُنالّا کہیں بھرتی کے نام سے موسوم کرتے ہیں۔
عمل بُنائی (برمہ)	
بُنائی (موت) کپڑا جتنے کا عمل بُناوٹ دیکھو بُنا۔	
فٹ ولایتی کپڑے کی بُنائی صاف ہوتی ہے۔	
فٹ دری کی بُناوٹ اچھی نہیں ہے۔	
(ب) کپڑا جتنے کی اُجرت۔	
فٹ۔ نواری کی بُنائی دو آنہ سیر ہوتی ہے۔	
فٹ۔ دری کی بُناوٹ وزن سے دی جاتی ہے۔	
اپتیل بُنائی۔ جھرجھری بُناوٹ یعنی ایسی بُنائی جس میں تانے اور بانے کے تار بالکل برابر برابر نہ ہوں اور اُن کے درمیان جگہ رہے۔	
ہنگین بُنائی۔ غف بُنائی۔ ٹھکی ہوئی	نُنا (مصدر) کسی چیز کے تاروں کو

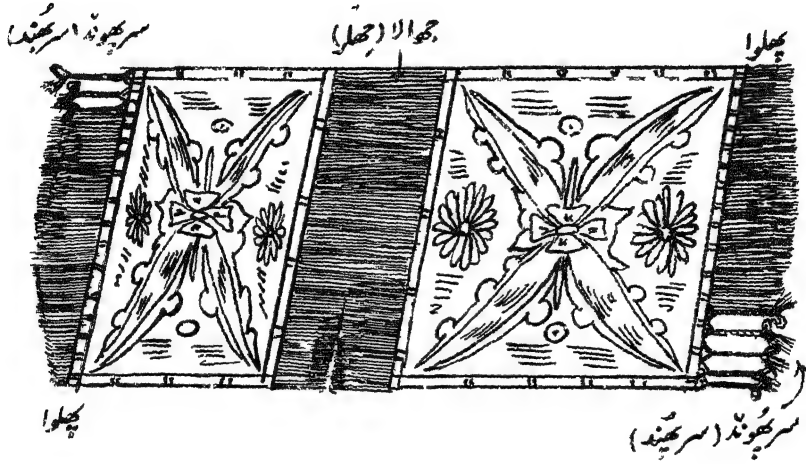


یعنی تار سے تار ملی ہوئی بُنائی جس میں سے آر پار دکھائی نہ دے۔	تھان باند ہننے کا کپڑا۔ گھڑی باند ہننے کا کپڑا۔
بُنتی { (مونث) (بنگالی) سُرخ یا بونی { سیاہ کور کی اوسط درجہ کی ملل جو عموماً ساڑھی کے لئے تیار کی جاتی ہے۔	بُنتی (مونث) (مونث) اڈا۔ سراڑا۔ وغیرہ دیکھو پائی۔
بُو (مذکر) دیکھو رچ فقہ عد اور تصویر بر ص ۵۵۔	بُیوٹر (مونث) بے اوڈ۔ دیکھو کتنی۔
بُو ڈُل { (مذکر) دیکھو الاچہ بھو ڈُل { (مُشجر۔ گُلبدن) دیکھو اطلس۔	بھانچ (مونث) بُنائی کے لئے تیار کیا ہوا سامانا۔
بوغ بند (مذکر) دیکھو گھڑی بی (مونث) بائی۔ بھتی۔ نیمبل۔ (انگریزی) بانے کی ٹھکائی کا کنگھی نما آلہ جس کے ہر ایک خانہ میں تانے کا ایک ایک تار پرویا جاتا ہے اور بُنائی کے ہر عمل پر اُس سے بانے کا تار ٹھوکا جاتا ہے۔ دیکھو تصویر بر ص ۵۵۔	۲۔ تانے میں شروع کا کسی قدر موٹا اور مضبوط بٹا ہوا تار جو بطور کتنی ڈالا جاتا ہے۔ (ڈاننا)
بیمٹھن (مونث) بے ٹھن۔	۳۔ بٹا ہوا سا گا۔ دیکھو پیشہ کتاٹی۔
بتہ۔ بستنی کپڑے کے	بھرتی (مونث) دیکھو بُنالا۔
	بھرتی (مونث) دھڑک۔
	دیکھو نال۔
	پان (مونث) تانا تیار کرنے کے لئے تاروں کی کوچ سے بنجھائی جو مانڈھی دے کر کی جاتی ہے۔ اس لئے اس ٹس کو مانڈھی کرنا بھی کہتے ہیں، (کرنا)

دیکھو پیشہ کتائی۔	پُرز (مذکر۔ مونث) کچ بلے تاگے
فٹانے کی پان اچھی نہیں	کارواں جو بنائی میں کپڑے
ہوئی اس لئے بل کھاتا ہے۔	کی سطح پر اُبھرا ہوا دکھائی دے
پاوڑی (مونث) تل پڑا۔	۱۔ جب رواں زیادہ گتھا ہوا
پاوڑیاں (پون سار۔ دیکھو رچ	اور ساٹ یا گرہ کی شکل میں
فقہ ۳ اور تصویر برص	ہو تو پھٹکی کہلاتا ہے۔ (پڑنا آنا)
پامی (مونث) اڈا۔ ملکٹی۔ سراڑا۔	پکی چکن (مونث) دیکھو جامدانی
بینڈی۔ پوریا۔ کرا۔ چوبی	فقہ ۳
قینچیاں جن پر تانا پھیلا کر صاف	پلا (مذکر) انسلا۔ دیکھو رچ فقہ ۳
کیا جاتا ہے۔ دیکھو تصویر برص	پنا (مذکر) پاٹ۔ عرض۔ بر۔
پتولا (مذکر) دوٹھا کے لباس کا	کپڑے کے بھتان کی چوڑان
ریشیں کپڑا (گجرات)۔	جو ضرورت اور کپڑے کی
پتیل بنائی (مونث) دیکھو بنائی	نوعیت کے لحاظ سے چھوٹی
نشان ۱۔	بڑی رکھی جاتی ہے۔
پتیل کپڑا (مذکر) چھری بھاٹ	۱۔ ایک گز تک کے چوڑے
کا پتلا کپڑا۔	پنے کو اصطلاحاً اکہرا یا اک پٹا
پٹا (مذکر) چھوٹے پننے کی بچوں	پنا کہتے ہیں اور ایک گز سے
کے ہاندھنے کی دھوتی ساہی	زیادہ دو گز تک دُہرا پنا یا دو
پھولدار۔ سوئی اور ریشین ہر طرح	پٹا کہلاتا ہے۔
کی ہوتی ہے۔	کہاوت۔ صفت بھی ہو۔
پٹی (مونث) دیکھو تانی۔	مفت بھی ہو اور پننے دار بھی ہو

فنی۔۔۔ کہنیوں کے موسم میں اپنی انگلیاں با آہستگی میں	بعض لوگ ایک را پاجامہ پہنتے
ہیں۔	ہیں۔
پن کھٹ (مذکر) پنک۔ ہٹیل۔	پنک (مذکر) دیکھو ہٹیل۔
دیکھو پنکش۔	پنک۔
پوت (مونٹ) تانے یا بانے	مونٹ، پن کش۔ پن کھٹ
کے تاروں کا مجموعی اصطلاحی	ہٹیل۔ دیکھو پن کش۔
نام۔	پنکش (مذکر) مونٹ) بنا + کش۔
ف۔ تھان کی پوت یکان	پن کش (مذکر) ہٹیل۔ ہٹیل۔ بنا
صاف اور اچھی ہے۔	کے رست کپڑے کے پنے
{ (مذکر) بچہ دیکھو گھر۔	یا پارٹ کو کھڑے اور تانے
{ پوٹلا	رکھنے والی لباس وغیرہ کی بڑی چٹ
{ پوٹلی	جس کے سرے تھان کی بنا
{ (مونٹ) بچی۔ دیکھو گھری	کے وقت بٹے کی وہ فرم کتھوں
پوزیا (مونٹ) اڈا۔ ٹکٹی۔ سراڑا	میں بٹنا دینے میں تاکہ کپڑے کا
وغیرہ دیکھو پائی۔	پاٹ، تنارے۔
پون سار (مونٹ) تل کڑا۔ پاڑی	بھروسہ کاری گر پنکش کو
پاؤں سار (پاڑیاں) دیکھو پاڑی	سلا بھی ہتے ہیں۔ لیکن سلا
پیتا مہری (مونٹ) سلا دار	ایک، دوسرا چیز ہے جس کی
پنی تمبر (ریشمین حاشے اور	نترج اس کے سخت کی گئی ہے
پلو، کی ساڑھی جو ساڑھی	دیکھو تصویر برصہ
کے اصل رنگ سے مختلف	۱۔ ٹیروا۔ پنکش کے سرو کے

<p>رنگ کے ہوتے ہیں اصل میں کرتے تھے۔ پیشوا کے عہد تک زرد رنگ کی ریشم ساڑھی اصطلاحاً بی تمبر کہلاتی اور ہندوں میں تبرک سمجھی جاتی ہے۔ بعض خاص دھڑوں میں برہمن اُس کو باندھ کر کھانا جیتے ہیں۔</p>	<p>۱۔ تمبرک ریشم کپڑا۔ ۲۔ ہر قسم کا ریشم دیکھو پیشہ سلائی بٹائی۔</p>
<p>پی کیا (مذکر) پ کی ی ا۔ تانے کے تاروں کے درمیان پروئی ہوئی کھپچوں کا سر بند یعنی وہ ڈوری جو دو کھپچوں کو برابر برابر رکھنے کے لئے اُن کے سروں میں باندھ دی جاتی ہے دیکھو تصویر بر ص ۶۲</p>	<p>۳۔ ایک صورت نظرائی پی تمبر (پیتا مبر) پہنے مکٹ لگائے شام برن مکھ مری دھرے۔ (تذکرہ غوثیہ ص ۳۸۲)</p>
<p>پیلام { (مذکر) دیکھو طللس پھولام پھٹکی (مونث) دیکھو پرنز فقرہ ۱۔ پھلال (مذکر) پھول دار بٹاوستہ کا کپڑا۔</p>	<p>پنٹھنی (مونث) پ کی ی تھ ن ی۔ ایو لے کا تیار کیا ہوا ساڑھی کا ریشم کپڑا۔ ۱۔ ایولا (دکن) ۱۵۵۱ء میں حکومت کی طرف سے ریشم کپڑا تیار کرنے کے کارخانے قائم کرنے کا اجارہ چند ماہرین کار کو دیا گیا تھا جہاں گجرات کے کاری گر کام</p>
<p>پھلوا { (مذکر) سرن۔ سر بند۔ پھلوے { ہر قسم کے کپڑے کی سرگاہوں کے بغیر بنے</p>	<p></p>



چھوڑے ہوئے تانے کے تار جیسے پھٹی (مونٹ) دیکھو بی (بائی) تریوں، چادروں، کپڑوں اور دیوے تاش (مذکر) دیکھو زربفت فقرہ وغیرہ کے ہوتے ہیں۔ معمولی کپڑوں کے پھلوے جو بغیر سر باندھے اصلی حالت میں چھوڑ دے جاتے ہیں۔ سرن یا جھاڑ کہلاتے ہیں۔ (چھوڑنا۔ رکھنا)

۱۔ سر پھیند۔ وہ ڈیوڑھی گانٹھ پھنوں کو بٹ کر ان کے سروں لگادی جائے۔

تاش بافت (مذکر) درائی۔ سوت اور ریشم کا پڑا ہوا دار یا بوٹی اور دھاری دار کپڑا کاری گر۔

دعویٰ میں فتاوئیسے رہتا ہے۔ لفظ
ساقا اب مڑو کہ ہے اس
کے بجائے شمالی ہند میں اس
قسم کے کپڑے کو قنایز اور
دکن میں ہمرو۔ مشرو۔ الا سچہ
وغیرہ ناموں سے موسوم کیا
جاتا ہے ہندو چوٹی کہتے
ہیں یعنی چوٹی (سینہ بند۔ انگلیا)
بنانے کا کپڑا۔

تانا (مذکر) کپڑے کے طول
لہان، کے تار جن پر
نیائی کے حل سے کپڑے کی
صورت بنتی ہے، ان تاروں
کی تعداد اور لمبیاں حسب ضرورت
رکھی جاتی ہے۔ دیکھو تصویر بر
————— (تانا) کپڑا بننے کے
لئے تانا تیار کرنا اور ماتلا ڈک
صاف کرنا۔

_____ (منتہا - پُرنا) نہاے کے

تاروں کو پھٹی اور ٹکڑے کے خانوں
ہیں سارنا یعنی پرونا بھڑنا۔

سمانی (مونٹ) مانا سنے کا اڑا
 جنگل میں پٹی اور کوٹا
 کہتے ہیں - بیکھو تصویر برعکس

میتا (مذکر) (جنگلی) دیکھو تھو میا
میتا اور سانیا پیشہ کتائی۔

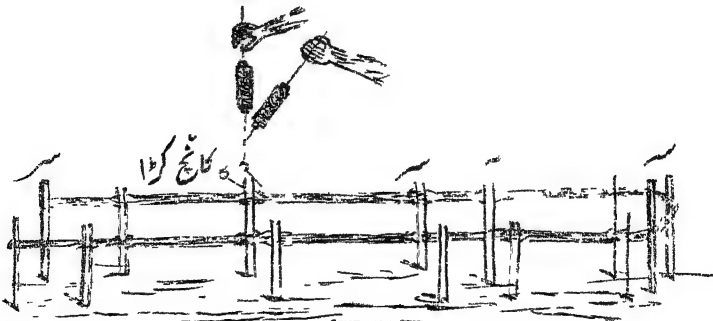
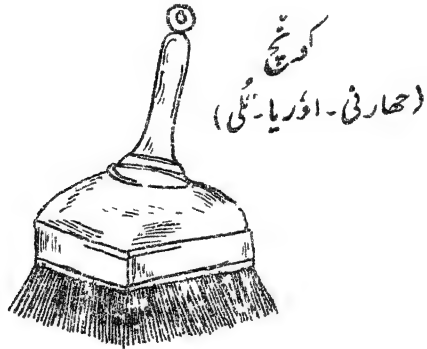
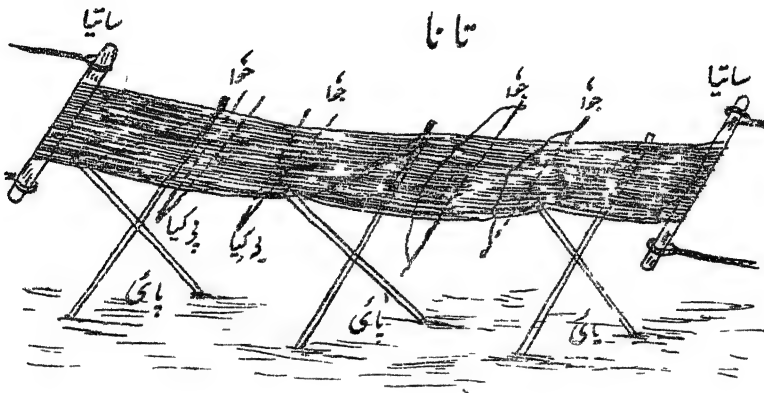
تر } (مذکر) پیچا نزد موتی کا ٹھی
تور } (بنگالی) لپٹن - کرگے میں
جلا ہے کے ہاتھ تلے لگا ہوا

بیلن جس پر وہ تیار شدہ یعنی مینا
ہوا کپڑا لپیٹنا جاتا ہے۔ دیکھو
نصویر برص ۵۵

۱۔ بلینڈا۔ بتا نزد (بنگالی) ترک
مقابل۔ مانا پیٹنے کی جی یا بیلن
جس پر یوراسمانا پٹا رہتا ہے اور
بُنائی کے لئے حسب ضرورت
کھول لیا جاتا ہے۔

۲۔ گردانگ۔ تر کو گھمانے کا

آہستی یا چربی چھوٹا ڈنڈا جو بطور
ہتھی اس میں لکار ہوتا ہے یا



بروقت ضرورت لگایا جاتا ہے۔
(پھینا۔ ڈالنا)

۳۔ جوتا دری۔ رسی کا پھندا
یا حلقہ جس میں تڑکے سرے
ٹکے رہتے ہیں شاید لفظ جوت
بگڑ کر جوتا دری بن گیا ہے۔
ترندام (مونث) طرح + اندام
کسی قدر موٹے
تاروں کی چکنی اور صاف قسم
کی کلب دار مل لفظ طرح
بعض چیزوں کی چکنی اور اوپری
سطح کے لئے کاری گروں میں
بطور اصطلاح استعمال کیا جاتا
ہوئی ہیں۔
مکری (مونث) جوک۔ ٹانگ۔
رکلی (راجپوتانہ) کلبپ دار
جسکا گھٹا ہوا گھڑے کی
قسم کا مختلف وضع کا کپڑا جو
راجپوتانہ میں پہنکے۔ چادر اور
پلنگ۔ پرش وغیرہ بنانے کے
کام آتا ہے۔
تلی کپڑ (مونث) دیکھو پاوری۔
تلی (ارنٹ) اور یا (ارنٹ)
دیکھو کونج۔

ہے جیسے طرح دارتیلی دیکھو پیشہ تھامی (مونسٹ) اسادی - ایک۔
چلن سازی - قسم کا نشین کپڑا اس کی

۱۔ ترندام کا لفظ اب متروک بناوٹ کی سنہری ارفوتیلی ہے اُس کی جگہ شمالی ہند میں اڑے کا جارخانہ بنا ہوتا ہے۔ اس قسم کے یا اُس سے ملتے اب زری پارچے کے نام سے جلتے کپڑے کے لئے تزئین مرسم کیا گیا ہے۔ یہ مصدقہ نام سکھ بدن میں سکھ اور تن سکھ پر خاص قسم کے سوئی کپڑے۔ وغیرہ الفاظ بولے جاتے ہیں کو کہتے ہیں۔

تینائی (مونث) تانا تیار کرنے	طول و عرض کا ایک ہاتھ یعنی
اور مانڈھنے کی اجرت	پوری دہانگی کا تیار کیا ہوا کپڑا
تتمتی (مذکر) تانا تیار کرنے والا	ضرورت اور نوعیت کے لحاظ
مزدور۔	سے تھان کا طول و عرض مختلف
تن زیب (مونث) دیکھو ترندام	ہوتا ہے مثلاً لٹھے کا تھان
دوسرے درجہ کی باریک	ملل کا تھان۔ محل کا تھان۔
اور کلپ دار ملل۔	ذریعہ کا تھان وغیرہ رنگے
تولیا (مذکر) انگوچھا۔ کھیس۔ موٹی	ہوئے سالم چمڑے کو بھی اصطلاحاً
قسم اور جھوٹی بناوٹ کا	تھان کہتے ہیں۔
جلد پانی جذب کرنے والا کپڑا۔	۱۔ سرگاہ۔ تھان کے۔ شروع
گیلا بدن یو چھنے اور غسلنا نول	اور آخر کا ہر سرا جو بُنائی شروع
میں استعمال کے لئے مختلف وضع	اور ختم ہونے کی حد کو ظاہر کرتا
اور نپت کا تیار کیا جاتا ہے۔	ہے۔
عمدہ قسم میں چوکڑی دار اور	ف۔ تھان کی ناپ سرگاہ
روئیں دور ہوتا ہے دکن میں	چھوڑ کر کی جاتی ہے۔
توال کہتے ہیں یہ انگریزی زبان	ٹکلی (مونث) اڈا۔ سراٹا۔ پڑنا
کا لفظ ہے جو کسرت استعمال	کڑا۔ دیکھو پائی۔
سے اردو بن گیا ہے۔	ٹول۔ (مذکر) سلائی دار بناوٹ
تیزی (مونث) تیزی۔ دیکھو	کا کپڑا جس کی بُنائی میں
نال۔	بانا، تانے میں ایک تار۔ بیج
تھان (مذکر) مقررہ اور مروجہ	ڈالا جاتا ہے جو بنائے میں ترجیحاً

پیدا کر دیتا ہو۔ انگریزی لفظ ٹوئٹل کسرت استعمال سے اُردو میں ٹوئٹل مشہور ہو گیا ہے جو مذکور الصدر قسم کے کپڑے کے لئے بولا جاتا ہے۔

ٹیرو (مذکر) دیکھو ٹینکس فقرہ ۷ تصویر برص ۵

ٹھکی ہوئی بُنائی (مونٹ) سنگین بُنائی۔ دیکھو بُنائی فقرہ ۳

ٹھونگ (مونٹ) پھٹی (بٹی) سے بننے کے تار کو برابر کرنے کے لئے پھٹی کی ہر تھپک جو بستے وقت مبنائے کے ہر پھیر پر لگائی جاتی ہے جس سے بُنائی کا عمل صحیح رہتا ہے۔ (لگانا)

جالی (مونٹ) دیکھو باہل لینٹ۔ جامدانی (مونٹ) دودھی۔

بارج ہندی (باجھندی) سلوان۔ کریب (انگریزی) اعلیٰ

قسم کی پھول دار ملم۔ پھول ہم رنگ اور بُناوٹ میں ڈالا جاتا ہے۔ کسی زمانہ میں دُصاکہ کی خاص صنعت تھی اب بھی قدیم دُصنع کے درچار کارخانے وہاں جاری ہیں جو مقامی اُمرا کے لئے جامدانی تیار کرتے ہیں ولایتی مال نے اُس کی مانگ ختم کر دی ہے اور اُس کے بنانے والے بھی ناپید ہو رہے ہیں۔

۱۔ اب عام طور سے جامدانی کے بجائے چکن کا لفظ بولا جاتا ہے۔ جامدانی کا لفظ مقامی بن گیا ہے۔ چکن اور جامدانی کے مفہوم میں یہ فرق ہے کہ جامدانی کی بوٹی بُناوٹ میں بنانے کے ساتھ ملی رہتی ہے اور چکن کی بوٹی اُبھروان ہوتی ہے خواہ مشین کی بنی ہوئی ہو یا ہاتھ کی کٹی ہوئی۔

۲۔ کچی چکن۔ جامدانی کو عام طور سے کچی چکن یا دُصاکے اور کھلتے کی

چکن کے نام سے موسوم کیا جاتا ہوے تو اُن میں کا ایک قبیلہ
 ہر جو یورپ سے آئی ہے۔ علیگڈھ (جو کول کے نام سے
 ۳۔ پکٹی چکن - اُبھر وال اور مشہور تھا) اور اس کے نواح میں
 بانے سے علیحدہ کر دھی ہوئی بوٹی آکر بس گیا اور بسا اوقات کے
 کی چکن کو کچی چکن یا جامانی کے لئے پارچہ بانی کا پیشہ جو اُس زمانہ میں
 مفہوم میں امتیاز کرنے کے لئے چالو تھا۔ اختیار کر لیا۔ کول میں
 پکٹی چکن کہتے ہیں بس جانے کی وجہ سے یہ قبیلہ
 جامہ وار (مذکر) شجر کی قسم کا اونی اپنے گروہ کے دوسرے قبیلوں
 پھولدار کپڑا دیکھو شجر۔ میں کوئی کے نام سے مشہور
 کشمیر میں نہایت عمدہ قسم کا بٹا ہو گیا جو بعد میں ایک مستقل ذات
 جاتا ہے اور حیدر آباد (دکن) میں بن گئی اور شمالی ہند میں لفظ کوئی
 اب تک اس کا چلن ہے۔ ادنی ذات ہندو جلاہوں کے
 جُستی (مونث) دیکھو رچ فٹہ لئے معروف ہو گیا اُن کے مقابل
 جُدت (اور تصویر برصہ) مسلمان جلاہے مومن کے نام
 جُلاہا (مذکر) پارچہ باف نور باف سے موسوم کئے جانے لگے۔
 کپڑا بننے والا کاری گر شمالی اگرہ، علیگڈھ، بلند شہر اور اُن
 ہند میں ہندو جلاہے کو کوئی اور کے نواح میں پارچہ بافوں کے
 مسلمان جلاہے کو مومن کہتے ہیں یہ دو گروہ کوئی جلاہے اور
 وجہ تسمیہ یہ بیان کی جاتی ہے کہ جب مومن جلاہے کے نام سے
 ٹھگی ٹکنیتی کا انداد ہوا اور مشہور ہیں۔ ہندو پارچہ بافوں
 ٹھگوں کے گروہ ادھر ادھر منتشر میں ایک دوسرا گروہ جو گئی

کہلاتا ہے اس کی حقیقت بھی کریوں اور اٹلس۔	کی سی ہے۔
جھری بنائی (مونٹ) پیل بنای	جنگل خاصا (مذکر) دیکھو مین نکھ
دیکھو بنای فقرہ ع	جوا (مذکر) سرائی۔ جھڑتی۔ تانے
جھڑتی (مونٹ) سرائی۔ دیکھو جوا	کے تاروں میں تھوڑے
لفظ جھڑتی کو بگاڑ کر جھڑتی	تھوڑے فاصلے پر پروئی ہوئی
کہتے ہیں۔	بانس کی پھٹی یا کھچیاں جوتانے
جھل (مذکر۔ مونٹ) دو بناؤں کے	کے اوپر پیچھے کے تاروں کو علیحدہ
جھلا درمیان حسب ضرورت لمبا	رکھتی ہیں اور آپس میں الجھنے
بغیر بنا چھوڑا ہوا حصہ جو دو بنے	نہیں دے تیں (ڈالنا) دیکھو
ہوئے حصوں کے درمیان حد	تصویر تانا بر صلا
بندی کا کام دے اور بوقت	جوتا درمی (مونٹ) دیکھو تر فقرہ
ضرورت اس بغیر بستے حصے کو بیچ میں	اور تصویر بر صلا
سے کتر کر دو ٹکڑے علیحدہ کر لئے	جوک (مونٹ) دیکھو تکرری۔
جائیں۔ اس صورت میں سرے	جوگی (مذکر) دیکھو جلا ہا۔
کے تار پھلتا یا جھار کہلاتے ہیں	جہازی ملل (مونٹ) دیکھو مل
دیکھو پھلوا اور تصویر بر صلا	اور فقرہ ع
لفظ جھل جھار کا اسم تصغیر ہے	جھارنی (مونٹ) تلی۔ اور یا۔
(چھوڑنا)	دیکھو کوچ اور تصویر بر صلا
جھلملی (مونٹ) باریک قسم کا	جھار (مونٹ) دیکھو پھلوا۔
خانے دار اور کھلی بناوٹ	جھامین (مونٹ) خاب دیکھو ابرا
کا ریشم یا سوتی کپڑا خانے عام	

جھلا (مذکر) دیکھو جھل

<p>چک (مذکر) انگریزی زبان کا لفظ ہے۔ ایک خاص قسم کے رنگین دھاری دار اور چار خانہ دار کپڑے کے لئے بولا جاتا ہے۔ قمیص، کوٹ اور پتلون بنانے کے کام آتا ہے۔ مدراس کے علاقہ میں مختلف قسم اور وضع کا بہت عمدہ دلایتی نمونہ کا تیار ہو رہا ہے۔ کپڑے کی عام مقبولیت کے وجہ اس کا نام زبان زد عام ہو گیا ہے۔</p>	<p>طور سے چھوٹے چھوٹے مختلف وضع اور شکلوں کے بُناوٹ میں بنے ہوتے ہیں اس قسم کے کپڑے کو انگریزی میں گانڈیہتے ہیں اور دو کا مدار گاج بولتے ہیں۔ جھوٹا (مذکر) دیکھو گاڑھا فقرہ چادر (مذکر) دو، سوا دو گز لمبا اور سوا گز یا ڈیڑ گز چوڑا بُنا ہوا کپڑا جو بچھانے یا اوڑھنے کی ضرورت کے لئے اوئی، سوتی ریشیں ہر قسم اور وضع کا تیار کیا جاتا ہے۔</p>
<p>۱۔ چک کی طرز کا معمولی قسم اور وضع کا کپڑا اردو میں چوڑیا اور سُوسی کے نام سے موسوم کیا جاتا ہے۔ جو زمانہ پاجاموں اور دوسری معمولی چیزیں بنانے کے کام آتا ہے۔</p>	<p>چادرا (مذکر) چادر کی قسم کا مگر لمبان اور چوڑان میں اُس سے کسی قدر بڑا بُنا ہوا کپڑا عموماً تین، سوا تین گز لمبا اور ڈیڑ گز پونے دو گز چوڑا تیار کیا جاتا ہے۔</p>
<p>چکلا (مذکر) دو غلا۔ ریشم اور سوت کا بلواں چھوٹے پنے اور موٹی قسم کی بُناوٹ کا معمولی وضع کا کپڑا۔ ہندوؤں میں کسی</p>	<p>چار خانہ (مذکر) دیکھو ڈوریا فقرہ ۱۔ چڑیا (مونث) دیکھو ناچنی</p>

خاص پو جا کے وقت استعمال کیا جاتا ہے۔	چوڑیا (مذکر) چٹنر۔ چھتی۔ دایسجا سوئی۔ چک کی وضع کا
چکن (مونٹ) اکیٹا۔ پھلکار۔ جامدانی۔ ابھرواں بیل، بوٹی کرٹھی ہوئی مل۔ کرٹھت ہاتھ کی ہو یا مشین کی بنائے سے علیحدہ اور ابھرواں ہو تو چکن کہلاتی ہے تفصیل کے لئے دیکھو جامدانی فقرہ ۱۔	دیسی ساخت کا معمولی اور پتیل قسم کا کپڑا۔ دیکھو چک فقرہ ۱۔ پنجاب، آگرہ اور اودہ کے علاقے میں چوڑیا اور سوئی کے نام سے مشہور ہی اول کے تین نام مقامی اور عام طور سے غیر معروف ہیں۔ چہلواری (مونٹ) دکن کے بعض بڑے شہروں کے بزاز لٹھے اور اسی قسم کے دوسرے کپڑے کو جس کا تھان عموماً چالیس گزا ہوتا ہی اصطلاحاً چہلواری کہتے ہیں جو رومرہ میں معمولی قسم کے موٹے، سادے اور سفید کپڑے کے لئے، جو شمالی ہند میں لٹھا کہلاتا ہے، بولا جاتا ہے۔
چند کالا (مذکر) چندرکانا (بنگالی) چند کورا ساڑھی کا کور دار سوتی کپڑا کور طول میں دونوں طرف انچ، ڈیڑھ انچ چوڑی عام طور سے سُرخ یا سیاہ رنگ کی ہوتی ہے اور کپڑا مل کی قسم کا ہوتا ہے۔	چیرا (مذکر) مارڈاڑی ہندوؤں کی گڑیوں کے لئے تیار کیا ہوا کپڑا۔ اس کا تھان چالیس
چندرکانا (مذکر) چند کالا۔ چٹنر (مونٹ) چھتی۔ دایسجا۔ دیکھو چوڑیا۔	چوچلا (مذکر) دیکھو رچ فقرہ ۱۰ اور تصویر برص ۵

اس نام کے قدیم اور جدید مفہوم میں فرق ہو گیا ہے پہلا مفہوم ملل کی قسم کا اُمر کے استعمال کے لائق کپڑا تھا اب مونٹی اور جھری جھری بناوٹ کی کوری ملل کو مقامی بولیوں میں کہیں خاصا اور کہیں بہن کہتے ہیں۔	گز سے لے کر پچاس، ساٹھ گز تک طویل، (لمبا) تین یا چار گز عریض (چوڑا) اور عموماً سُرخ رنگ کا ہوتا ہو (پکے سُرخ رنگ کے ساگے کو چیرو کہتے ہیں دیکھو پیشہ کتائی) چھوٹی (مونٹ) دیکھو تافتا۔
خنجرئی (مونٹ) غایص ریشم یا ریشم اور سوت کا لٹوا بنا ہوا کسی قدر کھردرا اور سخت قسم کا کپڑا۔	چھانٹین (مونٹ) چھال ٹی دیکھو لٹھا۔
خود باف (مذکر۔ مونٹ) دیکھو اطلس۔	چھانٹی (مونٹ) دیکھو کھاروا فقرہ ۷۔
دارائی (مونٹ) دیکھو دریائی داسچا (مذکر) ریشمین چوڑیا یا سوئی۔ دیکھو چوڑیا اور جب فقرہ ۷۔	چھتی (مونٹ) دیکھو چوڑیا۔
دانگی (مونٹ) رٹلا۔ دیکھو دم توڑ۔	چھوچا (مذکر) گٹلا۔ موتی کا ٹا۔
دیز کپڑا (مذکر) سفت کپڑا ٹھکی ہوئی بنائی کا	چھوچھا (دیکھو رچ (رچہ) خاب (مذکر) جھائیں دیکھو آبرا اور اطلس۔
	خاصا (مذکر) بہن۔ دیکھو بافتا فقرہ ۷۔
	مصع ہ گھر بار، اٹاری چوبارے کیا خاصا، نین سکھ اور مل۔ (نظیر)

مضبوط اور پُرکار قسم کا کپڑا	تھوڑے فاصلے پر ستانے کے
جس میں سے پار کی چیز نہ دکھائی	دونوں دموں یعنی اوپر نیچے
دے۔	کے حصے کے بیچ میں ڈلی بہتی
دریائی (مونث) دارائی (فارسی)	ہی۔ دیکھو تصویر برصہ
دیبہ (عربی) لالہی۔ نگین	وم توڑ (مونث) دانگی۔ سلا۔
کی وضع کا دھاریدار یا سادہ	دیکھو دم توڑ اور تصویر برصہ
دبیز قسم کا ریشیں کپڑا۔ سادہ اور	ڈنگری { (مونث) کا تھی۔ سلیم ہی۔
خود رنگ مردانہ پسند رنگین اور	ڈنگاری { خیمے بنانے کا
دھاری دار زنانہ پسند کہلاتا ہی	موٹی قسم کا کپڑا جو نواح
زرد زمین اور سرخ دھاری	بہی میں مقامی طور پر ڈنگری یا
کا عام طور سے زیادہ خوش	ڈنگری، شمالی ہند میں گٹھا اور
وضع سمجھا جاتا ہی لفظ دارائی	دکن میں کھادی کہلاتا ہی کا تھی
کا اردو تلفظ دریائی ہو گیا ہی	اور سلیم بری نام اب غیر معروف
دم (مذکر) بنائی کے وقت	ہیں۔
ستانے کے ساروں کا اوپر	دو برا { (مذکر) دھڑ، دو پٹا دو سوئی
نیچے کا ہر ایک حصہ جو بنائی میں	دو بڑا { (دو+بر) دھڑے بننے کا
باری باری تلے اوپر ہوتا رہتا	کپڑا جس کا عرض ڈیڑھ کڑیا
ہی اصطلاحاً دم کہلاتا ہی۔	اس سے زیادہ ہو یورپ میں موٹے
۱۔ دم توڑ۔ دانگی۔ سلا۔ دم	اور گھٹیا قسم کے گاڑھے کے لئے
کی دوڑ کو محدود رکھنے والی	جس کے دو پاٹ جوڑ کر چادر
بانس کی پھٹی جو بنائی کے عمل	یا چادر بنا لیا جائے، بولا جاتا ہی۔

پنجاب میں دُہر اور دو سوئی کہتے	بانے کا پسند کیا جاتا ہے
ہیں۔ جو دوڑے کی نسبت اچھی	دھوتر (مونٹ) دیکھو گاڑھا
قسم کا ہوتا ہے۔ دُہرا اور دو سوئی	فقہہ
سے مراد دُہرے کی چادر یا چادر	ڈک (مذکر) دیکھو زپن۔
ہے۔	ڈوریا (مذکر) ایسی بُناوٹ کا کپڑا
دوپٹا { (مذکر) دیکھو دوہرا۔	جس کے تانے میں ہم رنگ
ڈوپٹا { (مذکر) دیکھو دوہرا۔	یا کسی دوسرے رنگ کا بھانجواں
دورُخا (مذکر) دیکھو دھوپ چھاؤں	ڈورا حسب خواہش کم و بیش
دو سوئی (مونٹ) دیکھو دوہرا۔	فاصلے پر ڈالا گیا ہوجس سے کپڑے
دو غلا (مذکر) دیکھو چکلا۔	کی سطح پر باریک دھاریاں بنی
دُہر (مونٹ) دیکھو دوہرا	ہوئی معلوم ہوں۔
دُہراپنا (مذکر) دیکھو پزافقہ۔	۱۔ چارخانہ۔ وہ ڈوریا جس
دیبا (مذکر) دیکھو دریائی	کے بُناے میں بھی تانے کے
دہڑکی (مونٹ) ماکو (کٹو) دیکھو	سے بھانجواں ڈورے اس
نال۔	طرح ڈالے گئے ہوں کہ کپڑے
دھوپ چھاؤں (مونٹ) دورُخا۔	کی سطح پر دھاریوں کے
مورکنٹھی۔ دو مختلف	چوہیل نشان دکھائی دیں۔
رنگوں کے تانے اور بانے سے	ڈوپٹا (مذکر) دیکھو دوپٹا اور
بُنا ہوا کپڑا جس کی سطح پر روشنی	دوہرا۔ شمالی ہند میں
میں دو رنگی موج دکھائی دے	عورتیں روپے کو ڈوپٹا بولتی
عام طور سے سُرخ اور سر تانے،	ہیں اور اوڑھنی کے معنی مراد

لیتی ہیں -	بٹ کر اوپر تلے دو دم بن جاتے
راجہ مندیری (مونث) مدراس کے علاقہ کے ایک	ہیں اور رچ کے اوپر نیچے کرنے سے بانے کے دونوں دم بھی
مقام کا نام جہاں کا بُنا ہو موٹی	باری باری اوپر نیچے ہوتے
قسم کا اور سنگین بُناوٹ کا کپڑا کئی	ہیں جن کے درمیان ہر حرکت
میں ہندوستان میں راجہ مندیری	کی تبدیلی پر بنالا ڈالا جاتا ہے۔
اور یورپ میں کالیکو کے نام سے مشہور تھا۔	دیکھو تصویر برصہ
رچ (مونث) راجہ - رچھا۔	ب - زربانی یعنی زری گوٹہ
رچھہ - موٹی کاٹا جھو، چا	کی بُنائی کا عمل بھی اسی طرح ہوتا ہے۔ گوٹے کناری کی
بُنائی کے عمل کے لئے تانے	چوڑاں چونکہ بہت چھوٹی ہوتی
کے دونوں حصوں کو اوپر تلے	ہی اس لئے اُس کے رچ چھوٹے
حرکت دینے والا بُنائی کا ایک	اور پارک ڈورے کے بہت
آلہ جو حسب ضرورت چھوٹا بڑا	سُک بنائے جاتے اور زربافوں
بانس کی باریک پتیلیوں تار کے	کی اصطلاح میں گٹے کہلاتے ہیں۔
ٹکڑوں یا تانے کی لڑوں سے	دیکھو تصویر برصہ
باریک درزوں کی باڑ کی	۱۔ انلا - (پلا) رچ کے اوپر
شکل میں تیار کیا جاتا ہے -	کے سرے کی چوبی پٹی یا اوپر
اُس کی ہر درز میں تانے کا	کا حصہ -
ایک ایک تار اس طرح سارا	۲۔ بو - رچ کی درزین یا
جاتا ہے کہ یور تانہ و حصوں میں	خانے جس میں تانے کے تار بھرے

جانتے ہیں -	کے مانند لٹکی ہوئی لکڑی جس
۳- پاؤڑیاں (پاؤں سار)	کے ہر ایک سرے میں رچ کی
ڈوری کے بند جو رچ کے پچھلے	ڈوریاں بندھی ہوتی ہیں جس
حصے میں بندھے لٹکتے ہیں جن کو	کے سرے رچ کی حرکت کے
کاری گیر کے انگوٹھے کے	ساتھ نیچے اوپر ہوتے رہتے ہیں
درمیان پکڑ کر رچ کو حرکت دیتا	رسان (مونث) تانے کی بان
ہی -	کرنے یعنی مابندھی لگا کر
۴- جُختی (جُدتِی) رچ کے نیچے	صاف کرنے کا عمل (کرنا)
کے رُخ کی چوبی پٹی جو اسلا کے	رسان لفظ رس سے ہی اور جُلا ہوں
مقابل ہوتی ہی اور ان دونوں	کی اصطلاح میں چانول کی پیسج یا
کے درمیان تانے کے تار بھرنے	اُسی قسم کی پتی لیس دار چیز کو کہتے
کے لئے خانہ بنائے جاتے ہیں -	ہیں جو تانے کے تاروں کو چکنا
۵- زبِخ (ضیق) رچ کے	اور کرار بنائے -
بیچ میں تانے کے تاروں کے	ف - تانے کی رسان اچھی نہیں
اُتار چڑھاؤ کی روک یا حد بندی	ہوئی تار میں پھونٹے رکھائی
کرنے والی آڑ -	دیتے ہیں
۶- لٹ - پچ کی لٹین یا ڈوریاں	ریتا (مذکر) دیکھو اُریا فقرہ -
جن میں تانے کے تار بھرے جاتے	ریشمینہ (مذکر) خالص ریشم کا
ہیں -	صبا ہوا کپڑا -
۷- ناچنی (نچن) چوچلا - چڑیا - پچ	زربفت (مونث) زربفت اصل
لٹکانے کی کمانی یا ترازو کی ڈبلی	میں بادے کے تانے

اور ریشم کے بانے سے بُنے ہوئے کپڑے کو کہتے ہیں۔ جو مختلف نمونوں کا بُنا جاتا ہے لیکن اب عام طور سے کُخواب اور زربفت کا ایک ہی مفہوم سمجھا جاتا ہے لیکن کُخواب میں زری کی بجائے ریشم بوٹی زیادہ ہوتی ہے اور کپڑا بھی سفت اور سنگین بُناوٹ کا ہوتا ہے۔	بُناوٹ کا دبیز قسم کا کپڑا فوجی وردیاں بنانے کے لئے مخصوص ہے۔ اس کپڑے کو بعض مقام پر چِکِن کہتے ہیں۔
ساتیا (مذکر) بانس کا ڈنڈا یا چوبی بیلن جو تانا تفتے وقت تانے کے تاروں کے سروں میں ڈالا جاتا ہے۔ دیکھو تصویر برص ۶۲	ساتیا (مذکر) وہ کپڑا جس کی بُناوٹ میں بیل، بوٹی اور دھاری، چوڑا خانہ وغیرہ کچھ نہ ہو سادی (مونث) لگدی۔ چولی یعنی زنانہ سینے بند کا ریشم کپڑا جو خاص اُسی ضرورت کے لئے بُنا جاتا ہے اور دکن کی عام بول چال میں چولی کا کپڑا یا گھن کہلاتا ہے ایک گھن ۲۴ انچ سے ۳۰ انچ تک لمبا اور ایک چولی کے لئے کافی
۱۔ تاش۔ زربفت کی قسم کا گراؤس سے گھٹیا درجہ کا کپڑا یہ عموماً کھوٹے بادلے اور سوتی تانے سے بُنا جاتا ہے۔ سچے بادلے سے بُنے ہوئے کو سلاسل کہتے ہیں۔	زینج (مونث) دیکھو رچ فقرہ لفظ ضیق کا پگڑا ہوا تلفظ ہے۔
زین (مذکر۔ مونث) ڈک۔	بھانجواں تار اور سنگین

ہوتا ہے۔ لفظ سادی انگریزی لفظ کا بگڑا ہوا تلفظ ہے۔	پھولی وغیرہ ناموں سے مشہور تھیں ان کی نفاست اور اعلیٰ صنعت کاری کی وجہ ان کے نمونے سنہ ۱۸۸۰ء کی بلورن انٹرنیشنل اگزیبشن میں بھیجے گئے تھے۔
سارجن (مذکر) ایک قسم کا سرجن نباتاتی کپڑا جو ریشم کی طرح دھل کر صاف اور چمک دار رہتا ہے بنگال میں عام طور سے استعمال ہوتا ہے۔	سرارٹا (مذکر) دیکھو پائی۔
سالو (مذکر) باریک جھوٹی قسم کا گہرا عنبائی رنگ کا کپڑا دیکھو قند۔	سرامی (مونث) جھڑبتی۔
سر (مذکر) تانی کے کھوٹے جن پر تانی تنی یا ساری جاتی ہے۔ دیکھو تصویر بر ص ۶۲۔	دیکھو جوآ۔
سراجہ (مذکر) ریشم دھاری دار ملل کسی زمانہ میں ڈھاکہ میں نہایت عمدہ تیار اور اچھی کے نام سے موسوم کی جاتی تھی مالہ میں اُس کی مختلف وضع ایجاد ہوئیں اور پھلی کاٹھا۔ سبز کنار۔ نیل چشم۔ لال قدم پھولی اور سادہ قدم	سر بند (مذکر) سرن۔ جھار۔
	دیکھو پھلوا۔
	سرگاہ (مونث) دیکھو تھان فقرہ ۷۔
	سرن (مونث) سر بند۔ جھار۔
	دیکھو پھلوا۔
	سفت کپڑا (مذکر) دیکھو دبیز کپڑا۔
	کہاوت۔ سفت بھی ہو سفت بھی ہو۔ پنہ دار بھی ہو۔
	سفید بازار (مذکر) کپڑے کا بازار مخصوصاً مل کے

<p>سُجُو بھی لگائے جاتے ہیں جو پھول وغیرہ کی بُنائی میں رچ کا کام دیتے ہیں۔ بڑے پنے کے کپڑے اور خصوصاً دری کی بُنائی میں سُجُو سے کام لیا جاتا ہے۔ دیکھو تصویر (میشوری بانی)</p>	<p>تھانوں کے فروخت کی منڈی (بنگال کی خاص قدیم اصطلاح) بہئی، کلکتہ میں اب بھی اس نام کے بازار ہیں لیکن اُن کا اصل قدیم مفہوم باقی نہیں رہا۔ سُکھ بدن (مذکر) دیکھو ترندم</p>
<p>سنجی (مونث) زنانہ پاجاموں سنگی کے استعمال کا مشرو کی قسم کا مگر اُس سے گھٹیا کپڑا گجرات اور مالوے وغیرہ میں اعظم گڑھی ساٹھن کے نام سے مشہور ہے۔ سوتی پھلال (مذکر) ریشیں کپڑا جس پر سوتی پھول بنے ہوں۔</p>	<p>فقہہ ع۔ سلا (مذکر) دیکھو دم توڑ۔ سلاسل (مذکر) دیکھو زربفت سلون (مونث) دیکھو جامانی سِلے دار (مونث) دیکھو پیتا مبری سلیم بری (مونث) دیکھو دنگری سُجُو (مذکر) (سنکرت سُجوک بمعنی ملانا) گل تھرا گلہر۔ نال کی حرکت کے ساتھ تانے</p>
<p>سُوسی (مونث) دیکھو چک فقہہ ع۔ رنگین دھاری دار بُناوٹ کا دیسی کپڑا جو پنجاب میں بطور خاص بنایا اور استعمال کیا جاتا ہے عہدہ قسم کی سُوسی میں ریشیں دھاری ڈالی جاتی ہے</p>	<p>کے دم (دونوں حصے) کو اوپر نیچے کرنے والا چوکٹے کی شکل کا ہوتا جو رچ کو حرکت دینے کے لئے چھت میں لٹکا دیا جاتا ہے پھولدار بُنائی کے موقع پر رچ کے ساتھ حسب ضرورت</p>

اور چوڑے کے نام سے موسوم کی جاتی ہے یورپ سے اس قسم کا چھپا ہوا کپڑا آنے لگا ہے جو دیسی سٹسی کے مقابلے میں بہت گھٹیا ہوتا ہے۔

سوبا (مذکر) باریک قسم کا ریشم یا سوتی سرخ رنگ کپڑا مختلف مقامات پر مختلف ناموں مثلاً شالبان - قند - سالو - درا سے موسوم کیا جاتا ہے۔

سہن (مذکر) دیکھو خاصا اور بافتہ۔

سیلا (مذکر) زرین کور کا مل کی قسم کا باریک کپڑا جو ایک مقررہ ناپ کا تیار کیا جاتا ہے عام طور سے روپے اور گڑیاں بنائے جاتے ہیں۔

شالبان (مذکر) دیکھو قند اور سوبا۔

شبم (مونث) دیکھو مل اور فقہ مل۔

شبو خاناں (مونث) دیکھو جامہ وار۔

شربتی (مونث) اصل لفظ سرتی ہے جو ماڑواڑی زبان میں پگڑی کو کہتے ہیں۔ جو باشت، دو باشت چوڑی اور بیس پچیس گز بلکہ اس سے بھی زیادہ لمبی نہایت باریک بنی ہوئی عمدہ قسم کی مل کی بنائی جاتی ہے۔ سرتی سے شربتی اور پھر شربتی عمدہ اور باریک قسم کی مل کے لئے اصطلاح بن گئی۔ دکن میں ولایتی بنی ہوئی باریک قسم کی مل کو عام طور سے شربتی مل کہتے ہیں جو شمالی ہند میں کچھ مل کے نام سے مشہور ہے۔

شال وال (مونث) پھول دار اٹلس دیکھو اٹلس۔

شروان (مونث) کشمیری شروانی { ساخت کا پھول دار

اُوئی کپڑا پھول ریشم کے یا زری کے ہوتے ہیں (آئین اکبری)	بنانے کے کام آتا ہے انگریزی لفظ کینوس سے قرچ یا کرچ
حیدر آباد (دکن) میں اچکن کو شیروانی کہتے ہیں۔ چونکہ حیدر آباد کے اُمرا کشمیر کے بنے ہوئے اعلیٰ	اُردو بن گیا ہو۔ قصب (مذکر) ریشم اور سن کا بلواں بنا ہوا عمدہ قسم کا
قسم کے اوئی کپڑے کی، جو شیروان یا شیروانی کے نام سے مشہور تھا، اچکن پہنا کرتے تھے	کپڑا جس کو ایک قسم کا سکتان بھی کہتے ہیں۔ قلندرہ (مذکر) دیکھو لالہ
اس لئے کپڑے کی شہرت اور عمدگی کی وجہ اچکن کا نام شیروانی زبان زد عام و خاص ہو گیا اور وہاں اچکن کا کوئی مفہوم نہیں رہا۔	قناوین (مونث) دیکھو بلبل چشم مشجر اور اطلس۔ قند (مذکر) پتے سُرخ رنگ کا ملل کی قسم کا کپڑا دکن میں مدرا اور سالو کہلاتا ہی اور شمالی
طرح دار (مذکر) دیکھو لالہ	ہند میں قند پورب کی طرف بعض مقامات میں شالبان اور سوا بھی کہتے ہیں۔
عرض (مذکر) دیکھو پنا۔ غف بنائی (مونث) دیکھو بنائی فقرہ ۷	کا تھی (مونث) دیکھو رنگری کارگا (مذکر) دیکھو بابل لیٹ فقرہ ۷
قرچ (مونث) کینوس۔ بٹے کرچ ہوئے سوت کا سنگین مبادٹ کا دبیز کپڑا تھیلے پر دے۔ سفری پلنگ اور کُریاں	کا لیکو (مذکر) کالی کٹ کا عمدہ قسم کا بنا ہوا دبیز کپڑا

رہے۔ دیکھو تصویر ۶۲	جو کسی زمانہ میں یورپ بھیجا جاتا
کتار (مذکر) اسامی ریشم	تھا اور وہاں کالیکو کے نام
اور سوت کا بُنا ہوا	سے مشہور تھا میز پوش پلنگ
باریک قسم کا کپڑا۔ اس قسم کا	پوش اور اسی قسم کی دوسری
کپڑا ہندوستان سے عرب اور	چیزیں بنانے کے کام آتا تھا
روم کے ملک کو بھیجا جاتا تھا	اب یورپ سے اسی نام کا
اس کا یہ نام مقامی ہے۔	گاڑھا اور کھادی آنے لگی ہے
کتان (مونث) سن کا کپڑا	مدراس کے علاقہ میں اب بھی
(دیکھو سن پیشہ کتائی)	اس قسم کا عمدہ کپڑا تیار ہوتا ہے
کتار (مونث) سوتی یا ریشم	اور راجہ مندری کے نام سے
انگشتیا کوڑا بُنا ہوا مل کی	موسم کیا جاتا ہے۔
قسم کا ساڑھی کے لئے تیار کیا	کان (مذکر) بُناوٹ کی خرابی
ہوا کپڑا۔	یا غلط کھینچ سمان سے
کچی چکن (مونث) دیکھو جامانی	کپڑے کی سطح میں پیدا ہوا وا
فقرہ ۳ اور چکن -	ترچھاپن (نکلنا۔ آنا)
کرّا (مذکر) دیکھو پائی۔	کانچ کڑا (مذکر) تانے کی پھرتی
کر کرئی تاش (مذکر) تاش کی	(چرخ) کے سرے پر
قسم کا کپڑا دیکھو	لگا ہوا شیشے کا چوڑی بنا حلقہ تانی
تاش -	تنتے وقت سوت اُس کے اندر
کر گا (مذکر) اورنگ۔ کارگاہ (مذکر)	سے نکالا جاتا ہے تاکہ اُس کی
بگیرا یا بیگارا	روانی میں ہلکا بن اور سپدہ قائم

<p>کم خاب (مونٹ) کلا بتوں رکن خاب کی بوٹی دار بنا ہوا ریشین کپڑا عام طور سے زربفت اور کم خاب کے نام سے موسوم کیا جاتا ہے۔ جو مذکورہ بالا ایک ہی قسم کے کپڑے کے دو نام ہیں یہہ کپڑا ہندوستان میں مختلف وضع کا نہایت خوشنا تیار اور تاش، کرکری تاش، کم خاب اور زربفت کے نام سے موسوم کیا جاتا تھا۔ ان میں بعض میں بادے کے تار تانے اور بانے میں بُنے جاتے ہیں اس وضع کو تاش، کرکری تاش یا صرف زربفت کہتے ہیں۔ کم خاب دراصل ریشین بوٹی کا سنگین بنا ہوا کپڑا ہوتا ہے اس کا تانا بانا سبھاخوٹا ہوتا ہے اور اطلس کی طرح سطح میں ابرا استہ نہیں ہوتا اور نہ رواں ہوتا ہے لیکن</p>	<p>(بنگالی) کپڑا بُنے کا ٹھیا جلا ہے کے کام کرنے کی جگہ۔ یہ کرکا چھوڑ تاشے جائے ناحق چوٹ جلا ہا کھائے ۱۔ کھڈی۔ جلا ہے کے کام کرنے کی جگہ کا گڑھا جس میں وہ پیرنٹکا کرکام کرتا ہے۔ بنگال میں بگیر یا بیگارا کہلاتا ہے اور مراد جلا ہے کے کام کرنے کی جگہ لی جاتی ہے۔ کرگاہا (مذکر) کرگھے کا محصول جو زمیندار رعایا سے ہر کرگھے پر وصول کرتا ہے۔ کریمب (مونٹ) دیکھو جامانی نہایت باریک سرنگ بناوٹی پھول کا سوتی یا ریشین کپڑا۔ رکل نیا (مذکر) ک ل ن ی ا دوپٹا۔ دوبرا۔ دہرے بننے کا کپڑا۔</p>
---	---

زربفت کا مفہوم بہت اعلیٰ ہے اس قسم میں کلابتوں کی بوٹیاں اور دھاریاں قریب قریب ہوتی ہیں اور کپڑا عمدہ سنگین بُناوٹ کا ہوتا ہے کم خاب میں کلابتوں کی بوٹی کم اور ریشمین بوٹی زیادہ ہوتی ہے اور مشرُو اُس سے بھی کم درجہ کا ہوتا ہے اس میں دھاریاں کلابتوں کی ہوتی ہیں اور پھول دار ریشمین بیلین -	کتنی (مونٹ) بھانچ (بھانچوٹاں) کے ساتھ مضبوط بنا ہوا تھان کا کنارہ۔
کنارا (مذکر) دیکھو کتنی فقرہ گنتا دار (مذکر) بنگالی ہل کے تھانوں کی دھلائی کا کام انجام دینے والا ٹھیکے دار۔ (حیدرآباد)	کنارے پر بھانچوٹاں ڈورا تانے کے تاروں کے اخیر میں بلانا۔
(دکن) میں لفظ ٹھیکے دار کے لئے گنتہ دار بولا جاتا ہے جو غالباً بنگال کی طرف سے دہلی آیا ہے)	۱۔ کور۔ معمول سے کسی قدر چوڑی کتنی جو نمایاں دکھائی دے۔ کور تھان کے ہم رنگ بھی ہوتی ہے اور غیر رنگ بھی اور زیادہ سے زیادہ ڈیڑھ انچ تک چوڑی ہوتی ہے اس سے زیادہ چوڑی ہو تو کنارا کہلاتا ہے۔
کونچل لیٹ (مونٹ) دیکھو بابل لیٹ۔	کوٹا (مذکر) دیکھو تانی۔ کور (مونٹ) دیکھو کتنی فقرہ کوراکپڑا (مذکر) بغیر دھلے ہوئے سوت کا بنا ہوا کپڑا
	۲۔ غیر متعلقہ کپڑا۔ کولی جلاہا (مذکر) دیکھو جلاہا۔

کوئچ (مونث) اور یا (بنگالی)	۱۔ چھائی - کھاروے سے
تلی - جھارنی - تانا مانڈھنے	کسی قدر پتلی اور جھونی قسم کو
اور صاف کرنے کا بُرش کی	دکن میں چھائی کہتے ہیں -
وضع کا اوزار - معمول	کھاری اسری (مونث)
سے چھوٹا کوئچ کہلاتا ہے -	بھاگلپوری ٹری
دیکھو تصویر بر ص ۲۲	باریک قسم اور عمدہ میناٹ
_____ (پھیرنا) پان کرنا -	کا کپڑا -
مانڈھی لگا کر تانے کو کوئچ سے	کھتا (مذکر) (بنگالی) کپڑے
چکنا نا -	کا گودام (کوٹھا)
کینٹوس (مونث) دیکھو	کھڈی (مونث) دیکھو کرگا
کین وِس [قرمچ (کر مچ)	فقہ ۱۔
کھاتری (مونث) مشرو کی قسم	کھیدا (مذکر) دیکھو کھیوا -
کا بنا زسی ساخت کا	کھیس (مذکر) (پنجاب) رگیلے
کپڑا دیکھو مشرو -	بال اور بدن پوچھنے کا
کھادی (مونث) دیکھو گارٹھانقر	خاص قسم کا بُنا ہوا کپڑا - دیکھو
کھاروا (مذکر) سنکرت کھرا	تو یا -
بمعنی کھردرا - موٹی	کھیوا (مذکر) بُنائی کے وقت
قسم کی پکتے سُرخ رنگ کی کھادی	کھیدا تانے کے دم کے ساتھ
خیموں کے استر بنانے کے لئے	نال کی حرکت جو جلا ہے
تیار کی جاتی تھی -	کے ہاتھ کی ٹھونگ سے تانے
	کے آر پار ہوتی رہتی ہے -

گاڑھا (مذکر) موٹی قسم کا	چھری چھری بُناوٹ کا کھٹیا قسم
سادا اور سفید کپڑا معمولی	کا گاڑھا لبض مقام پر اس
اور روزمرہ کے استعمال کے لئے	کو میٹھ بھی کہتے ہیں۔
جو کپڑا بُنا جاتا تھا اس میں	۳۔ دھوتر۔ (اودھ) دوسرے
موٹی قسم کو گاڑھا اور باریک	درجہ کا ہلکی قسم کا گاڑھا۔
قسم کو ملل کہا جاتا ہے جو بہت	۴۔ گزی (گزیرا۔ گزینا) گھٹیا
قدیم نام ہیں لیکن جب سے	قسم کا پتلا اور چھری چھری گز بھر پنے
یورپ کا بُنا ہوا کپڑا ہندوستان	کا گاڑھا۔
میں آیا گاڑھے کا مفہوم	۵۔ لم دراز (اسری) دوسرے
خاص ہو گیا اب اُس سے	درجہ کا بڑے پنے کا گاڑھا۔
عام طور پر کچ بے تاگے کا	گاڑا (مونٹ) (انگریزی) باریک
دیی بُنا ہوا کپڑا مراد ہوتا	گاچ اور جھونی قسم کی ملل جس
ہی۔	میں آ رہا دکھائی دے
۱۔ گجرات اور دکن کے	سؤتی اور ریشم دونوں قسم کی
علاقہ میں کھادی اور کھدر	ہوتی ہے پیشواز اور دوسرے
کے نام سے مشہور ہے۔ لیکن	زنانہ لباس کے کام آتا ہے۔
ہندوستان کی تحریک آزادی	گاٹھ (مونٹ) گٹھا۔ گٹھر پھلندہ
میں کھادی کا نام بہت عام	کپڑے کے تھانوں کا
ہو گیا ہے جس کا اسم تصغیر کھدر	معمول سے بڑا اور مضبوط بندھا
ہی۔	ہوا بندل۔ (پھلندہ)
۲۔ انگ (جھونا) پتیل اور	ف۔ یورپ سے کپڑے کی

ہزاروں گانٹھے سالانہ ہندوستان	گزن (مذکر) وار کپڑا ناپینے کا
میں آتی ہیں۔	ہندوستانی پیماہ انگریزی
گبڑون (مذکر) سوسی کی قسم کا	عہد حکومت سے عموماً (۳۶)
مگر اس سے کسی قدر بہتر	انچ کا شمار کیا جاتا ہے۔
بُنا ہوا کپڑا ہندوستان میں لُصیانہ	۱۔ بعض مقامات پر گزن (۳۶)
کا بنا ہوا زیادہ مشہور ہے۔	انچ سے بڑا ہوتا ہے ایسے مقامات
گٹھر (مذکر) پوٹ، پوٹلا، بونج بند	پر (۳۶) انچ کے گزن کو اصطلاحاً
بُجھ کپڑے کے تھانوں کی	وار کہتے ہیں۔
بندھی ہوئی بڑی بھنگی دیکھو	۲۔ گرہ۔ گزن کا $\frac{1}{16}$ واں حصہ۔
گانٹھے بعض مقامات پر بھلندہ بھی کہتے ہیں	گزی (مونث) دیکھو گاڑھا
گٹھری (مونث) پوٹلی (ٹیلیا)	فقہہ ع
گٹھریا (بُنجی) گٹھر سے	گزیرا (مذکر) دیکھو گاڑھا
جھوٹی معمولی بھنگی دیکھو	فقہہ ع
گٹھر۔	گزمینا (مذکر) دیکھو گاڑھا
گرو (مذکر) دھلے ہوئے شیم کا بُنا	فقہہ ع
سوا کپڑا۔	گلبدن (مذکر) مختلف وضع کا
گردانگ (مذکر) دیکھو تر فقہہ	دھاری دار اور بوٹی دار
گر بھوٹی (مونث) سوتی تانے	ریشم اور سوتی کپڑا جو کسی زمانہ
گر بھوٹی اور ریشم بانے کا	میں وسط اشیا کے علاقہ سے براہ
بُنا ہوا کپڑا (دو غلا)	کابل ہندوستان میں آتا تھا۔
گرہ (مونث) دیکھو گزن فقہہ ع	پنجاب۔ دہلی اور نواح دہلی میں

اب تک یہ نام مشہور ہو اور	دھاری دار بُناوٹ کا کھڑورا
اسی قسم کے ولایتی کپڑے کے لئے بولا جاتا ہے۔	کپڑا۔
گُل تھرا	گھن (مذکر) چوٹی کے کپڑے
گلکھرا	کا جو بیس یا تیس انچ لمبا
گلشن	ٹکڑا دیکھو سادی۔
دیکھو مشجر۔	لاہی (مونث) دیکھو دریائی۔
گمٹی (مونث) گاؤٹی۔ دھاتی	پھول دار لاہی۔ لاہی پھلکاری
بُنا ہوا موٹی جھوٹی قسم کا گنوار و کپڑا۔ بُناوٹ میں بُند کی، بوتی، اور آڑی ترچی	اور بُند کی دار۔ لاہی مینا کہلاتی ہے۔
دھاریاں بھی ہوتی ہیں۔	لاہی پھلکاری (مونث) دیکھو لاہی۔
گچا (مذکر) (بنگالی) کھیس کی قسم کا کپڑا دیکھو کھیس۔	لاہی مینا (مونث) دیکھو لاہی
گوڈوٹ (مذکر) کپڑے کے ناکارہ ٹکڑے جو بُتے میں بگڑ یا کٹ بیٹ جائیں۔	لپٹن (مونث) دیکھو تڑ۔
۲۔ مُستقلہ چھٹے پُرانے کپڑے	لٹا۔ (مذکر) اوڑھنی، چادر یا دھوتی کے لائن کپڑا اُردو میں کپڑے کے ساتھ ملا کر بولتے ہیں جیسے کپڑا لٹا سب چوری گیا
(دیکھو پیشہ دھوبی)	ف۔ کشکاروں کی حالت یہ ہے کہ اُن کے تن پر لٹا اور پیٹ کو روٹی نہیں۔ کہاوت۔ تن پر لٹا
گورنٹ (مونث) دیکھو طلس	لٹھا (مذکر) ہندوستانی گاڑھے
گیگم (مذکر) گاڑھے کی قسم کا	

قسم کا مشین کا بُنا ہوا ولایتی کپڑا۔ یہ کپڑا یا تو اپنی سنگین بُناوٹ، مضبوطی اور صفائی کی وجہ سے لٹھا کہلانے لگا یا لفظ لٹے سے لٹھا ہو گیا ہے۔ یا انگریزی لفظ لنگ لٹ کا لٹھا بن گیا ہے۔ پنجاب، دہلی، فوج دہلی اور آگرہ اودھ کے علاقہ میں اسی نام سے موسوم کیا جاتا ہے۔ لکھنؤ میں چھانٹین اور حیدر آباد دکن کے علاقہ میں ہرک اور چیلواری کے نام سے معروف ہے۔ پچکا (مذکر) موگا ریشم کا زنانہ پاجاموں کے لائن تیار کیا ہوا کپڑا۔ لگ (مونث) کچ بے سوت کا بُنا ہوا موٹا اور کھردرا کپڑا۔ لگ وی (مونث) دیکھو سادے۔	لم دراز (مذکر) دیکھو گکارٹھا فقہہ ۱ لنڈی (مونث) صاف کئے ہوئے سانے کی گنڈلی لنگ لٹ (مذکر) دیکھو لٹھا لوئر جالی (مونث) دیکھو بال لیٹ - مار (مونث) دیکھو مانڈھی ماچ بند (مذکر) مارچ یعنی موسم بہار کے ریشم کا بُنا ہوا کپڑا جو اور مہینوں کے ریشم کے کپڑے کی نسبت صاف، سفید اور نرم ہوتا ہے۔ مارکین (مونث) لم دراز کی قسم کا امریکہ کا بُنا ہوا کپڑا۔ جو امریکہ کی نسبت سے مارکین مشہور ہو گیا۔ ماکو (مونث) دیکھو نال مکو مانڈ (مونث) مار۔ مایا۔ مانڈھی (مونث) پان۔ (سنت مشد
---	---

بمعنی چانول کی پیچ) تانے کے
تاروں کو چکنا اور کرارا بنانے
کے لئے چانول وغیرہ کا لیسار
تیار کیا ہوا سالہ (دینا۔ لگانا)
متھا (مذکر) مکنا۔ مکٹا۔ ایسے
ریشم کا بُنا ہوا کپڑا جس کا
کپڑا کوے کو پھاڑ کر نکل گیا
ہوا ہنسا کے قائل ہندو فرقے
اور بعض برہمن اس کو خاص
رسوم کے موقع پر استعمال
کرتے ہیں۔

محمودی۔ (مونث) دیکھو بافتا
مخل (مونث) ریشم روئیں
کپڑا جو سوئی ہانے پر
تیار کیا جاتا ہے اور نوعیت
کے لحاظ سے رُواں چھوٹا
بڑا رکھا جاتا ہے۔

مڈرا (مذکر) دیکھو قند۔
مشجر (مذکر۔ مونث) پھول دار
اطلس دیکھو اطلس

مشرؤ (مذکر) ریشم اور سوٹ کا
ہوا بُنا ہوا اطلس کی قسم کا
پیل بوٹے دار کپڑا دیکھو اطلس
مکٹا (مذکر) دیکھو متھا۔
مکنا (مذکر) دیکھو متھا۔

مل (مونث) روزمرہ کے استعمال
کا سادہ، باریک ملائم اور
سفید کپڑا۔ بُناوٹ جھری
ہوتی ہے۔ اعلیٰ اور ادنیٰ کئی
قسم کا تیار اور مختلف ناموں
سے موسوم کیا جاتا ہے۔

مسلمانوں کے عہد میں ڈھاکہ اُس کی
صنعت کے لئے دنیا میں مشہور
تھا انگریزوں کے راج میں
جب سے مشین کا بُنا ہوا مال
یورپ سے آنے لگا یہاں کی
اس صنعت کو زوال آگیا لیکن
یورپ کی بہترین باریک قسم کی
مل اب بھی ڈھاکہ کی مل کے
نام سے موسوم کی جاتی ہے جو
دہاں کی صنعت کی یاد دلاتی ہے

۱۔ ہندوستان میں مل کے قیم نام حسب ذیل تھے۔	میٹھ (مذکر) دیکھو گاڑھا فقرہ ۲۔
۱۔ آب رواں ۲۔ آرنی	میکھلی (مونث) سوت اور ٹسر کا بُنا ہوا کپڑا اس کا تانا
۳۔ ایولامی یا کالا بالی ۴۔ جہازی	سوت اور بانا ٹسر کا ہوتا ہے۔
۵۔ شبنم ۶۔ مل خاص۔ مذکورہ	ناپختی (مونث) دیکھو رچ فقرہ
بالا ناموں میں سے بعض نام مقامی طور پر ابھی تک کہیں	نال۔ (مونث) دھڑکی۔ ماکو، یا
کہیں باقی ہیں ورنہ عام طور سے کچی اور پکی مل نام مشہور ہو گئے	کمو۔ تیزی۔ بُنالا یا بانا
ہیں کچی مل سے باریک اور کچی مل سے سفت مراد لی جاتی ہے۔	ڈالنے کا آلہ شکل میں چھوڑے کی گٹھلی کے مشابہ، اہنی، چوبی اور حسب ضرورت چھوٹا بڑا ہوتا ہے۔
ملل خاص (مونث) دیکھو	۱۔ اُریا۔ نال کے اندر کی وہ نلی جس پر بُنالا لپٹا رہتا ہے
ملل اور فقرہ ۱۔	۲۔ ریتا۔ اُریا کا کیلا۔
موتی کا ٹھی (مونث) دیکھو	دیکھو تصویر بر ص ۵۵
موج لہر (مذکر) لہرے دار	_____ (ڈالنا) بُناری کے
بُنا ہوا ریشین کپڑا۔	وقت نال کو تانے کے دم میں
مور کنٹھی (مونث) دیکھو دھوپ	گزارنا۔
چھاؤں۔	_____ (پھینکنا) مال کو ہاتھ
موم جامہ (مذکر) مجرب کپڑا	کی ٹھونگ سے تانے میں ادھر
مومین جلاہ (مذکر) دیکھو جلاہ۔	سے اُدھر نکالنا۔

<p>نوبتی (مونٹ) اسام کے ریشم اور سوٹ کا بلوان بُنا ہوا کپڑا۔ اس کا یہ نام مقامی ہی۔</p> <p>نور باف (مذکر) دیکھو جلاہ۔ نوروسی (مونٹ) ناخن کی نورسی { دہار کے مانند نہایت باریک اور بلواں دھاریوں کا کپڑا۔</p> <p>نین سکھ (مذکر) <u>نین س</u> کھ۔ نینو۔ لٹھے کی قسم کا گروس سے زیادہ صاف اور چکنی قسم کا کپڑا، پنجاب اور نواح دہلی میں اس نام سے معروف ہی۔ نینو (مذکر) دیکھو نین سکھ۔ وار (مذکر) دیکھو گز فقرہ۔ ہتیل (مونٹ) دیکھو ہتکش۔ ہمرؤ (مذکر) دیکھو ہمرؤ۔</p>	<p>بھڑنا نال کی نلی پر بُنا لاپینٹا۔</p> <p>نامنا (مذکر) ایک قسم کا بھاگلپوری ٹسری کپڑا جس کی بناوٹ میں دیوتاؤں کی مورتیں، نام یا کسی دُعا کے الفاظ کی شکلیں بنائی ہوں۔</p> <p>نمائی (مونٹ) دیکھو نتنا۔ نمائندہ (مذکر) دیکھو تر فقرہ۔ ثرما (مذکر) ریشم اور سوٹ کا بلواں بُنا ہوا پھول دار اور چکنی سطح کا کپڑا۔</p> <p>۲۔ ایک قسم کی نرم روئی جو امریکہ کی روئی سے ملتی جلتی ہی۔</p> <p>نکارسی (مذکر) <u>ن ک اری</u>۔ پارچہ بانوں کی اصطلاح میں ایسے مزدور کو کہتے ہیں جو کارخانہ کے کاموں سے ناواقف ہو اور کام سکھانے کے لئے کارخانہ میں داخل کیا گیا ہو۔</p>
---	--

اور نرم تیار کیا ہوا کپڑا۔ بکڑی
پٹکا اور چادر کے لئے استعمال
کیا جاتا ہے۔

۸۔ پیشہ بنائی (شال کبلی)

۱۔ انوان کی دُھری چادر
اصطلاحاً چادر جوڑا کہلاتی ہے
اور عرف عام میں دو شالے
کو بھی چادر جوڑا کہتے ہیں۔

۲۔ لوی۔ انوان سے کسی
قدر موٹی قسم کی بُنی ہوئی
چادر جو پتی اور نرم قسم کے
کبلی میں شمار ہوتی ہے۔ ۳
ہیں جن کے تن مُلائم میدے کی
جیسے لوی۔

وہ اس ہوا میں خاصی اوڑھے
پھرتے ہیں لوی۔
(نظیر)

آملی شال (مونث) وہ شال
جس کے پورے متن
اور حاشے پر بیل بوٹے کڑھے
ہوئے ہوں یعنی کڑھت کاری
کا کام کیا وا ہو۔ لفظ اِلا

ادیم (مذکر) پہاڑی گائے کے
بالوں کا بُنا ہوا موٹی قسم
کا کبلی کی وضع کا کپڑا جو پہاڑی
سرد علاقوں میں بطور کبلی استعمال
کیا جاتا ہے۔

اک لئی (مونث) اکھری شال۔
فرد۔ دیکھو شال
ال پکا (مذکر) (انگریزی) اعلیٰ قسم

کا باریک اوٹنی کپڑا جو
یورپ سے آتا ہے۔ اپاک امریکہ
میں ایک قسم کی پشم والی بھیر
کو کہتے ہیں اس کی پشم کا
کپڑا الپکا کہلاتا ہے۔

انوان (مونث) عربی لفظ حَلّہ
کا شاید غلط تلفظ ہے
اردو میں انوان سے مراد دُجنے
اور بیٹھ کے بچوں کی پشم
سے سادہ اور خود رنگ۔ پتلا

بمعنی پُر کرنا سے اس قسم کی شال کا نام اصطلاحاً آملی شال ہو گیا۔ بعض کاری گر کافی شال کہتے ہیں جو شاید لفظ کان بمعنی معدن سے بنایا ہو۔ دیکھو شال۔	صرف ایک ہی نام بانات معروف عام ہو۔ گھٹیا قسم کی بانات کچے بلے تار کی بنائی جاتی ہیں۔ وہ حقیقت بانات نہیں ہوتی کبل کی قسم کا کپڑا ہوتا ہو۔
اُرمک (مذکر) دیکھو پٹو۔ اوکھر (مونث) اہاری۔ کبل کا تانا لپٹی ہوئی تلی جو بٹے والے کے سامنے رہتی ہے۔	۱۔ نندہ۔ بانات کی وضع پر تیار کیا ہوا موٹا اور گھٹیا قسم کا پارچہ جو فرش پر بچھانے یا کھوڑوں کے سار میں لگانے کے کام آتا ہو اور بعض اعلیٰ صنعتی کاموں میں چمڑے اور کاغذ کے بجائے استعمال کیا جاتا ہو۔
کا اوئی کپڑا جو پشتم یا اوُن کے رُوں کو جاکر کاغذ سازی کے طریقہ پر بنایا جاتا اور پتلا، موٹا، ادنیٰ اعلیٰ اور ہر رنگ کا ہوتا ہو اس کی مختلف قسموں کے نام اُن۔ سلطانی۔ لیا۔ پوتیا اور یم مشہور تھے لیکن عام طور سے	بز ویکانی (مونث) بکری کی اوُن کا تیار کیا ہوا بتلی اور معمولی قسم کا دیساوری کپڑا۔
	برج (مونث) اونٹ کے بزک بالوں اور بعض دیگر قسم کی عمدہ اوُن کا

چٹوں کے لئے تیار کیا ہوا کپڑا (دتی کے قصاب بکری کو پٹ
اب اس کی بجائے انگریزی کہتے ہیں اور گو اُس کا مفہوم
نام سرج اور ٹوائٹ مشہور ہیں ان کی بول چال میں بکرے کی
پٹ پشیمینہ (مذکر) عمدہ قسم کا مادہ ہو گیا ہو لیکن غالباً یہہ
موٹا اور خود رنگ وہی لفظ ہی جس کی تشریح اوپر

اؤنی کپڑا جو کوٹ وغیرہ کے لکھی گئی ہو (پتق (مذکر) دیکھو پھلا لین -
لئے تیار کیا جاتا ہے پنجاب ، پٹو (مذکر) دیکھو پٹ پشیمینہ -
سرحد اور کابل کے علاقہ میں اس کا بہت چلن ہے۔ اُنہیں پٹو قلمی (مذکر) دیکھو پٹ پشیمینہ
مقامات میں اعلیٰ قسم کا بُنا جاتا فقرہ ۱

اور عام طور سے پٹو کہلاتا ہے۔ پرس کار (مذکر) شال کی سطح
کابل کے علاقے کی ایک پرس گر { پر اُبھرے ہوئے
قسم کی پہاڑی بکری، جس کی روئین اور سانٹھین
اؤن نہایت نرم ہوتی ہے، وغیرہ صاف کرنے والا کاریگر۔
پٹ کہلاتی ہے اُس کی اؤن پرم نرم (مونٹ) دیکھو پھلا لین
کا بُنا ہوا کپڑا مقامی طور پر پشیمینہ (مذکر) بھیڑ، بکری اور
پٹ پشیمینہ اور پنجاب میں عام دُسنے کی پشیم کا بُنا ہوا کپڑا
طور سے پٹو کہلاتا ہے۔ ۲۔ شال سے کسی قدر باریک

۱۔ پٹو کی دو خاص قسمیں قسم کی پشیم کی تیار شدہ چادر
ایک پٹو قلمی اور دوسری سانگ پھلا لین (مونٹ) انگریزی
یا کورون کے نام سے مشہور ہیں فلا لین { لفظ فلا لیل کو اُردو میں

<p>شال بانی میں بجائے گول کے جو پہل استعمال کرتے ہیں۔ تو اس (مذکر) موٹی قسم کا کبل دیکھو کبل فقرہ ۱۔</p>	<p>پھلالتین اور فلالتین تلفظ کرتے ہیں اور اب عام طور سے یہی نام مشہور ہے اس کیڑے کے ہندوستانی نام پتقی، پزم، نرم، پھوک اور ٹسی تھے جو اعلیٰ قسم کی پشم سے غاب دار اور بغیر غاب کا یعنی روئین دار اور بغیر روئین کا تیار کیا جاتا تھا جب سے یورپ سے انا شروع ہوا ہے وہاں کا نام معروف عام ہو گیا ہے۔</p>
<p>تیلی دار شال (مونث) کم عرض پٹیوں یعنی چھوٹے پاٹ تیار کر کے اور پھر رفو کے ذریعہ جوڑ کر تیار کی ہوئی شال جو بہت چھوٹی اور نرم پشم سے بنی جاتی ہے اس لئے قیمتی ہوتی ہے دیکھو شال۔</p>	<p>پھوک (مونث) دیکھو پھلالتین پھیری شال (مونث) پھیری اوٹن کی بنائی ہوئی شال دیکھو شال اور (لفظ پھیری پیشہ اوٹن سازی) ٹسی (مونث) دیکھو پھلالتین۔ توڑ (مذکر) دیکھو تڑ پیشہ پارچہ بانی۔ لفظ توڑ اور تڑ ایک ہی شے کے لئے بولا جاتا ہے جو ایک قسم کا بیلن ہوتا ہے</p>
<p>تھل دار جامہ وار (مذکر) دیکھو جامہ دار نشان ۱۔ جامہ وار (مذکر) جام دانی کی وضع پر تیار کیا ہوا اوٹنی کیڑا اس کی بناوٹ میں مختلف رنگ کے خوش وضع بیل بوٹے ڈالے جاتے ہیں کسی زمانہ میں اس کا بہت چلن تھا کشمیر کے دستی کرگوں کا نہایت</p>	

اعلیٰ قسم کا ہوتا ہی مشین سے ویسا نہیں بن سکتا نقلی جامہ وار	وجہ تسمیہ بن گئی ۔ چادر جوڑا (مذکر) دولہی ۔ دُہری یا دوہتی اوان یا لوی
سوت اور ریشم کا بلواں بھی تیار کیا جاتا ہی (دیکھو پیشہ پارچہ بانی)	لیکن اصطلاح عام میں دو شالہ مراد لیا جاتا ہی تفصیل کے لئے دیکھو شال ۔
۱۔ تھل دار جامہ وار ۔ وہ جامہ جس کے متن میں بیلوں کا جال اور اس کے اندر بوٹا یا بوٹی بُنی ہوئی ہو ۔ جال دار جامہ وار	چرکی (مونث) دیکھو سان فترہ ۔ حاشیہ دار شال (مونث) دیکھو شال فترہ ۔
۲۔ رزا (ریزہ) جامہ وار ۔ چھوٹی بوٹی کا جامہ وار لفظ رزائی غالباً اسی لفظ سے مشتق ہے ۔ (دیکھو تفصیل تحت لفظ)	داسن (مونث) کرگے پر بُنائی کے وقت شال کے پتے کو تانے رکھنے والی چھڑیا تان پارچہ بانی میں پکڑ کر کہلاتی ہو دیکھو پارچہ بانی ۔
۳۔ کرکھا (کرکا) جامہ وار ۔ بڑے بوٹے کا جامہ وار ۔ چاپرٹ (مذکر) باریک پٹیلیوں چھاپرٹ سے چمپنی کی وضع پر غدا تیار کرنے کا کٹنی نا	درمہ (مذکر) پھللا لہن کی قسم کا مگر اُس سے زیادہ سنگین بناوٹ اور دبیز قسم کا پشینہ ۔ دوردار شال (مونث) دیکھو شال فترہ ۔
ظرف ۔ جالی دار یعنی ہوئی چٹائی چونکہ اس کے سوراخ چوکور ہوتے ہیں اس لئے غالباً چوڑا یا چاپرٹ	دوقدری شال (مونث) دیکھو شال فترہ ۔

<p>دولئی (مونث) دیکھو چادر جوڑہ لفظ دولئی اؤنی</p>	<p>زوج شال (مونث) دیکھو شال فقہ ۳</p>
<p>چادر جوڑے کے لئے مقامی اصطلاح ہے اردو میں دولائی بولا جاتا ہے لیکن اُس کا مفہوم غلط ہے (دیکھو پیشہ بلامی)</p>	<p>ساز (مذکر) شال بانی کا اڈا جو ایک چوڑے کی شکل کا ہوتا ہے۔</p>
<p>وٹھا (مذکر) دیکھو کبل۔ وصو سا { فقہ ۱۔</p>	<p>۱۔ چرکی اڈے کی اوپر کی آڑی لکڑی۔</p>
<p>۲۔ رام چٹل۔ اڈے کی اوپر</p>	<p>۲۔ رام چٹل۔ اڈے کی اوپر</p>
<p>کال (مونث) موٹی قسم کا چرواہا کا تیار کیا ہوا کبل دیکھو کبل۔</p>	<p>کی لکڑی میں بندھا ہوا چوبی گردا جس میں رچ (تانے کا دم چڑھانے اتارنے والا اوزار)</p>
<p>رام چٹل (مذکر) دیکھو ساز فقہ ۲۔</p>	<p>کی ڈوریاں بندھی رہتی ہیں۔ ۳۔ شرکوٹ۔ اڈے کی بٹلی</p>
<p>ریزا جامہ وار (مذکر) دیکھو جامہ وار فقہ ۲۔</p>	<p>کھڑی لکڑیاں۔ ۴۔ کھرکوٹ۔ اڈے کی پھلی</p>
<p>ریزا غالباً ریزہ کا غلط تلفظ ہے اس سے مراد جامہ وار کا چھوٹی</p>	<p>۵۔ گانجا۔ بُنائی کا وہ اوزار جس سے تانے کے حصے اوپر</p>
<p>بوٹی کا معمولی تھان ہے کاریگر بڑے اور اعلیٰ قسم کے تھان کے مقابلے کم درجہ کے تھان کو ریزہ کہتے ہیں۔</p>	<p>نیچے کٹے جاتے ہیں شال بانوں کی اصطلاح میں گانجا پارچہ بانوں کی اصطلاح میں رچ کہلاتا ہے</p>

اور زرباف گلاتا کہتے ہیں -	جو زمانہ کی بے قدری کے ہاتھوں
سب (مذکر) دیکھو کر پاس -	اب برائے نام رہ گیا ہو -
سفرلات (مذکر) بانات کی قسم	کڑھت کاری کے نمونوں اور
کاپشینہ شاہی خیموں	اُن کی وضع قطع پر شال کے
کے استر کے لئے بنایا جاتا تھا	مختلف نام رکھ لئے گئے تھے
پُرنگال کا بنا ہوا اچھا ہوتا تھا -	جن میں سے بعض اب متروک
سلنگ (مذکر) دیکھو پٹ پشینہ	ہیں اور بعض مقامی ہو کر رہ گئے
فقہہ -	ہیں صرف لفظ شال اور دو شالہ
پٹو کی نسبت کسی قدر سخت اور	عام ہو گیا ہو مگر اصل مفہوم
کم قیمت ہوتا ہو -	بالکل بدل گیا ہے - شال
سہ قدری شال (مونٹ) دیکھو	اب عام طور سے قدیم طرز کی
شال فقہہ -	کڑھت کاری کا کام کی ہوئی
شال (مونٹ) سر اور شافوں	اُوئی چادر کو کہتے ہیں اگر
پر اوڑھ لینے کے لائق	اُس کی ایک فرد ہو تو ایک لئی -
تیار کیا ہوا اُوئی پارچہ مسلمانوں	فرد - یا صرف شال - اگر دُہری
کے عہد سے شال کے نام سے	ہو تو دولئی - دو شالہ یا
موسوم کیا جاتا ہے اور کشمیر	چادر جوڑہ کہلاتا ہو -
اس کی صنعت کا مرکز تھا -	۱- جڑہری شال - باریک اور
اس پارچہ پر پھلکاری یعنی اُوئی	پتلی کور کی شال -
گڑھت کا کام بھی نہایت	۲- دور دار شال - حاشیہ دار
اعلیٰ دیدہ زیب کیا جاتا تھا	شال - وہ شال جس کے چاروں

طرف صرف حاشیہ پر اڈنی بیل	بنائے جاتے۔
کڑھی ہوئی ہو اور متن سادہ ہو	۱۔ قصابہ۔ کساوا۔ شال کی
۳۔ رُوج شال۔ دورخی کڑھی	قسم کا مگر اُس سے چھوٹا صرف
ہوئی شال یعنی جس کے دونوں	سر پر اوڑھنے یا گلے میں
طرف یکساں کڑھائی ہو اور	باندھنے کا پارچہ اس پر
اُلٹا سیدھا نہ ہو۔	بھی کڑھت کا کام ویسا ہی
۴۔ شکارگاہ۔ وہ شال	کیا جاتا ہو جیسا شال پر۔
جس کے متن میں صحرائی جانوروں	اُردو میں کسابہ بولا جاتا ہو
کی شکلیں کڑھی ہوئی ہوں۔	اور اس سے مراد ایک ایسا
۵۔ قدری شال۔ شال چہار	چھوٹا کپڑا ہوتا ہو جس کو
باغ۔ وہ شال جس کے حاشیہ	عورتیں بال چھپانے کے لئے
پر بیل اور متن میں بڑے	سر پر باندھ لیتی ہیں تاکہ سر
بڑے پھول اور کونوں پر	ننگا نہ ہو اور بال گرد وغیرہ
۶۔ ترنج کڑھے ہوئے ہوں۔	سے محفوظ رہیں۔
اس قسم کی شال میں معمول سے	شال بانی (مونٹ) شال کی
زیادہ عمدہ اور خوشنما کام	بنائی کا عمل شال
بنا ہو تو دو قدری اور سہ قدری	اور قالین کی بنائی کا ایک ہی
کہلاتی ہے	طریقہ کچھ تھوڑے فرق سے
۶۔ گھوسار۔ دُہرا حاشیہ	ہو جو عام پارچہ بانی سے
کڑھی ہوئی شال۔ اس میں	مختلف ہو دیکھو تصویر قالین
معمولی شال کی طرح ترنج نہیں	بانی۔

قصابہ { (مذکر) دیکھو شال فقرہ ۷	مشرکوٹ (مذکر) دیکھو ساز فقرہ ۳
کسادا { (مذکر) دیکھو شال فقرہ ۷	شکار گاہ (مونث) دیکھو شال فقرہ ۴
۱۔ سرخ بٹ کے چوکور کپڑے کو جو کسادے کی طرح شاہزادے سر پر باندھ لیا کرتے تھے قلعہ معلیٰ کی زبان میں اصطلاحاً قناتی کہتے تھے۔	شملہ (مذکر) شال کی قسم کا تیار کیا ہوا کمر پٹکا جو اُمرادر بار اُس کے پلوٹکا کمر سے باندھتے تھے بعض مقام پر ایسی پگڑی کو جس کا ایک سر پیچھے کمر پر لٹکا چھوڑ دیا جاتا ہی اصطلاحاً شملہ کہتے ہیں۔
قناتی (مونث) دیکھو قصابہ فقرہ ۷	طرح ساز (مذکر) شال کی کڑہت کے نمونے اور نئی نئی وضع کے نقشے (ڈیزائن) بنانے اور کاری گروں کو سکھانے والا ماہر فن۔
کانی شال (مونث) دیکھو آبی شال۔	فرد (مونث) دیکھو شال قدری شال (مونث) دیکھو شال فقرہ ۷
کیوردھول (مذکر) پتلا اور چھری قسم کا مسہری کے پردے کے لائق تیار کیا ہوا اوٹنی کپڑا۔	
کرپاس (مذکر) سب شال کی سطح کے پھونٹے اور سانٹھیں کاٹنے کا دو دہائی قسم کا اٹھنی اوزار۔ (دیکھو تصویر)	

علاقوں میں سردی کے موسم میں رات کو اوڑھ کر سونے کے لئے اعلیٰ اور ادنیٰ ہر قسم اور وضع کا تیار کیا جاتا ہے۔ ہندوستان کے میدانی علاقوں میں اس کا چلن بہت کم ہے البتہ پہاڑی مقامات پر بہت کار آمد ہوتا ہے۔ یورپ سے بہت اعلیٰ قسم کے بنے ہوئے آتے ہیں ہندوستان میں کانپور اور پنجاب میں اچھے تیار ہوتے ہیں۔

۱۔ دھٹا۔ بھیر، بکری کی پشتم کا کبیل کی وضع پر ٹوٹس کا بنا ہوا چادرا جو کسی زمانہ میں وہاں سے ہندوستان میں آتا تھا اور ٹوٹس کے نام سے مشہور تھا پنجاب میں دھٹا اور دھٹا کہلانے لگا۔ اب تک پتلی قسم کے ہلکے خود رنگ کبیل کے لئے یہ لفظ



کرپاس (سپ)

کرکھا جامہ وار (مذکر) دیکھو کرکھا جامہ وار (جامہ وافرہ) کساوا (مذکر) دیکھو قصابہ کشمیر (مذکر) سوتی تانے اور اوئی بانے کا بنا ہوا موٹی قسم کا ادنیٰ کپڑا جو کشمیر میں غربا کے لئے تیار کیا جاتا تھا اور مقامی ضرورت کے لئے مخصوص تھا اس لئے عرف عام میں کشمیر کہلانے لگا۔

کبیل (مذکر) ٹوٹس۔ دھٹا۔ رال۔ موٹے تانے بانے کا دبیز بنا ہوا چادرا جو پہاڑی

کھونا موچی (مونٹ) دیکھو	بولا جاتا ہے۔ اسی طرح لفظ
موج یا موچین -	تو، س اور تسی بن گیا ہے۔
گاسٹیا (مذکر) شال بانی کا	۲۔ معمول سے چھوٹے اور
اوزار جس کے ذریعہ تانے	ادنیٰ درجہ کے کبل کو کہلی
کے دم تلے اوپر کئے جاتے	کہتے ہیں۔ ۳
ہیں پارچہ بانی میں رچ اور	کبل تھوڑے دام کی آوے
زر بانی میں گلا کہلاتا ہے۔	بہتے کام۔
دیکھو ساز فقرہ ۵	خاصہ۔ مکمل۔ بامعنا اُن کا
لومی (مونٹ) دیکھو الوان	راکھے نام۔
فقرہ ۲	اُن کا راکھے نام بوند جہاں
مالیدہ (مذکر) ملینا۔ الوان کی	آرے آرے۔
قسم کا چوڑے پنے	گبوچہ باندھے مٹ رات
اورنگین بنائی کا پتیل پشینہ	کو جھاڑ بچھائے۔
سادہ اور چھپا ہوا دونوں قسم کا	کہے گر دھڑکیراے ملت
ہوتا ہے اس کا تار کچ بلا ہوتا	ہی تھوڑے دمڑے۔
ہی اور نہایت احتیاط سے بندے کی	کہلی (مونٹ) دیکھو کبل
وضع پر تیار کیا جاتا ہے۔	فقرہ ۱۔
شمال مغربی سرحد کے ایک	کھر کوٹ (مذکر) دیکھو ساز
قصبہ کا نام مرینہ ہی وہاں	فقرہ ۲۔
کی بھیڑ کی پشیم نہایت اعلیٰ	کھوسار (مذکر) دیکھو
قسم کی ہوتی ہے جس سے	شال ۳۔

بانات کی وضع پر موٹی اور سخت اُون کا دبیز قسم کا تیار کیا ہوا پارچہ دیکھو بانات فقرہ ۱

یہ کپڑا بنایا جاتا ہے اور اسم بامستی ہی پنجاب، دہلی، اور نواح دہلی میں ملنے اور مالپہ کے نام سے معروف ہے۔

ملن (مونٹ) شال کی سطح کے ابھرے ہوئے تار

کاٹنے اور صاف کرنے کا چھری کی وضع کا دھاردار اوزار۔

۹۔ پیشہ بنائی (دری بانی)

اُڑکا (مذکر) دری کے سامنے اُڑیکا کی بی کو کھینچے رکھنے والے رستی کے بند کو البیٹ دینے والا چوبی ڈنڈا دیکھو تصویر برصغیر

یود (مونٹ) پوستہ دری کا بُنالا جو کچا سوت ہوتا ہے اور کئی کئی تار ملا کر بنے کے طور پر ڈالا جاتا ہے۔

سٹی تار (مذکر) جو ٹڑا دری کی بُنائی کے وقت تانے کے تاروں کو اوپر نیچے

ملینا (مذکر) دیکھو مالپہ مؤچین (مونٹ) کھونا موچی موچ شال کی سطح میں سے ٹوٹے اور غیر ضروری تار جو بُنائی میں آگئے ہوں،

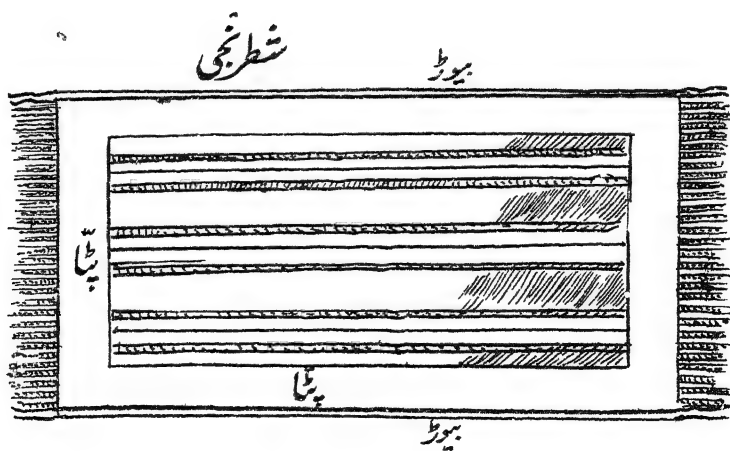
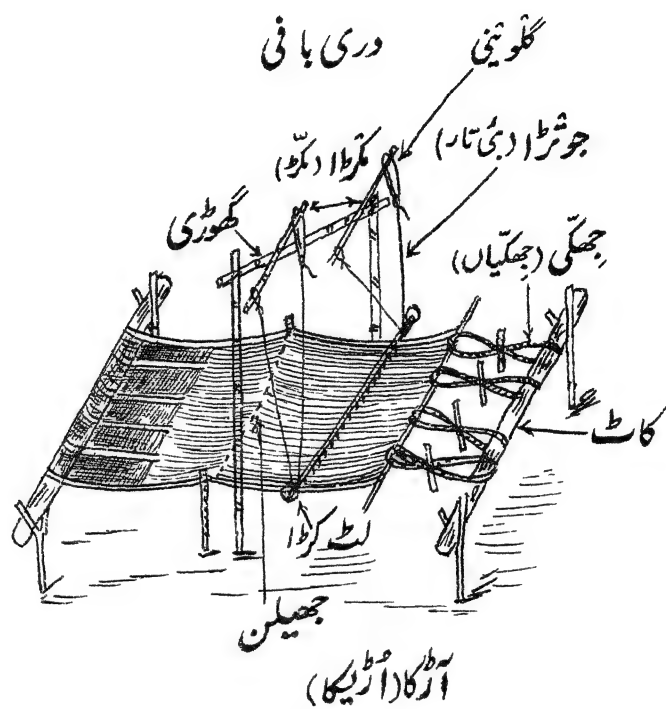
کھینچنے کا موچنے کی قسم کا اوزار۔ نرم (مذکر) مل کے مانند باریک اور چکنی سطح کا سادہ اور

زنگین تیار کیا ہوا پشینہ۔ زنانہ کرتے بنانے کے کام آتا ہے۔

نمدا (مذکر) سنکرت نمدا۔

کرنے والی ڈوری (رستی)۔ جو	دری بافوں کی اصطلاح میں
تانے کی تلی میں بندھی ہوتی ہر	نال کو تیری کہتے ہیں۔ جو
دیکھو تصویر برص ۱۵۱	در اصل نال نہیں ہوتی بلکہ
بیوٹ (مونٹ) لٹ۔ دری	نال کی شکل کی بنائے کی
بے یوٹ کے کناروں کی ستلی	گلوی بنی ہوئی ہوتی ہو جس
یعنی سوت کی موٹی رستی	کو کاری گرنال کی طرح تانے
جو بطور کٹی تانے کی بغلیوں	کے دم پر گڑا کا تا ہے۔
میں لگائی جاتی ہو بڑی	جو تڑا (مذکر) اسم تصغیر جوت
دریوی میں دو دو لگائی جاتی	کا غلط تلفظ تانے کے
ہیں۔ دیکھو تصویر برص ۱۵۱	دموں کی تلی کے سروں کا
پٹا (مذکر) دری کا چوڑا حاشیہ	رستی کا بند دیکھو بی سار اور
جو متن سے مختلف رنگ کا	تصویر برص ۱۵۱
ہوتا ہے۔ (دیکھو تصویر برص ۱۵۱)	جھکی (مونٹ) دری کے
_____ (ڈالنا) دری میں	جھکیاں تانے کی تلی کو کھینچے
متن سے مختلف رنگ کا حاشیہ	رکھنے والی رسی کی
ہوتا۔	تان تانین دیکھو تصویر برص ۱۵۱
پُچارا (مذکر) دری کے بنائے	جھوڑیا (مونٹ) گھٹیا قسم کی
کو نم اور صاف کرنے	دھیلی بناوٹ کی پتلی
والا گیلا کپڑا۔	دری دکھنی زبان میں جھوڑیا
پنجہ (مذکر) دیکھو کرکری	کہلاتی ہے۔
تیزی (مونٹ) تیزی۔	جھیلون (مونٹ) بڑے پائے کی

دری کے تانے کے پیٹے یعنی درمیانی جھول سہارے رکھنے والی پٹی جو بطور گھوڑی لگائی جاتی ہو لفظ جھیلنا سے جھیلن اسم آہ بنا لیا ہے بعض کاریگر جھلن کہتے ہیں جو جھیلن کا غلط تلفظ ہے۔ دیکھو تصویر برص ۱۰	شطرنجی تھا لیکن دکن میں عام طور سے اس کا مفہوم بڑی فرش دری ہو گیا اور معمولی چھوٹی پلنگ وغیرہ پر بچھانے کی دری کہلاتی ہے۔
ورمی (مونٹ) ایسا پارچہ جو انسانی اسٹش کے لئے بطور بچھونا پھیلا کر بچھایا جائے اور جو ایسا دبیز اور سنگین میناٹ کا ہو کہ اس میں چُرَس اور سلوٹ نہ پڑے حسب ضرورت چھوٹا بڑا ادنیٰ اعلیٰ رنگین سادہ پٹی دار اور بیل بوٹے دار وغیرہ بنا جاتا ہے۔	۳۔ فرش۔ زمین پر بچھانے کی لمبی چوڑی اور موٹی دری آگرہ اور اودھ کے علاقہ میں فرش کے نام سے موسوم کی جاتی ہے جس کو دہلی اور نواح دہلی میں فرش دری کہتے ہیں اور گجرات میں گدھر یا گودھر۔
۱۔ شطرنجی۔ بغیر روئین کا خاص سوئی دونوں طرف سے یکساں دری کی وضع پر تیار کئے ہوئے قالین کا نام دراصل	دری باف (مذکر) دری بیٹے والا کاریگر دری بافی (مونٹ) دری بیٹے کا عمل یا پیشہ شطرنجی (مونٹ) دیکھو دری فقرہ ۱۱
	فرش (مذکر) دیکھو دری فقرہ ۱۲



فرشی دری (مونث) دیکھو دری
 فقہہ مٹا
 رہنے والا رستی کا حلقے بنا بند
 دیکھو تصویر برص ۱

کارٹ (مونث) دری کے تانے
 کو کھینچے رکھنے والے رسی کے
 بند باندھنے کی پٹی دیکھو تصویر
 کرکری (مونث) پنچہ۔ دری کا
 بُنالٹھوکنے کا پنچے کی
 جس کے دونوں سروں میں

شکل کا اوزار۔

کرکری (پنچہ)



رستی کا بند بندھا ہوتا ہے اور
 اس میں تانے کی چھڑا لکی
 ہوتی ہے جس کے اونچا نیچا
 کرنے سے تانا اوپر نیچے
 ہوتا ہے۔ پارچہ باقی میں جو
 عمل رچ کر تا ہے دری باقی
 میں وہی عمل مکڑے کے
 ذریعہ کیا جاتا ہے۔

گدھڑا (مونث) گ۔ دھ۔ دھ۔
 گودھڑا دیکھو دری فقہہ مٹا
 گلوٹنی (مونث) مکڑے کا رستی
 کا پھندا۔ دیکھو مکڑا۔

گھوڑی (مونث) وہ لکڑی
 جس پر مکڑا لٹکا رہتا
 ہے دیکھو مکڑا۔

لسٹ (مونث) دیکھو بیوڑ۔
 لٹ لٹا (مذکر) لٹ کو ہمارے
 پر مکڑا لٹکا ہوتا ہے وہ گھوڑی
 کہلاتی ہیں۔ دیکھو تصویر برص ۱

نوار (مونٹ) موٹے ڈوروں کی گرہ سواگرہ (دھائی تین انچ) چوڑی جٹی ہوئی لمبی پٹی جو پلنگ بننے کے لئے تیار کی جاتی ہے۔

پوتھ (مونٹ) قالین کی ہرچن (روؤں کی قطار) میں ڈالا جانے والا کچا ڈورا دیکھو ٹپکا فقرہ (بھڑا) پیچ بڈا (مذکر) چھیری - قالیں کے تانے کے پیچ میں ڈالی جانے والی چھڑ - دیکھو

۱۔ پیشہ بنائی (قالیں بنائی)

تصویر برصا
تنگ (مذکر) قالیں کی ہرچن (روؤں کی قطار) کی تکمیل کے بعد ڈالا جانے والا بھانجواں ڈورا جو بطور بانا ڈالا جاتا ہے - دیکھو ٹپکا فقرہ (ڈالنا)

اتھڑ - (مذکر) بھڑاچ اور اس کے تواح کا بنا ہوا قالین دیکھو قالین -

اسٹر (مذکر) قالین کا ٹپکا (رواں) کاٹنے کا تیز

تھری (مونٹ) قالیں کے بنانے کے دم مینی نیچے اوپر کے حصوں کو بانا ڈالنے کے لئے تلے اوپر کرنے والی جٹی جو تانے کے تاروں سے وابستہ ہوتی ہے - بعض کاری گر گل تھری کہتے ہیں - دیکھو تصویر برصا

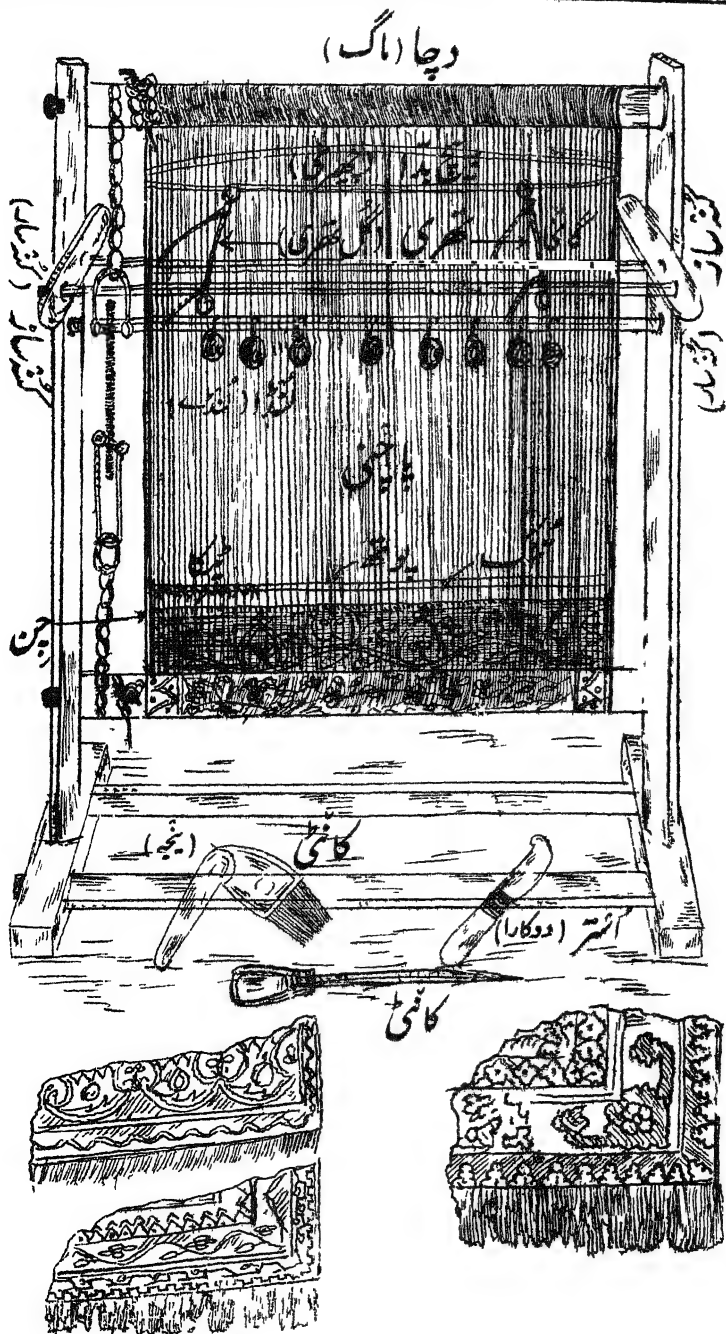
دھار کا چاقو کی وضع کا اوزار پانچنی (مونٹ) کب - قالین کے تانے کے تار یا

پورا تانا - (دیکھو تصویر برصا) پنچہ (مذکر) قالین کا رواں جمانے کا اوزار - دیکھو

تصویر برصا

ٹپکا (مذکر) قالین کے روئیں کا	چن (مونث) قالین کے روؤں
ایک پھیر جو تانے کے ہر تار	کا پورا ایک بانا اصطلاحاً
میں، اوٹ، سوٹ یا ریتم کا جس	چن اور ایک چن کہلاتا ہے۔
حیثیت کا قالین ہو سٹالا جاتا	دیکھو ٹپکا فقرہ ۷ اور تصویر برصا
ہے اس طرح تانے کے تمام	پچھری (مونث) دیکھو پیچ بڈا۔
تاروں کو پُر کیا جاتا ہے اور	د اچا (مذکر) جیم کھانی۔ قالین
پھر روؤں کو قتیجی یا کسی اور تیز	بانی کا اٹھا۔ جنوبی ہند
دھار دار اوزار سے کاٹ کر	میں ماگ کہلاتا ہے یہ ایک
برابر کر دیا جاتا ہے (ڈالنا)	قسم کا کھڑا چوٹھا ہوتا ہے
۱۔ ٹپکوں (روؤں) کا	جس کی اوپر اور نیچے کی لکڑیوں
پورے عرض کا ایک ٹینا	میں تانے کے تار سارے
قالین بافوں کی اصطلاح میں	جاتے ہیں اور بخلی کھڑی
چن یا ایک چن کہلاتا ہے۔	لکڑیاں کٹنے ساز یا گٹنہ سار کہلاتی
ہر چن کے بعد ایک بھانجواں	ہیں۔ دیکھو تصویر برصا
دورا بطور بانا ڈالا جاتا ہے	دو کارا (مذکر) قالین کارواں
جس کو اصطلاحاً ٹینک کہتے ہیں	کاٹنے کی دو دھاری
اور کچا تار جو روئیں کے	جھری شاید لفظ کارڈ سے دوکارا
درمیان بھرا جاتا ہے پوتھ	بنایا گیا ہے معمول سے چھوٹی
کہلاتا ہے۔ ہر ٹپکے (روئیں)	دو کاری کہلاتی ہے۔ دیکھو
میں تین سے زائد پوتھ نہیں	تصویر برصا
بھرے جاتے۔ دیکھو تصویر برصا	دو کاری (مونث) دیکھو دوکارا

دو لپیچہ (مذکر) نقلی قالین معمولی درجہ کا سوئی قالین جو اعلیٰ قسم کے اوئی یا ریشمین قالین کی وضع پر بنایا جائے۔	ہندوستان میں اس کا رواج مسلمانوں کے عہد سے ہوا۔ اکبری عہد میں قالین بافی کے کارخانے ہندوستان میں قائم ہوئے اور ایرانی نمونہ پر قالین تیار ہونے لگے۔
غالیچہ (مذکر) چھوٹی قسم کا دلدار اور بڑے روئین کا قالین سوئی اور اوئی دونوں قسم کا تیار کیا جاتا ہے۔	کشمیر، مرزا پور اور وزنگل اس صفت کے مرکز بن گئے تھے کسی زمانہ میں یہاں کابنا ہوا قالین دنیا میں مشہور تھا اب بھی ان مقامات کے قالین مشہور ہیں۔
۱۔ گتبا۔ چھوٹی قسم کا خوش وضع بنا ہوا قالین۔ اردو میں اب گتے کا مفہوم روئی کے گتے کے لئے جو ایک دو آدمیوں کے بیٹھنے کے لائق بنا دیا جائے، مخصوص ہو گیا ہے اور اس کا سابقہ مفہوم خارج الذہن ہے۔	قالین باف (مذکر) قالین تیار کرنے والا کاری گر۔
قالین (مونث) اوئی۔ سوئی یا ریشمین روئین دار بنایا ہوا فرش روایت ہے کہ اس صنعت کی ایجاد سب سے پہلے مصر میں ہوئی اور	قالین بافی (مونث) قالین تیار کرنے یا بننے کا عمل۔
	قم (مذکر) چھوٹے اور کھڑے روئین کا قالین کاریگروں کی اصطلاح میں قم کہلاتا ہے



تصویر بر ص ۱۱۱

(ب) پارچہ دوزی

۱۱ پیشہ سوئی سازی

اٹیرن (مونث) ٹوچن - اندھی سوئی - شال دوزوں کی

کشدہ کاری کی کٹوان ناکے کی سوئی یعنی جس کا ناکا (تاگا ڈالنے کا سوراخ) سلائی کی مشین کی سوئی کے مانند اور بیچ میں سے کٹا ہوا ہوتا ہے جس میں تاگا پروانے کے بجائے اٹکا

لیا جاتا ہے۔ دیکھو تصویر بر ص ۱۱۱

آنکھ (مونث) دیکھو ناکا۔

اندھی سوئی (مونث) دیکھو

اٹیرن۔

ٹوچن (مونث) دیکھو اٹیرن۔

اس قالین میں رُواں موٹی اوُن کا ڈالا جاتا ہے اور چھوٹا بھی رکھا جاتا ہے اس لئے وہ کھڑا رہتا ہے۔

کانٹی (مونث) قالین کا ٹپکا (رُواں) جانے کا

دستی دار آہنی سوا۔ دیکھو تصویر

(کب) (مونث) دیکھو پانچنی۔

کناری (مونث) قالین کی بنلی کورین۔

کھیر (مونث) معمولی اور موٹی قسم کا کھڑا قالین۔

گبا (مذکر) دیکھو غالیچہ فقرہ

لنڈا (مذکر) اوُن - سوت لنڈے یا ریشم کے گولے جو قالین بانی کے

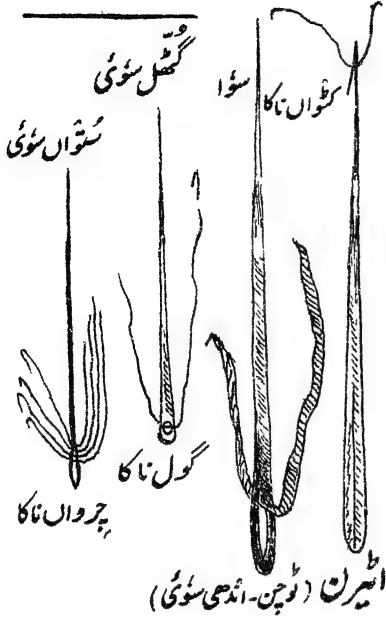
اڈے پر لٹکتے رہتے ہیں جن

میں سے قالین میں روئیں کے

پھر ڈالے جاتے ہیں۔ دیکھو

تصویر بر ص ۱۱۱

ماگ (مذکر) دیکھو داچا اور



چروان ناکا (مذکر) دیکھو ناکا
فقہ ۱۱۲

تصویر بر ص ۱۱۲
سٹوان سوئی (مونث) موتی
وغیرہ پروانے
کی پتلی اور یکساں موٹان کی
سوئی یعنی جس کا نیچے کا حصہ سرے
کے حصے سے زیادہ موٹا نہ ہو
سٹوا (مذکر) موٹی سلائی کے کام
کی معمولی سوئی سے زیادہ

استعمال سے گھس کر یا اگر کہ خراب
ہو گئی ہو اور کپڑے کو آسانی
سے نہ چھیدے - دیکھو نوک -
گٹھل سوئی (مونث) وہ سوئی
جو نیچے میں سے

حسب ضرورت بڑی اور موٹی
سوئی -

سوئی (مونث) کپڑا سینے کا
کانٹے کے مانند تار کی
شکل کا باریک اوزار -

زیادہ موٹی اور ناکا چوڑا ہو
اور باریک کپڑے کی سلائی
کے لائق نہ ہو - دیکھو تصویر

سوئی ساز (مذکر) سوئی بنانے
والا کاری گر -

گٹھل ناکا (مذکر) دیکھو ناکا
فقہ ۱۱۲ اور تصویر بر

گول ناکا (مذکر) دیکھو ناکا
فقہ ۱۱۲ اور تصویر بر

گھنڈی سوئی (مونث) وہ سوئی
جس کی نوک کسرت

ناکا (مذکر) آنکھ سوئی کا سوراخ

پیشہ سلائی (خیاطی)

جس میں تاگا پر دیا جاتا ہے۔
دیکھو تصویر بر ص ۱۱۱

۱۔ چروان ناکا۔ لمبا اور

پھیلا ہوا ناکا جس میں چٹا تاگایا
کئی کئی تار اوپر تلے بھرے جاکیں
ایسے ناکے میں سوئی کی موٹاں
اپنی حد سے زائد نہیں ہوتی۔

۲۔ کٹوان ناکا۔ وہ ناکا

جس کے کسی ایک رخ سے

تھوڑا حصہ کاٹ دیا گیا ہو تاکہ
تاگا پر رونے کے بجائے اٹکا
لیا جائے۔

۳۔ گول ناکا۔ سوئی میں تاگا

ڈالنے کا گول نقطے کے مانند سوئی

نوک (مونٹ) سوئی کا تیز

چبھنے والا باریک سرا

عمدہ حالت میں تیز نوک اور

خراب حالت میں کھنڈی نوک

کہلاتی ہے۔

ابرا (مذکر) دو تپے سے ہوئے
لباس یا اوڑھنے کے کپڑے
کی اوپر کی تہ معنی اوپر کا دیدار
کپڑا جو نیچے کے کپڑے کی نسبت
عموماً بہتر اور اچھا ہوتا ہے۔

(لگانا)۔

۱۔ انتر۔ ابرے کے نیچے

کسی دوسرے کپڑے کی تہ جو

ابرے کے ساتھ ملا کر سی جاتی

ہی یہ کپڑا اُنٹی طرف یعنی نیچے

کے رخ رہتا اور ابرے سے

کم درجہ کا ہوتا ہے۔

۲۔ میان تہ۔ ابرے اور

انتر کے درمیان ڈالی ہوئی

کپڑے کی ایک اور تہ یا

روئی کا پرت وغیرہ۔

اچکن (مونٹ) پنڈلی تک

لمبا دامن دار لباس

دیکھو تصویر بر ص ۱۱۵

سیرے تک لگائی جاتی ہے۔

اس کا سرا بند کے ذریعہ چوبچ

کی نوک کے قریب باندھ لیا

جاتا ہے تاکہ دامن سامنے سے

نہ کھلیں۔ قدیم وضع کی اچکن

میں بالابر اوپر کے رخ باندھا

جاتا تھا اب اندر کے رخ

باندھا جاتا ہے۔

۵۔ گنٹھی۔ گلے کی کھڑی

پٹی جو اب عام طور سے کٹر

کے نام سے مشہور ہے۔

۶۔ چکن۔ لکھنؤ کے علاقوں

میں اچکن کو چکن کہتے ہیں

دہلی اور نواح دہلی میں اچکن

مشہور ہے آئین اکبری میں چکن

لکھا ہے۔

۷۔ دگلا۔ اچکن کی وضع کا

اوپر دامن کا گنوار و لباس

ساخت اچکن جیسی ہوتی ہے

اور دامن کمری کے سے۔

۸۔ شیروانی۔ حیدرآباد (دکن)

۱۔ اچکن کا اوپر کا حصہ جو

ناف تک جسم پر چست رہتا

ہے اصطلاحاً چوکی اور نیچے کا

ڈھیلا ڈھالا ٹکڑا ہوا حصہ

دامن کہلاتا ہے۔

۲۔ کواڑیاں۔ چولی کے

سامنے کے رخ کے دونوں

پاگھے جو کاج اور بٹن کے

ذریعہ کھولے اور بند کئے

جاتے ہیں پاگھے بھی کہتے

ہیں۔

۳۔ چوبغلا۔ چولی کی بنیوں

کی کلیاں یعنی کلی دار حصہ

جس کا نوک دار سرا کمر کی

طرف اور چوڑا بغل کی جانب

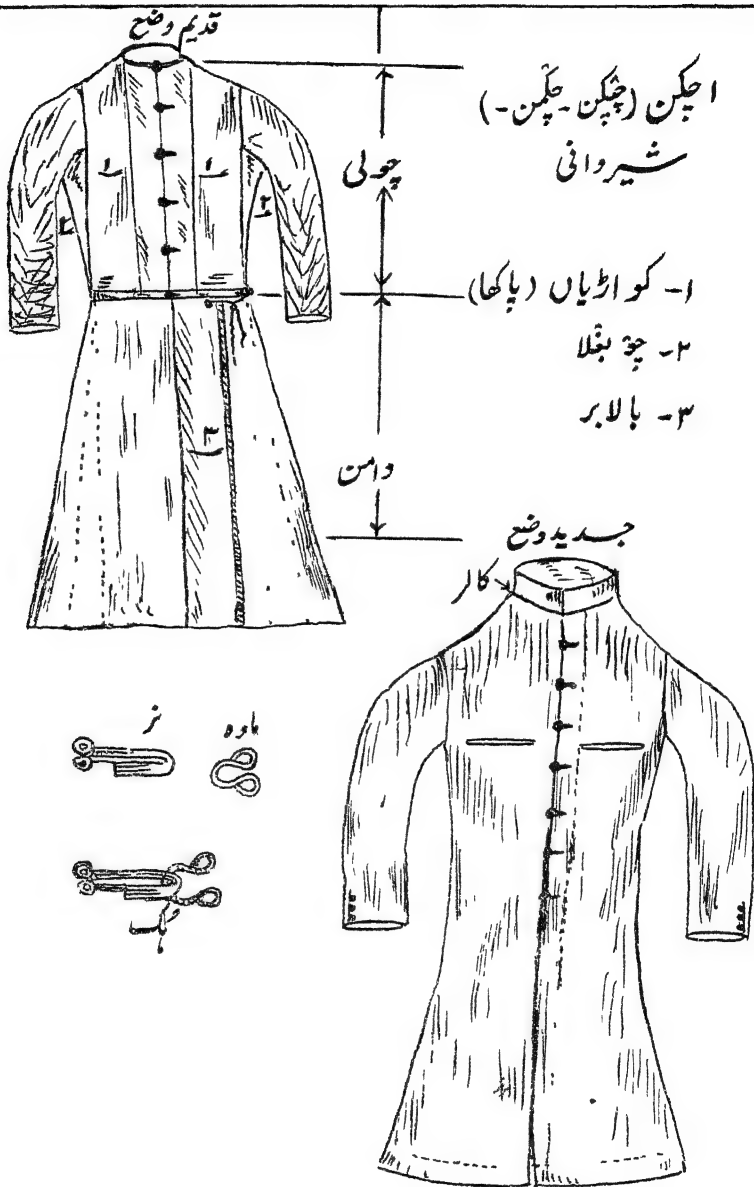
ہوتا ہے۔

۴۔ بالابر۔ دامن کی چوڑائی

بڑھانے والی پٹی جو تین یا

چار گرہ چوڑی ہوتی ہے اور

چولی کی حد سے دامن کے



جدید وضع قطع کی انچکن جس کا رواج اب عام طور سے ہندوستان کے دوسرے شہروں میں بھی ہو رہا ہے۔ لفظ شیروانی کی حقیقت کے لئے دیکھو لفظ شروان پیشہ شال بانی۔ جدید اور قدیم وضع میں یہ فرق ہے کہ جدید وضع کی تراش مغربی طرز کی ہوتی ہے اس طرح کہ دامن میں کلیاں اور چولی میں چوبغلے لٹے ہوئے کترے جاتے ہیں آستین کھڑی اور دو باکھی رکھی جاتی ہے اس صورت میں سلائی تو کم ہوتی ہے۔ مگر کپڑا زیادہ ضائع جاتا ہے۔ دوسری چیز اس میں گلے کی کھڑی پٹی ہوتی ہے جو اب عام طور سے کوڑا کہلاتی ہے اور چولی میں سامنے کے رُخ دو جیبیں۔	لیکن اس کا رواج اب ہندوستان میں نہیں رہا۔ کوئی بہت ہی پرانی وضع کا دلدادہ یا کوئی مذہبی پیشوا کبھی اور کہیں پہنے نظر آتے ہیں اس کی کواڑیوں میں بٹنوں کی بجائے بند یا گھنٹی تکمہ ہوتا ہے۔
اُترن (مونٹ) پُرانے کپڑے جو کسی وجہ سے پہنے کے لائق نہ رہے ہوں۔	اُچلا (مذکر) آنچل کا اسم اُچلا تصغیر دیکھو آنچل۔ اُوصیڑنا (مصدر) سلائی کے ٹانگے توڑنا سلائی کھولنا۔
اُریب (مونٹ) کپڑے کی ترچھی کتر۔	اُریب دار یا جامہ (مذکر) دیکھو پا جامہ فزہ
اُریب سُریب (مونٹ) کپڑے کی	سُریشان (ب)
۹۔ قبا۔ ایرانی وضع کی انچکن	

ایسی بہ کھونٹی یعنی کلی نما تراش جس کا ایک پہلو بیدھا اور چھوٹی آستین کہلاتی ہے۔	کم پر آنے والی آدھی یا اک لیل (مونٹ) دیکھو گٹ
آڑا پا جامہ (مذکر) دیکھو پا جامہ فقرہ ۷۷	اگاری { (مونٹ) دیکھو ستا اگوائی {
نشان (ب) آر بند (مذکر) لائنگ - لنگر پچھٹا - دیکھو دھوتی فقرہ ۷۷ اور تصویر برص -	الپیٹی (مونٹ) دیکھو تلے دانی آنٹی { (مونٹ) دھوتی یا تبند آنٹی { کی کمر پر لیٹ کی گرہ جس کے بل میں عوام اتاس ہتھوڑی نقدی وغیرہ رکھ لیتے ہیں -
آزار بند (مذکر) کمر بند - نازا - پا جامہ کا بند - دیکھو پا جامہ فقرہ ۷۷	ف - چور جب کپڑا گیا تو اُس کی آنٹی میں سے کچھ نقدی اور زیور نکلا -
تصویر برص ۱۲ استر (مذکر) دیکھو ابرا فقرہ ۱۱ آستین (مونٹ) دھڑکے لباس	آپنل (مذکر) اوڑھنی کا سرا جو نیچے لٹکا رہے - (اچلا
ایک جن جو کلائی سے موٹھے تک پورے حصہ یا اُس کے کچھ حصے پر پہنا جائے کل حصے پر آنے والی پوری اور	ایک جن جو کلائی سے موٹھے تک پورے حصہ یا اُس کے کچھ حصے پر پہنا جائے کل حصے پر آنے والی پوری اور
	ف - کپڑے پانی کی جگہ آپنل

اٹھا کر چلنا چاہئے۔
 انگا (مذکر) دیکھو انگڑکھا
 فقرہ ۲۔
 انگڑکھا (مذکر) (سنکرت) انگ +
 رکھشا) اچکن کی وضع کا
 پُرانی طرز کا لباس۔ اس کی
 پوری بناوٹ اچکن کی سی
 ہوتی ہے، صرف اتنا فرق ہے
 کہ اچکن کی چولی میں دوپاکھے
 (کوڑیاں) ہوتے ہیں جن
 میں کاج اور بٹن ہوتے ہیں
 اور انگڑکھے کی چولی میں صرف
 ایک پاکھا ہوتا ہے جو گھنڈی
 اور کچے کے ذریعہ اوپر گلے
 کے پاس ملا دیتے ہیں اور
 نیچے کے سرے کو کمر کے
 پاس بند سے باندھ دیتے
 ہیں۔ اس پاکھے کو اصطلاحاً
 پروا کہتے ہیں اور اُس کے
 گلے کے حصے کو کٹھنٹی۔

اور دامن کے شروع میں کمر
 کے حصے پر ریلی ہوئی پٹی جو
 قریب ادھ انچ چوڑی اور
 کمر کے پورے گھیر کی ہوتی
 ہے۔ مضبوطی اور بند ٹانگے
 کو لگائی جاتی ہے۔

۲۔ انگا۔ اوپچی چولی کا
 انگڑکھا۔ اس کے دامن اوپچی
 اور کسی قدر زیادہ گھیردار ہوتے ہیں



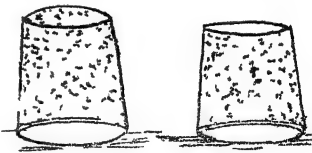
(۱) پروا (۲) کمر توئی (۳) گھنڈی

(۴) ٹکمرہ (۵) بند۔

۱۔ کمر توئی۔ چولی کے ختم

اور ہندوں کے عہد کی یاد دلاتے ہیں۔ بوہڑے قوم کے افراد اسی وضع کا انگلیا پہنتے ہیں۔ اب انگے اور انگڑکھے کا رواج قریب قریب ختم ہو چلا ہے۔ کہیں کہیں برائے نام شوقین یا پُرانی وضع کے لوگ پہنے دکھائی دیتے ہیں۔

انگلستان (مذکر) پوزدانی۔ پوزو سینے کے وقت انگلی کے سرے پر پہننے کا پنتیلی یا آہنی خول جس کی وجہ انگلی میں سوئی نہیں چھتی۔ انگلستان (پوزدانی)



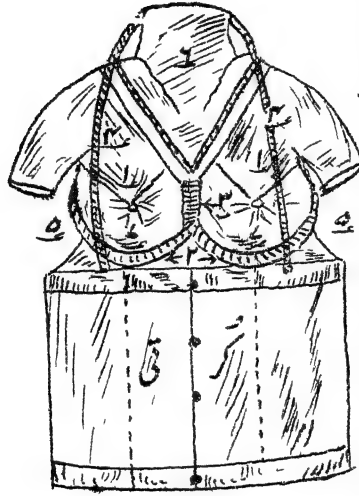
انگلی (مونٹ) دیکھو انگلیا انگلیا (مونٹ) عورت کے سینے کا لباس جو پنجاب کے اکثر حصے اور دو آبے کے سارے علاقہ میں عورت کے سینے پر ٹھیک اور چست آتا ہوا خاص طریقہ پر بیا اور عام طور سے انگلیا کے نام سے موسوم کیا جاتا ہے۔ بعض پڑھے لکھے لوگ تہذیباً محرم یا سینہ بند کہہ دیتے ہیں۔ انگلیا ہندو تہذیب کی بہت قدیم یادگار ہے۔

۱۔ چولی۔ دکن اور بنگال کے علاقہ میں انگلیا عام طور پر چولی کہلاتی ہے اس کی بناٹ بھی شمالی ہند کی انگلیا سے بالکل مختلف کمری کی صورت کی ہوتی ہے اس علاقہ میں شمالی ہند کی انگلیا کا نہ کوئی مفہوم ہے اور نہ چلن۔

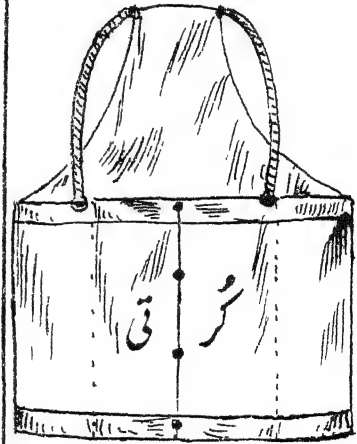
۲۔ گجرات کے بعض علاقہ میں چولی کو مقامی طور پر کاچری اور کچوکی کہتے ہیں۔

۳۔ پورپ کے بعض علاقہ ہم اپنی زبان میں چُنہ۔ فرعل میں انگلیا ٹنگی اور کاغجی کہلاتی ہے۔	۴۔ مینور میں بعض فرقہ جوتی کو کپیا کہتے ہیں یہ لفظ غالباً کفچہ سے کپا اور پھر کپیا بن گیا ہے۔ کفچہ نازی میں جامہ کی ایک قسم کو کہتے ہیں جو قبا سے ملتی جلتی ہے۔
۵۔ انگلیا کے جوڑ اور اُس کی سلائی کے حصوں کے اصطلاحی نام حسب ذیل ہیں اُن کی تشریح غیر ضروری ہے تصویر کے دیکھنے سے بخوبی ذہن نشین ہو سکیں گے۔	(۱) پان (ٹنگی) (۲) ٹھرا (قلیت) (۳) چڑیا (۴) خنصی (۵) دیوال (دیوار) (۶) گھاٹ (۷) مٹلٹ (کٹوریاں) دیکھو
۶۔ اُردو میں اس لفظ کا مفہوم چھوٹی لڑکیوں کے سر پر اوڑھنے کے کپڑے کے لئے خاص ہو گیا ہے اور بڑی عورتوں کے اوڑھنے کے کپڑے کو ڈوپٹہ اور روپٹہ کہتے ہیں۔	تصویر برص ۱۲۱
ایک برا پا جامہ (مذکر) دیکھو	اور کوٹ (مذکر) انگریزی لفظ
پا جامہ فقرہ ۱۳	
نشان (۱)	
بارٹ (مونٹ) دیکھو ٹوپنی فقرہ ۹	
اور تصویر برص ۱۳	

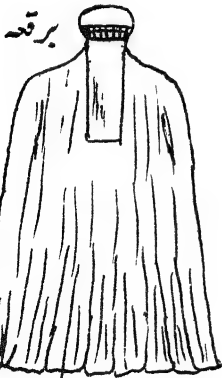
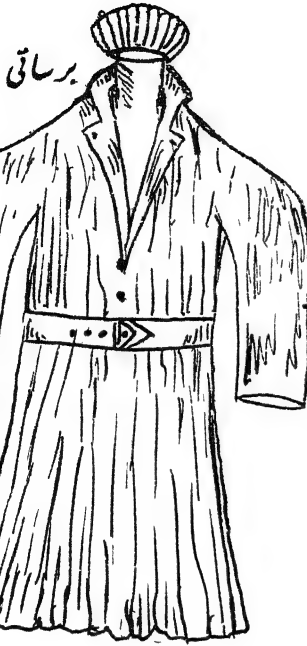
انگلیا
(چربی - کا چری - کچوکی - ٹکلی -
کا بچلی - کیسا -)



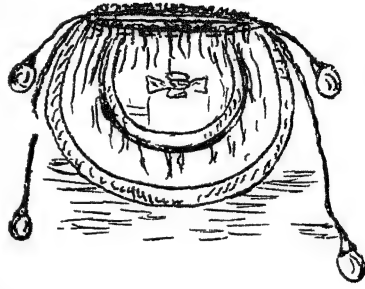
۱- ٹکلی (پان)
۲- ٹھرا (غلطیت)
۳- چڑیا
۴- خواصی
۵- دیوال (دیوار)
۶- گھاٹ
۷- ملٹ (ڈکٹ - کٹوریاں)



بالا بر (مذکر) دیکھو اچکن فقرہ
(ڈالنا - لگانا)
بٹلی (مونش) دیکھو چیرا -
بٹوا (مذکر) نقدی وغیرہ رکھنے
کی حسب ضرورت چھوٹی
بڑی بھنی ہوئی تھیلی۔ اُس کی
قدیم وضع قوس نما ہی - کپڑے
کا ادنیٰ اعلیٰ، چھوٹا بڑا سادہ
اور وضع دار بنایا جاتا اور
عورتوں کے لباس کا جز سمجھا
جاتا ہی دیاؤری نمونہ پر
چمڑے کے عام طور سے



بٹوہ



کتابی وضع کے بنائے جاتے
ہیں اُن کو بھی بٹوہ کہتے
ہیں۔

بچ کلی (مونٹ) چھوٹی کلی
دیکھو کلی۔

بخیا (مذکر) ناکا جوڑی ٹانگا
دیکھو سلائی فقرہ ۷۔

برساتی (مونٹ) بارش میں
کپڑوں کے اوپر پہنے

کا چُھنے کی وضع کا موم جامہ
کی طرح کے کپڑے کا لبّادہ
برقا { مذکر مسلمان عورتوں کا

برقع { سر سے پیر تک لمبا

(مارنا)	اور ڈھیلا ڈھالا پردے کا
بشد (مذکر) کپڑے کی ریلی ہوئی	لباس جو تمام جسم کو ڈھانک
یا تا گے کی بُنی ہوئی پٹی	لیتا ہی اور باہر کی چیزیں
ڈوری جو لباس میں بٹن یا	دیکھنے کو نقاب میں آنکھوں
گھنڈی شنگے کی جگہ لگائی جاتی	کے مقابل جاتی ہوتی ہی۔
ہی۔ دیکھو تصویر برص ۱۱	دیکھو تصویر برص ۱۲
بُستی (مونث) دیکھو ساڑھی	بُستی (مونث) لباس
بنیان (مذکر) جو سی کرتے کے	بُستی کے اندر کے رُخ
نیچے پہنتے کا بدن پر	نقدی وغیرہ نہ کھنے
چُست آتا ہوا لباس جو عموماً	کی بنی ہوئی تھیلی یعنی چور
ناف تک لمبا اور آدھی آستینوں	جیب۔
کا ہوتا اور بُن کر تیار کیا جاتا	بُغل (مونث) کرتے کی پتین
ہی۔ گرم مالک میں اوٹنی اور	اور کلیوں کے درمیان
سرد مالک میں سوئی اور ریشم	سلا ہوا چمکور ٹکڑا۔ دیکھو
بنائے جاتے ہیں۔ بنیان کو	تصویر کرتا
مقامی طور پر کہیں زیر جامہ	بُگل (مذکر) سینے کے اوپر
کہیں جوہی اور کہیں شلو کا کہتے	اور صحنی (رُو پیٹ) کا پھیر
ہیں لیکن بنیان عام نام ہی	جو اوڑھنی کے ایک طرف کے
جو ہر جگہ بولا جاتا ہی۔	پٹو کو سینے کے اوپر سے
بو تمام (مذکر) دیکھو گھنڈی۔	لے کر دوسری طرف شانے
بٹن	کے اوپر ڈال لینے کا نام ہی۔

بہت نا (مصدر) ب یوں شان	— (بدلتا) لباس تبدیل
کسی لباس کے بنانے کے لئے کپڑے کے کترنے کا اندازہ کرنا یعنی ناپ کر صحیح دیکھنا اور کترنے کے لئے ٹھیک نشان لگانا تاکہ غلطی نہ ہو اور کپڑا ضائع نہ جائے	کرنا مراد عام وضع کو بدل کر کوئی دوسرا روپ اختیار کرنا۔
ف۔ جن درزیوں کو کپڑا بنیت نا نہیں آتا وہ کپڑے کا زیادہ نقصان کرتے ہیں۔	پا جامہ (مذکر) ٹاف سے نیچے کے دھڑ اور ٹانگوں کا سلا ہوا لباس عام طور سے
ف۔ کپڑا بنیت میں کم بڑتا ہی۔	پا جامہ کے نام سے موسوم کیا جاتا ہے۔ ہندوستان میں پا جامہ کا رواج مسلمانوں کے عہد سے شروع ہوا۔
بوکام پٹی (مونٹ) دیکھو فرشی۔	۱۔ دھوتی۔ پا جامہ کے مقابلے میں ہندوؤں کا نہایت قدیم اور مروجہ لباس ہے جو ایک بے سلا کپڑا ہوتا ہے جس کو ٹانگوں کے گرد لپیٹ کر کمر میں باندھ لیا جاتا ہے
بنیت (مونٹ) کپڑے کو ناپ کر کترنے کے لئے صحیح نشان لگانے کا عمل دیکھو بنیت نا۔	یہ لباس ہندوؤں کو اس قدر محبوب اور عزیز ہے کہ اُن کے ذی اقتدار افراد اُس کو ہندوستان میں لباس جو انسان جسم کو ڈھکنے کے لئے پہنتا ہے۔
بھیس (مذکر) سنکرت ویشا	کا درباری لباس بنانے کے مقصد سے ہیں۔ اُس کا دھوتی نام

اس وجہ سے ہی کہ اُس کو ہر روز صبح کو دھو کر پاک کر لیا جاتا ہے۔

۲۔ دھوتی جوڑا۔ دھوتی رواج بہت تیزی سے بڑھ رہا ہے اور دنیا کے مہذب لباسوں میں اُس کا شمار کیا جانے لگا ہے۔

۳۔ وضع قطع کے لحاظ سے پاجاموں کے مختلف نام مشہور ہیں جو درج ذیل ہیں تصویر کے دیکھنے سے اُن کا مفہوم بخوبی ذہن نشین ہو جائے گا دیکھو تصویر بر ص ۱۱۲

لیتی اور نصف اوڑھ لیتی ہیں ۳۔ ساڑھی۔ ہندو عورتوں کا نہایت قدیم بے سلا لباس جو دھوتی کی طرح لمبی چادر ہوتی ہے جس کا آدھا حصہ نیچے کے جسم پر لپیٹ لیا جاتا ہے اور آدھا اوپر کے جسم اور سر پر اوڑھ لیا جاتا ہے۔ ساڑھی

(۱) ڈھیلا پاجامہ اس کی دو مشہور قسمیں ہیں اول ایک برا پاجامہ جس کے پائینچے پورے ایک گز کے پنے کے ہوتے ہیں دوم کلی دار پاجامہ جس کے پائینچوں میں کلیاں بڑھا کر چوڑے کر لئے جاتے ہیں کسی زمانہ میں دہلی، نواح دہلی اور اودھ میں

اس کا بہت چلن تھا بیگمات کا لباس شمار کیا جاتا تھا اب تک اُس طرف اس کا چلن باقی ہی لیکن عام طور سے کم ہو رہا ہے۔

اُریب دار یا آڑا پا جامہ کہلاتا ہے اُریب دار پا جامہ کا دہلی، آگرہ اور لکھنؤ و نواح لکھنؤ میں اب تک رواج ہے۔

۵۔ شلوار۔ پنجاب اور سرحد

کا خاص پا جامہ اس کا پائینچا بہت گھیر دار ہوتا ہے مگر اس کی موری چھوڑی رکھی جاتی ہے۔ اس قسم کو ترّوار (تِلے دار) غارہ اور غلّلا بھی کہتے ہیں۔

۶۔ سُٹا اور سُتن۔ پنجابی زبان

میں پا جامہ کا نام۔ اور انار بھی کہتے ہیں۔

۷۔ پائینچا۔ پا جامہ کا وہ حصہ

جو ٹانگ میں رہتا ہے۔

۸۔ کُندا۔ پائینچے کی گلی جو پائینچے کا گھیر بڑھاتی ہے۔

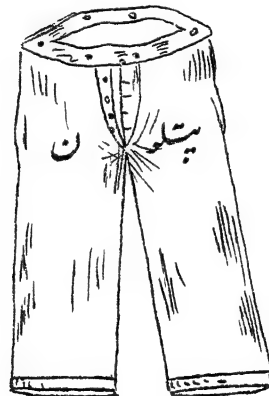
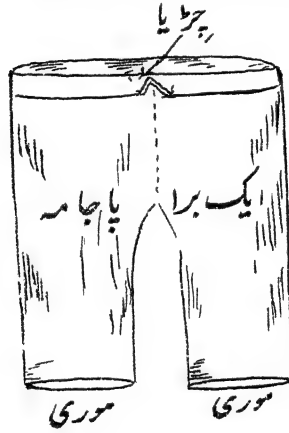
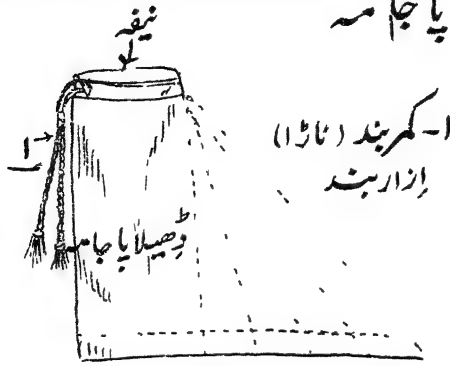
۸۔ رُو مالی۔ میانی۔ دونوں پائینچوں کے جوڑ پر سلا ہوا لمبوا چوکور ٹکڑا (لگانا۔ ڈالنا)

۹۔ موری (موہری) پائینچے کا

اس کا بہت چلن تھا بیگمات کا لباس شمار کیا جاتا تھا اب تک اُس طرف اس کا چلن باقی ہی لیکن عام طور سے کم ہو رہا ہے۔

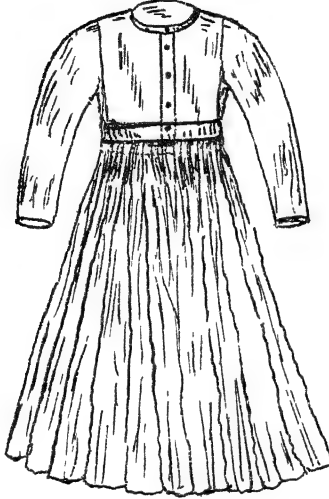
(ب) تنگ پا جامہ۔ اس کو تنگ موری کا پا جامہ بھی کہتے ہیں اس کے پائینچے پنڈیوں پر چُست رہتے ہیں اس کی بھی دو مشہور قسمیں ہیں ایک چوڑیدار پا جامہ کہلاتا ہے جس کے پائینچے لمبے اور تنخوں پر پھیر دار رہتے ہیں۔ دوسرا کھڑا پا جامہ کہلاتا ہے اس کے پائینچے ٹانگوں کی لمبائی کے برابر ہوتے ہیں اور پہنے میں سیدھے رہتے ہیں ان میں بعض پتلوں کی وضع کے کھلی موری کے ہوتے ہیں اور بعض تنگ موری کے۔ ان کا چلن عام ہے تنگ موری کا پا جامہ جو آڑی تراش کا ہوتا ہے وہ

پاجامہ



مُنہ جس میں سے پیر ڈالا جاتا ہے۔	اور تصویر برص۔
۱۰۔ نیفہ۔ پاجامہ کے سرے پر کمر بند ڈالنے کو قریب ایک گره چوڑی اور دہری ریلی ہوئی پٹی۔	پٹکا (مذکر) کمر پر باندھنے کا کپڑا جو بطور کمر پٹی کمر سے لپیٹ لیا جاتا ہے۔
۱۱۔ چڑیا۔ نیفے کا سمو سہ نما سیلا ہوا منہ۔	پٹ ملا (مذکر) پچھوا۔ پچھوائی اچکن، انگڑ کھے، کُرتے وغیرہ کا پچھلا یعنی پیٹ کے اوپر کا حصہ جو تنے کے مقابل ہوتا ہے۔
۱۲۔ تھگلی۔ کندے اور رومالی کے جوڑوں کی چوڑی سلائی پر کپڑے کا گول چھوٹا پتوند۔	پٹھا (مذکر) گریبان کے چاک کی اوپر کی گوٹ کو اصطلاحاً پٹھا کہتے ہیں جس میں کاج بنے ہوئے ہیں۔
۲۔ ٹوپی کے چندوے کا کوئی حصہ دیکھو ٹوپی فقرہ ۱۱۔	۱۔ چوڑی گوٹ جو کسی کپڑے کی کور پر لگائی جائے، حاشیہ بنجات اور پٹے کے نام سے موسوم کی جاتی ہے۔
پان (مذکر) دیکھو انگلیا فقرہ ۱۱ اور تصویر برص ۱۲۔	پائینچا (مذکر) پ ۱۱ ل ۱ ج ۱۔
دیکھو پاجامہ فقرہ ۱۱ اور تصویر برص ۱۲۔	پچھوا (مذکر) دیکھو پیٹ ملا۔
پٹاری نما ٹوپی (مونش) دیکھو ٹوپی فقرہ ۱۱۔	پچھوائی (مذکر) دیکھو انگڑ کھا۔
	تصویر برص ۱۱۔

پشواز (جامہ)



پشواز (مونٹ) جامہ - انگر کے
کی وضع کا گھیردار دامن
کا لباس - گھیر ہنگے کی طرح کا
ہوتا ہے پہلے زمانہ میں اُمر
و بیگمات لباس کے اوپر بطور
برقعہ پہنا کرتے تھے اور جامہ
کے نام سے موسوم کیا جاتا
تھا فی زمانہ دہلی اور لکھنؤ کی
گائے والی عورتیں گانے کی
محفل میں گانے ناچنے کے لئے
پُر تکلف جامہ پہن کر آتی ہیں
جو اُن علاقوں میں پشواز کے
نام سے مشہور ہے اور جامہ
کا لفظ مترفک ہے۔

پکی سلائی (مونٹ) بننے کی سلائی
جو آسانی سے نہ اُدھر سکے
پگڑی - (مونٹ) گھوٹا - منڈ سا۔
صافہ - دستار - شملہ۔

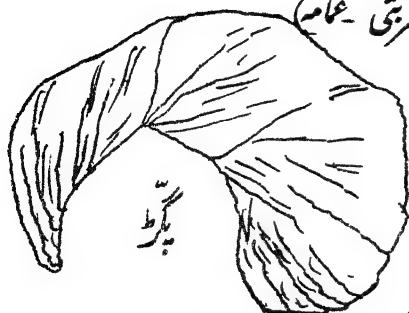
عامہ - سرپتی - سرکا مردانہ لباس
جو حسب ضرورت ایک لمبے
بے سِلے کپڑے کو سر کے گرد
پیٹ کر بنا لیا اور مختلف ناموں
سے موسوم کیا جاتا ہے جو

(رسالہ "در بار آصفیہ" (قلی نسخہ)
مولفہ لالہ منارام پیشکار دربار
آصفی میں پشواز کو جامہ کا
دوسرا نام لکھا ہے)

حسب ذیل ہیں :-
پچی دار پگڑی - چوڑی دار پگڑی

۱- جاگلی - پشواز کی قسم
کا لباس اودھ کے بعض علاقوں
میں مقامی طور پر جاگلی کہلاتا ہے

پگڑی (پگڑا - منداسا - صافا - سرپتی - عمامہ)



پگڑ



مندیل

سیٹھی پگڑی (سرپتی - ٹہلی - چیرا)



پٹھنٹا



پگڑی



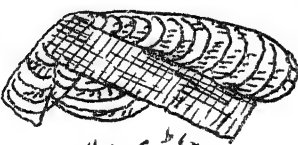
نٹمہ



پٹی دار



نٹھلیو (دستار - کھڑکی دار)



چوڑی دار



چکے دار

کھڑکی دار پگڑی - نستعلیق پگڑی باندھنے کی پٹی یا پٹیاں جو فوج (دستار) چکڑے دار پگڑی - سیٹھی پگڑی (سرستی - ٹہلی - چیرا) - منڈیل -

پلیٹا (اندر، گوٹ یا گریبان) پوٹرا (اندر) چٹڑی - پیدا ہوئے کے پٹھے کی کور کی

سلاخی میں دیا ہوا بھانچو میں باندھنے کا جو کور سلا ہوا ڈورا جس سے کور کی مضبوطی اور تناؤ قائم رہتا ہو - پلیٹ (مونث) دامن یا اور کسی سِلے ہوئے کپڑے کی لمبان کو چھوٹا کرنے کے لئے حسب ضرورت ڈھرا موڑ کر سی دینے کو اصطلاحاً

پلیٹ کہتے ہیں - پلیٹ انگریزی زبان کا لفظ ہے جو اردو میں زبان زد عام ہے - (ڈالنا) قمیص کی آستین کو چھوٹا کرنے کے لئے بھی پلیٹ ڈالتے ہیں - دیکھو تصویر برصغیر

پینڈلی بندہ (اندر) پینڈلیوں پر پینڈ (اندر) لباس کے پچھلے

کٹے حصے پر لگایا ہوا جوڑ	فقرہ ۷ اور تصویر بر ص ۱۳
(لگانا)	تڑوار (مونث) دیکھو یا جامہ
پھٹنا (مذکر) دیکھو دھوتی	تلمے وار { فقرہ ۷ اور تصویر بر ص ۱۳
فقرہ ۷ اور تصویر بر ص ۱۳	تنگما (مذکر) گھنڈی کا حلقہ جس
پھینٹنا (مذکر) پھریں ٹا -	گھنڈی اٹکا دی جاتی
بگڑی کی طرح معمولی طور	ہی - دیکھو گھنڈی اور تصویر بر ص ۱۳
پر سر پر لپیٹا ہوا چھوٹا کپڑا -	تلمے دانی (مونث) الٹی - سینے
۲- چھوٹی اور بے ترتیب	کی چھوٹی موٹی معمولی
بندھی ہوئی بگڑی - دیکھو تصویر بر ص ۱۳	چیزیں رکھنے کی تھیلی دہلی اور
تاج (مذکر) دیکھو مٹ -	نواح دہلی میں تلمے دانی کے
تاش (مذکر) فوجی کوٹ یا	نام سے معروف ہی - ممکن ہی
مقیص کی جیب کے	کہ یہ لفظ طلا ہو اور کسی زمانہ
کا ڈمکن دیکھو مقیص	میں سونا یا سونے کی چھوٹی
تاکن (مونث) دیکھو ٹوپی	موٹی چیز رکھنے کی تھیلی یا
فقرہ ۷ اور تصویر بر ص ۱۳	صندوقچی کو کہتے ہوں لیکن
تڑپاون (مونث) لڑھ یا ون	اب اس لفظ کا یہ مفہوم بالکل
تڑپائی { دیکھو سلائی فقرہ ۳	متروک ہی صرف پہلا مفہوم
تڑپنا (مصدر) کپڑے کی سلائی	دہلی اور لکھنؤ وغیرہ میں عام
کو موڑ کر دوبارہ سینا	ہی -
دیکھو تڑپاون -	تمی انگ (مونث) بعض
نکی ٹوپی (مونث) دیکھو ٹوپی	مقامات پر ساڑھی کو

کہتے ہیں۔	ادنیٰ، اعلیٰ، سادہ اور زردوزی
تنا (مذکر) اگاڑی۔ اگوائی۔	کام کی بنائی جاتی ہو اور
کرتے، قمیص، اچکن وغیرہ	مختلف ناموں سے موسوم
کا سامنے کا حصہ جس میں	کی جاتی ہو۔
گریبان کا چاک ہوتا ہو۔	تہ بند (مونث۔ مذکر) نیچے کے
تنگ موہری کا پاجامہ (مذکر)	دھڑ کو ڈھکنے کا کپڑا
دیکھو پاجامہ	جو دھوتی کی طرح ٹانگوں کے
فقرہ ۳۔ نشان (ب) اور	گرد لپیٹ کر کمر پر باندھ لیا
تصویر برص ۱۲	جاتا ہو پنجاب میں تنگی
توشک (مونث) گتیا۔ گدا۔	کہلاتا ہو۔
دُہرے کپڑے میں	تہ پوش (مذکر) زیر جامہ۔
روی بھر کر تیار کیا ہوا پلنگ	بدن چھپاؤ کپڑا
کا فرش یا بچھونا۔ اردو میں	جراؤ پر کے لباس کے نیچے
گتے اور گدے سے مراد	پہنا جائے۔ انگریزی میں پیٹ کوٹ
چھوٹی توشک ہوتی ہو جو	کہلاتا ہو۔
بطور منہد بچھائی جائے۔	تہ درز (مونث) ترست کا
۱۔ گدّی۔ معمول سے چھوٹا	نیا بٹلا ہوا کپڑا جس
بچوں کا گدا۔	کی تہ بھی نہ ٹوٹی ہو۔
تومی (مونث) فیتہ۔ پٹی۔ کور	پینچی (مونث) تے پچی
گوٹ۔ ضرورت اور	دیکھو بھلائی فقرہ ۳
کپڑے کی حیثیت کے لحاظ سے	تیرا (مذکر) قمیص کے پٹے کے

سے پر سلی ہوئی پٹی جو کندھے جوڑ کے ساتھ بلا دی جاتی ہے دیکھو تصویریں تھکلی (مونٹ) دیکھو یا جامہ فقہہ ملا اور تصویر برسنکرت	لمبا اور کھلا ہوا ٹائیکا جو سوئی کے ایک پھیر میں آئے۔ (حیدر آباد دکن) میں خطوط کی درآمد اور برآمد کو ٹیپہ آنا اور ٹیپہ جانا کہتے ہیں اور خطوط کے داد و ستد کا دفتر ٹیپہ خانہ کہلاتا ہے۔ ممکن ہے کہ ہرکار کے ذریعہ خطوط رسانی کا مقررہ فاصلہ جو ایک ہرکارہ مقررہ وقت پر طے کرے ٹیپہ کہلاتا ہو اُس سے لفظ ٹیپہ خانہ کہلایا جانے لگا۔ بندوق کی گولی کی مار کے فاصلے کو بھی گولی کا ٹیپہ کہتے ہیں۔
رِٹیا (مذکر) دیکھو ٹائیکا فقہہ رِٹلی (مونٹ) پان۔ دیکھو انگلیا فقہہ ع اور تصویر بر صلا	ٹپٹا (مذکر) دیکھو ٹائیکا فقہہ رِٹلی (مونٹ) پان۔ دیکھو انگلیا فقہہ ع اور تصویر بر صلا
پورپ کے قصبات میں انگلیا کی کٹوری (مُلکٹ) کو بھی رِٹلی کہتے ہیں اور مراد انگلیا لیتے ہیں	پورپ کے قصبات میں انگلیا کی کٹوری (مُلکٹ) کو بھی رِٹلی کہتے ہیں اور مراد انگلیا لیتے ہیں

سے پر سلی ہوئی پٹی جو کندھے جوڑ کے ساتھ بلا دی جاتی ہے دیکھو تصویریں تھکلی (مونٹ) دیکھو یا جامہ فقہہ ملا اور تصویر برسنکرت میں سٹھاگا کہتے ہیں چھوٹا اور گول وضع کا پیوند۔ ٹائیکا (مذکر) رِٹلی کے سلسلے کی ایک آئٹ، بل یا پھیر جس سے کپڑے کے دو ٹکڑے آپس میں جڑ جاتے ہیں۔ مسلسل ٹانگوں کا مجموعہ رِٹلی کہلاتا ہے۔

_____ (لگانا۔ بھڑنا۔ مارنا) رِٹلی شروع کرنا سیون کی ابتدا کرنا۔

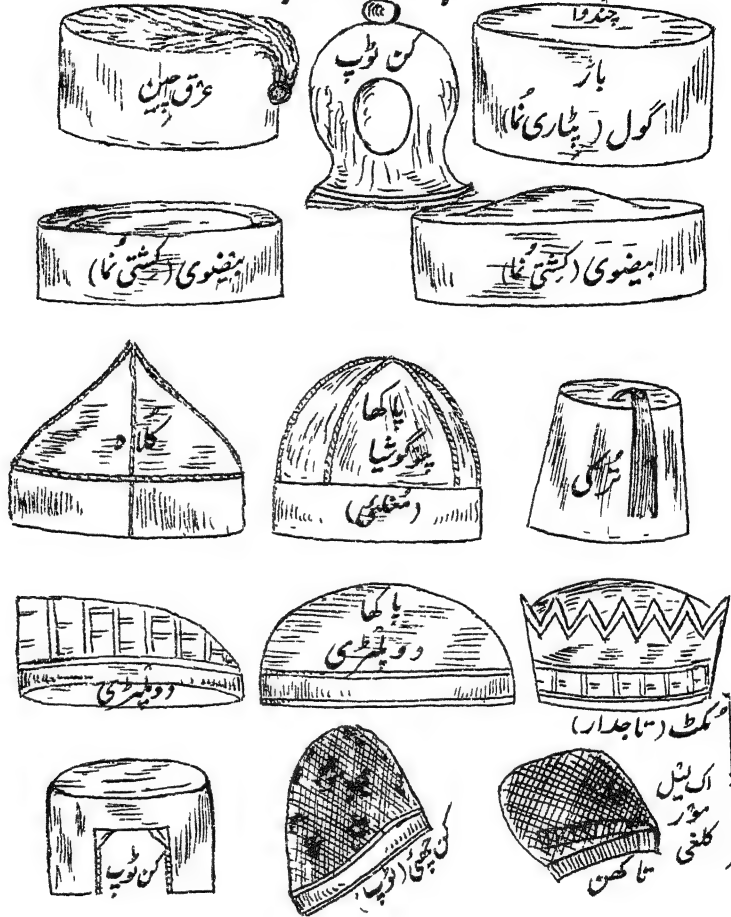
_____ (اُدھرنا۔ لٹوٹنا۔ کھلنا۔ نکھنا) رِٹلی کے ٹانگے یا ٹائیکا علیحدہ ہونا۔ سیون کا جوڑ علیحدہ ہو جانا۔

ا۔ ٹپٹا۔ معمول سے زیادہ

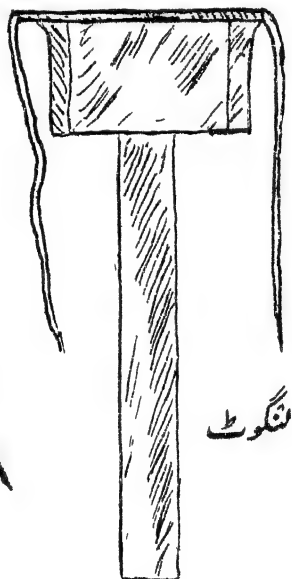
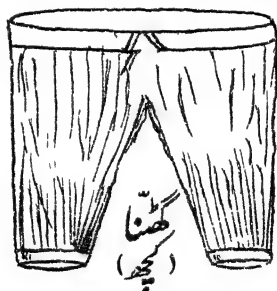
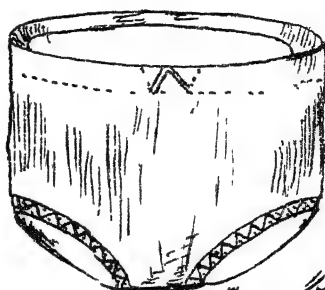
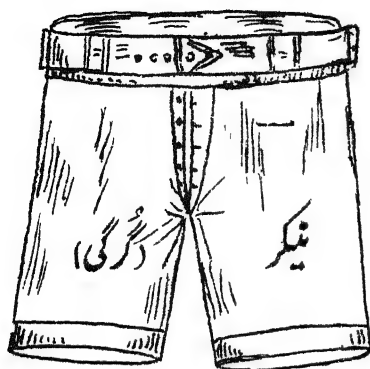
<p>۲۔ کشتی نما ٹوپی۔ لمبوٹری، ناؤ کے مشابہ اونچی باڑ اور بیضوی چندوے کی ٹوپی - رامپور اور نواح رام پور میں اس کا رواج ہے۔ ہندو لوگ اس وضع سے ہتی جلتی ولایتی ٹوپی پہنتے تھے۔ اس وضع سے ہتی علی معمولی کپڑے کی کشتی نما ٹوپی کو ہندوستانی قوم پرست اپنا رہے ہیں۔</p>	<p>ٹمنٹ (مونٹ) انٹی دیکھو دھوتی فقرہ ۲۔ اور تصویر بر ص ۱۲۲ ٹمنٹا (مصدر) سلانی کے ٹوٹنا [لبنے ٹانگے بھرنے - ٹوپ (مذکر) کن ٹوپ دیکھو ٹوپی فقرہ ۱۲۔ اور تصویر بر ص ۱۳ ٹوپی (مونٹ) سر کا لباس بناوٹ کے لحاظ سے</p>
<p>۳۔ دو پٹری ٹوپی۔ دوپاکھوں کی نصف دائرے کی شکل کی ٹوپی جو سر پر چپک جاتی ہے مراد آباد، بریلی لکھنؤ اور نواح لکھنؤ میں اس کا بہت رواج ہے۔ ادنیٰ، اعلیٰ، ہر قسم کی بنائی جاتی ہے۔ ۴۔ چوگوشیا ٹوپی۔ چارپاکھوں کی قُبہ نما تیار شدہ ٹوپی مغل شاہزادوں کی ایجاد اور اُس عہد کی یادگار ہے۔ اسے اعلیٰ مغل ٹوپی</p>	<p>اس کے حسب ذیل اصطلاحی نام مشہور ہیں دیکھو تصویر بر ص ۱۳ ۱۔ پیاری نما ٹوپی۔ عام طور سے گول ٹوپی کے نام سے مشہور ہے۔ اس کی باڑ کھڑی اور چند وا گول ہوتا ہے ادنیٰ، اعلیٰ سادی اور زری کے کام کی بنائی جاتی ہے۔ دہلی نواح دہلی اور میٹھ میں اس کا بہت پلن ہے۔</p>

بھی کہلاتی ہے۔ دہلی کے قدیم شرفاً بہت دنوں تک اس وضع کو نبھاتے رہے اُن کے ساتھ ساتھ اس ٹوپی کا بھی قریب قریب خاتمہ ہو گیا۔	تا کہن لفظ طاقہ یا طاتی کا غلط تلفظ ہے۔
۵۔ عرق چین۔ گول وضع کی ٹوپی اس میں چند دانہیں ہوتا بلکہ باڑ کے حصے کو بڑا کر کے چند وہ بنا لیا جاتا ہے۔	۸۔ کلاہ مخروطی شکل کی ٹوپی جو ہندوستان کے سرحدی لوگ پہنتے ہیں اور اس پر پگڑی بھی باندھتے ہیں۔ سرحد کے بعض مقامات پر اس ٹوپی کو طاقہ بھی کہتے ہیں۔
۶۔ ترکی ٹوپی۔ سُرخ بانات کی اونچی باڑ کی ٹوپی جو کسی زمانہ میں ترکوں کے فوجی لباس میں شامل تھی اب مصریوں کی فوجی ٹوپی ہے ہندوستان میں تعلیم یافتہ مسلمانوں میں اس کا رواج ہے۔	۹۔ باڑ۔ ٹوپی کی اُوچان۔
۷۔ تا کہن۔ خاص وضع کی پٹاری نما ٹوپی جو پارسی ٹوپی کے نام سے مشہور ہے اور اُس قوم کے بزرگ اس کو اپنی قومی ٹوپی سمجھتے ہیں۔	۱۰۔ چنڈوا۔ باڑ کے اوپر کا گول حصہ۔
	۱۱۔ پاکھا۔ چو گوشیا ٹوپی کی باڑ کے اوپر کے حصے کا کوئی ایک رُخ اور دو پلڑی ٹوپی کا کوئی ایک پلہ یا پاکھا۔ ٹوپی کے چندوے کا کوئی حصہ۔
	۱۲۔ ٹوپ۔ بڑی ٹوپی جو کانوں کو ڈھکے لے اس کو کن ٹوپ بھی کہتے ہیں۔

ٹوپی - کن ٹوپ

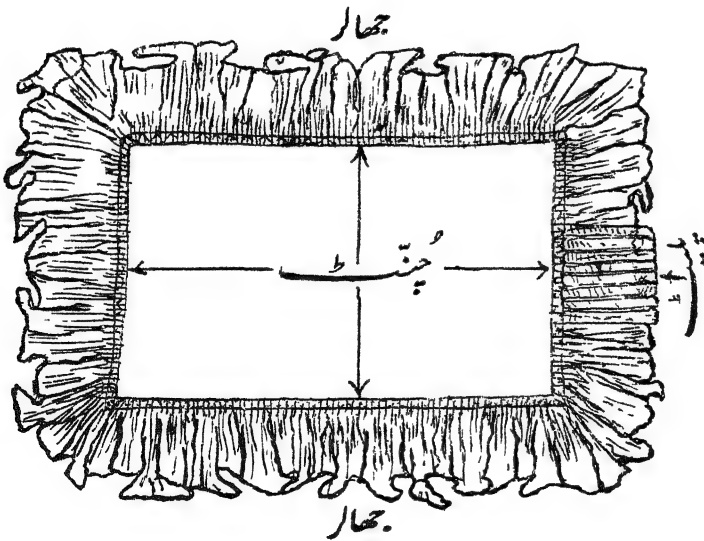


ٹیپ (مونث) دیکھو اوڑھنی
 ٹھرا (مذکر) فلیٹ - انگلیا کے
 حاشے کی گوٹ کے اندر
 دی ہوئی موٹی ڈوری دیکھو
 انگلیا فقرہ اور تصویر برطالا
 جاکٹ (مونث) دیکھو صدری -
 جاکلی (مونث) دیکھو پٹوار فقرہ
 جامہ (مذکر) دیکھو پٹوار و تصویر بر
 ۱۲۹
 جانگلیا (مونث) گھٹنا - کچھ کچھنیا -
 چڈی - گرگی - غرقی - نیکر



جاڑوں کے کپڑے۔	آدھے پائینچوں یا گھٹنے سے
جڑوان (مذکر) کتاب کے	اوپر تک کا پاجامہ۔
اوراق رکھنے کا	جُبا (مذکر) چُخنے کی قسم کا لباس۔
بستہ۔ اُردو میں یہ لفظ	دیکھو چو غا۔
قرآن شریف کے غلاف	جُراب (مونث) موزہ۔
کے لئے مخصوص ہو گیا ہے	پرتاوا۔ پیروں میں
جمپیر (مذکر) سارٹھی پر پہننے کا	پہننے کا لباس جُراب گھٹنے تک
گلا کھلا ہوا نیم آستین	لئے موزے کو کہتے ہیں
گرتہ انگریزی میں فراک	اور موزہ آدھی پنڈلی تک
کہلاتا ہے۔ لفظ فراک اُردو	لبا ہوتا ہے۔ اُردو میں موزہ
میں عام ہو گیا ہے۔	اور جُراب ایک ہی محفون
جوڑا (مذکر) اوپر اور نیچے	میں بولا جاتا ہے۔ حیدرآباد
کے دھڑکا پورا لباس	(دکن) میں موزے اور جُراب
یعنی کرتہ اور پاجامہ۔ اور مراداً	کی بجائے پرتاوا کہتے ہیں۔
پورا اور مکمل لباس جس میں	جو خاص مقامی اصطلاح ہے
دستار۔ نیمہ۔ جاتمہ ازار اور	شمالی ہند میں لفظ پرتاوا چمڑے
پٹکا وغیرہ سب شامل ہو۔	کی کف پائی کے لئے بولا
ف۔ سپہ سالار نے کارگذاری	جاتا ہے۔
کے انعام میں بادشاہ کے حضور	جڑسی (مونث) دیکھو بنیان
سے گھوڑا اور جوڑا پایا۔	جڑاول (مونث) جاڑے کے
جیب (مونث) کیسہ۔ پاکبٹ	موسم کا گرم لباس

معمولی اور ضرورت کی چیز	چاک (مذکر) کرتے یا قمیص
رکھنے کو لباس میں حسب موقع	کے گریباں کا کھلاؤ
اور موزون سلی ہوئی تھیلی۔	۲۔ دو دامنوں کے گھیر کے
۱۔ چڑجیب۔ اندر کے	جوڑ پر کا تھوڑا سا کھلاؤ دیکھو
رُخ نا معلوم سلی ہوئی جیب	تصویر کرتا۔
جو اوپر نہ دکھائی دے (لگانا)	چٹراس (مونث) کاج پٹی۔
جھال (مونث) چنٹ دار گوٹ	پٹھا دیکھو گریبان۔
یا پٹی جو کسی کپڑے کی	اور تصویر کرتا۔
کور پر بطور توی یا پٹھا لگائی	۲۔ کمر ٹپکا یا کمر پٹی۔
جائے۔	چنگن (مونث) دیکھو اچکن فقرہ



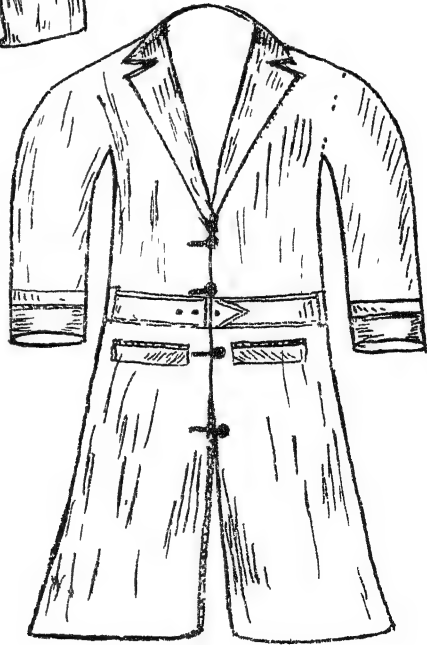
چنڈی (مونٹ) کپڑے کی ناکارہ دھجی۔ دیکھو دھجی شمالی ہند میں چنڈی کا لفظ عام طور پر دھجی کے معنوں میں نہیں بولا جاتا۔ دکن میں بولا جاتا ہے وہاں روزمرہ میں انڈی کی چنڈی نکالنا کہتے ہیں جس کا مطلب کسی چیز کی باریکیاں ڈھونڈنا۔ کھوج نکالنا ہوتا ہے۔ چو بگلا (مذکر) دیکھو انکھن فقرہ ۱۲ اور تصویر برص ۱۵	آئین اکبری میں اصل لفظ چکن لکھا ہے۔ لکھنؤ میں چکن اور دہلی و نواح دہلی میں انکھن مشہور ہے چڈی (مونٹ) دیکھو جانگیا۔ چڑیا (مونٹ) دیکھو پاجامہ فقرہ ۱۱ اور تصویر برص ۱۲ چکن (مونٹ) دیکھو چکن۔ چکوتی (مونٹ) (چاک + اوٹی) کرتے یا انکھن وغیرہ کے چاک کے کھلاؤ کی حد کا بند جو کپڑے کی دھجی کا تیکو نیا تھگی کی شکل میں سی دیا جاتا ہے۔ دیکھو تصویر کرٹا۔ چکوے دار پگڑی (مونٹ) دیکھو پگڑی اور تصویر برص ۱۳
چوڑیاں (مونٹ) چوڑی دار پاجامہ کے پائینچے کے پھیرا بل جو تختے پر پڑتے ہیں دیکھو چوڑی دار پاجامہ اور تصویر برص ۱۲	چٹ (مونٹ) جھار کا سمٹاؤ دیکھو جھار اور تصویر برص ۱۲ چندوا (مذکر) دیکھو ٹوپی فقرہ ۱ اور تصویر برص ۱۴
چوڑی دار پاجامہ (مذکر) دیکھو پاجامہ فقرہ ۳ نشان (ب) اور تصویر برص ۱۲	

چوڑی دار پگڑی (مونٹ) دیکھو	انگٹا - دگلا -
پگڑی اور تصویر بر	چولی (مونٹ) دیکھو اچکن
حیدر آباد (دکن) میں مرد سے	فقہ ۷ اور تصویر بر ۱۱۵
لوگ باندھتے ہیں -	۲- قرآن شریف کی جلد کا
چوغا (مذکر) جُتّا - عبا - فرنگل	غلاف اُردو میں اصطلاحاً چولی
چُتّہ (فرنگل) لبّادہ - دگلا -	کہلاتا ہے -
اُور کوٹ - جاڑے کے	چیرا (مذکر) بٹلی - سرہتی -
موسم میں لباس کے اوپر پہننے	سیٹھی یا مارواڑی پگڑی
کا ڈھیلا ڈھالا پنڈلی تک لمبا	دیکھو پگڑی اور تصویر بر ۱۱۳
جامہ - اب عام طور سے اُور کوٹ	خٹلا (مذکر) دیکھو پا جامہ
کے نام سے مشہور ہے اور	فقہ ۸ اور تصویر بر ۱۱۲
یورپین طرز کا سلا ہوا پسند	خواصی (مونٹ) دیکھو انگیا
کیا جاتا ہے دیسی وضع کا	فقہ ۹ اور تصویر بر ۱۱۱
سلا ہوا روئی دار مقامی طور	خیاط (مذکر) دیکھو درزی
پر فرنگل، لبّادہ - اور دگلے	دامن (مذکر) دھڑ کے لباس
کے نام سے موسوم کیا	کا چولی سے نیچے لٹکا
جاتا ہے -	ہوا گیر دار حصہ - دیکھو تصویر بر ۱۱۰
چوگوشیا ٹوپی (مونٹ) دیکھو	درزی (مذکر) خیاط - سوجی -
ٹوپی فقہ ۱۲	لباس سینے والا کاریگز
اور تصویر بر ۱۱۳	دستار (مونٹ) دیکھو پگڑی
چولا (مذکر) دامن دار چولی -	اور تصویر بر ۱۱۱



چوغا
چغہ
(فرغل - فرگل - فرجی - لبادہ)
اُور کوٹ

قدیم وضع



جدید وضع

اس کو کھڑکی دار کپڑی بھی کہتے ہیں -

دشتی (مونث) دیکھو رومال دگلا (مذکر) دیکھو اچکن فقرہ اور چھنہ -

دو پلٹری ٹوپنی (مونث) دیکھو ٹوپنی فقرہ ۳

اور تصویر بر ص ۱۳

دوتھی (مونث) دُہر -

دوتھی { دیکھو دُلای -

دُلای (مونث) رضائی کی

قسم کا دُہرا سیلا ہوا

کپڑا (اوڑھنا) گلابی موسم

کے لئے تیار کیا جاتا ہے -

۱- میان تہ - دُلای کے

اگرے اور استر کے درمیان

(جب ابرا نازک کپڑے کا

ہوتا ہے) ایک اور کپڑا لگاتے

ہیں جو اصطلاحاً میان تہ کہلاتا

دیوال { (مونث) دیکھو انگلیا

دیوار فقرہ ۴ اور تصویر بر ص ۱۴

دھجی (مونث) چندی کپڑے کا پھٹا یا کترا ہوا چھوٹا اور معمولی ٹکڑا جو زیادہ سے زیادہ ایک یا دو انگل چوڑا ہو - اس سے زیادہ چوڑی پٹی کہلاتی ہے -

دھوتی { (مونث) ہندوؤں کا دھوتی جوڑا { پاجامہ کا قائم مقام لباس تفصیل کیلئے دیکھو پاجامہ فقرہ ۱۲

دھوتی

۲- سُر (مٹی)

۱- لائنگ (نگر)

۱- لائنگ (نگر)

۱- لائنگ (نگر)

۱- لائنگ (نگر)

۱- لائنگ (نگر)

۱- لائنگ (نگر)

۱- لائنگ (نگر)

۱- لائنگ (نگر)

۱- لائنگ (نگر)

۱- لائنگ (نگر)



- ۱- پھتا۔ دھوتی کا سرا جو سامنے ٹانگوں میں لٹکا رہے۔
- ۲- ٹنٹ۔ انٹی دھوتی کی گرہ جو کمر پر لگائی جائے اور جس میں کچھ نقدی یا چھوٹی موٹی چیز رکھ لی جائے۔
- ۳- لانگ۔ کچھوٹا۔ لنگر۔ آر بند۔ پچھیٹا۔ دھوتی کا سرا جو آگے سے ٹانگوں کے نیچے میں سے نکال کر پیچھے کمر کی پسیٹ میں اڑس لیا جائے۔
- ۴- مڑا۔ مڑی۔ دھوتی کا سرا جو کمر پر پسیٹ لیا جائے۔
- ڈو پٹا (مذکر) ٹیپ۔ رو پٹہ۔ دو پٹا (مذکر)۔ عورتوں کے سر اور شانوں پر اوڑھنے کا کپڑا جو بڑے پنے کا ہونے کی وجہ عورتوں کی اصطلاح میں ڈو پٹا کہلاتا ہے جس کو
- بامعنی بنانے کے لئے بعض اہل فکر رو پٹہ کہتے ہیں۔
- ڈورا (مذکر) نگندا۔ دیکھو
- ڈورے (مذکر) سیلائی فقرہ
- ڈھیلا پاجامہ (مذکر) دیکھو
- پاجامہ فقرہ
- نشان (۱)
- رال بر (مذکر) ہنسی بند۔ رب۔ دیکھو ہنسی بند۔
- رزائی (مونث) روئی بھری ہوئی دولائی رزائی اصل میں کشمیر کے بنے ہوئے اونی پھولدار کپڑے کا نام تھا۔ جو امرا کے رات کے اوڑھنے کے لئے تیار کیا جاتا تھا۔ اب مذکور الصدر مفہوم کے لئے بولا جاتا ہے۔
- رو پٹا (مذکر) دیکھو ڈو پٹا۔
- رو مال (مذکر) منہ ہاتھ پر چھنے کا جیب میں رکھنے کے لائق کپڑا۔ حیدر آباد دکن میں

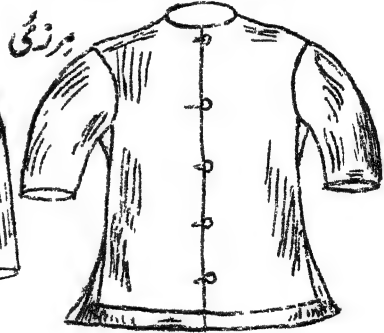
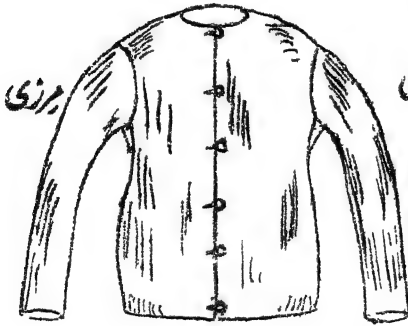
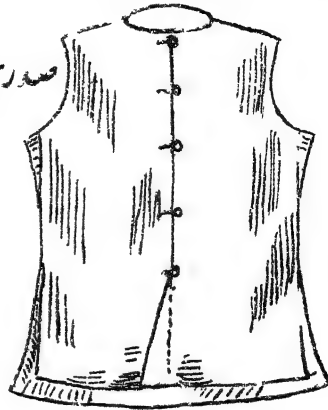
دستی کہتے ہیں اور کندھے پر	سلائی (مونث) کپڑے کے
ڈالنے کے دو گز لمبے کپڑے	سیون [دو ٹکڑوں کو سوئی تانگے
کو رومال کہا جاتا ہے۔	سے ٹانگے لگا کر جوڑنے
رومالی (مونث) میانی دیکھو	کا عمل — سینے کی اجرت
پاجامہ فقرہ ۷ اور	سلائی کے مختلف نمونوں
تصویر بر ص ۱۲	اور بناوٹوں کے حسب ذیل
زیر جامہ (مذکر) فارسی میں قبا	نام ہیں :-
کو کہتے ہیں اردو	۱۔ اورما۔ پیٹ واں
میں اس سے مراد بنیان لیا	سلائی کپڑے کی دو کوروں
جاتا ہے دیکھو بنیان۔	کو ملا کر پھیردار ٹانگے بھرنے
ساڑھی (مونث) بچی۔ تہی انگ۔	کو اصطلاحاً اورمہ کہتے ہیں
ہندو مردوں کی دھوتی	(بھرتنا۔ کرنا)۔
کے مقابل عورتوں کا لباس	۲۔ بنجیہ۔ ناکا جوڑی ٹانگہ۔
تفصیل کے لئے دیکھو پاجامہ	ٹانگے سے ٹانگہ ملی ہوئی
فقرہ ۷	سلائی اس کو پکٹی سلائی بھی
سایا (مذکر) دیکھو لہنگا۔	کہتے اور سب سلائیوں میں
سُشن [(مذکر و مونث) دیکھو	اعلیٰ سمجھی جاتی ہے۔
سُشنا [پاجامہ فقرہ ۷	۳۔ تڑپا دن۔ کپڑے کی
سرستی (مونث) بٹلی۔ دیکھو	کور کو اندر کے رُخ موڑ کر
چیرا اور پگڑی اور	سینے کا عمل کپڑے کے کنارے
تصویر بر ص ۱۳	کے تار نہ مکھنے کے لئے یہ

۱۔ کھانے کو کھچڑا اور ہنے کو سوڑ	عمل کیا جاتا ہے (تڑپنا۔ تڑپائی)
گروچی نکست یہی ہی کچھ اور	پنجاب میں لڑھکیا دن اور لڑھکیانا
سوڑنی (مونٹ) سوزن کاری	کہتے ہیں۔
کام کی پتلی تو شک	۳۔ پیچی۔ کپڑوں کے دو
جو دہرے کپڑے میں روئی	ملکڑوں کو جوڑنے کے لئے
بھڑک اور گل بوٹے دار نگندے	سیدھی باریک سلائی۔ اس کو
ڈال کر دری کی طرح بنائی	کچی سلائی بھی کہتے ہیں۔
جائے۔	(بھرنا)
سوڑنی فلیتہ کش (مونٹ) وہ	۵۔ ڈورا۔ نگندا۔ کپڑے
سوڑنی جس کے	کے دو ٹکڑوں کو اوپر نیچے
نگندوں کی سلائی میں بھانجواں	جما کر رکھنے کو لمبے لمبے ٹانکے
موٹا ڈورا دیا جائے۔	(ڈالنا)
سوئی (مونٹ) دیکھو پیشہ	۶۔ کوک۔ شنگا۔ لنگر
سوئی سازی۔	کپڑے کی کٹی موڑنے کو
———— (مارنا) سلائی کا	لگائے ہوئے لمبے ٹانکے
کام کرنا۔	(بھرنا۔ مارنا)
۷۔ سوئی مارے کا پیسہ	سجاف (مونٹ) دیکھو پٹھا
بڑائی محنت کا ہوتا ہے۔	فقرہ ۷
۸۔ دن بھر سوئی مارو	سوچی (مذکر) دیکھو درزی
جب چار پیسے آتے ہیں۔	سوڑ (مذکر) لحاف یا
———— (پرونا۔ بھرنا)	بچھونا۔

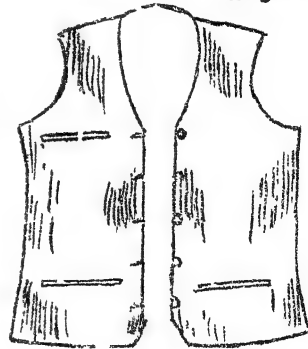
سوئی میں ساگا ڈالنا۔	جس طرح سسرانگی ہموئی پگڑی
سینا (مصدر) بھلائی کرنا۔	کو دکن میں شملہ کہنے لگے ہیں۔
من۔ سینا پرونا محنت سے	صدر می (مونٹ) کمری۔
آتنا ہی۔	واشکٹ (انگریزی)
سینہ بند (مذکر) دیکھو انگلیا۔	فتویٰ (عربی) بغیر آستین اور
سیون (مونٹ) دیکھو بھلائی	دامن کا ناف تک کا لباس
شلنگا (مذکر) کوک۔ لنگر دیکھو	جو سینے اور کمر کو ڈھک لے
بھلائی فقرہ ع۔	اور جسم پر چست رہے۔
شلوار (مونٹ) دیکھو پا جامہ	۱۔ مرزئی۔ کمری کی اصلاح
فقرہ ع اور تصویر بر	شدہ صورت جس کی اختراع
شلو کا (مذکر) سینہ بند۔ کمری	مغلوں سے منسوب کی جانے
کی وضع کی چولی۔	کی وجہ مرزئی کہلاتی ہے۔
شیز وانی (مونٹ) دیکھو	اس میں آدھی یا پوری آستینیں
اچکن فقرہ ع اور	اور بکواڑیوں میں دو چھوٹی
تصویر بر مشا	چھوٹی کلیاں لگی ہوتی ہے۔
صافا (مذکر) دیکھو پگڑی۔	۲۔ نیمہ آستین۔ مرزئی
صافا دراصل ایک قسم	سے کسی قدر بڑی چھوٹے
کے کپڑے کا نام ہے جو	یا آدھے دامنوں کی مرزئی
پگڑی کے لئے پنجاب میں	جو اچکن کی وضع پر ہوتی
تیار کیا جاتا تھا اس سے	ہی۔
مجازاً پگڑی مراد لیا جانے لگا	



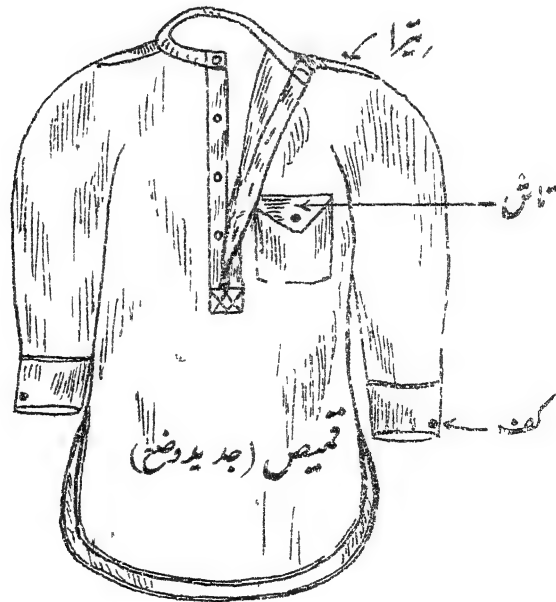
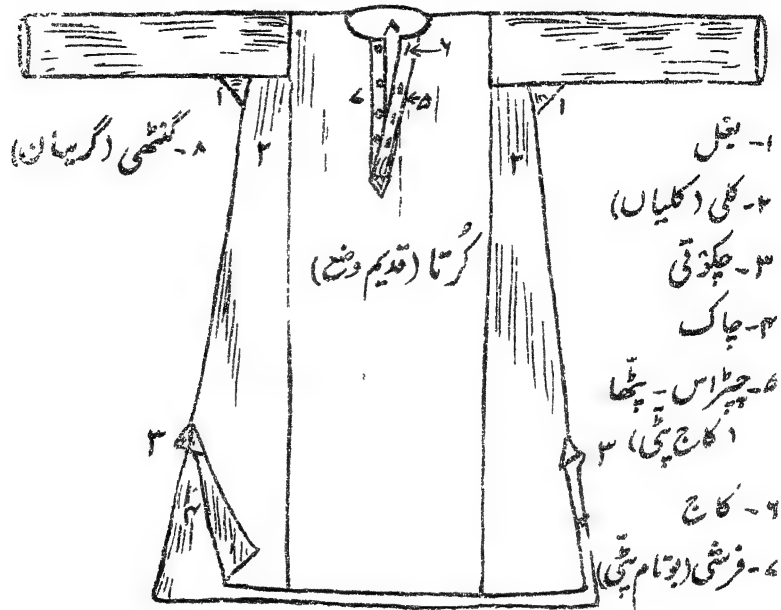
صدری



واسکوٹ



ہوتا ہی دیکھو چنہ اور تصویر بر ^{۱۲۳}	ساقہ { (مذکر، مونث) دیکھو
فرد (مونث) رزائی یا دولائی	ساقی { ٹوپی فقرہ م اور
کا ابرا، اوپر کا کپڑا	تصویر بر ص ۱۳
جو عمدہ قسم کا اور خوش نما	عبا (مونث) دیکھو چنہ -
ہوتا ہی لکھنؤ اور نواح لکھنؤ	عرق چین (مونث) دیکھو
میں رزائی کے چھپے ہوئے	ٹوپی فقرہ م
ابرے کو اصطلاحاً فرد کہتے	عمامہ (مذکر) دیکھو پگڑی -
ہیں -	غرارہ { (مذکر) دیکھو
فرشتی (مونث) کرتے قمیص	غرارے دار یا جامہ { پا جامہ فقرہ
دیگرہ کے گریبان کی	اور تصویر بر ^{۱۲۴}
بوسام پٹی - دیکھو گریبان اور	غزقی (مونث) دیکھو
تصویر بر ص ۱۵	جائنگیا -
فرغل { (مذکر) دیکھو چنہ اور	غلاف (مذکر) کھولی تکے
فرگل { تصویر بر ص ۱۲	دیگرہ کی تھیلے یا
قیبا (مونث) دیکھو چکن فقرہ م	تھیلی کی وضع کی پوشش -
قمیص (مونث) جدید وضع کا	فتوئی (مونث) دیکھو صدی
کرتا جو قدیم وضع کے	فراک (مونث) دیکھو جمیر -
کرتے کی نسبت کسی قدر مختلف	فرنجی (مونث) بغیر بند کا
ہوتا ہی اس میں اس سے کچھ	چٹے کی قسم کا لباس
چیزیں کم اور کچھ زیادہ ہوتی ہیں	جو سامنے سے کھلا رہتا ہے
دونوں کی بناوٹ اور حصوں کا	لباس کے اوپر بطور پردے کے



فرق تصویر کے دیکھنے سے	کپڑے کی تراش یا کاٹ
پنجوبی واضح ہوگا۔	میں نکلے۔ (بکانا)۔
فینچی (مونث) کترنی۔ درزی	۲۔ قینچی۔ کترنی۔
کا کپڑا کترنے کا اوزار	کٹوریاں (مونث) مُلٹ مُلٹ
کاج (مذکر) بوتام (بٹن) کا	دیکھو انگلیا ۵ اور
گھر جس میں بٹن اٹکا دیا	تصویر بر ص ۱۲
جاسا ہی دیکھو تصویر بر ص ۱۵	کچی سلائی (مونث) تینچی کی
کاج پٹی (مونث) دیکھو جڑاس	سلائی۔ وہ سلائی
کا چڑی (مونث) دیکھو انگلیا	جو آسانی سے کھل جائے۔
فقہ ۲	بچو کی (مونث) دیکھو انگلیا
کار (مذکر) اچکن اور قمیص وغیرہ	فقہ ۲
کے گلے کی کھڑی پٹی۔	کچھ (مذکر و مونث) دیکھو
کا شنگلی (مونث) دیکھو انگلیا	کچھنیا (مذکر) دیکھو دھوتی
فقہ ۳	کچھوٹا (مذکر) دیکھو دھوتی
کپنسا (مونث) دیکھو	فقہ ۳
کپنسا (مونث) دیکھو	کرتا (مذکر) اوپر کے جسم پر
کتر بیٹوت (مونث) کپڑے	پہنے کا قدیم وضع کا
کی ناپ اور تراش	ڈھیلا ڈھالا چھوٹے دامن
(کرنا)	اور پوری آستین کا لباس
کترن (مونث) کپڑے کی	دیکھو تصویر بر ص ۱۵
بچی ہوی دھجیاں جو	کترنی (مونث) انگلیا کے ساتھ

پہنے کا خاص وضع کا سلا ہوا کپڑا جو پیٹ اور پیٹھ کے جستے کو ڈھکتا ہو ہندوستان کے قدیم لباس میں سے ہے آگرہ اور اودھ کے علاقہ میں پرانی وضع کی دلدادہ ہندو عورتیں اب تک انگلیا کے ساتھ کرتی پہنتی ہیں۔ دیکھو تصویر بر ص ۱۱۱ کشنا (مذکر) پانڈان اور خاندان وغیرہ کا غلاف جس میں اس کو رکھ کر اوپر سے منہ کس کر باندھ دیا جاتا ہے۔ کشتی نما ٹوپی (مونث) دیکھو ٹوپی فقرہ ۲ کف (مذکر) قمیص کی آستین کا اس طرح کا سلا ہوا چھوٹا منہ جو بٹن کے ذریعہ کھولا بند کیا جاتا ہے۔ گلاہ (دیکھو) ٹوپی فقرہ ۳	اور تصویر بر ص ۱۱۲ گلاہ بیچ (مذکر) گلاہ کے اوپر پگڑی کی طرح باندھتے کا کپڑا۔ کلی (مونث) مثلث نما کلیاں کثرا ہوا کپڑا جو اچکن یا کرتے کے دامن کا گھیر بڑھانے کو دامن میں لگایا جاتا ہے۔ دیکھو تصویر بر ص ۱۱۱ (ڈالنا۔ جوڑنا۔ لگانا) دامن میں کلی بلا کر سینا۔ کمر بند (مذکر) دیکھو ازار بند کمر توئی (مونث) انگر کھے کی جولی کے نیچے کمر کے گھیر میں بسی ہوئی پٹی۔ دیکھو توئی اور تصویر بر ص ۱۱۱ کمر تھیلی (مونث) دیکھو نیوٹی (ن ۷۷ ویں) کمری (مونث) دیکھو صدری۔
---	--

کن ٹوپ (مذکر) کن چھٹی	گڑی اور تصویر برضا
دیکھو ٹوپ اور ٹوپ	کھلڈی (مونث) چور جیب
فقہہ ۱۲	کھلیتی عورتوں کے لباس
کنٹھٹی (مونث) دیکھو گریبان	کمی جیب۔ پورپ کی
اور تصویر برضا ۱۱	دہاتی ہندو عورتیں انگلیا کی
کن چھٹی (مونث) دیکھو کن ٹوپ	جیب کو دہاتی زبان میں
کنڈا (مذکر) دیکھو پاجامہ	کھلڈی کہتی ہیں۔ یہ لفظ
فقہہ ۷ اور تصویر برضا ۱۲	غالباً خریطہ سے کھلتا، کھلیتی
کوٹریاں (مونث) پاکھے۔	اور پھر کھلڈی ہو گیا ہی۔
دیکھو اچکن فقہہ ۷	کھولی (مونث) دیکھو غلات
کوپن (مذکر) سنکرت کوپنا۔	تکیہ یہ لفظ بھی شاید
دیکھو ننگوٹ۔	خریطے سے کھولی ہو گیا ہی۔
کوٹ (مذکر) یورپی وضع کا دگلا۔	گڈا (مذکر) دیکھو توشک۔
کوٹ (مونث) دیکھو سلائی	گڈی (مونث) دیکھو توشک
فقہہ ۷ (بھرنا۔ مارنا)	فقہہ ۷
کوٹنا (مصدر) دیکھو کوٹ۔	گڈری (مونث) چھوٹے
کھڑائی (مونث) کپڑے کی	چھوٹے کپڑے کے
کچی سلائی جو تیاری	ٹکڑے سی کر بنایا ہوا
کی سلائی سے پہلے اُس کے	اوڑھنا یا لبادہ۔
حصے جوڑنے کوئی جائے۔	گریدی (مونث) تھائی یا
کھڑکی وار گڑی (مونث) دیکھو	پٹاری کے اند بچھانے کا

گر دے نما سلا ہوا کپڑا۔	کپڑا۔
گرگی (مونٹ) دیکھو جائگیا۔	گوٹ (مونٹ) دیکھو پٹیا
گریباں (مذکر) (سنگرت گری)	فقہ مل
بمعنی حلقہ کرتے،	گول ٹوپی (مونٹ) پٹاری نما
ایکٹن وغیرہ کی گلے کی کنٹھی۔	ٹوپی۔ دیکھو ٹوپی۔
حلقہ۔ گلا۔ بس کے نیچے میں	فقہ مل اور تصویر بر ص ۱۳
سر میں آنے کے لائق چاک	گھنڈوا (مذکر) گاؤمکیہ دیکھو
بنا ہوتا ہی روز ترہ میں پورا	پیشہ فراش جلد اول۔
حصہ مراد لیا جاتا ہی دیکھو	گھاٹ (مذکر) انگیا کے سامنے
تصویر بر ص ۱۵	کا مثلث نما کھلا ہوا
۱۔ چنپڑاس۔ کاج پٹی۔	حصہ دیکھو تصویر بر ص ۱۲
کنٹھی کے چاک کی بائیں	گھاکرا (مذکر) (سنگرت گھر گھر)
طرف کی پٹی جس میں بٹنوں	بمعنی گھنٹیوں (داریٹی)
کے گھر بنائے جاتے ہیں۔	بہت بڑے گھیر کا لہنگا جو
۲۔ فرشی۔ بوتام پٹی۔	ماڑ واڑ کی ہندو عورتوں کا
کنٹھی کے چاک کی دائیں طرف	قومی لباس ہی۔ دیکھو لہنگا
کی پٹی جس میں بٹن طائیکے	اور تصویر بر ص ۱۵
جاتے ہیں۔	گھٹنا (مذکر) دیکھو جائگیا۔
گلا (مذکر) دیکھو گریباں۔	گھکریا (اسم تصنیف مونٹ)
گلو بٹ (مذکر) سردی کے موسم	دیکھو گھاکرا۔
میں گردن میں پٹینے کا	گھنڈی (مونٹ) کپڑے یا

تاگے کی بنی ہوئی۔ چھوٹی	بٹن بھی کہتے ہیں۔
گول گچی ماگولی جو بٹن کی	گھیر (مذکر) دامن کا پھیلاؤ
ایجاد سے پہلے گریباں کے	لائنگ (مذکر) دیکھو دھونی
پاک کو بند کرنے کے لئے	فقہہ ۲ اور تصویر ۱۲
استعمال کی جاتی تھی اب بھی	لبادہ (مذکر) دیکھو چنہ۔
انگر کھے اور چننے میں بٹن کی جگہ	لباس (مذکر) دیکھو جوڑا۔
لگائی جاتی ہے۔ اس کو	لباس پاک (مذکر) دیکھو
ڈورے کے ایک حلقے	پیش گیر۔
میں جو اس کے مقابل کے	لیپیٹے وال سلائی (مونث)
حصے میں ٹکا ہوتا ہے انکا	اور ماں۔
دیتے ہیں اس حلقے کو اصطلاحاً	دیکھو سلائی۔
تکتمہ کہتے ہیں اور دونوں کو	لتا (مذکر) (سنکرت لکٹکا)
ٹاکر گھنڈی تکتمہ۔ دیکھو تصویر	بے بےلا کپڑا۔ چادر۔
برصا حیدر آباد (دکن) میں	دھوتی۔ اور ثعنی وغیرہ۔
بٹن کو گھنڈی کہتے ہیں بٹن	سے تن پر نہیں تپان کھائیں البتہ
کا لفظ عام طور سے نہیں	لڑھکیا ون (مونث) دیکھو
بولا جاتا اور نہ گھنڈی کا	سلائی۔
بٹن سے علیحدہ کوئی مفہوم	کحاف (مذکر) جاڑوں میں
ہی۔ بٹن یورپی زبان کا	رات کو سوتے وقت
لفظ ہی جو اردو میں بوتام	اوڑھنے کا روئی پھرا موٹا
کے نام سے معروف ہے اور	لبادہ حیدر آباد (دکن) میں کحاف کا

لہنگا (مذکر) سایا (انگریزی)

کھاگرا (مارٹواڑی) بغیر

پائینچے اور روٹالی کا دھوتی

یا تہ بند کی وضع کا بڑے

گھیر کا پا جامہ دیکھو تصویر برص ۱۵۸

مچھلی کا ٹٹا (مذکر) دیکھو سلائی

محرم (مونٹ) دیکھو انگلیا۔

(محرم میں پوری آستین

ہوتی ہے) دیکھو تصویر برص ۱۶۱

مُڑا (مذکر و مونٹ) دیکھو

مُڑی { دھوتی فقرہ ۷ اور

تصویر برص ۱۶۲

مِرزئی (مونٹ) مینا۔ دیکھو

صدی فقرہ ۷

مغزی (مونٹ) دُہرے کپڑے

یاد دُلائی کے کناروں

کے جڑ میں دی ہوئی پٹی

دھجی یا گوٹ۔

مُغلائی (مونٹ) بڑے گھروں

میں سینے پر رونے کی

خدمت انجام دینے والی

کوئی مفہوم نہیں ہے صرف

رزائی کا لفظ بولا جاتا ہے

لنگر (مذکر) شلنگا۔ کوک۔

دیکھو سلائی فقرہ ۷

۲۔ دیکھو لنگوٹ۔

لنگوٹ { (مذکر) کوپن۔ رنگ

لنگوٹا { اوٹ) شرم گاہ کو

چھپانے کا۔ شرم گاہ

کی مدتک کا لباس بعض

لوگ روٹالی کہتے ہیں۔

(کنا۔ باندھنا)

لنگوٹی (اسم تصغیر مونٹ)

دیکھو لنگوٹ۔

لنگوٹ اور لنگوٹی میں یہ

فرق ہے کہ لنگوٹ۔ میں اوپر

کا کپڑا اتنا چوڑا ہوتا ہے

جو کونوں کو ڈھک لیتا ہے

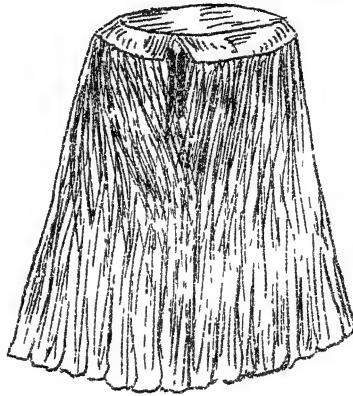
اور لنگوٹی صرف ایک پٹی

ہوتی ہے جو سائے سے شرم گاہ

کو ڈھکتی ہے

لنگلی (مونٹ) دیکھو تہ بند۔

گھار



لہنگا



ٹوپی۔ تاج۔ موڑ۔ کلنگی۔ کرشن جی
کا تاج جس کی نقل ہندوؤں
میں دوا لھا کو پہنتے ہیں۔
اس کو ایک قسم کا تاج سمجھنا
چاہئے۔

مشدیل (مونٹ) دیکھو پگڑی
منڈا سا (مذکر) دیکھو پگڑی۔
پگڑی کو پنجاب میں

منڈا سا اور صاف کہتے ہیں۔
صاف پگڑی کے کپڑے کا

ملازمہ یہہ نام بطور خطاب
ہو جو غریب شریف ملازمہ
کی دیکھوئی کے لئے استعمال
کیا جاتا تھا۔ اس کے ذمہ
گھر کی عام نگرانی بھی ہوتی تھی
مغللی ٹوپی (مونٹ) چڑگوشیا
ٹوپی۔ دیکھو ٹوپی

فقہہ ۱۴ اور تصویر برص ۱۳

مکٹ (مونٹ) اک نیل۔

تاجدار ٹوپی کلنگی دار

کام نام تھا اُس نسبت اور مُنڈا سا موند بھنی سر کا حصہ کی نسبت سے کہلاتا ہے۔ مؤبان (مذکر) عورتوں کی چوٹی کے بالوں پر لپٹنے کی پٹی یا توئی۔ موزا (مذکر) پڑتاوا۔ دیکھو جُراب۔ مہری (مونث) پا جائے کے پائینے کا منہ۔ میان تہ (مونث) دیکھو دولائی فقرہ ۱۔ میانی (مونث) دیکھو رؤمالی۔ مینا (مونث) دیکھو مرزئی ناٹا (مذکر) دیکھو ازار بند۔ ناکا جوڑی ٹانگہ (مذکر) دیکھو بجیہ۔ نستعلیق گڑی (مونث) دیکھو گڑی۔ نگندہ { (مذکر) دیکھو سیانی۔ نگندے	ہناچہ (مذکر) شیرخوار بچوں کے بیچے بچھانے کا گدّا یا گدی۔ نیفہ (مذکر) دیکھو پا جامہ فقرہ ۱۲ اور تصویر بر نیمہ آستین (مونث) دیکھو صدری فقرہ ۱۔ نیولی (مونث) نلے ولی۔ ہنیانی۔ کمر تھیلی۔ کمر بٹوہ۔ کمر کیسہ نقدی رکھنے کی لمبی تھیلی جو کمر پر پاندھ لی جائے۔ وانکٹ (مونث) دیکھو صدری۔ ہک (مذکر) گھنڈی، ہانکے کے نمونہ پر دھات کا بنا ہوا چھوٹا آنکڑ اور اُس کا حلقہ آنکڑے کو اصطلاحاً تر اور اُس کے حلقے کو مادہ کہتے ہیں دیکھو تصویر بر ہمیانی (مونث) دیکھو نیولی
--	--

(پڑنا)۔

بلیبل چشم (مذکر) باریک سوراخ
کا رفو یعنی ایسے چھوٹے
سوراخ کا رفو جو آنکھ کی پتلی

کے مانند ہو۔

بوٹی کھوونا (مصدر) جامہ دار

کی پھٹی ہوئی

بوٹی کے تار نکال کر نئے

سرے سے رفو کے ذریعہ

بوٹی بنانا۔

پتیل رفو (مذکر) باریک اور

چھوٹے کپڑے کا

چھدرا رفو۔

پتچی (مونث) معمولی اور ادنیٰ

قسم کا رفو جس میں تانے

بانے کے تاروں کو بلانے کا

محاذ نہ رکھا جائے۔

پسر (مونث) پودا - دیکھو

دُتبالا۔

پودا (مذکر) دیکھو دُتبالا۔

پھوئی (مونث) پانی کی پھوآ

۳۳ پیشہ سلائی (رفوگری)

آفتاب ماہتاب (مذکر) جامہ دار

کی بوٹی کا

رفو، جس میں مختلف رنگت کا

ساگا لگا کر میل دیا جاتا ہے

۲۔ کئی رنگ کے تاروں

کا رفو دیکھو رفو۔

بجازی (مذکر) داب - ایسے

کپڑے کا رفو جس کا

اُٹا سیدھا ہو اس رفو کا

ٹانکا اُلٹی طرف سے لیا

جاتا ہے تاکہ تاروں کے

سرے اُلٹی طرف رہیں۔

بنارا (مذکر) بڑا سوراخ جو کپڑے

وغیرہ کے کھانے سے

کپڑے میں پڑ جائے۔

ف۔ شال کو کپڑے

نے کھا کر بنارے ڈال دے

جو رفو کو دی جاتی ہے تاکہ
استری سے رفو کا ٹائٹکا جمایا
جائے۔ (دینا)۔

تارا ٹوٹا (مذکر) کپڑے کی
تاکا کوٹ { سرگاہ کار رفو جس
میں رفو کا ہر ایک
تار سرے پر توڑا جاتا ہے
اور تار کا ہیر پھیر قائم نہیں
رہتا۔

تار چوٹ (مذکر) درؤ۔ بڑے
بڑے سوراخوں
کا رفو جس میں تانے کے
لبے تار ڈالے جاتے ہیں
یعنی کپڑے کے تانے اور
بانے کے تاروں میں ملا کر

تار بھرے جاتے ہیں۔
اس طرح کہ بُناوٹ بن جائے
تاکا چٹا (مصدر) رفو کرتے
وقت ناکارہ تار

مکانا۔ رفو کے لئے صفائی
کرنا۔

مساوا (مذکر) رفو کے تاروں
کا پھیر یا رفو کرنے کا
عمل (آنا)

تہ لگانا (مصدر) کپڑے کے
بڑے سوراخوں میں
رفو سے قبل پھٹے ہوئے
حصے کو برابر کرنے کے لئے
چند کچے تاکے بھرنا۔

ٹائٹکا اٹھانا (مصدر) رفو کے
ٹائٹکا دبانا { تاروں کو تانے
بانے کے طور پر

بھرنا اس طرح کہ جب طول
کے تاروں میں عرض کے
تار ڈالے جائیں تو ایک تار
چھوڑ کر بھریں۔

ٹیکمکی (مونٹ) لہرائے دار
کپڑے کا رفو
ٹیب (مونٹ) تانے بانے
کے ٹوٹے ہوئے تاروں

کاجوٹ ملانا۔ (کرنا)
چُنائی (مونٹ) مثال کے

(۱) آفتاب مہتاب۔	خراب یا ابھرے ہوئے تار
(۲) بجازی (داب)۔	نکال کر اُس کی جگہ صاف
(۳) بلبُل چشم۔	اور اچھے تار بھرنا (کرنا)
(۴) بچکتی۔	داب (مونث) دیکھو بجازی
(۵) تارا ٹوٹ (تاگا ٹوٹ)	دارو (مونث) دیکھو تار چُون
(۶) تار چُون (درؤ)	دُمبالا (مذکر) پسر۔ یزدا
(۷) ٹکمی۔	دنبالا (مذکر) رفوگر کی سوئی کے
(۸) ٹپ۔	ناکے میں بھانجواں
(۹) قیل یا غف رفؤ۔	ڈورے کا پڑا ہوا حلقہ
رفؤ گر (مذکر) کپڑے میں رفؤ	جس میں ایسا تار ڈالا جاتا
کرنے والا کاری گر۔	یہی جو سوئی کے ناکے میں
رفؤ گری (مونث) رفؤ کرنے	اُبھتا ہوا یا ناکے میں نا آتا ہو
کا پیشہ۔	اس کو پسر شاید پیچھے تاگے
۲۔ رفؤ کی مزدوری۔	میں پڑا رہنے کی وجہ کہتے
سنگین رفؤ (مذکر) غف رفؤ۔	ہیں۔
گتھا ہوا رفؤ جس	رفؤ (مذکر) کپڑے کی پھٹن
میں تانے اور بانے کے تار	یا سوراخ وغیرہ کو بنائی
ایک جان ہو جائیں۔	کی طریق پر اس طرح بند کرنے
شال دوز (مذکر) شال کی	یا سینے کا عمل کہ جوڑ معلوم
دُستی اور مرمت	نہ ہو۔ (کرنا۔ بھرنا)۔
کرنے والا کاری گر۔ اس	رفؤ کی حسب ذیل مشہور قسمیں ہیں۔

کاری گر کا تعلق شال بانی سے تھا لیکن اس صنعت کو پارچہ بانی کی طرح مسلمانوں کے عہد کے بعد سے زوال آنا شروع ہوا اس لئے شال دوزوں کا کام بھی کم ہو گیا رفتہ رفتہ ان کی حیثیت رفو گروں کی رہ گئی جن کا کام زیادہ تر پرانے قیمتی اوٹنی پارچوں کی دُستی یا رفو کرنا رہ گیا ہے اس کام کے پیشہ ور زیادہ تر پنجاب کے بڑے شہروں، کشمیر اور دہلی میں پائے جاتے ہیں۔ رفوگری کی اصطلاحات کی تحقیق کے وقت دلی کے فیض بازار میں شال دوزی کے ایک قدیم کارخانہ کو دیکھنے کا اتفاق ہوا جس کے بانی بنگارا سے دلی میں آکر آباد ہوئے تھے اُن کی اولاد

مرزا برکت اللہ بیگ نامی اور ان کے ایک ضعیف العمر بھائی کارخانہ کے مالک تھے کارخانہ میں تو کچھ زیادہ سامان نہ تھا لیکن مرزا صاحب کی زبان پر سب کچھ تھا اُن سے بہت سی مفید معلومات اور اصطلاحات معلوم ہوئیں۔

کھونچ (مونٹ) پھٹن جو کسی نوکدار چیز سے اُچھ کر کپڑے میں پڑ جائے۔

گتھائی (مونٹ) بے ترتیب اور پھونڈے پن سے کپڑے میں رفو کرنا یا سپنا جس میں نہ تانے بانے کی سیدہ کا خیال رہے اور نہ جوڑ صاف اور ہم سطح ہو۔

گوتھنا (مصدر) دیکھو گتھائی۔

دوسری فصل تزئین لباس

(چکن سازی - زربافی و زردوزی)

چکن سازی (اپیشہ اُتو کاری) وقت دہلی میں ایک اُتو (مذکر) کسی دہار دار آہنی اُتو سے کپڑے کی سطح پر پھول بڑے اور دھاریوں کے نقش اُبھارنے کی صنعت جو معمولی درجہ کی ہی معلومات حاصل ہوئیں۔

اُتو زار کو گرم کر کے اور کپڑے کی سطح پر دبا کر پھیرنے سے یوں قدم پھونک پھونک کر بنتی ہے۔ یہی صنعت چھاپے اور کڑھت کاری کی ابتدا تھی (کرنا) اُتو کاری کی صنعت کا اب بالکل خاتمہ ہو گیا ہے اگر ادب میں اس کا نام نہ آجاسا تو شاید نام بھی مٹ جاتا۔

اُتو (مذکر) کسی دہار دار آہنی اُتو سے کپڑے کی سطح پر پھول بڑے اور دھاریوں کے نقش اُبھارنے کی صنعت جو معمولی درجہ کی ہی معلومات حاصل ہوئیں۔

یوں قدم پھونک پھونک کر دھرتے ہو۔ گویا اُتو زمین پر کرتے ہو۔ اُتو کار (مذکر) مہرہ کار صنعت کا اب بالکل خاتمہ ہو گیا ہے اگر ادب میں اس کا نام نہ آجاسا تو شاید نام بھی مٹ جاتا۔

اُتو گر { اُتو کرنے والا کاری گر۔ انکو تن (مذکر) درز مال۔ اُتو کرنے کا سلائی کی وضع کا نوک اور

دھارہ دار آہنی اوزار۔

ٹھپا (مذکر) مہرا پھول بوٹے
کھنڈا کیا ہوا مہراجس
سے اُتو کے نشان ڈالے جاتے

ہیں۔ زری گوٹہ پر اب تک دہلی
اور اگرہ میں اس قسم کا کام
کیا جاتا ہی مگر یہ کام اُتو
کاری سے کسی قدر مختلف ہی
(کرنا)

چڑھری (مونث) گول اور منحنی
خطوں کے اُتو کرنے

کا باریک منہ کا قوس سُنا
آہنی قلم۔

چنٹوٹی (مونث) دیکھو کھریا
درڑ مال (مذکر) دیکھو آنکوتن

کورا (مذکر) اُتو گر کی بھٹی
جس میں وہ اُتو کرنے

کے اوزار گرم کرتا ہے یہ معمولی
قسم کی ہوتی ہی اور مٹکے کو

توڑ کر بنالی جاتی ہی۔
کھریا (مونث) چنٹوٹی۔ کپڑے میں

چنٹیس ڈالنے کا ڈبیا کے ڈکھنے
کی وضع کا اوزار جو عام طور
پر چوبی ہوتا ہی۔
کھریا (چنٹوٹی)



مہرا (مذکر) دیکھو ٹھپا۔
مہرا کار (مذکر) دیکھو اُتو کار

مقوٹی (مذکر) وصلی۔ ایک خاص
قسم کا تیار کیا ہوا تہ دار

موٹا کاغذ جس پر اُتو کا اوزار
اچھی طرح تہ نشین ہو سکے۔ اس

پیشہ ور کی یہ خاص اصطلاح
ہی۔ جلد سازی کے موٹے

کاغذ کو جو حیدر آباد (دکن) میں
عام طور سے مقوٹی کہلاتا ہی

شمالی ہند کے بڑے شہروں
میں پٹھا کہتے ہیں۔ لفظ مقوٹی

غیر معروف ہی۔

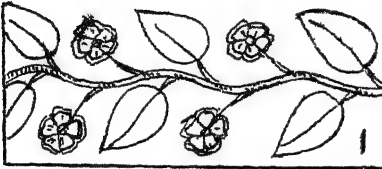
۳- ساندنی بیل - چھیلی کے

پھول یا تارے کی شکل کی
بیل -

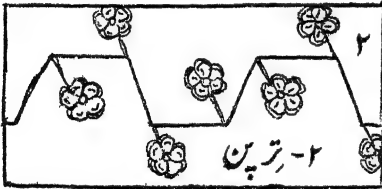
۴- گل بہار بیل - گلاب کے

پھولوں کی بیل -

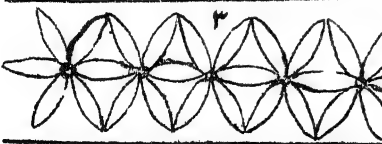
بیل (چھاپا)



۱- پھول پان



۲- ترپن



۳- ساندنی



۴- گل بہار

چکن سازی (۲- پیشہ چھپکاری)

آنکوری بیل (مونٹ) دیکھو بیل -
بوٹا (مذکر) بڑی بوٹی - دیکھو
بوٹی -

بوٹی (مونٹ) مختلف قسم کے
بوٹیاں [پتی دار چھوٹے پھولوں
کا چربی بنا ہوا چھاپہ
چھپیوں کی اصطلاح میں بوٹی

اور بوٹا کہلاتا ہے - (ڈالنا چھاپنا)
بیل (مونٹ) مختلف قسم کی
خوشنما بیلوں کے نمونے
کا چھاپا جن کے حسب ذیل
نام مشہور ہیں :-

۱- پھول پان کی بیل - لمبو ترے
شکل کے پتے اور گلاب کے
پھول بنی ہوئی بیل -

۲- ترپن بیل - تہ کھوٹے
لہرے کی بوٹی دار بیل -

تُرَنج { (گنچ بوٹا) (چھاپا) مسہ گنچ پتا



پھول پان کی بیل (مونٹ) دیکھو

بیل فقرہ ۱۶۶

اور تصویر بر ص ۱۶۶

تاک دار بوٹا (مذکر) انگور کے خوشے کی

شکل کا بوٹا۔

ترین بیل (مونٹ) دیکھو بیل

فقرہ ۱۶۶ اور تصویر بر

تُرَنج (مذکر) گنچ بوٹا۔ آم کی

شکل کا بنا ہوا بڑا بوٹا

جو شال۔ چادر، رو مال اور کساو

کے کونوں پر چھاپا جاتا ہے۔

شال پر اُس کی کڑ ہست

نہایت عمدہ کی جاتی ہے۔

شال بانی کی اصطلاح میں گنچ بوٹا

کہلاتا ہے۔

تھل (مونٹ) زمین چھینٹ

کا بغیر چھپا ہوا حصہ

جو چھپے ہوئے بیل بوٹوں

کے درمیان سادہ رہے۔

چھینٹ کے بغیر چھپے ہوئے

حصے (زمین) کو کسی قسم کے رنگ

سے رنگنے یا چھوٹی چھوٹی

بُند کیوں سے پر کرنے کا

عمل تاکہ سادی جگہ خوشنما

ہو جائے۔


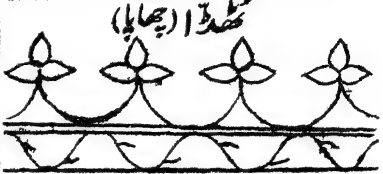
ٹوٹرو (مذکر) جوا۔ مُڑوا۔

بیل کی کور پر بنا ہوا

ہارک کنگوڑا۔

تھل (مونٹ) زمین بنانا

تھل کاری (مونٹ) زمین بنانا

چھپٹا (مذکر) چھپیرا - دیکھو چھپی -	ٹوٹرو (چھاپا)
چھپیرا (مذکر) دیکھو چھپی -	
چھپی (مذکر) چھینٹ کار -	ٹھڈا (چھاپا)
کپڑے پر رنگین بیل بوٹے	
چھاپنے والا کاری گر - چھینٹ	تہ پتی بنا ہوا کنگوڑا -
تیار کرنے والا کاری گر -	جوا (مذکر) دیکھو ٹوٹرو -
چھپ کار (مذکر) دیکھو چھپی	چھپا یا (مذکر) ٹھپا - کپڑے
چھینٹ (مونٹ) رنگ	پر بیل، بوٹے وغیرہ
برنگ کے پھول	کی چھپائی کا کام کرنے کا
بوٹوں کا خوش وضع اور	مہرہ -
خوشنما چھپا ہوا کپڑا -	_____ (ڈالنا - مارنا - لگانا)
چھینٹ چھپیرا - (مذکر) چھینٹ	کپڑے وغیرہ پر چھاپے سے
چھاپنے والا	چھپائی کا عمل کرنا -
کاری گر -	چھپائی (مونٹ) کپڑے پر
خاکا (مذکر) کچی چھپائی یا	چھینٹ کاری کرنے کا
نمونے کی چھپائی یہہ	عمل ہندوستان میں چھپائی کا
طریقہ ہمیشہ زردوزی میں رائج	کام لکھنؤ، فرخ آباد اور
ہی اس کا طریقہ یہہ ہی کہ	مدراں کے علاقہ کا بہت مشہور
کاغذ پر چھپے ہوئے بیل بوٹے	ہی -
کے خطوط کو سوئی کی نوک سے	

چھید لیتے ہیں اور جب اس کا نقش اُتارنا ہو تو اُس کو کپڑے کی سطح پر رکھ کر اُس کے اوپر باریک پسی ہوئی چاک یا کو نیلے کی راکھ کی پوٹلی پھرتے ہیں اس عمل سے کاغذ کے سوراخوں میں سے خاک چھن کر کپڑے کی سطح پر آتی ہے اور جس طرح کے سوراخ بنے ہوتے ہیں اُسی طرح کے نشان کپڑے پر اُتر آتے ہیں اور آسانی سے صاف ہو جاتے ہیں کپڑے پر کوئی نشان نہیں رہتا۔	زنجیرہ چھپایا کر لھا ہوا ہو۔ یہ کام عام طور سے شال کے تراخ پر ہوتا ہے۔
باریک پسی ہوئی چاک یا کو نیلے کی راکھ کی پوٹلی پھرتے ہیں اس عمل سے کاغذ کے سوراخوں میں سے خاک چھن کر کپڑے کی سطح پر آتی ہے اور جس طرح کے سوراخ بنے ہوتے ہیں اُسی طرح کے نشان کپڑے پر اُتر آتے ہیں اور آسانی سے صاف ہو جاتے ہیں کپڑے پر کوئی نشان نہیں رہتا۔	ریگا بوٹا (مذکر) چھوٹی قسم رزا بوٹا کی بوٹی۔
سورخ دار نقشین کاغذ کے ذریعہ خشک خاک سے چھپائی کرنا۔ نقش اُتارنا۔	زمین (مونث) دیکھو تھل۔
دو قد بوٹا (مذکر) ایسی بوٹی یا بوٹا جس کے چاروں طرف دُہرا اور بھرا	سادہ زمین۔ رنگین زمین زمین بنانا (مصدر) دیکھو تھل کاری۔
	زنجیرا (مذکر) زنجیر کی شکل کی چھپائی اور کر لھائی۔
	ساندنی بیل (مونث) دیکھو بیل فقرہ ۳ اور تصویر ۱۶۶
	سمندر لہر (مونث) لہریا۔
	قلم کاری (مونث) چھاپے کی بجائے قلم سے
	کپڑے پر پھول بوٹے بنانے کا عمل۔
	کالم کوری (مونث) کپے رنگ کی چھینٹ یا سؤسی
	سولی پیٹم کی مقامی اصطلاح

مڑلی (مونٹ) کھجور کی پتی کی شکل کا چھاپا۔	کرکھا بڑا [(مذکر) بڑی قسم بکھر کا بڑا] کے پھول یا
(کا مدانی والوں کی اصطلاح) مڑمڑا (مذکر) دیکھو ٹوٹرو۔	چھوٹے بونے کا
مومی چھینٹ (مونٹ) معمولی درجہ کی چھپی ہوئی گھٹیا قسم کی چھینٹ۔	چھاپا۔
نم سر چھینٹ (مونٹ) مدراس کی طرف کی خاص وضع کی چھینٹ	گنچ بڑا [(مذکر) دیکھو ترنج گنچ پتا (مذکر) ترنج کی ڈنڈی کا پتا۔ دیکھو تصویر بر ۱۶۷]
فلاپکن سازی (۳) پیشہ کرٹہٹ	گھجور چھڑی (مونٹ) کھجور کے پتے کی
یا سوزن کاری)	وضع کی چھپی ہوئی بیل۔
اچھرواں کرٹہٹ (مونٹ) ایسی کرٹہٹ جو کپڑے کی سطح پر پھولی ہوئی اور اس کے پھول پتے اوپر کو اٹھے ہوئے دکھائی دیں دیکھو کرٹہٹ	گد کا چھینٹ (مونٹ) سلائی وار چھپی ہوئی چھینٹ
اس قسم کی کرٹہٹ کو اصطلاحاً پرت دار کرٹہٹ، دھنے کی کرٹہٹ، گٹھے کی کرٹہٹ، موئے کی کرٹہٹ اور مونگے کی	جس میں بیل بوٹی کچھ نہ ہو
	صرت دہاریاں چھپی ہوں۔
	گل بوئی چھینٹ۔ گلاب کے پھول یا سرخ
	پھول اور بنزیا سیاہ زمین
	چھپی ہوئی چھینٹ۔
	لہریا (مذکر) پانی کی لہر کی شکل کا چھاپا یا چھپائی۔

کڑھت کہتے ہیں -	ٹانگوں کی کڑھائی جو کپڑے
اوزمئی کڑھت (مونث) اوزمے	کے ساتھ ایک جان ہو جائے
کڑھائی کی	اور اُوھڑ نہ سکے -
کڑھت اس میں بوٹی کی پتی	پوتھہ کاری (مونث) باریک
لیپٹ واں ٹانگے سے سی جاتی	موتیوں کی کڑھائی
ہی جو بھانجواں ڈورے کی	یعنی کپڑے پر موتیوں کے
شکل دکھائی دیتی ہی چونکہ	پھول بوٹے بنانا -
یہ کڑھت مونسری کے	پھلکاری (مونث) چکن کاری
پھول کے مشابہ ہوتی ہی	سوزن کاری - ٹکٹ
اس لئے اس کو مونسری کی	سوئی، ریشین کپڑے یا زری کے
کڑھت بھی کہتے ہیں -	پھول بوٹے کتر کر کپڑے پر
بٹنی کڑھت (مونث) بٹن کی	ٹانگنا یہ کام کڑھت سے
شکل کی اُبھرواں	بالکل جدا ہی اسی لئے پھلکاری
کڑھائی - پھندے کی کڑھت -	کہلاتا ہی لیکن پنجاب میں
بشد (مذکر) کڑھائی کا بہلا ٹانگا	ہر قسم کی کڑھائی اور چکن دوزی
جس کو پھندا لگا کر جایا	کو پھلکاری کہتے ہیں - دہلی اور
جاتا ہی - (لگانا)	نواح دہلی میں کٹاؤ کا کام
پرست دار کڑھت (مونث)	یا ٹکٹ کاری سے موسوم کیا
دیکھو اُبھرواں	جاتا ہی -
کڑھت - تہ بہ تہ کڑھائی	سلاکشی (مونث) کڑھائی کے
پکی کڑھت (مونث) باریک	کام کا کچ بلا صاف تاگا

<p>کچی شکل بنانے کا عمل جو اوپر کی خوشنما تہ بنانے سے قبل بطور ڈھانچہ کچے تاگے سے بنائی جاتی ہے یہ کام ریشین ابھرواں کرٹہست یا زر دوزی میں کیا جاتا ہے۔ تھل (مونٹ) ابھرواں بوٹی کی زمین یا ڈھانچہ۔ تھل کاری (مونٹ) دیکھو تہ دوزی۔</p>	<p>اصطلاحاً تار کشی کہلاتا ہے وجہ تسمیہ یہ ہے کہ عمدہ اور باریک قسم کی کرٹھائی کے لئے کاری گر کسی عمدہ قسم کے کپڑے میں سے تار نکال لیتے ہیں اور ان سے کرٹھائی کا کام کرتے ہیں۔ اس قسم کے نکالے ہوئے تاگے کو اپنی روزمرہ میں تار کشی کہتے ہیں۔</p>
<p>ٹسکاٹی (مونٹ) دیکھو ٹھلکاری ٹسکت (کپڑے یا زری کے کترے ہوئے پھول ٹانگنے کی صنعت۔ جالی کی کرٹہست (مونٹ) دیکھو خانہ شماری کی کرٹہست۔</p>	<p>تاجی (مونٹ) کرٹھائی کا تاگا تاجی (پینے کی سلائی جالی پر کرٹہست کا کام جو کچے تاگے سے کیا جاتا ہے وہ تاگا سوئی میں کھلا نہیں رہتا بلکہ سلائی پر لپٹا رہتا ہے اور حسب ضرورت ٹانگنے کے ساتھ کھلتا رہتا ہے۔</p>
<p>جھپا (مونٹ) بنیان کی جھپا (طرح پر سلائیوں سے بنانا۔ دوخت۔ ابھرواں کرٹہست میں پھول پتی اور ڈنڈی کی</p>	<p>تہ دوزی (مونٹ) رنگت کاری تھل کاری یا تھل بنانا۔ دوخت۔ ابھرواں کرٹہست میں پھول پتی اور ڈنڈی کی</p>

پھول بنے جاتے ہیں۔ اس کام میں اکثر ٹوپیاں بنائی جاتی ہیں۔ چکن (مونث) پھول بوئے کرٹھا ہوا کپڑا۔	دانہ کے مانند کی جاتی ہی۔ یہی اس کی وجہ تسمیہ ہی۔ رنگت کاری (مونث) دیکھو تہ دوزی (کرنا) زنجیرے کی کرٹھائی (مونث) زنجیر کی شکل کی کرٹھت۔
خواہ بناوٹ کی ہو یا سوزن کاری کی۔ خانہ شماری کی کرٹھت (مونث) جالی کی کرٹھت جس میں پھول پتے جالی کے خانوں کے شمار سے بنائے جاتے ہیں جس کی وجہ اُس کرٹھت میں تناسب پیدا ہو جاتا ہی۔	سوزن کاری (مونث) دیکھو کرٹھنا (مصدر) دیکھو کرٹھت کاری۔ کٹاؤ کا کام (مذکر) دیکھو پھل کاری۔ کچی کرٹھت (مونث) جالی کے اوپر کرٹھا ہوا کام یا معمولی کرٹھت جو نہ اُبھرواں ہو نہ پکئی۔
دھتے کی کرٹھت (مونث) گول بُند کی دار کرٹھائی جو دھتے کے	کرٹھائی (مونث) کشیدہ کرٹھت { کاری۔ سوزن کاری چکن کاری۔ کپڑے پر سلائی کے ذریعہ پھول بوئے

مرطوری (مونث) ڈوری کی	بنانے کی صنعت جو سوت،
ٹکٹ - ریشم اک رنگی	ریشم یا اڈن سے مختلف وضع
یا دو رنگی یا تین رنگی بنی ہوئی	کی اور خوش نما بنائی جاتی ہے
ڈور جو خوشنمائی کے لئے	۲۔ کاڑھنے کی اجرت۔
کور پر ٹانگ یا کاڑھ دی	کرٹھت کاری (مونث) سوزن
جائے جیسا کہ فوجی افسروں کے	کاری - کشیدہ
لباس میں اکثر دیکھی جاتی ہے	کاری - پھلکاری کپڑے پر
مولسری کی کرٹھت (مونث)	بیل بوٹے کاڑھنے کا کام
دیکھو اوڑھنی	یا صنعت -
کرٹھت -	کشیدہ کاری (مونث) دیکھو
مونٹنگ کی کرٹھت (مونث)	کرٹھت کاری
دیکھو ابھرواں	کیکری (مونث) تہ کھونٹی یا
کرٹھت -	کلی دار شکل کی پھلکاری
موئے کی کرٹھت (مونث)	جو گوٹ کے اوپر خوبصورتی
دیکھو ابھرواں	کے لئے بنادی جاتی ہے جس
کرٹھت -	کی وجہ کوٹ کی لڑھکیاں
یا ہر (مونث) وہ پھلکاری	بے معلوم ہو جاتی ہے -
جس میں کپڑے پر چھوٹے	کیکری
چھوٹے آپٹنے بجائے پھول	
سی دئے جائیں - یہ طرز اکثر	
پہاڑی عورتوں کے لباس میں	



دیکھی جاتی ہے۔

فلز ربانی (۴۔ پیشہ کند لاشی)

آگل (مذکر) کندے کا تار کھینچتے وقت جنتر کو سہارا دینے کے لئے بطور پشی واں لگائی جانے والی آہنی پٹی۔ دیکھو تصویر بر ص ۱۸

بارا (مذکر) جنتر یا جنتری کا سوراخ جس میں سے تار کھینچ کر پتلا کیا جاتا ہے دیکھو جنتر اور تصویر بر ص ۱۸

۱۔ مانجھنا چھیدنا۔
کھولنا) بارا صاف کرنا اور سوراخ بنانا۔

۱۔ پیٹا۔ بارے کا دل
یعنی گہرائی۔

۲۔ مٹھالی۔ جنتر کا سوراخ جو تار کی موٹان کے مطابق

ہوتا یا کیا جاتا ہے

۳۔ موری۔ بارے کے

اؤپر کا پیالے نما مُنہ۔ (فولاد

کی موٹی پٹی میں حسب ضرورت

باریک سوراخ نہیں بنایا جاسکتا

اس لئے پٹی کی موٹان کم کرنے

کو اُس کے ایک طرف سوراخ

کا پیالہ نما گھر بنایا جاتا ہے

یہ نشان کاری گروں کی اصطلاح

میں بارے کی موری کہلاتی

ہے اور تار کا باریک سوراخ

مٹھالی)

ہٹولنا (مصدر) دیکھو مٹھا زنا۔

بیڑی (مونث) کندے کے

تیار تار کا حلقے نما بنایا

ہوا پتھایا پتھی (باندھنا)

پاڑ (مونث) جنتر کا چوڑا

یا اڑا دیکھو جنتر اور

تصویر بر ص ۱۸

پاسا (مذکر) تار کھینچنے کو

پتسا [۱۰۶] لہبی اور ۶۰ تولہ

وزنی چاندی کی تیار کی ہوئی	لانے والا کاری گر۔
چھڑ یا ڈنڈی۔	پیٹیا (مذکر) دیکھو بارافرقہ ۱۔
(صرافوں کی اصطلاح میں پاسا	اور تصویر بر ص ۱۸
سونے کی ایک مقررہ وزن	پھانکا (مذکر) دیکھو لوٹن۔
اور لمبان چوڑاں کی بنی ہوئی	پھانکا پھر کا اور پھرتی
تختی کو کہتے ہیں)	کا غلط تلفظ ہی۔ دیکھو پھرتی
پتر (مذکر) کندلا بنانے کو	پیشہ سوت سازی۔
تانبے کی گلتی (چھڑ) پر	تاؤنی (مونث) جنتر میں کھینچنے
چڑھانے کے لئے سونے یا	کے قابل ایک خاص
چاندی کا حسب ضرورت تیار	موٹان کا کندلے کا تار۔
کیا ہوا موٹا ورق	جنتر میں کھینچنے کے لایق ہونے
پوٹا (مذکر) دہلیق کا جندر۔ پاسے	سے قبل کندلے کی چھڑ کو ٹھوک
سے گچھلی بنانے یعنی ۲۶	پیٹ کر بڑھایا جاتا ہی اور
گرنی تولہ تار کھینچنے کا جندر	جب وہ کافی پتلی اور پکدار
دیکھو جندر فرقہ ۱۔	ہو جاتی ہی تو اُس وقت اُس
۲۔ موٹا اور تہ پترے کا	کو جنتر میں کھینچتے ہیں۔
تار کھینچنے کا جندر۔ دیکھو	اس درجہ کے تار کو اصطلاحاً
تصویر بر ص ۱۸	تاؤنی یعنی مڑنے اور بل کھانے
پوٹیا (مذکر) کندلے کا ابتدائی	والا تار۔
تار کھینچنے والا کاری گر	تہ پترا (مذکر) تانبے کی چھڑ پر
یعنی پاسے کو سار کی شکل میں	چاندی اور اُس پر سونے کا

استعمال میں سہولت کا تو ضرور	پتہ چڑھایا ہوا کندلا۔ دیکھو کندلا۔
ہے لیکن نقصان زیادہ ہے	ٹوٹک (مونث) سارکشی کے
کیونکہ ایک مرتبہ کے استعمال	موقع پر تار کے بار بار
کے بعد وہ ناکارہ ہو جاتا	ٹوٹ جانے کی حالت۔ تار کی
ہے۔ جنتری کے ہر سوراخ کو بار	یہ حالت ایسی کھوٹی دھات
کہتے ہیں اور مجازاً پورا جنتری	کی وجہ سے ہوتی ہے جس کا
بھی بار کہلاتا ہے جنتری کے	تار نہیں بٹتا (ہونا۔ پڑنا)
بارے کا مُنہ ایک طرف	جنتری (مونث) دیکھو جندر۔
سے چوڑا اور دوسری طرف	جنتری (مذکر) جنتا۔ سونا، چاندی یا
سے حسب ضرورت باریک	کندے کا تار بڑھانے
ہوتا ہے چوڑے مُنہ کو موڑی	کی حسب ضرورت موٹے باریک
اور باریک کو اصطلاحاً مٹھالی	سوراخ بنائی ہوئی فولادی پٹی
کہتے ہیں اور جنتری کا دل یا	دیکھو تصویر بر ص ۱۵۸
موٹان پیٹا کہلاتا ہے۔	معمول سے چھوٹا باریک
جنتری (مونث) دیکھو جنتری۔	اور نازک تار بنانے کا جنتری
جندر (مذکر) جنتی۔ فارسی لفظ	کہلاتی ہے اور سارکشوں کے
ینڈرل اُردو میں جندر	استعمال میں رہتی ہے۔ اب
کہلانے لگا ہے سوئے، چاندی	جنتری کی جگہ یا قوت کے بجائے
یا کندے کا موٹا تار کھینچنے	ہوئے بارے استعمال کئے
کا چرخ یا دبلق (دب + لاگ)	جاتے ہیں جو یورپ سے
کی قسم کا ہتھیار یا اوزار۔	بن کر آ رہے ہیں ان کے

اس کی دو قسمیں ہوتی ہیں :-	چوڑا سا اندک بارے کے
۱۔ پوٹا جس کو ربلق	چوڑے منہ کی گہرائی
(واپ + لاک) کا جندر بھی	(پٹیا) صاف کرنے کا گھٹی دار
کہتے ہیں اس میں ابتدائی	منہ کا آہنی قلم - دیکھو تصویر بر ص ۱۱۱
اور تہ پترہ کا تار کھینچا جاتا ہے	چھتر (مونٹ) چاندی یا تہ
۲۔ گھلای کا جندر۔ اس	پترے کی سلاح جو تار
کو لوٹن کا جندر بھی کہتے ہیں	کھینچنے کے لئے بنائی جائے
اس میں سچا اور دوسرے تیرے	اور لمبان میں دو گز ہو -
درجہ کا پتلا تار کھینچا جاتا ہے۔	ایک گز تک لمبی نیم چھتر
۳۔ پاڑ - چندر کا چوٹلا	کہلاتی ہے -
یا اڈا -	دو پترا کندلا (ذکر) دیکھو کندلا
جندری (مونٹ) چھوٹا اور	تانبے کی چھتر پر
ہلکی قسم کا جندر -	چاندی کا پتر چڑھا کر بنایا ہوا
چھتر (ذکر) بادے کی مٹری یعنی	کندلا
پایے تانے بڑھانے کا تہ کوڑا	دو رسی (مونٹ) گونجلا - پتھا
شکل کا قلم - دیکھو تصویر بر ص ۱۱۱	بٹنے کے لائق جندر
چٹا کندلا (ذکر) تانبے کی	میں کھینچا ہوا تار -
کھلی پر چاندی کا	رنگین کندلا (ذکر) سنہری کندلا
پترا چڑھا کر بنایا ہوا کندلا -	سونے کے صلیج کا
گاری گروں کی اصطلاح میں	کندلا کبھی خالص چاندی کی
چٹا کندلا کہلاتا ہے -	کھلی پر سونے کا پانی چڑھا کر

تیار کیا جاتا ہے اور کبھی تانے کی گلی پر چاندی کا پترا جاکر سونے کا پانی چڑھا دیا جاتا ہے۔	سلگ تار (مذکر) جنتہ میں کھینچا ہوا مسلسل اور یکساں لمبا کھینچا ہوا تار جو کہیں سے ٹوٹا نہ ہو یا ٹوٹے نہیں۔
رہیڑا (مذکر) کھرا کندلا۔ خاص چاندی کا تیار کیا ہوا یا چاندی پر سونے کا پترا چڑھا کر تیار کیا ہوا کندلا۔ دو پترا اور تہ پترا کھوٹا اور رہیڑا کھرا کندلا کہلاتا ہے۔	۲۔ نہ ٹوٹنے والا تار۔ رکلاوا (مذکر) تار کشی کے کامخانہ میں بھیجنے کے لئے جنتہ میں کھینچے ہوئے ایک مقررہ لمبان کے تار کی بنی ہوئی بیڑی۔ (باندھنا۔ کھولنا۔ لپیٹنا)۔
رہینی (مونث) چاندی یا سونے کی سلاخ بنانے کا کرچے کی وضع کا ۹ انچ لمبا اور آدھ انچ چوڑا اور گہرا سانچہ۔ چاندی یا سونے کی سلاخ کو بھی، جو اُس طرف میں بنائی جاتی ہے، مجازاً رہینی کہتے ہیں۔ (دھانا۔ بنانا)۔	کناری کا سوت (مذکر) کندے کا فی توہ چھ سوگز لمبا کھینچا ہوا تار۔ کندلا (مذکر) زری گونا پونی کے لئے کھرا یا کھوٹا تار تیار کرنے کو تانے، چاندی اور سونے میں سے کسی دو یا تینوں دھاتوں کو متناسب اجزا میں اوپر تلے باہم پیوست
کندے (کھینچنا) کندے کی سلاخ کو جندر میں ڈال کر لمبا کرنا۔ بڑھا کر تار بنانا۔	

نار کے منہ کو جٹری یا جٹری
کے بارے میں آنے کے لئے
کسی اوزار سے ٹھوک کر یا
گھس کر پتلا کر کے نوکدار
بنا نا کڈے کے تار کے منہ
کی نوک باریک کرنا تاکہ وہ
جٹری کے سوراخ میں آسانی
سے پرویا جاسکے۔

نار (مذکر) تار کشی کا آخری
ہاتھ یعنی تار کی تیاری
کا عمل جس پر تار کی کھینچائی
ختم ہوتی ہے۔

موٹرا (مذکر) کڈے کا اتنا
موٹا تار جو مڑنے
اور بل کھانے لگے یعنی اتنا
پتلا ہو کہ اُس میں لوچ آجائے
مورمی (مونث) دیکھو بارا
فرق ۳۔

مہاری (مونث) چاندی کی
گلی پر سونے کا ورق
پیوست کرنے کا نیشیب
کا مہرہ۔ (کرنا۔ گھوٹنا)

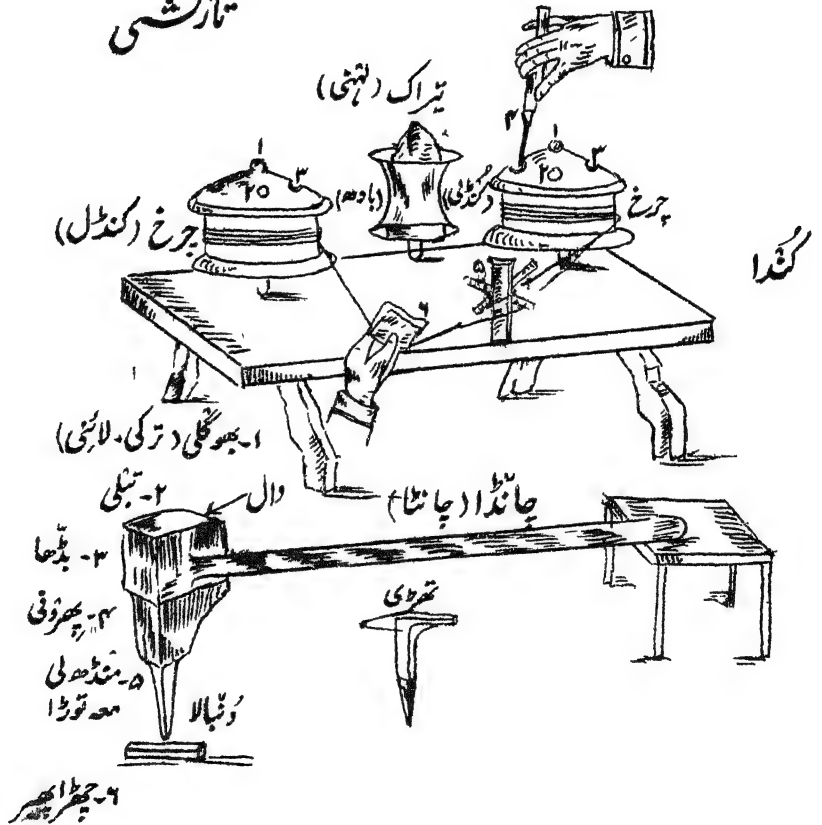
نیم چھڑ (مونث) دیکھو چھڑ۔
کشی کے تار کو دھیمے دھیمے
(بندرج) گرم اور ٹھنڈا کرنا اس
عمل سے تار نرم ہو جاتا ہے
اور اُس کی کھینچائی میں سہولت

آٹھ ماشی تار (مذکر) فی تولہ
۹۰۰ گز لمبا تیار
کیا ہوا تار۔
اڈھیہا (مذکر) تار کش کے ہاتھ
تے مقررہ مزدوری پر
کام کرنے والا کاریگر۔ تار کشی
کے کارخانہ کا مقررہ اجرت
پر کام کرنے والا شریک کار
ارمنا (مصدر) تار کشی یا کڈے
کشی کے تار کو دھیمے دھیمے
(بندرج) گرم اور ٹھنڈا کرنا اس
عمل سے تار نرم ہو جاتا ہے
اور اُس کی کھینچائی میں سہولت

(چھپٹ ہونا۔ جھٹا)	ہوتی ہے۔
جھٹری کا سوراخ خراب ہونا گول نہ رہنا جس کی وجہ سے تار کھینچائی میں اٹکے۔	اسٹی کا تار (مذکر) نہایت باریک فی تول تقریباً ۳۵۰ گز لمبا تیار کیا ہوا تار۔
(بٹنا) ایک بارے میں کھینچا ہوا تار برابر کے چڑھاؤ کے بارے میں نہ کھینچنا بارا اترنا۔	باؤٹھ (مونٹ) تار کشی کا تیار تار پینے کی کٹی ٹماتا ہے کی چرخہ جس پر تار چڑھا کر تپایا بھی جاتا ہے دیکھو تصویر برص ۱۸ تحت گندا۔
(چٹنا۔ ہلکانا) بارے کے منہ کو ٹھوک کر چھوٹا کرنا۔ بارٹھ بنانا (مصدر) بارے میں ڈالنے کے لئے تار کی نوک باریک کرنا۔ تار کا سیرا پتلا کرنا۔	بارا (مذکر) بیدھ (بید) تار کش کی جھٹری کا سوراخ تفصیل کے لئے دیکھو پیشہ کڈلائی۔ (بنانا) جھٹری کے سوراخ درست کرنا یا حسب ضرورت موٹا باریک کرنا۔
بیتس کا سوٹ (مذکر) فی تولہ گیارہ سو گز لبا کھینچا ہوا تار۔	(اتارنا) جھٹری کے سوراخ کو حسب ضرورت بڑھانا یا موٹا کرنا
بارے	چڑھا ہوا (جھٹری)
کھینچا ہوا تار بڑھا (مذکر) دیکھو چرخہ	کے سوراخ کو حسب ضرورت چھوٹا یا باریک کرنا۔

اور تصویر بر ص ۱۸۵	چوبی لاٹ جو کیلے پر گھومتی ہو۔
بیدھ { (مذکر) دیکھو بارہ -	دیکھو تصویر بر ص ۱۸۵
بید { (مذکر) جفتری میں بارے	پاڑھ (مونث) تارکش کے کام کرنے کی تیاری۔
بیدھیا (مذکر) جفتری میں بارے	یعنی سوراخ بنانے والا
کاری گر۔	پٹ پھٹانا (مصدر) تار کا سرا ہانکے میں اٹکا چھوڑ دینا۔
بیڑی بارہ (مذکر) جفتر کا موٹا	سوراخ، ابتدائی
سوراخ جس میں کڈے کٹی کے	پٹکی پُرنا (مصدر) تار کا سرا بارے میں ڈالنا۔
کارخانہ سے آیا ہوا تار کھینچا	پھرونی (مونث) چرخ کو گھمانے کی آردار چوبی ہتی۔
جائے۔	دیکھو تصویر بر ص ۱۸۵
بنی ہڑ (مونث) قطار۔ بارے	صاف کرنے اور کھولنے
صاف کرنے اور کھولنے	کی اُتار چڑھاؤ کی سلسلے وار
بنی ہوئی آہنی سلاخیاں۔	کی آواز (کرنا)
سلسلے وار سلاخیوں سے کھولنا۔	تار برسانا (مصدر) تار کے سرے کو بارے
صاف کرنا۔	میں آنے کے لئے آہستہ آہستہ
بھونگی (مونث) پُرنی۔ ترکی۔	رگڑ کر باریک نوک دار بنانا
لاہنی۔ تارکش کے چرخ	جو بارے کے سوراخ میں
یا جرنی کے بیچ کی سوراخ دار	صیح آسکے۔

۲۔ تار کو بارے میں پروک حسب ضرورت باریک بنانے والا
 آہستہ آہستہ گھلاتا تاکہ اس میں کاری گر۔
 رواں ہو جائے۔
 ستار کشی (مونٹ) زربانی کی
 ستار کش (مذک) چاندی، سونے
 ضرورت کے لئے سونا، چاندی
 یا کندے کے تار یا کندے کے ستار کو جفتی میں
 کو زربانی کی ضرورت کے لئے کھینچ کر باریک کرنے کی صنعت۔
 ستار کشی



تار گیر (مذکر) دیکھو چھڑا پھیر۔	بہت چھوٹا سنداں - دیکھو تصویر بر ص ۱۸۵
سٹاؤ (مذکر) تار کشی کے چرخ کا	ٹھونگ (مونث) دیکھو تھپا۔
سٹاوا { چکر (دینا - کھانا) .	جنتری (مونث) دیکھو جنتری پیشہ
تبتلی (مونث) تار کشی کے چرخ کا	کند لاکشی - سونا، چاندی
چندوا لفظ طباق سے	یا کندے کا تار باریک کرنے
تبتلی بن گیا ہی دیکھو تصویر بر ص ۱۸۵	اور بڑھانے کی سوراخ دار
ترکی (مونث) دیکھو بھو گلی	فولادی پٹی -
تھسری { اور تصویر بر ص ۱۸۵	چالیس کا تار (مذکر) فی تولہ پندرہ
توڑا (مذکر) تار کھینچنے وقت جنتری	سوگز لمبا کھینچا ہوا تار
کو منڈھلی میں پھاٹے	چانڈا (مذکر) کوٹے کی چرخی کی
رکھنے والی کھچی دیکھو تصویر بر ص ۱۸۵	چانڈا { شکل کی بارے کا منہ درست
تیراک (مذکر) لہنی - تار کش کی	کرنے کی ہتھوڑی اس کے
تپای پر لگی ہوئی کندلی	اوپر کے چوڑے سرے کو
یا چرخ کی پھر کی جو چرخ کے	دال اور دوسرے نیکیلے سرے
ساتھ گھمائی جاتی ہے دیکھو تصویر بر ص ۱۸۵	کو دُنبالا کہتے ہیں - دیکھو تصویر بر ص ۱۸۵
تھپا { (مذکر) ٹھونگ - چپا - تار کشی	چانڈنا (مصدر) چانڈے سے
دھپا { کے چرخ کے گھمانے کو	بارے کے منہ کو درست
چرخ کے اوپر تار کش کی	کرنا یعنی بارے کا منہ تنگ کرنا۔
مچھلی کا ٹھوکا (لگانا - دینا - مارنا)	چپا (مذکر) دیکھو تھپا یا دھپا
تھڑی (مونث) تار کا منہ بڑھانے	(لگانا - دینا)
اور گول نوک دار بنانے کا	چرخ (مذکر) چکڑی تار کش کا

پھرتیا یا کُنڈل -	رگڑنے کا چینی کا ٹہرا -
_____ (دگنا) چرخ کا چلنے	چھڑا پھیر (مذکر) تار گیر - بانات
میں جھٹکے کھانا - اس کو لہکنا	کا ٹکڑا جس کے اندر
بھی کہتے ہیں -	تار کش کام کرتے وقت تار کو
_____ (سُدھنا) چرخ کا	لیکڑے رہتا ہی -
صحیح رفتار چلنا - اس کے اوپر	چھلکی (مونث) تار کے ٹوٹے
کے چندوے کو تنہی کہتے	ہوئے چھوٹے چھوٹے
ہیں -	ٹکڑے - ریڑگی -
۱- بڑھا - پھرونی کا منہ	چھٹکا (مذکر) تار کا کھڑدراپن
جانے کو تنہی کے اوپر بنا ہوا	جو تار کو زیادہ تپانے
چھوٹا سا گڑھا -	سے پیدا ہو جاتا ہی جس کی
۲- کُنڈل - چرخ کا پیٹا	وجہ تار کھینچائی میں بار بار ٹوٹتا
بایچ کا گہرا حصہ -	ہی -
چوکنی (مونث) کچوکنی - بارے	دال (مونث) دیکھو چانڈا
کا منہ کھولنے اور صاف	وٹالا (مذکر) دیکھو چانڈا -
کرنے کی سوئی	دھینکلی لگانا (مصدر) چرخ کی
چھپٹ تار (مذکر) تار جو بارے	رفتار کو تیز کرنے کے
کی خرابی کی وجہ	لئے پھرونی سے جھٹکانا -
پہل دار ہو جائے یعنی اُس کی	رائگا (مذکر) بارا درست کرتے
لولائی بگڑ جائے -	وقت جنتری کے سینچے
چلتی بٹی (مونث) تار کا منہ	رکھنے کی جست کی پٹی -

بارا -	رسانا (مصدر) تار کو ہارے کے
گر دانگ (مذکر) چرخ اور تیراک	مُسنہ میں گھلانا یا رواں کرنا
کے درمیان پر پی	دیکھو تار رسانا -
ہوئی مال -	سوگرا (مذکر) گیرا - بارا صاف
لاٹ لگنا (مصدر) تار کا زیادہ	کرنے کی سلائی پکڑنے
تپ جانا جس سے	کا چوبی چمٹا -
وہ کمزور ہو جاتا ہے -	قطار (مونث) دیکھو بی ہڑ -
لاٹنی (مونث) دیکھو بھوگلی -	کِلانا (مصدر) بارا بنانے کی
لوٹکانا (مصدر) پھرونی کی	سلائی کی نوک باریک کرنا
نوک تیز کرنا - بعض	یعنی کھس کر تیز کرنا -
کاری گر لو لگانا کہتے ہیں -	کلاوا (مذکر) تیار شدہ روپٹی
لہنی (مونث) دیکھو تیزاک -	تار کا پچھا -
منڈھلی (مونث) تار کش کی جُتیری	کُندا (مذکر) تار کش کے کام
لگانے کی کُندے پر جڑی	کرنے کی تیائی جس پر چرخ
ہوئی دو شاخہ میخ دیکھو تصویر بر	لگے ہوتے ہیں - دیکھو تصویر بر
مؤنہان (مذکر) تار کشی کے تار	کُندُل (مذکر) دیکھو چرخ -
کا بارے میں آنے	کُندلی (مونث) دیکھو چرخ -
کے لائق نوک دار بنا ہوا	کھرا چلانا (مصدر) تار کشی کے
بیرا -	چرخ کو مشق کے لئے

خالی چلانا -

کھر شجاد مذکر، خراب اور ناکارہ

زربانی (۶-پیشہ دیکھی)

امیری (مونث) دیکھو باؤلا
فقہہ ع

آٹھا (مذکر) پرہیتی پر باؤلے کی
لیٹ یا پٹھا۔

اوپ (مونث) دیکھتے کے ہتھوڑ
کے منہ اور نہانگی کی
جلا یا چمک۔

_____ (جانا) چمک جاتی
رہنا۔ جلا اُتر جانا۔

_____ (میٹھی پرنا) جلا کا
ماند ہو جانا۔

اوپنی (مونث) جلا اور چمک
پیدا کرنے والی شے۔

باؤلا (مذکر) مقیش۔ تاشس یا
تاشا۔ سونے چاندی یا
کنڈے کا چٹا کیا ہوا باریک
تار۔ مقیش عام اور معمولی

باؤلے سے کسی قدر موٹا ہوتا ہے
۱۔ امیری۔ کترن۔ چوڑی پٹیک
کی تیاری کے لئے معمول سے
کسی قدر چوڑا اور وزنی باؤلا۔
۲۔ بٹن۔ کلابتوں بنانے کا
بتلا اور نازک قسم کا باؤلا۔

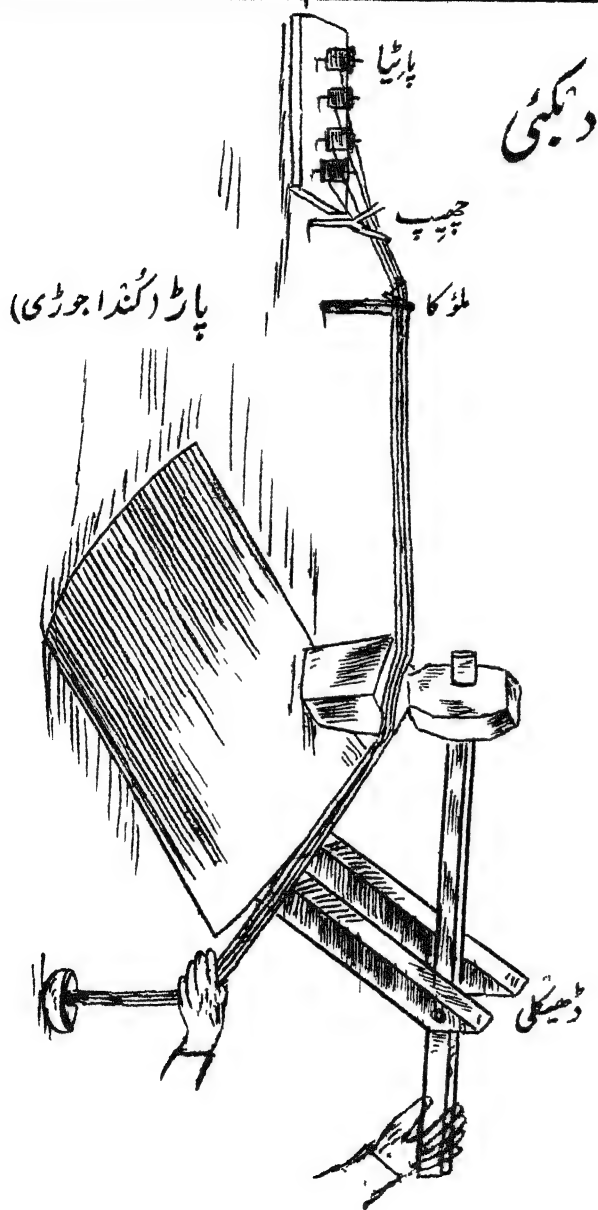
۳۔ بنتنی۔ بادلے کے تاروں
کا ریشیں بند جوائن کے آپس
میں نہ اُجھکنے کی غرض سے
تھوڑے تھوڑے فاصلے پر
ڈال دیا جاتا ہے۔

۴۔ بیلا۔ لمبا اور دُھرا باؤلا۔
۵۔ دیوالی۔ پٹیک کی تیاری
کے لئے موٹا تیار کیا ہو باؤلا
بٹن (مونث) دیکھو باؤلا فقہہ
بنتنی (مونث) دیکھو باؤلا
فقہہ ع

بیلا (مذکر) دیکھو باؤلا فقہہ ع
پاٹیا (مذکر) دیکھنی کے تار کی
گلیاں لگا ہوا تختہ۔ دیکھو
تصویر بر ص ۱۹

پاٹ (مونٹ) دیکھو کُندہ جڑی	چھلکی (مونٹ) اوسط درجہ سے
سناش (مذکر) دیکھو باڈلا - تاش	کسی قدر بڑا ستارا دیکھو ستارا۔
یا تاشا تبتی زبان کا لفظ	چُتی (مونٹ) معمول سے چھوٹا
ہی جس کے معنے ہیں سنہری اور	ستارا۔
رڈ پیلی ورق کی باریک کٹڑیں	چُتی تار (مذکر) ستارا بنانے کا تار۔
اُسی سے باڈے کا بننا کپڑا تاش	چوٹی (مونٹ) باڈے کا ریشیں
کہلاتا ہے۔	سر بند یعنی وہ ڈورا جس سے
ٹھرا (مذکر) دیکھو ستارا فقرہ۔	باڈے کے لچھے کا سر باندھا جاتا
چھلکی (مونٹ) تار کو چٹا کرنے	ہی۔
کے لئے دیکے کے ہتوڑے	چوڑ (مذکر) پاؤ اچھ یا اُس سے
کی ضرب جو متواتر اور یکساں	کچھ زیادہ چوڑا باڈلا جو
تار کے اوپر مقررہ حد میں پڑتی	چوڑی کے اوپر لگانے کو بنایا
ہی۔	جاتا ہی دیکھو باڈلا۔
چاٹھا (مذکر) گابھا۔ دیکھئے	پچھپ (مونٹ) دو شاخہ آہنی منج
کے ہتوڑے کے منہ کی	جس کے اندر سے تار گزر کر
خراش یا جھائیں صاف کرنے کا	ہنائی پر آتا ہی یہ منج ہنائی کے
ایک قسم کے پتھر کا بنا ہوا مہرہ۔	برابر لگی ہوتی ہی دیکھو تصویر بر
ستار کشوں کا چانڈا اور دیکھیں	دیکھائی (مونٹ) تار دیکھنے کا نعل
کا چاٹھا قریب قریب ایک ہی	۲۔ تار دیکھنے یعنی باڈلا
قسم کے دو لفظ معلوم ہوتے	بنانے کی اجرت۔
ہیں۔	دیکھنا (مصدر) سونے چاندی

یا کندے کے تار کو ہٹوڑے	تار کا بغیر لچکا کیا ہوا ڈھیر۔
کی ضرب لگا کر چٹا کرنا۔	بتارا (مذکر) چٹکی ٹنہری یا روپھی
دبکئی (مونٹ) سونے چاندی یا	تار کا بندھی سما چٹا کیا
کندے کے تار کو چٹا کرنے	ہوا حلقہ جو زرد ووزی کام کے
کی صنعت کاری جو زربانی کے	لئے تیار کئے جاتے ہیں اور اس
لئے کی جاتی ہے۔	میں حسب موقع خوش نمائی کے
دبکیا (مذکر) باز لا بنانے والا	لئے ٹانگے جاتے ہیں۔
کاری گر۔ سونے چاندی	۱۔ ٹھٹھا۔ اونٹنی قسم کا موٹا
یا کندے کے باریک تار کو،	اور معمول سے کسی قدر بڑا بتارا
زربانی کی ضرورت کے لئے،	۲۔ چٹنی۔ معمول سے چھوٹا بتارا
دبکر چٹا کرنے والا کاری گر۔	۳۔ کڑی۔ بغیر دبکا بتارا۔
اب اس صنعت کی مشین ایجاد	کاٹسی (مونٹ) مچھلی کا جھلکا
ہو گئی ہے اور یہ کام اس سے	جس میں تار پرونے کو
کیا جاتا ہے اس لئے اس دستکاری	باریک سوراخ بنے ہوتے ہیں
کا خاتمہ ہو گیا ہے	اور دبکئی کے وقت تار اس
دیوالی (مونٹ) دیکھو باز لا	میں سے گزر کر سداں پر اتا ہے
فقہہ	کٹرن (مونٹ) دیکھو باز لا فقہہ
ڈھیلکی (مونٹ) دبکئی کے ہٹوڑے	کڑمی (مونٹ) دیکھو بتارا فقہہ
کا اڈا جس میں ہٹوڑا لگا	کندہ جوڑی (مونٹ) پاڑ بتار
رہتا ہے۔ دیکھو تصویر برص ۱۹۲	دبکنے یا باز لا بنانے
سانٹرا (مذکر) دبکے ہوئے	کے دبکئے کے اوزار دبکئی کے



کام کا پورا سامان دیکھو تصویر برص ۱۹۲
تحت دیکھئی۔

۳۔ زربانی (۴۔ پیشہ بٹی)

اسارا (مذکر) بٹی کی پوری دہانگی
کا۔ م۔ گر۔ لمبا ریشم کا
بھانجواں تار (دیکھو پیشہ بٹائی

گا بھا (مذکر) دیکھو چاٹھا۔
گلی (مونث) ڈھیکلی میں دیکھئے کے
ہتوڑے کا دستہ لگانے کی
لکڑی دیکھو تصویر برص ۱۹۲

بٹائی)
اگامی گھسا (مذکر) دیکھو

گھسا فقرہ ع
اگامی دھوک (مونث)
دیکھو دھوک

لہرکا (مذکر) ہتوڑے کی ضرب
کھا کر چٹا ہوا و تار جو
قریب ہ گرہ لمبا ہوتا ہے۔
ماشہ (مذکر) تار کی گئی۔
دیکھو تصویر برص ۱۹۲

فقرہ ع اور تصویر برص ۱۹۲
اوگی (مونث) چکتا۔ دیکھو
گنجیا۔

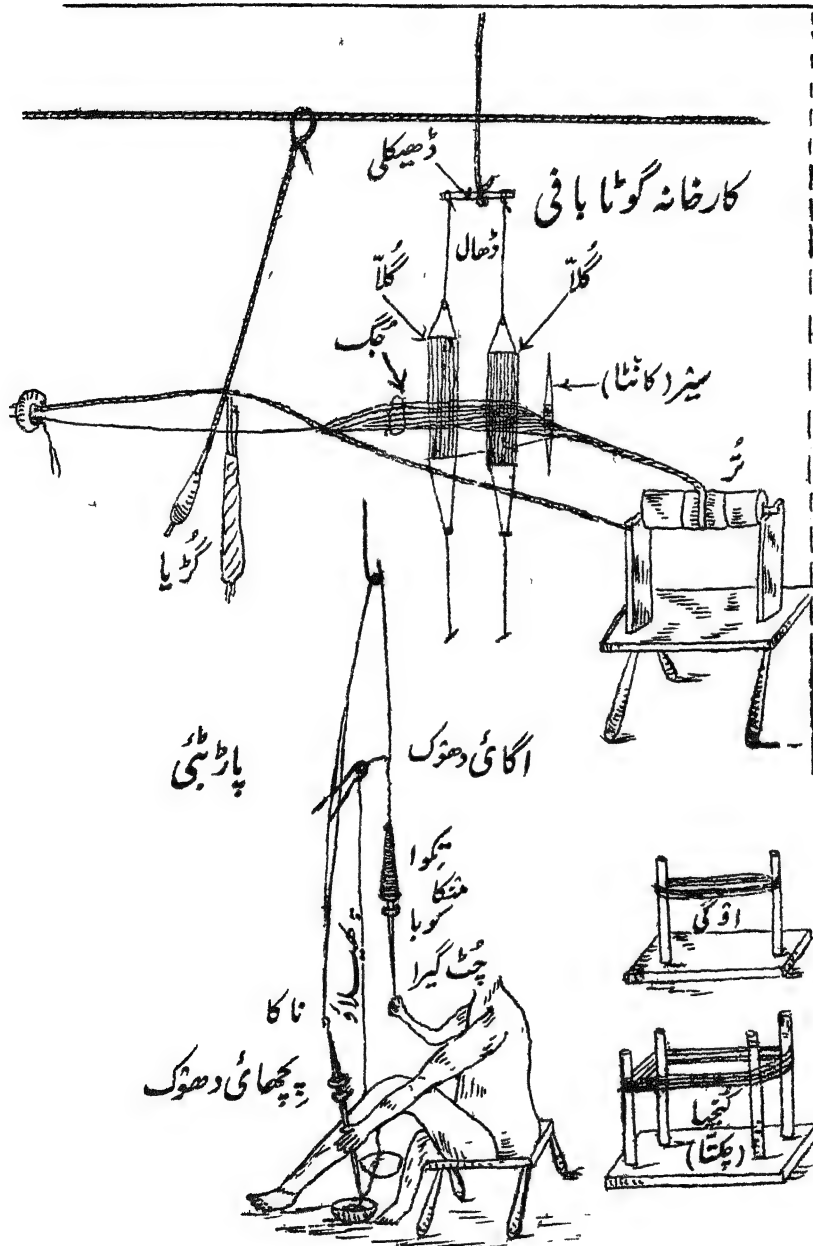
مقیش (مذکر) دیکھو باؤلا۔
ملو کا (مذکر) دیکھئی کے وقت
تاروں کو اُبھارے

بٹیا (مذکر) کلا بتو، بٹنے یا تیار
کرنے والا کاری گر

رکھنے والا سہارا دیکھو تصویر برص ۱۹۲
بہائی (مونث) دیکھئے کا شان
جس پر تار دبکا جاتا ہے

یہ کام بھی اب مشین سے کیا
جانے لگا ہے اس لئے اس دستی
صنعت کا بھی قریب قریب خاتمہ

ہو گیا ہے۔
بٹئی (مونث) ریشم یا سوئے کے



تاگے پر سنہری یا روپنی باڈلا	گھٹا فقرہ ۲
پرٹھانے کی صنعت - کلابتو	بیچھائی دھوک (مونٹ) دیکھو
بنانے کی صنعت دیکھو کلابتو	دھوک فقرہ ۳
(کرنا) دست کاریوں میں	اور تصویر بر ص ۱۹۲
بٹی اور دیکھی کی صنعت بہت	تکوا (مذکر) دیکھو دھوک فقرہ ۱
نازک سمجھی جاتی ہے ہاتھ جس	اور تصویر بر ص ۱۹۳
خرابی سے اس کام کو کرتے	تھوکڑی (مونٹ) کلابتو کی
تھے مشین نہیں کرتی اس کا	بارہ گنجیاں (پچھیاں)
اعتراف مشین والوں کو بھی	(تھوک کا اسم تصغیر)۔
ہی۔	چٹ گیرا (مذکر) دیکھو دھوک
پاڑ (مونٹ) بٹی کے کام کا	فقرہ ۲ اور تصویر بر ص ۱۹۴
ٹھکانا۔ جہاں کاری کر	چکتا (مذکر) کلابتو کی انٹی بنانے
اپنے ضروری سامان کے ساتھ	کا گنجیا کی وضع کی چارکھونیوں
بیٹھ کر کام کرتا ہے۔	کی تختی دیکھو گنجیا۔
پھیللاؤ (مذکر) کلابتو کی ایک	چلا (مذکر) دھوک کے ٹکے پر
ہاتھ اڈنچی بلائی۔ جو	ریشم کے تار کی پلیٹ جس
زمین کے قریب سے کاری کر	سے کاری گر ہتیلی ٹکے کی رگڑ
کے ہاتھ کے پورے کھلاؤ تک	سے بچی رہتی ہے۔
اصطلاحاً پھیللاؤ کہا جاتا ہے۔	چھیڑ (مونٹ) دن بھر کی دہانگی
دیکھو تصویر بر ص ۱۹۵	کا بچا ہوا کام روز مرہ
بیچھائی گھٹا (مذکر) دیکھو	کے مقررہ کام میں کی کمی۔

ف۔ اندھیرا ہو گیا اس لئے زرا سی چھیرا رہ گئی ہے صبح جلد آکر پہلے اُسے نہٹا دوں گا۔	آٹکڑے نما نوک جس میں کلابتو کا تار اٹکایا جاتا ہے۔
دھوک (مونٹ) کلابتو کی دوک { بٹائی کی تھکے ٹاسٹا	۶۔ اگامی دھوک۔
دیکھو تصویر برٹش (پھران)	کاری گر کے ہاتھ تلے کی دھوک جس پر کلابتو تیار ہوتا ہے اور جس کو چکر دیا جاتا ہے۔
۱۔ تلو۔ دھوک کا اوپر کا بھرا جس پر کاری گر تیار کلابتو کی گڑھی بناتا جاتا ہے۔	۷۔ پچھائی دھوک۔
۲۔ چٹ گیر۔ دھوک کا نیچے کا سرا جس کو کاری گر چٹکی میں پکڑ کر دھوک کو چکر دیتا ہے	وہ دھوک جس پر ماکا پٹا رہتا ہے۔
۳۔ کوبا۔ دھوک کا دباؤ بڑھانے والی سیسے کی گول بٹی جو بطور وزن کلابتو پٹینے کی حد سے نیچے لگی رہتی ہے۔	ڈھلکا (مکر) بٹی میں باڈے کی تانگے کے اوپر پیٹ کو اصطلاحاً ڈھلکا کہتے ہیں۔
۴۔ منکا۔ دھوک کی اوپر کے سرے کی حد قائم کرنے والی گول ٹینکی جس پر کلابتو کی گڑھی قائم ہوتی ہے۔	اس پیٹ کا حاصل کلابتو ہے۔ اور اس عمل کو باڈا ڈھلکانا بھی کہتے ہیں۔
۵۔ ماکا۔ دھوک کی اوپر کی	رؤپیلی کلابتو (مکر) دیکھو کلابتو فقرہ ۱
	ریشمین کلابتو (مکر) دیکھو کلابتو فقرہ ۲
	سنگین کلابتو (مکر) دیکھو کلابتو فقرہ ۳
	سنہری کلابتو (مکر) دیکھو کلابتو فقرہ ۴
	کلابتو (مکر) باڈا بلا ہوا
	کلابتو (مکر) ریشمین یا سوتی تار

جو زر دوزی کام کے لئے تیار کیا جاتا ہے۔	کو یا (مذکر) دیکھو دھوک فقرہ ^۳ اور تصویر برص ^{۱۹۲}
۱۔ روپنی کلابتو۔ چاندی کے تار کا بلا ہوا کلابتو۔	کو کئی کلابتو (مذکر) دیکھو کلابتو فقرہ ۵
۲۔ ریشیں کلابتو۔ ریشم کے تار پر بنا ہوا کلابتو۔	گنجی (مونث) کلابتو کی ایک خاص لمبان کی لچھی۔
۳۔ رنگین کلابتو۔ باڈے کا بل سے بل ملا کر بلا ہوا کلابتو جس میں اندر کا تار بالکل چھپ گیا ہو اور باہر کی سطح ایک جان معلوم ہو۔	گنجیا (مونث) اذگی۔ چلتا۔ کلابتو کی لچھی بنانے کی چوٹی بنی ہوئی کھوٹیاں۔ دیکھو تصویر برص ^{۱۹۳} گنڈے دار کلابتو (مذکر) دیکھو کلابتو فقرہ ۵
۴۔ سنہری کلابتو۔ سنہری باڈے کا بلا ہوا کلابتو۔	گنگا جمنی کلابتو (مذکر) دیکھو کلابتو فقرہ ۵
۵۔ گنگا جمنی کلابتو۔ سفید باڈے اور سُرخ تار یا رنگین باڈے اور سفید تار سے بلا ہوا کلابتو جو دیکھنے میں دوزنگا معلوم ہو۔ اس قسم کو بعض مقامات پر کو کئی کلابتو بھی کہتے ہیں۔	گھسا (مذکر) کلابتو بیٹے وقت دھوک کو ہاتھ کے گھتے سے چکر دینے کا عمل جو کاری گر پنڈلی کے اوپر لگا کر دیتا ہے۔
نیم زری اور گنڈے دار بھی کہلاتا ہے۔	۱۔ اگائے کا گھسا۔ سیدھا چکر جو باؤ لاپٹنے کے لئے سامنے کی دھوک کو دیا جاتا ہے۔
	۲۔ بچھا گھسا۔ اُٹا چکر جو

تار کی دھوک کو دیا جاتا ہے۔

منکا (مذکر) دیکھو دھوک فقرہ

اور تصویر برص ۱۹۴

ناکا۔ (مذکر) دیکھو دھوک فقرہ

اور تصویر برص ۱۹۴

نیم زری کلا بتو (مذکر) دیکھو کلا بتو

فقرہ ۵

۲۔ ماشا۔ سلما بلنے کے تنکے

کے بیچ میں پڑی ہوئی پھر کی جس

پر مال چڑھی رہتی ہے۔

چھپ (مونث) دیکھو چرخ

چھپین فقرہ ۵

دس (مونث) سلمے کی رٹ۔

سلما (مذکر) سونے، چاندی یا

کندے کانلی کی مانند چھتے دار

بلا ہوا تار جس طرح سوت کاتا

جاتا ہے اسی طرح نہایت باریک

تنکے کے اوپر گول یا چپٹے تار کا

سلما بلا جاتا ہے۔ تنکے کے اوپر تار لٹک

نلی دار ہوتا جاتا ہے اب اس صنعت

کی مشین ایجاد ہو گئی ہے اور یہ

کام مشین سے کیا جانے لگا ہے۔

۱۔ کورا سلما۔ بغیر دنگے ہوئے

تار کا سلما۔

۲۔ ٹکورا سلما۔ دنگے ہوئے

تار کا کور دار (پہل دار) سلما۔

سلمے کی یہ قسم زیادہ جگہ دار ہوتی

ہے اور ڈانر زردوزی میں لگائی

۳۔ زربانی (میشہ سلما ساز)

بھوگلی (مونث) دیکھو گجائی۔

تکور سلما (مذکر) وہ سلما جس کی

گولائی پہل دار شکل میں

بنائی گئی ہو یعنی جس کے دور میں

کورین نکلی معلوم ہوں دیکھو سلما

چرخ (مذکر) سلما بلنے کا پتیا جو

ایک قسم کا ہلکا چھلکا معمولی

پر خہ ہوتا ہے۔

۱۔ چھپ۔ سلما بلنے کے

پر خ کے تنکے کی کھونٹی۔

جاتی ہو اس کی وجہ سے کام میں
بھڑک پیدا ہو جاتی ہے۔
سلمان ساز (مذکر) سلمان بنانے والا
کاری گر۔

۱۔ زربانی (پیشہ گوئیاں)

سلمان سازی (مونث) سلمان بنانے
کی صنعت۔

کٹنگنی (مونث) بھونگلی دیکھو
گجائی۔

کور سلمان (مذکر) دیکھو سلمان فقرہ ۱
گجائی (مونث) کٹنگنی۔ بھونگلی
معمول سے موٹے اور
وزنی تار کا بلا ہوا سلمان اصطلاحاً

گجائی کہلاتا۔ زردوزی میں پھولوں
کی ڈنڈی اور پتوں کی ٹہنیاں
بنانے کے کام آتی ہے۔

ماشنا (مذکر) دیکھو چرخ فقرہ ۲
ایک تار پیٹک (مونث)
دیکھو پیٹک

۱۔ فقرہ ۱
انگشتیا کرن (مونث) ایک انگل
جوڑی کرن دیکھو

کرن۔

بابن (مونٹ) دیکھو قینٹون (قینٹون) کے تانے اور ریشم کے ہانے
 بانگڑھی (مونٹ) کنگورے دار سے بُن کر تیار کی جاتی ہے بِنَاوٹ
 پینک - پینک توئی کی شکل کی چٹی کی طرح ہوتی ہے
 جب اُس کے ایک طرف کور پر کنگو، ریا یا ہریا بنا ہوتا ہے تو بانگڑھی
 (ٹیرھی کور) کہلاتی ہے۔ وہ بیلبل حقیقہ بانگڑھی (مونٹ) کی
 بانگڑھی جس کی ذیل نام مشہور ہیں :-
 ۱۔ اک تار ی پینک - وہ پینک جس کے تانے کے درمیان
 ایک تار بادے کا خوشنمائی اور چمک کے لئے ڈال دیا گیا
 ہو۔

توئی توڑاتی بِنَاوٹ کی ہو۔
 پام (مونٹ) گوٹے کی کئی کارشین بھانجواں ڈورا۔
 پٹھانی گوطا (مذکر) چوڑا اور پٹھانی گوطا - دیکھو گوطا۔
 ۲۔ دو تار ی پینک - وہ پینک جس کے تانے میں دونوں کوروں
 پر بادے کا تار ڈالا گیا ہو جس سے وہ چمک دار اور دیدار و جاتی ہے۔

پکا گوکرو (مذکر) دیکھو گوکرو فقرہ عل
 پلو (مذکر) دیکھو لپا۔

پینک (مونٹ) زری توئی جو پائے انچ سے پون انچ نہایت چمک دار پینک ہوتی ہے
 اس کو امیری بھی کہتے ہیں۔ (دیوالی اور امیری) بادے کی
 عام طور سے معمولی قسم کی کلابتو (قسیم ہیں)۔

۴۔ رنگین پنیک۔ وہ پنیک جس کا تانا اور بانا دونوں کلا بتونی ہوں۔	تخل (مذکر) کرن کے بنے ہوئے تارے کی شکل کے پھول جو ملکت کے کام میں لگائے جاتے ہیں۔
۵۔ کائنٹے کی پنیک۔ وہ پنیک جس کا تانا باڈے اور کلا بتو کا ملا جلا ہو اور بانا کلا بتو کا ہو۔	ٹھپا (مذکر) منقش گولٹا وہ زری گولٹا جس پر پھول بوٹوں کے نقش ٹھپا یا اتو کئے گئے ہوں دیکھو گولٹا۔
پھاند (مذکر) گولٹا بننے کے عمل میں گلوں کی حرکت کو جس سے تانے کے دم اوپر نیچے ہوتے ہیں اصطلاحاً پھاند کہتے ہیں دیکھو ڈھال۔ اور تصویر برص ۱۹۴	جگ (مذکر) گولٹے کی بنائی کے عمل میں باڈے کے تانے کے تاروں کے درمیان بطور بنا لا پڑا ہوا ریشم کے تار کا حلقہ جو تاروں کو باہم الجھنے نہیں دینا (ڈالنا۔ ملانا) دیکھو تصویر برص ۱۹۵
۲۔ تانے کے دموں کی تلے اوپر حرکت۔ پھلوا (مذکر) کرن کی جھار دیکھو کرن فقرہ ۷	جھوٹا سالہ (مذکر) کھوٹا سالہ۔ دیکھو سالہ۔
تار کا گوکرؤ (مذکر) منقشی گوکرؤ دیکھو گوکرؤ فقرہ ۷	چا پڑ (مونث) زری گولٹے کی سطح کو چوڑس کرنے کی چوبی تختیاں جن کے درمیان اس کو دبا کر ہموار کرتے ہیں جس طرح کپڑے پر کندی کر کے اس کی تہ برابر کرتے ہیں
تاس { (مذکر) باڈے کا بنا	
ماتش { ہوا پلو۔ دیکھو پیشہ پارچہ	
بانی۔	

چٹکی کا گوکرؤ (مذکر) دیکھو گوکرؤ۔ نیچے ہونے کی حرکت کو چٹاند کہتے	چو پٹر (مونث) چوبی گٹکے۔ ہیں اور وہ لکڑی جس میں گلے کی
دیکھو چا پٹر	اڈیر کی رستیاں بندھی ہوتی ہیں
دو انگشتیا کرن (مونث) دو انگل	ڈھیکلی کہلاتی ہے۔ پارچہ بافی میں
چوڑی کرن یعنی وہ	اس کے نام جدا ہیں دیکھو تصویر
کرن جس کی جھار دو انگل لٹکی	سج پٹہ بنائی۔
ہوئی ہو دیکھو کرن۔	ڈھیکلی (مونث) دیکھو ڈھال۔
دو انگشتیا گوٹا (مذکر) دو انگل چڑا	زر باف (مذکر) زری گوٹا بننے والا
گوٹا یا ٹھپا دیکھو گوٹا	کاری گر۔
دو تار پیٹک (مونث) دیکھو	زر بافی (مونث) زری گوٹا بننے کی صنعت۔
پیٹک فقرہ ۱	زری توئی (مونث) دیکھو پیٹک
دیوالی پیٹک (مونث) امیری۔	اور دھنک۔
دیکھو پیٹک فقرہ ۲	زری چیرا (مذکر) راجہ مہاراجہ کی
دھنک (مونث) نہایت نازک	پگڑیوں کے لئے مٹھری
اور باریک بازو لے کی کم	بازو لے کا بننا ہوا چیرا (دیکھو پیشہ
ویش بازو انچ چوڑی بنی ہوئی	بنائی۔
زری توئی۔ پھلکاری اور ٹکٹ کے	سچا مسالہ (مذکر) گھرا مسالا۔ دیکھو
کام کے لئے تیار کی جاتی ہے۔	مسالہ۔
ڈھال (مذکر) گٹا۔ دیکھو پیشہ بنائی	سمندر لہر (مونث) وہ گوٹا جس
زر بانوں میں بعض مقام پر	میں لہریا ٹھپا کیا گیا ہو۔
گلے کو ڈھال اور اُس کے اوپر	

سنگین پنک (مونٹ) دیکھو پنک	پنک فقرہ ۵
فقرہ ۵	کچا گوگرد (مذکر) دیکھو گوگرد فقرہ ۵
سیر (مونٹ) سیر - کھیوا -	کرن (مونٹ) سنہری یا روپیلی باؤ
گوٹے کی بنائی میں	کی بنی ہوئی جھار - ایک
بانے کے پھیر یا پھیر کے نشانات	آٹگل تک چوڑی کو آٹگلٹیا اور
۲- وہ سلامی جس کے ذریعہ	دو آٹگل چوڑی دو آٹگلٹیا کہلاتی ہے
بانے کا پھیر ڈالا جاتا ہے اور جو	اور معمول سے زیادہ لمبی جھار کی
برابر حرکت میں رہتی ہے - (بڑنا)	کرن اصطلاحاً آٹگل کہلاتی ہے -
قینٹون (مذکر) بابن - کلا بتو اور شیم	۱- اندازہ - کرن کی بندش -
کے تاروں کی گندھی ہوئی	۲- پھٹا کرن کی جھار -
ڈوری اس کی وضع چوٹی کے بلوں	کرن ساز (مذکر) کرن بنانے
کی سی ہوتی ہے لباس کی کور پر	والا کاری گر -
ٹانگنے کے لئے تیار کی جاتی ہے -	کرن سازی (مونٹ) کرن
کارخانہ (مذکر) زری گوٹا بننے	بنانے کی صنعت
کا ٹھکانا اور اس تیاری	کری جوئی (مونٹ) چوڑا اور
کو بھی کہتے ہیں جس پر زراف	سنگین بناوٹ کا
بیٹھ کر گوٹا بنتا ہے اس تپای پر	ٹھپا -
ایک بیلن لگا ہوتا ہے جس پر	کرناری (مونٹ) دیکھو گوٹا فقرہ ۱
تیار گوٹا لیٹا جاتا ہے اس بیلن	گھرا مسالہ (مذکر) دیکھو مسالا -
کو تر کہتے ہیں - دیکھو تصویر ۱۹	کھوٹا مسالہ (مذکر) دیکھو مسالہ
کاٹنے کی پنک (مونٹ) دیکھو	کھیوا (مذکر) دیکھو سیر -

گڑیا (مونٹ) گوٹے کا سانا لپٹی	اب ان میں نام کا کوئی امتیاز نہیں
ہوئی کڑی جس پر سے بنائی	رہا لفظ گوٹا ایک مجموعی نام اور
کے عمل کے وقت حسب ضرورت	ٹھپا کناری کے لئے مخصوص ہو گیا
مانا کھولا جاتا ہے۔ دیکھو تصویر ۱۹۴	ہی۔
گنگا جمنی گوٹا (مذکر) سنہری روپلی	ف۔ شادی کی ضرورت
گوٹا۔ دیکھو گوٹا۔	کے لئے کچھ گوٹا خریدنے بازار
گوٹا (مذکر) زری کی تیار کی	جاتا ہے۔
ہوئی گوٹ یا کناری۔ جو	ف۔ ساڑھی کی کور پر ٹپا
عورتوں کے لباس کی کور پر زینت	طائفتے کا رواج ہو گیا ہے۔
اور خوشنمائی کے لئے طائلی اور	۱۔ کناری پانچ چھ انگل چڑا
اصطلاحاً گوٹے کے نام سے موسوم	گوٹا۔
کی جاتی ہے۔	۳۔ لیچکا۔ دو انگل سے زیادہ
کیا ساز چڑاؤ اور زیور کیا	تین چار انگل چوڑا گوٹا۔
گوٹے تھان کناری کے (نظیر)	گوٹا یافت (مذکر) زری گوٹا
گوٹا حسب ضرورت آدھ انچ	بٹے والا کاری گر۔
سے ایک بالشت بلکہ اُس سے	گوٹا بافی (مونٹ) زری گوٹا
بھی زیادہ چوڑا بنایا جاتا ہے۔	بٹے کی صنعت دیکھو تصویر ۱۹۴
اور انگشتیا، دو انگشتیا وغیرہ	گوٹا سازنا (مصدر) گوٹے کا
ناموں سے پکارا جاتا ہے۔	مانا درست کرنا کھولنا
گوٹا عام لفظ ہے اور ٹپا	اور بنائی کے عمل کے لئے تیار
منقش گوٹے کا نام ہے لیکن	کرنا۔

گوٹھا کناری (مونٹ) زری گوٹ	گوٹھا جو دھنوں کے ڈوپٹے کے آنچل یا پشواز کے دامن پر ٹانگھا جاتا ہے۔
اور کنارا اصطلاحاً	گوٹھا کناری کے نام سے موسوم کیا جاتا ہے۔
گوٹھا کناری کے نام سے موسوم	لچکا (مذکر) دیکھو گوٹھا فقرہ ۳۔
گوٹھا کناری کے نام سے موسوم	لینس (مونٹ) (انگریزی) سنگین
گوٹھا کناری کے نام سے موسوم	بُناوٹ کی زری تو می جس
گوٹھا کناری کے نام سے موسوم	چنے کے برابر پہل دار
گوٹھا کناری کے نام سے موسوم	مخروطی شکل کی بنائی ہوئی گوٹے
گوٹھا کناری کے نام سے موسوم	کی ایک قسم جس کی بناوٹ گورڈ
گوٹھا کناری کے نام سے موسوم	نامی ایک جنگلی بوٹی کے تخم سے
گوٹھا کناری کے نام سے موسوم	ملتی جلتی ہوتی ہے۔ یہی اُس کی
گوٹھا کناری کے نام سے موسوم	وجہ تسمیہ ہے۔
گوٹھا کناری کے نام سے موسوم	۱۔ پتھا گورڈ۔ بغیر لاگ کا
گوٹھا کناری کے نام سے موسوم	صرف دھنک کا بنایا ہوا گورڈ
گوٹھا کناری کے نام سے موسوم	۲۔ کچا گورڈ۔ کاغذ کی پٹی
گوٹھا کناری کے نام سے موسوم	کا ہوتا ہے تو گھرایا سچا اور اگر
گوٹھا کناری کے نام سے موسوم	پر دھنک لگا کر بنایا ہوا گورڈ
گوٹھا کناری کے نام سے موسوم	۳۔ مُقینش۔ تار کا گورڈ
گوٹھا کناری کے نام سے موسوم	موٹے بازے کا باریک قسم کا
گوٹھا کناری کے نام سے موسوم	بنایا ہوا گورڈ۔ اس کو چٹکی کہا
گوٹھا کناری کے نام سے موسوم	گورڈ بھی کہتے ہیں۔
گوٹھا کناری کے نام سے موسوم	لیا (مذکر) پلو۔ معمول سے زیادہ
گوٹھا کناری کے نام سے موسوم	چوڑا اور سنگین بناوٹ کا
گوٹھا کناری کے نام سے موسوم	

بعض کاری گر بہت اور بعض
بھت تلفظ کرتے ہیں۔

بھرت کاری (بھرت کاری)

بھرت (مونث) دیکھو کھنی۔
بھرت (مونث) دیکھو بہت۔

بھرت کاری (مونث) ایک
قسم کا زردوزی

کام جس میں سوئی اُبھرواں پھول
پتے وغیرہ بنا کر اوپر زری ٹکٹ
یعنی سلما یا کلابتو ٹانگ دیا جاتا
ہی۔

اڈا (مذکر) زردوزی کام کا چوبی
چو کٹا اصطلاح عام میں کارچوب
کہلاتا ہی دیکھو کارچوب۔

آری بھرت (مونث) دیکھو
زردوزی۔

بدلاری (مونث) دیکھو کامدانی

زردوز (مذکر) زری کڑہت
یعنی کپڑے پر سلئے تار

اور کلابتو کے پھول بوٹے کاڑھ
والا کاری گر۔

بہت (مونث) زری کڑہت
کی توئی (زردوزوں

کی اصطلاح) زردوزی
کام میں مختلف قسم کی خوش نما

زردوزی (مونث) آری بھرت
کپڑے پر زری کڑہت

کی صنعت۔
سائدا (مذکر) زردوزی میں سلئے

کی ڈسوں کے سروں کا
جوڑ جو کڑہت میں باہم ملایا

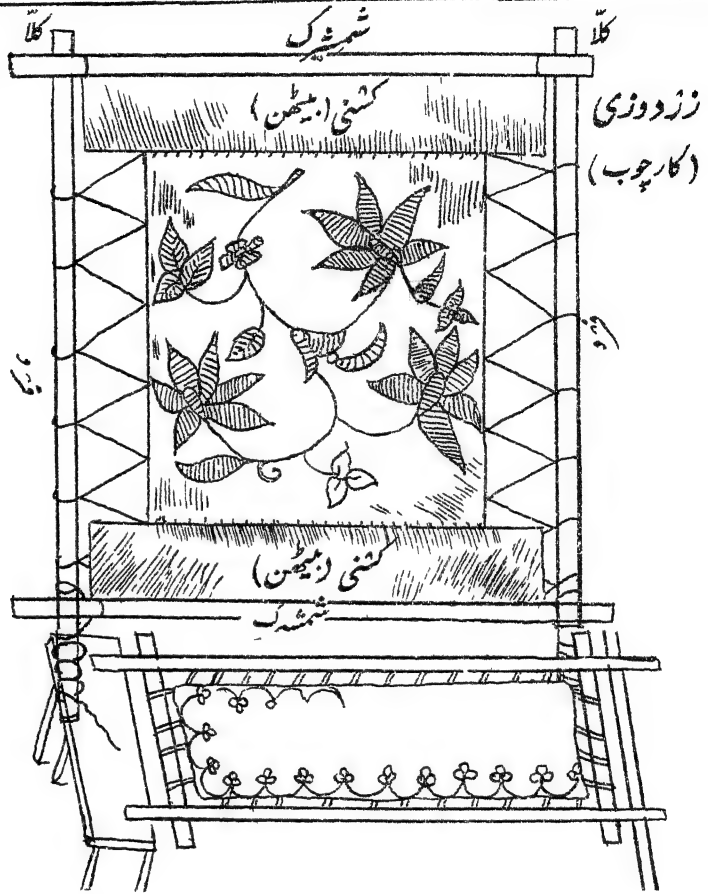
اور اُس کا صحیح ملانا کاری گری

توکیاں بنای جاتی ہیں۔ جس قسم
کا پھول پتہ یا بیل توئی پر بنائی

جاتی ہی اُسی کے نام سے اُس
توئی کو موسوم کیا جاتا ہی۔

جیسے چمپا کی توئی۔ کھجور چھڑی کی
توئی۔ گل بہار توئی تارے کی

توئی۔ مَرُمرے کی توئی وغیرہ



سمجھا جاتا ہی (ملانا) ساند تلنگی
 زبان میں باریک درز کو کہتے
 ہیں لیکن دتی کے زردوزی اسی
 معنوں میں بولتے ہیں۔
 سرماسری (مونث) زری جمال
 دیکھو پیشہ سہار سونے یا کارچوب (مونث) اڈا۔ زردوزوں کے
 چاندی کے پھول یا سگے جو بطور
 جھار دامن یا پلو کی کور پر ٹانگ
 دے جائیں۔
 شیشہ (مونث) دیکھو کارچوب
 فقرہ ۷ اور تصویر بر

کام کرنے کا چوبی چوکٹا یا اڈا ۱	اسی طرح بازے کے تار سے کپڑے پر بیل بوٹے کاڑھے جاتے ہیں
دیکھو تصویر بر ص ۲۱	
۱۔ شمشیرک - کارچوب کے چوکٹے کی عرض کی لکڑی -	یہ صنعت اصطلاحاً کام دانی کہلاتی ہے۔ زری کڑھت کو روزمرہ میں کام دار بھی کہتے ہیں۔ جیسے کام دار جوتی، کام دار ٹوپی شاید یہی لفظ کام دار کام دانی کی وجہ تسمیہ ہو۔
۲۔ فزد کارچوب کے چوکٹے کی طول کی لکڑی -	جہاں فزد اور اور شمشیرک ملتی ہیں
۳۔ کلا - کارچوب کا کونا	۴۔ کتنی - میٹھن - کارچوب کے چوکٹے پر کپڑے کو کسار کھنے والی ڈوریاں اور مضبوط کپڑے کی گوٹ -
جہاں فزد اور اور شمشیرک ملتی ہیں	کشنی (مونٹ) دیکھو کارچوب فقرہ ۱۱ اور تصویر مشرق ۲۱
۴۔ کتنی - میٹھن - کارچوب کے چوکٹے پر کپڑے کو کسار کھنے والی ڈوریاں اور مضبوط کپڑے کی گوٹ -	کلا (مذکر) دیکھو کارچوب فقرہ ۲۱ اور تصویر بر ص ۲۱
کشنی (مونٹ) دیکھو کارچوب فقرہ ۱۱ اور تصویر مشرق ۲۱	کام دانی (مونٹ) بدلاری -
کلا (مذکر) دیکھو کارچوب فقرہ ۲۱ اور تصویر بر ص ۲۱	بازے کے تار کی کڑھت - جس طرح تاگے سے کپڑے کے اوپر بیل بوٹے کاڑھنے کا کام کیا جاتا ہے -
کام دانی (مونٹ) بدلاری -	
بازے کے تار کی کڑھت - جس طرح تاگے سے کپڑے کے اوپر بیل بوٹے کاڑھنے کا کام کیا جاتا ہے -	

ٹانگے جاتے ہیں اس کام میں خاص
 سلمے یا کلابتو کی ٹکائی ہوئی ہر
 پھول پتے کی اُبھرواں نہیں
 بنائی جاتی اس وجہ سے اس
 طرز کو وضلی یا وضلی کا کام
 کہا جاتا ہے اور زر دوزی
 کے معنوں میں بولا جاتا ہے۔

جیسے وضلی کی جوتی۔ یہ کام
 عموماً باریک اور نازک کپڑے
 پر کیا جاتا ہے اس لئے کپڑے
 کی سنبھال کو کڑھت کے نیچے
 باریک اور جھونے کپڑے کا
 استر لگا دیا جاتا ہے۔



تیسری فصل تیاری پاپوش

(دباغمت پاپوش دوزی)

رنگا ہوا چمڑا ہوتا ہے۔

۱۔ تیاری پاپوش (۱۔ پیشہ رنگائی چرم) ادھڑیا (مونٹ) دیکھو ادھڑی

ادھڑی (مونٹ) کو سن۔ چھول

بال جمل۔ کماے ہوئے

اہڑی (مونٹ) درمی۔ بان۔ کماے

ہوئے چمڑے کا بالوں کی چمڑے کا گوشت کی طرف کا رخ

طرح کا رخ جو چمڑے کی موٹائی سے تراش

سے تراش کر علیحدہ کر لیا گیا ہو یہ کر علیحدہ کر لیا گیا ہو یہ چمڑا نہ

رنگائی میں عمدہ اور مضبوطی میں اچھا رنگائی میں اچھا ہوتا ہے نہ مضبوطی

ہوتا ہے ابکری کا رنگا ہوا چمڑا ہی میں۔ اصل لفظ دھڑیا، یعنی لٹکا

اصطلاحاً نری کہلاتا ہے۔

آڈا (مذکر) بھیتس وغیرہ کا کچا موٹائی میں سے دو ٹکڑے کیا

آڈا (یا معمولی رنگا ہوا چمڑا)۔ ہوا حصہ مراد ہے جو پچانے

ادھڑی۔ عربی لفظ ادریم میں ناقص اور نا پائدار ہوتا ہے

ہی دلی اور نواح دہلی کے کھٹیک اس کو اصطلاحاً ادھڑی کہا

آڈا کہتے ہیں اور مراد کچا یا معمولی جاتا ہے۔

اڈا (مذکر) تاقص صاف کرنے کے ٹس وغیرہ صاف کرنا ماکارہ	اڈا (مذکر) تاقص صاف کرنے کا ٹھکانا جہاں بانس کے کھونٹے گڑے ہوتے ہیں ان کو اڈا کہتے ہیں۔
اجزا کی چھلای کرنا۔ (بُرسنا)	آنول (مونث) ترطوط۔ اورم۔
ایفا (مونث) کھال کے اوپر کی نہایت باریک مُردار جھلی جو خود بخود سوکھ کر نکلتی	آنولی (مذکر) ایک قسم کی جنگلی جھاڑی جس کی چھال اور پتے سے چمڑا رنگا جاتا ہے۔ خاندیں
اس کو جھانویں سے صاف کر دیتے ہیں (نکالنا)	اور راجپوتانہ کے علاقہ میں بکثرت ہوتی ہے بھڑکا چمڑا اس سے نہایت نرم اور سفید ہو جاتا ہے۔
بکھی کرنا (مصدر) ایک باری کرنا۔ رنگائی کے لئے	اوری (مونث) دیکھو آنول۔
مسالا لگانے سے قبل کھال کے چھپڑے صاف کرنا۔	ایک آہ کھال (مونث) صرف ایک مرتبہ سائے
بوری کرنا (مصدر) پتے ہوئے چمڑے کی (لٹی سطح کی	بے پانی میں پسائی ہوئی کھال۔
ماکارہ جھلیوں کو پھیل کر صاف کرنا۔	پاؤ (مونث) ادھوڑی چمڑے کے باریک تسمے۔
بوٹنگا (مذکر) چمڑا نرم کرنے اور چڑیس نکالنے کا چوبی اوزار	بال چیل (مونث) دیکھو ادھوڑی
بصات (مذکر) چمڑا پکا کرنے کے	بان (مونث) دیکھو ابری۔
مسالے کا محلول جو نیا ہی پر لگایا جاتا ہے۔	بُرسائی (مونث) رنگے ہوئے چمڑے کے دونوں رخ
پھٹا (مذکر) رنگے ہوئے چمڑے پر	

لگانے کا ایک قسم کا چربلا سالہ (لگانا)
 بھیرٹی (مونٹ) بھیر کا پکایا ہوا چمڑا -
 چرسیں نکالنے کا کہنی نما آہنی اور
 پنکا (مذکر) آنت کی جھلیوں کو
 صاف کرنے کا سالہ جو آگ
 کے درخت کے دودھ سے

بھینٹوری (مونٹ) بھینٹ کا
 بھینٹوڑا (مذکر) سکنٹی - بغیر سالہ لگانے
 پاپڑا (مذکر) سکنٹی - بغیر سالہ لگانے
 بہت پتلا ہو گیا ہو۔ (کرنا)
 پٹوار (مونٹ) گھٹلا چمڑا پیٹھ
 اور گردن کے حصے کے کھال
 پتی (مذکر) پتی بنانے والا
 کاری گر - دیکھو پتی -
 پھانگی (مونٹ) گائے یا بھینٹ
 کی پگائی ہوئی کھال کا
 موٹان سے چیر کر دو پھانک کئے
 ہوئے ٹکڑوں میں کا کوئی ایک
 ٹکڑا -

پانی میں بھگونا -
 پساوا (مذکر) کھال پسانے کا
 کمانے کے لئے سالے کے
 پانی میں بھگونا -
 پساوا (مذکر) کھال پسانے کا
 کا محلول -
 پکی کھال (مونٹ) سالہ لگایا ہوا
 چمڑا جو سڑنے سے محفوظ
 ہو گیا ہو -
 پلٹا (مذکر) کھال کی سلوٹس اور

تانت (مونٹ) روڈ - آنت کی
 بنائی ہوئی ڈور -
 تروڑ (مذکر) دیکھو آٹول -
 توڑا (مذکر) تانت سوتنے کا

جھانڈا -	چھٹائی -
تھان (مذکر) دباغت شدہ سالم	چھول (مونث) دیکھو ادھوڑی۔
چھڑا -	حلالی چھڑا (مذکر) وہ چھڑا جو ذبح کئے ہوئے جانور کی
جھل (مونث) دیکھو ادھوڑی۔	کھال کا تیار کیا ہوا ہو۔
چام (مونث) جزم - چھڑی - چھڑا -	خزانہ (مذکر) کھال پکانے کا ہودہ
چزم ساز (مذکر) کھٹیک - کھاووں	کھال پکانے کی ہر ضرورت
کی کماٹی اور رنگائی کرنے والا کاری گر۔	کا علیحدہ علیحدہ ہودہ ہوتا ہی اور
چشمہ (مذکر) کھال کا سوراخ جو دباغت میں بڑ گیا ہو۔	وہ جس ضرورت کے کام آتا
چکس (مذکر) کھال کی برسائی	اُسی سے اُس کو موسوم کرتے ہیں
(چھلائی) کے کام کا لکڑی کا تختہ یا پتھر کی ریل۔	مثلاً دھلائی، چوٹا لگائی، بھٹا
چھڑا (مذکر) دیکھو چام - دباغت کی ہوئی کھال -	بڑھائی وغیرہ کا ہودہ -
چھڑاؤٹ (مونث) کھال صاف	داس (مذکر) کھال کے چھینٹے
چھڑائی کرنے یا پکانے کی اجرت -	دھاس (مذکر) اور چربی وغیرہ صاف کرنے کا رانہ کی وضع کا
چھڑو دھا (مذکر) چھڑے کے خرید و فروخت کی منڈی -	دھاردار اوزار -
چھچھائی (مونث) اچھی بُری کھاووں کی	دھوا (مذکر) کھال کے بال نکالنے کا کنگھی کی وضع کا اوزار -

دھاوڑی (مونٹ) دھو کی۔ کرکین (مونٹ) بکری کا پتلا بزر

دھو [ایک قسم کی جنگلی رنگ رنگا ہوا چمڑا۔

جھاڑی جس کی کھال کروم (مذکر) (انگریزی) معدنی

اور بتوں سے کھال پگھائی جاتی ہے اشیا سے پکایا ہوا چمڑا۔

رچ (مذکر) کھرنیا کھال کے بال کسا (مذکر) چمڑا پسانے کے ہودے

نکالنے کے بعد جلد کی سطح کی چھال وغیرہ کا پھوک۔

کوصاف کرنے کا اوزار۔ کمانا (مصدر) سرکس کرنا۔ کھال

کے بال نکالنا چونکہ یہ عمل رنگی (مونٹ) دباغت کیا ہوا اور

رنگا ہوا چمڑا۔ رنگا ہوا چمڑا۔

بروزگر (مذکر) سمانت بنانے والا بروزر (مذکر) سمانت بنانے والا

کاری گر۔ ہاں جیسے کمایا ہوا چمڑا۔

ریگڑا (مذکر) روزگر کا ارد و تلفظ کو سن (مونٹ) دیکھو ادھوڑی۔

ریگڑا دیکھو روزگر۔ کیمنٹ (مونٹ) ایک جانور کا

سرکس کرنا (مصدر) کھال کی نام ہو جس کو پراگو بھی

کہتے ہیں اس کی کھال سخت اور کھائی کرنا یعنی پکانے

سے قبل اس کے بال اتارنا۔ دانے دار ہوتی ہی پکانے کے

بعد پانی میں بھیگ کر بھی نرم نہیں شیمی (مونٹ) چربی یا تیل پلایا

ہوا چمڑا۔ ہوتی ہندوستانی جوتی کی اڑی پر

لگاتے ہیں چونکہ یہ کھال بہت کیٹیل (مذکر) گائے بھینس کے

بچے کا چمڑا۔ نایاب ہو اس لئے مصنوعی بنائی

جاتی ہے۔ کچا چمڑا (مذکر) بغیر پکائی ہوئی کھال

اوٹار دیکھو راپٹی -	کیموٹ سائز (مذکر) کیموٹ بنائے
گھاسی (مونٹ) موٹھ - آنت	والا کاری گر -
سوٹنے اور صاف کرنے کا	کھٹوٹ (مذکر) کھال پسانے کا
بائس کا چھوٹا سائٹوا -	چوبچہ -
لیٹری (مونٹ) کھال کو کمانے	سمن چنگا تو کھٹوٹ ہی میں گنگا -
لیٹری سے قبل خشک کرنے کے لئے	اس لفظ کو کھٹیک سے مقابلہ
نمک وغیرہ لگانے کا عمل کرنا	کیا جائے -
بعض کاری گر لیٹی کرنا کہتے ہیں -	کھٹیک (مذکر) کھال کمانے اور
لتاڑنا (مصدر) پسائی کے ہودہ	پکانے والا کاری گر -
میں کھالوں کو الٹ پلٹ کرنا	ہندوستان میں یہ اور اسی قسم کے
تاکہ ان میں اچھی طرح مسالا جذب ہو	دوسرے کام اچھوٹ لوگ کرتے
جائے چونکہ یہ عمل پیروں سے روند کر	ہیں اور ان پیشوں کی وجہ ان کی
کیا جاتا ہی اس لئے شاید لات	دائیں بن گئی ہیں جو دیگر - چار اور
سے لتاڑنا ہو گیا ہی - بعض کاری گر	کھٹیک وغیرہ ناموں سے معروف
مٹھا کرنا کہتے ہیں -	ہیں -
لیٹی کرنا (مصدر) دیکھو لیٹری -	گورامیشا (مذکر) بھیڑ کا پکایا ہوا
ماٹھنا (مصدر) دیکھو لتاڑنا -	چمڑا جو اپنے اصلی رنگ
ماڈگی (مونٹ) بکری کا کمایا ہوا	پر ہو -
چمڑا -	گسو کھا (مونٹ) گائے کا کمایا
مرداری (مونٹ) اپنی موٹ	اور پکایا ہوا چمڑا -
مرے ہوئے جانور کی کھال	گینجن (مونٹ) راپٹی کی قسم کا

۳۔ تیاری پاپوش

(۲۔ پیشہ جو تاسازی)

اڈھی (مونث) ایری - ہندوستانی

جوتی کا بچھلا کھڑا حصہ جو پیر

کی ایری پر چڑھایا جاتا ہے دیکھو

تصویر بر ص ۲۲

آر (مونث) کٹنگی - چمڑے میں سلائی

کے لئے سوراخ کرنے کا باریک

نوک کا اوزار دیکھو تصویر بر ص ۲۲

آرام پائی (مونث) دیکھو جوتی۔

اندازہ (مذکر) دیکھو پتا۔

انی (مونث) ہندوستانی جوتی کے

پنچے کی نوک دیکھو تصویر بر ص ۲۲

اتی دار جوتی (مونث) سلیم شاہی جوتی

رنگیلی پنچے کی جوتی وہ

جوتی جس کے پنچے کا سرا لمبو ترا ہو

دیکھو تصویر بر ص ۲۲

اڈگی (مونث) جوتی کی اوپر کی پیر

تراش یا اوپر کا مکمل حصہ۔

ایسی کھال کی دباغت اچھی نہیں ہوتی

مغزی (مونث) کھال کے نیچے کی

باریک جھلی جو اندر کی سطح

پر پیوست ہوتی ہے اور کھال بچنے

سے قبل صاف کی جاتی ہے۔

میرو (مذکر) ایک قسم کا کپڑا جو

بھیڑ کے بالوں میں پیدا ہوتا ہے

ہے۔ یہ کپڑا کھال میں جگہ جگہ خراش

پیدا کر دیتا ہے جس کی وجہ دباغت

کے وقت ایسی کھال میں سوراخ

پڑ جاتے ہیں۔ مجازاً دھبے دار کھال

جو دباغت میں سوراخ دار ہو جائے

میشا (مونث) سنکرت میشا۔

میش [بھیڑ کی پکائی ہوئی کھال۔

نری (مونث) دیکھو اجری۔

یا تھو دھلائی (مونث) مردار جانور

کے اٹھانے کا انعام

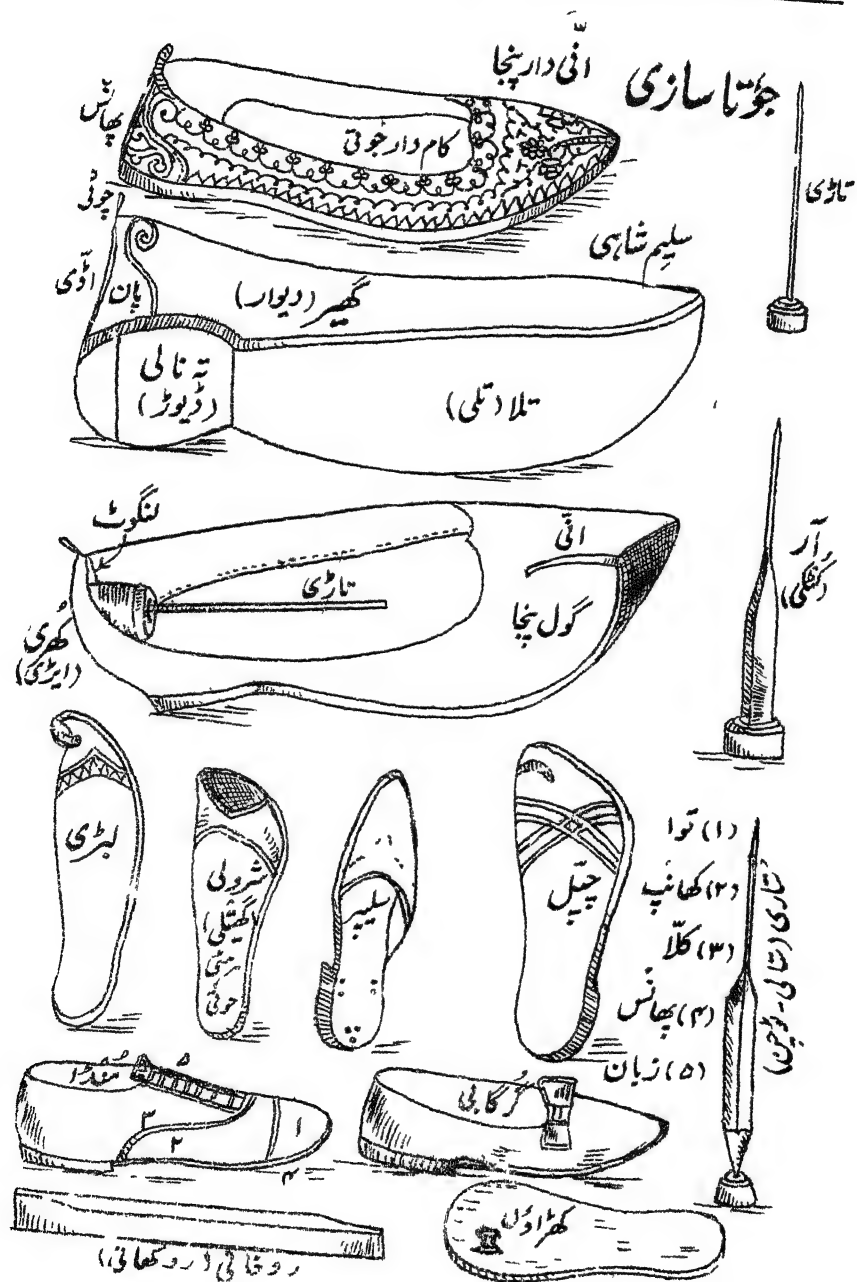
جو اچھوتوں کو یا تھو دھلائی کے

نام سے دیا جائے۔

(بنا نا۔ کاٹنا)	مغزی۔ لفظ پچائس کا غلط تلفظ ہے۔
ایڑی (مونٹ) دیکھو اڈی۔	دیکھو تصویر برضا۲۲
۲۔ انگریزی جوتے کی کھری	پان (مذکر) جوتی کی اڈی کے
بٹھواں جوتی (مونٹ) پھٹتی۔	پہلوؤں پر مضبوطی کے لئے
بیغراڈی کی یا اڈی	عمدہ اور خوبصورت تراش کا سلا
بٹھای ہوئی جوتی دیکھو تصویر برضا۲۲	ہوا چمڑا دیکھو تصویر برضا۲۲
بچکانا (مذکر) بارہ برس سے کم عمر	بیچگی (مونٹ) فرما۔ دیکھو تاڑی۔
بچے کی جوتی۔	پلاٹنا (مصدر) ٹھپنا۔ ٹھپنا۔ جوتی
بُنا لا (مذکر) کا مدار یا وصلی کی	پر تیاری کا ہاتھ پھیرنا۔ کور
جوتی میں ڈالا جانے والا	کسر نکالنا۔ تلے اور ایڑی کو تراش
زر دوزی منکھ تلا (جفت فروشوں	کر صحیح اور درست کرنا۔
کی خاص اصطلاح) دیکھو منکھ تلا	پمپ (مونٹ) دیکھو گز گابی۔
بوٹ (مذکر) دیکھو منڈا۔	پٹا (مذکر) اندازہ۔ چھاند کا۔ جوتی
بھراؤ (مذکر) دھرتے کی جوتی	کے اوپر کے حصے کی تراش کا
کے اندر بھری ہوئی چمڑے	سانچے لفظ بنانے کا پٹا اور چھانا
کی کٹرن وغیرہ۔	یا چھاؤنی کا چھاند کا غلط تلفظ ہے
پاپوش (مونٹ) دیکھو جوتی۔	پنجا (مذکر) جوتی کا سامنے کا حصہ
پاتن (مونٹ) دیکھو جوتی۔	یا منہ جس میں پیر کی انگلیاں
پاتنا (مذکر) ہندوستانی جوتی	اور کچھ حصہ رہتا ہے۔
پچائس کی اڈی کے جوڑے دریا	ف۔ جوتی کا پنجا تنگ ہے
سلی ہوئی چمڑے کی باریک	انگلیاں دباتا ہے۔

پوائی (مونٹ) ایک پیر کی جوتی	اڈی کو سدھ اور کھنچا رکھنے کو جوتی
دونوں پیر کے جوتیوں کو جوڑا	کی تیاری کے وقت اڈی اور تلی
اور ان میں سے ایک کو اصطلاحاً	کے درمیان بطور فرما پھنسا دی
پوائی کہتے ہیں۔	جاتی ہے۔ جس طرح انگریزی جوتے
ف۔ جوتی پسند کرنے کو بازار	میں فرما دیکھو تصویر برص ۲۲
دو چار پوائیاں منگائی ہیں۔	تلا (مذکر و مونٹ) جوتی کا نیچے
پڑتا وا (مذکر) چمڑے کا موزا	تلی کا حصہ جس پر پاؤں کا تلوا
۲۔ تلی کے اوپر کا اچھی قسم	نکار رہتا ہے۔
کا ابرا۔ دیکھو سکھ تلا۔	توا (مذکر) منڈے کے پنجے کے
پڑتا وا (مونٹ) دیکھو جوتی۔	سرے کا چمڑے کا جوڑ جوڑ
پھانٹس (مونٹ) انگریزی جوتے	یا ٹھوکر پر رہتا ہے۔
کی افگی اور تلے کے	تہ نالی (مونٹ) ہندوستانی جوتی
درمیان سلی ہوئی چمڑے کی گوڑ	تہ نعلی کی ایڑی کے نیچے تلی پر
جو بھراؤ ڈالنے کو لگائی جاتی ہے	سلی ہوئی موٹے چمڑے
پھڈی (مونٹ) دیکھو پھواں جوتی	کی ایک پھانک۔
پھلی (مونٹ) دیکھو ر خانی۔	۱۔ بعض کاری گر اس کو دھتیا
پھتی (مونٹ) پچھی۔ تارسی لفظ	اور ڈیوڑ کہتے ہیں۔ دیکھو تصویر برص ۲۲
تارسی کا غلط تلفظ ہے جو مصد	۲۔ ڈیوڑ یا تو انگریزی لفظ ڈبل
تارسی کا غلط تلفظ ہے یا ڈیڑھ کا۔	کا غلط تلفظ ہے یا ڈیڑھ کا۔
تانبہ کا اسم آہ ہے چوبی دستے کا	ٹاٹ باقی جوتی (مونٹ) زری
ایک لمبا سوا جو ہندوستانی جوتی	کام کی جوتی جس کا

وضع کا بنایا اور جدا جدا ناموں سے موسوم کیا جاتا ہے۔	اڈگی پر کلائیو ٹاٹ کی بناوٹ کی وضع پورے جھٹے پر نکا ہوا ہو۔
چار (مذکر) کھینکڑی - سینگوٹی - جوتی کے کور کنارے درست کرنے اور ابھارنے کا سینک کا اوزار	ٹینک (مذکر) چمڑے کی سلای کا موٹا اور لمبا ٹانگہ۔
پچیل (مونٹ) پھڈی جوتی کی	ٹوچن (مونٹ) دیکھو ستاری -
چیلی (معمولی قسم جس کے اوپر پنجا انکانے کو چند قسم ہوتے ہیں جوتی کی یہ بہت ابتدائی شکل تھی اب وضع داری اور فیش میں شریک ہو گئی ہے۔	ٹھینا (مصدر) دیکھو پلاٹنا۔
چرن (مونٹ) دیکھو جوتی -	جفت (مونٹ) دیکھو جوتی جوڑا
چرن پر دار (مونٹ) اگر گابی کی قسم کی جوتی جس کے پنجے پر جھڑے کی پی لگی ہوتی ہے جو انگریزی میں ٹائی کہلاتی ہے۔	جفت ساز (مذکر) چار جوتیاں بنانے والا کاری گر۔
۲۔ گر گابی کی ایک دوسری قسم جو منڈے سے ملتی جلتی ہوتی ہے۔	جفت فروش (مذکر) جوتیوں کا بیوپاری۔
چرٹھواں جوتی (مونٹ) دیکھو کھڑی جوتی -	جوتا سازی (مونٹ) جوڑتے بنانے کی صنعت۔
چرٹھواں جوتی (مونٹ) دیکھو کھڑی جوتی -	جوتی (مونٹ) آرام پائی - پاپوش - پاتن - پزار - جفت - چیل -
چرٹھواں جوتی (مونٹ) دیکھو کھڑی جوتی -	چرن - جکلہ چکلہ - چمڑی - زیر پائی -
چرٹھواں جوتی (مونٹ) دیکھو کھڑی جوتی -	کف پائی - کفش - گر گابی - لیٹری -
چرٹھواں جوتی (مونٹ) دیکھو کھڑی جوتی -	منڈا - پیرو کی حفاظت کا چمڑے وغیرہ کا بنا ہوا پہناوا جو مختلف



چکھا (مونث) دیکھو جوتی -	زری بیل بنی ہوئی جوتی - خواہ انگوڑی
چھار (مذکر) جرتیاں بنانے والا	بیل ہو یا کیری کی شکل کی زری کرہٹ
کاری گر - چار لفظ چام اور	ٹوٹوڑ (مونث) دیکھو تہ نالی فقرہ ۷۱
چمڑے کا اسم فاعل ہی - لیکن پیشے	ڈھیا (مونث) دیکھو تہ نالی فقرہ ۷۱
کی وجہ اچھوتوں کی ایک ذات	راپٹی (مونث) کھڑی - چمڑا چھیلنے
سمجھی جاتی ہی -	اور صاف کرنے کا دھاردار
چمڑی (مونث) چل کی قسم کی معمولی	چمڑے منہ کا اوزار دیکھو تصویر نمبر ۲۲
اور ادنیٰ قسم کی قدیم وضع کی	رخانی (مونث) چمڑا چھیلنے اور
جوتی -	روکھانی (سرخ یعنی تہ بنانے کو نیچے
چمکی کی جوتی (مونث) سنہری یا	رکھنے کی لکڑی کی پٹی - دیکھو تصویر نمبر ۲۲
روپہلی ستارے ٹکی	زبان (مونث) منڈے کے پلھوں
ہوئی زری کام کی جوتی -	کے نیچے کی چمڑے کی پٹی دیکھو تصویر نمبر ۲۲
چوٹی (مونث) ہندوستانی جوتی	زیر پائی (مونث) سپر چیل کی قسم کی
کی اڈی کے اوپر کی نوک	پھڈی جوتی اس کا پنجہ پورا
جس کو پکڑ کر تنگ جوتی پیر میں چڑھاتے	ہوتا ہی -
ہیں - دیکھو تصویر نمبر ۲۲	سانٹھ (مذکر) کو با چمڑا کوٹنے
چھانڈ کا (مذکر) دیکھو پتا -	سانٹھا کا آہنی دستہ -
خوزد نوکا (مذکر) وہ نوکدار جوتی جس	سانچہ (مذکر) فرما - انگریزی قسم کا جوتا
میں اتنی یعنی پنجے میں لہٹی اور	بنانے کا جوتے کی شکل کا بنا ہوا
باریک نوک نہ ہو دیکھو اتنی دار جوتی	لکڑی کا قالب -
ڈیڑھ حاشیہ کی جوتی (مونث) اوگنی	سپاٹ جوتی (مونث) لسواں زری

کام کی جوتی۔	وجہ تسمیہ ہی۔
ستاری (مونٹ) (سوت + آری)	شروٹی (مونٹ) گھیتلی چوڑے پیچے
ستالی (ٹوچن کپڑی۔ چمڑا سینے کا	کی پھڈی مہٹاڑی جوتی جو
کٹواں ناکے کا سوا باریک	عام طور سے مرہٹے برہمن پہنتے ہیں۔
کام کا گول نوک کا ہوتا ہی اور	شیرازی جوتی (مونٹ) شیراز کے
موٹے کام کا چوڑی نوک کا دیکھو	بلوچ کی بنائی ہوئی جوتی
منکھ تلاء (مذکر) پی ساوا۔ جوتی کے	شیراز لفظ سراج کا غلط تلفظ ہے دتی
تسلے کے اوپر کا نرم اور اچھی	کے جفت فروش اور کاری گروں
قسم کا چمڑا جو پیر کے تلوے کو تسے	میں اسی طرح مشہور ہے تحقیق حال پر
کی سلائی کی رگڑا سے محفوظ رکھے۔	وہ لوگ صرف اس قدر بتا سکے کہ
سلاوٹ (مذکر) چمڑا پھیلنے اور صاف	جوتی خوبصورت تر اشنے اور عمدہ
کرنے والا کاری گر۔	سینے والا سبکدست اور مشاق چار
سلاوٹی (مونٹ) چمڑا پھیلنے اور	کاری گر کی بنائی ہوئی جوتی۔
صاف کرنے کو نیچے رکھنے	بڑی جستجو کے بعد یہ بات معلوم
کی سل۔	ہوئی کہ مسلمانوں کے عہد میں جو لوگ
سیلپر (مذکر و مونٹ) زیر پائی کفن پائی	فوج میں زین سازی کا کام کرتے تھے
چمڑا دیکھو چٹل۔	سراج کہلاتے تھے جب مسلمانوں کی
سلیم شاہی جوتی (مونٹ) اتنی دار	فوجی قوت میں زوال آیا تو ان میں
جوتی جس کے	سے اکثر نے جوتیاں بنائے کا پیشہ
متعلق روایت ہے کہ حضرت شیخ سلیم	اختیار کر لیا اس طرح کام کے ساتھ
چشتی کی پسندیدہ تھی اور یہی اس کی	ان کا نام بھی لگو گیا اور اب دتی کے

جھٹ فروشوں میں اس لفظ کا صرف مذکورہ تصور مفہوم رہ گیا ہے۔ فرما (مذکر) دیکھو سانچہ۔ (ٹھوکتا چڑھانا)	حصوں کو باہم جوڑنے کے لئے کردی جاتی ہو (کرنا)
کام دار جوتی (مونث) نزدوزی کام کی بنی ہوئی جوتی۔ یعنی وہ جوتی جس کی اوگی پر زردوزی	کلا [(مذکر) انگریزی جوتے کے کے [پنچے کے اوپر کے بغلی پانچے جو بند کے ذریعہ بانڈھ لئے جاتے ہیں۔ دیکھو تصویر برصغیر
کلا بتون کے کام کی ہوتی ہے اور دوسری سلتے تارے کے کام کی پہلی قسم کام دار اور دوسری وصلی کہلاتی ہے۔ ف۔ وصلی کی اوگی برسات میں مندی پڑ جاتی ہے۔	کنا (مذکر) جوتی کے گھیر کی کور یا کنارا (مکھنا)
ف۔ دو لھا دھن کے لئے وصلی کی جوتیاں بنانے کا رواج ہے۔ کٹرنی (مونث) دیکھو ستاری۔ کٹکی (مونث) دیکھو آر۔ کھٹ پائی (مونث) دیکھو سلیر۔ کٹش (مونث) دیکھو جوتی۔	ف۔ تنگ جوتی کا ایک روز میں کنا نکل جاتا ہے یعنی پھٹ جاتا کھٹاپ (مذکر) انگریزی جوتے کے پنچے میں ٹھوکر کے بعد کی دوسری پہلی دیکھو تصویر برصغیر
کھٹاؤ [(مونث) بندھائی جوتی کی کھٹائی [کچی سلائی جو سلائی سے قبل چند ٹانگے لگا کر اس کے	کھڑاؤں [(مونث) چوبی تلے کی کھڑاویں [بٹری جس میں پیر کا پنچہ اٹھانے کو فقط ایک کھوٹی ہوتی ہے۔

کھڑی جوئی (مونث) اڈی دار	جوئی عام طور سے پھٹی پرانی جوئی
جوئی یا جوتا جس میں پیریاں	جس کا گھیر نہ رہا ہو مراد لی جاتی ہے
کھینکڑی (مونث) دیکھو پاڑ۔	لیکھنا (مذکر و مونث) خط کش۔
گانتھنا (مصدر) موٹی اور غیر مربوط	لیکھنی [چمڑے پر لکیریں ڈالنے کا چوبی اوزار۔
سلائی لیکن عرف عام میں چنڑا	یا جوئی کی سلائی مراد ہوتی ہے۔
گرگابی (مونث) پنب۔ کھلے گھر	کی انگریزی ساخت کی جوئی
دیکھو تصویر برص ۲۲۔	موچی (مذکر) جوتیاں اور چمڑے کا دیگر سامان بنانے والا
گھیتلی (مونث) دیکھو شرولی۔	کاری گر۔
گھیر (مذکر) دوار۔ پنچے اور ایڑی	مہار (مذکر) چماروں کی ایک
کے درمیان جوئی کی بار یا	ذات دکن میں مہار کہلاتی
اعٹان دیکھو تصویر برص ۲۲۔	ہی۔
بہتری (مونث) گھٹیا قسم کی پھٹی	ندھائی (مونث) دیکھو کلاؤ۔
جوئی جس میں گھیر نہ ہو۔	نعل (مذکر) جوئی کی کھڑی پر
ایک قسم کی گھٹیا چٹل۔	نال [لگانے کا آہنی حلقہ جو
لنگوٹ (مذکر) جوئی کی اڈی کی	کھڑی کی مضبوطی کے لئے
سلائی پر اندر کے رخ لگی	لگایا جاتا ہے۔
ہوئی چمڑے کی پٹی۔ دیکھو تصویر برص ۲۲۔	وصلی (مونث) دیکھو کام دار
پیشتر (مذکر) بہتری۔ بغیر گھیر اور	جوئی۔
پیشترے [ایڑی کی گھٹیا قسم کی پھٹی	

انڈکس

(اشاریہ)

صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح
۵۰	آزنی	۱۸۲	آٹھ ماہی تار		(۱)
۲۱	ازجھاسن	۲۸	اُجلا کپڑا	۵۰	آب رواں
۳۶	ازغوانی رنگ	۵۰	اججی	۱۱۳/۳۹	اُبرا
۹۲	اُڑک	۱۱۳	انگن	۲۱۰	اُبری
۱۸۲	اُرتنا	۱۱۶	اُچلا (اُچلا)	۳۶	آبی رنگ
۲۱	ارنڈی	۲۸	اُچھوایا کپڑا	۱۴۰	اُجھرواں کڑھت
۵۰	اُڑیا (اُڑیاں)	۲۱۰	اُڈما (اُڈما)	۱۸۲	اُسار
۱۱۶	اُریب	۹۱	اُدیم	۱۶۳	اُتو
۱۱۶	اُریب دار پا جامہ	۲۱۰	اُدھڑیا	۱۶۳	اُتو کار (اُتوگر)
۱۱۶	اُریب سُریب	۲۱۰	اُدھوڑی	۱۱۶	اُٹرن
۲۰۶	آری بھرت	۱۸۲	اُدھیا	۳۶	آٹشی رنگ
۱۱۴	اُڑا پا جامہ	۱۱۶	اُدھیرٹا	۱۰۴	اُتھر
۱۱۴	اُڑ بٹند	۲۱۱/۶۰/۵۰	اُڈا	۹	اُٹی (اُٹی)
۱۰۲	اُڑکا (اُڑیکا)	۲۱۶/۲۱	اُڈی	۱۱۱/۸	اُٹیرن
۱۱۴	اُڑار	۲۱۶/۲۱۶	اُڑ	۸	اُٹیزنا
			اُڑام پائی		

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
ازار بند	۱۱۷	اک لیل	۱۱۷	آئی شال	۹۱
آستین	۱۱۷	اکہراپنا	۱۱۷	ایٹنا (ایٹھا)	۹
اُسار	۱۹۳	اکاڑی (اکوڑی)	۱۱۷	ایٹھن	۹
اُسارا	۲۱	اکائی دھوک	۱۹۳	امیری	۱۸۹/۵۲
اُساری	۲۱	اکائی گھٹا	۱۹۳	امیری نیک	۱۹۹
اساوری	۵۱	اکرمی رنگ	۳۶	آٹ	۱۹۹/۹
اشتر	۱۱۷/۵۱	اکگل	۱۷۵	آٹنا	۱۸۹
اشتر	۱۰۷	آلابالی (ایولا)	۵۱	آٹلی (آٹلی)	۱۱۷
استرکار	۲۸	الاجہ (الاسچہ)	۵۱	انجی	۳۷
استری	۲۸	البیٹ	۹	انگل	۱۹۹/۱۱۷
اسری	۵۱	البیٹ نا	۹	اندازہ	۲۱۴/۵۸
اسی کاتار	۱۸۳	الپیٹی	۱۱۷	اندی	۵۲
آسمانی رنگ	۳۶	انجھاؤ (انجھاوا)	۹	اندھی سوئی	۱۱۱
اضلی رنگ	۳۶	انجھٹی	۹	انٹلا	۵۲
اٹلس	۵۱	انجھنا	۹	انکو تن	۱۶۳
آفتاب مہتاب	۱۶۰	انگنی	۲۸	انکھ	۱۱۱
افشان	۳۶	ال پکا	۹۱	انگ	۵۲
اک آبه کال	۲۱۱	الوان	۹۱	انگا	۱۱۸
اک لڑا-ماگا	۸	امرؤ (پہرؤ)	۵۲	انگڑ کھا	۱۱۸
اک لئی	۹۱	امرؤ لا	۲۸	انگڑ کھانا	۱۱۹

صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح
۳۷	بادامی رنگ	۵۲	اؤ رنگ	۱۹۹	مٹنشتیا کرن
۱۸۹	باڈلا	۵۲	اؤریا	۵۲	انگو چھا
۱۸۹	باڈلا دیکھنا	۱۲۰	اؤر صنی	۱۶۶	انگوری بیل
۱۸۳	باڈھ	۹۲	اوکھر	۳۷	انگوری رنگ
۱۷۵	بارا	۲۱۶/۱۹۳	اؤگی	۱۱۹	انگی
۹	باڑ	۱۹	اؤن	۱۱۹	انگیا
۱	باڑی	۱	اؤنٹائی (اؤٹائی)	۲۱۶	اتی
۱۸۳	باڑھ بنانا	۹۲	اؤری	۲۱۶	اتی دارجوتی
۵۳	باقتا	۲۱	ایری (ایریا)	۲۱۱	آٹول (آٹولی)
۱۲۱	بالا بر	۲۱۷	ایڑی	۹	اوال
۲۱۱	بال چیل	۱۲۰	ایک برا پا جامہ	۱۸۹	اوپ
۲۱۱	بان	۱۹۹	ایک تار پیچک	۲۹	اوپا چھپ (دکنا)
۵۳	بانا	۱	اینٹھنی	۵۰	اونگلیٹا
۹۲	بانات	۳۷	اینگر	۱۸۹	اؤنپی
۵۳	باندنو	۳۷	اینگروٹی	۲۱۶	اؤنٹا (اؤنٹنا)
۲۱	باتک		(ب)	۳۷	اؤد رنگ
۲۰۰	بانکڑی	۵۲	بابل لیٹ	۱۲۰	اؤر کوٹ
۱۸۳	بتیس کا سوت	۱	باج	۲۱۱	اؤرم
۹	بٹائی	۵۳	باج ہندی (باجھندی)	۱۲۰	اوزما
۱۸۹	بٹن	۲۱۱	باد	۱۷۱	اوزمی کرٹھت

صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح
۲۹	بلائنگ	۱	برائیج (برائے سی)	۱۸۳	برتن کا تار
۹	بلائی	۹۲	برج (برک)	۳۷	بٹی
۱۶۰/۵۳	بلبل چشم	۹۲	برذیمانی	۱۲۱	بٹلی
۲۰۰	بلبل چشم بانگڑی	۱۲۲	برساتی	۹	بٹنا
۲۹	بلگنی	۲۱۱	برساتی	۱۷۱	بٹنی کرہرت
۹	بلنا	۱۲۲	برقا (برق)	۱۲۱	بٹوا
۳۷	بلوٹیا	۲۹	برہن	۱۷۵	بٹوٹنا
۵۲	بلینڈا	۱۸۹	بشتی	۱۹۳	بٹنی
۱	بن	۵۳	بستہ	۱۹۳	بٹیا
۲۱۰/۵۳	بنالا	۵۳	بستہ بند	۲۱۷	بٹھواں جوتی
۵۳	بنائی	۳۷	بستی رنگ	۵۳	بجاز (بزاز)
۲۰۶	بنت (بھت)	۱۲۳	بسنی (باشنی)	۱۶۰	بجازی
۲۱	بمٹی	۲۱۱	بفا	۵۳	بجازا (بزازہ)
۱۷۱/۲۳	بند	۱۶۰	بنار	۲۱۷	بچکانا
۲۱	بندی	۵۳	بنجیہ	۱۲۲	بج کلی
۲۹	بندھی وعلائی	۵۳	بنجی (بنجیا)	۱۲۲	بنجیا
۱	بنگا	۱۲۳	بنگل	۵۳	بدن خاص
۵۳	بنقا	۱۲۳	بنگل	۲۰۶	بدلاری
۱۲۳	بنی	۲۱۱	بکھی کرنا	۱۸۳	بدھا
۵۶	بنی (بونی)	۵۳	بگرا (بجرا)	۵۳	بر

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
ہنڈلا	۱	بیڑی	۱۷۵/۹	بھٹا	۲۵۱
بنیاں	۱۲۳	بیڑی بار	۱۸۳	بھٹی	۲۹
بو	۵۶	بیلا	۱۸۹/۲۱	بھراؤ	۲۱۷
بو تام (بٹن)	۱۲۳	بیل	۱۲۶/۲۱	بھرت کاری	۲۰۶
بو تام پٹی	۱۲۳	بیلن	۱	بھرتی	۵۶
بوٹ	۲۱۷	بیشیت نا	۱۲۳	بھرتی	۵۶
بوٹا	۱۶۶	بیشیت (ب یں ٹھ)	۲۹	بھگوانگ	۳۸
بوٹی (بوٹیاں)	۱۶۶	بیشی	۵۶	بھوٹی	۱
بوٹی کھوڑنا	۱۶۰	بیشی رنگ	۳۷	بھوڑل	۳۸
بود	۱۰۲	بیشوت	۱۲۳	بھوگا	۲
بوڈل (بھوڈل)	۵۶	بیوڑ (ب ے اوڑ)	۱۷۵/۵۶	بھوگلا	۲
بوری کرنا	۲۱۱	بی ہڑ	۱۸۳	بھوگلی	۱۹۸/۱۸۳
بورغ بند	۵۶	بھ		بھیرمی	۲۱۲
بوٹنگا	۲۱۱	بھات	۲۱۱	بھیس	۱۲۳
بہنا	۱	بھانج	۵۶/۵۹	بھیشوری بھیشور	۲۱۲
بئی تار	۱۰۲	بھانجنا	۹	(پ)	
بئی	۵۶	بھانجواں تاگا	۹	پاڑا	۲۱۲
بیش	۲۰۶/۵۶	بھانجی	۱۰	پاپوش	۲۱۷
بیدھ (سید)	۱۸۳	بھانورکلی (بھنورکلی)	۱۰	پاتن	۲۱۷
بیدھیا	۱۸۳	بھت	۲۰۶	پاٹیا	۱۸۹

صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح
۱۲۸	پٹھا	۹۳	پتقی	۱۲۳	پاجامہ
۱۰۳	پٹھارا	۳۸	پٹنگ	۱۹	پاجیم (پتیم)
۲۹	پٹھار دینا	۵۷	پتولا	۱۰۷	پاٹنی
۱۶۰، ۲۱۷	پٹھی	۵۷	پٹیل بنائی	۲۹	پاٹھنا (پٹھنا)
۲	پٹھی رومی	۱۶۰	پٹیل روم	۱۹	پاٹھی (پٹھی)
۲۳	پیج کاری	۵۷	پٹیل کپڑا	۱۹، ۱۹۰، ۲۲	پاڑ
۳۰	پکھاؤ نا (پکھاٹنا)	۱۲۸	پٹاری کماٹپی	۱۸۳	پاڑھ
۱۹۵	پکھائی دھوک	۹۳	پٹ پٹینہ	۱۷۵	پاسا (پسا)
۱۹۵	پکھائی گھستا	۱۸۳	پٹ بھٹانا	۲۱۷	پاٹنا (پٹنا)
۱۲۸	پکھوا (پکھوائی)	۱۷۵	پٹا	۱۲۸	پاکھا
۲	پرا د پرے	۹۳	پٹو	۲۰، ۲۳	پام
۲۱۲	پراگوا	۹۳	پٹو قلمی	۲۱، ۱۲۸، ۱۵۶	پان
۱۷۱	پرت دار کرہ مت	۵۷، ۳۸	پٹھی	۱۰	پانبر (پانبری)
۱۲۸	پڑوا	۲۳	پٹ سن	۵۷	پاٹری (پاٹریاں)
۵۷، ۲۳	پڑن	۱۲۸	پٹکا	۳۸	پاہ
۹۳	پڑس کار (پڑس گ)	۱۸۳	پٹکی پڑنا	۵۷	پائی
۹۳	پڑم نرم	۱۲۸	پٹ ملا	۱۹	پائی (پائی ٹنگ)
۲	پڑو تھی	۲۱۲	پٹھار	۱۲۸	پائینچا
۲	پڑہا	۳۸	پٹھ	۲۳	پتائمبر
۱۰	پڑیتی (پڑیتی)	۲۰۰	پٹھانی گوتا	۱۷۱	پٹر

صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح
۲۱۸	پوٹائی	۱۳۱	پلیٹ	۲۱۲	پسانا
۵۸	پوت	۲۱۴	پمپ	۲۱۲	پساول
۱۳۱	پوشٹرا	۵۴	پنا	۱۶۰	پسر
۱۰۴	پوتھ	۲۱۴	پنجا	۱۹	پشم
۱۴۱	پوتھ کاری	۲	پنجارا	۹۳/۱۹	پشمینا
۵۸	پوٹ (پوٹلا)	۱۰۳	پنجه	۱۲۹	پشواز
۱۴۶	پوٹا	۱۰۴	پنجه	۳۸	پتارنگ
۵۸	پوٹلی (پٹلیا)	۵۸	پنجم	۲۰۰	پتاکو کوڑو
۱۴۶	پوٹیا	۱۲	پندیا	۵۴	پتی چکن
۱۶۰	پوٹ	۱۳۱	پنڈلی بند	۱۲۹	پتی سلائی
۱۳۱	پوز دام (پوزو)	۵۸	پنک	۱۴۱	پتی کرہ ہت
۵۸	پوریا	۵۸	پنکش (پن کش)	۲۱۲	پتی کھال
۱۳۱	پوشین	۵۸	پنکھٹ	۱۲	پنکھری (پنکھریاں)
۲۸	پون سار (پاؤن سار)	۱۲	پنکھڑی	۱۲۹	پگڑی
۱۲	پون سلائی	۲۱۲	پنکٹ	۲۱۴	پلا سنا
۲	پونگا	۲۱۴	پنٹا	۲۱۲	پنٹا
۱۲/۲	پونی	۲	پنٹا (پنٹی)	۵۴	پلا
۲	پہل	۱۹	پنٹاگر (پنٹا کار)	۲۰۰	پلو
۲	پہل کاری	۲۱۲	پنٹی	۳۰	پتی
۳۸	پیازی رنگ	۲۱۲	پنٹی ساز	۱۳۱	پلیٹا، فلیٹا

صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح
۲۱۸	پھلی (پھٹی)	۱۳۱	پیونڈ	۵۸	پیتا مبری (پی تمیزی)
۱۲۲	پھٹا		(پھ)	۲۱۸/۱۳۱	پی ساوا
۶۰	پھٹی	۱۴۶	پھانکا	۵۹	پنٹھنی
۹۴	پھوک	۲۰۱	پھاند	۱۴۶	پیٹا (بے ٹا)
۲۳	پھول	۲۱۸	پھاش	۵۹	پیچا نزد
۱۶۴	پھول بان کی بیل	۲۱۲	پھانکی	۱۰۴	پیچ بڈا
۱۲	پھولنڈا	۳۸۳	پھٹکا	۱۲	پچک
۱۶۰	پھوئی	۵۹/۱۲/۳	پھٹکی	۲۱۸	پنیزار
۳۰	پھوئی دینا	۱۲	پھٹکی دارتاگا	۱۳۱	پیش گیر
۳	پھویا	۲۱۸	پھڑی	۳۸	پیک
۳۹	پھیرا دینا	۱۲	پھڑکی (پھڑی)	۲	پیکار
۱۹	پھیری	۱۸۴	پھرونی	۵۹	پڈر کیا
۹۴	پھیری شال	۱۲	پھڑی (پھڑکی)	۵۹	پیلام (پھولام)
۳۹	پھیکارنگ	۳۰	پھیرا کرنا	۲۰۰	پیمک
۱۹۵	پھیللاو	۳۹	پھڑدی	۳	پینا
۱۳۲	پھینڈا	۳۹	پھٹکا	۳	پینجائی
۱۲	پھینٹی	۵۹	پھلال	۳	پینینا
	(تا)	۹۳	پھلالین (فلالین)	۳	پینا
۲۳	تاباگر	۱۴۱	پھلکاری	۳	پینتی (پتی)
۱۸۴	تابو جھ	۲۰۱/۵۹	پھلوا (پھلوے)	۳	پینی

صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح
۶۳	ترندام	۱۶۱	ساگا چٹا	۱۳۲	ساج
۱۳۲	تروار (تلی وار)	۲۳	ساگلا پیٹ (تاغلا پیٹ)	۱۳	سار
۲۱۲	تروؤڑ	۳	سال	۱۶۱	سارٹوٹ (ساگاتوٹ)
۲۰۴	تُس	۳	سالا	۱۶۱	سازچون
۹۳	تُسی	۶۱	سانا	۱۸۴	سازرسانا
۶۳	شکری (شکلی)	۲۱۲	سانت	۲۰۱	سازکاگورڈ
۱۳	شکلا	۶۱	سانی	۱۸۵، ۱۷۱	سازکشی
۱۳۲	شکلی	۱۸۶، ۱۶۱، ۲۳	ساؤ (ساوا)	۱۸۵	سازکش
۱۹۵، ۱۳	شکوا	۱۷۶	ساؤنی	۱۸۶	سازگیر
۱۹۸	شکوراسما	۱۸۶	سبلی	۲۱۸	ساڑی
۲۱۸	سلا (تلی)	۶۱	ستارٹا)	۲۰۱	ساس (ساس)
۳۹	سلاؤ	۱۷۶	تجی (ساجی)	۱۹	سانسکا تشکا
۶۳	سل کپڑ	۶۱	تر (تور)	۱۹، ۱۳۲، ۹۰	ساسش
۲۳	شہر	۲۰	تراکھان (تراکھن)	۶۰	ساس باف
۶۳	تلی	۱۳۲	ترپاؤں (ترپائی)	۶۰	سافتا
۱۳۲	تلی دانی	۱۷۶	ترپن بیل	۱۵۰	ساقہ (ساقی)
۶۳	تامی	۱۳۲	ترپنا	۱۷۶	ساک دربوٹا
۲۰	تبا	۱۸۶	ترکی (تھرکی)	۱۳۲	ساکھن
۱۳۲	تھی انگ	۱۳۲	ترکی ٹوپ	۱۳	ساگا
۱۳۳	سنا	۱۷۶	ترنج	۲۳	ساگاتو

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
تنائی	۶۴	تیزی	۱۰۶	ٹانکا اٹھانا	۱۶۱
تنقی	۶۴	تیز رستری	۳۰	ٹانکا دینا	۱۶۱
تن زیمب	۶۴	تہ لگانا	۱۶۱	ٹپا	۱۳۴
تنگ	۱۰۶	تینی دارشال	۹۴	ٹپکا	۱۰۸
تنگ موہری کا پاجامہ	۱۳۳	تہ نالی	۲۱۸	ٹسر	۲۴
توا	۲۱۸	(تھ)		ٹکانی	۳۵
تور	۹۳	تھان	۱۳۶	ٹکانی (تکست)	۱۴۲
توڑا	۲۱۲/۱۸۶	تھپا (دھپا)	۱۸۶	ٹکٹھی	۶۴
توس	۹۴	تھری	۱۰۶	ٹکی	۱۳۴
توسک	۱۳۳	تھڑی	۱۸۶	ٹکی	۱۶۱
تولیا	۶۴	تھگلی	۱۳۴	ٹمنا (ٹومنا)	۱۱۵
تومتا	۳	تھل	۲۰۱، ۱۴۲، ۱۶۶	ٹمٹ	۱۳۵
توئی	۱۳۳	تھل دارجامہ وار	۹۴	ٹنک	۲۱۹
تہ بندہ	۱۳۳	تھل کاری	۱۴۲، ۱۰۶	ٹوپ	۱۳۵
تہ پترا	۱۴۶	تھوڑی	۱۹۵	ٹوپنی	۱۳۵
تہ پوش	۱۳۳	تھیبی (تھی)	۱۳	ٹوچن	۲۱۹، ۱۱۱
تہ درز	۱۳۳	(ٹ)		ٹوٹرؤ	۱۶۶
تہنجی	۱۳۳	ٹاٹ بانی	۲۱۸	ٹوٹک	۱۴۶
تیرا	۱۳۳	ٹاٹڈ	۲۴	ٹول	۶۴
تیزاک	۱۸۶	ٹانکا	۱۳۴	ٹپ	۱۶۱، ۱۳۶

صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح
۱۷۸	جندری	۹۴	جامہ وار	۶۵	ٹیز و
۱۳	جُندھنی	۱۳۷	جانگیا	۳۹	ٹیسو
۶۷	جُجکل خاصا	۱۳۹	جُتا		ٹھ
۱۶۸	جُرا	۶۶	جُتی (مُدی)	۱۳	ٹھاڑی
۶۷	جُرا	۱۳	جُتی	۲۰۱، ۱۶۵	ٹھپا
۲۱۹	جُتا	۱۳	جُتی	۲۱۹	ٹھینا
۲۱۹	جُتا سازی	۱۳۹	جُراب	۱۶۷	ٹھٹھا
۲۱۹	جُتی	۱۳۹	جُرسی	۱۹۰	ٹھرا
۱۰۳	جُتردا	۱۳۹	جُڑا دل	۱۳۷	ٹھرا
۱۳۹	جُڑا	۱۳۹	جُڑوان	۶۵	ٹھکی ہوئی بُنائی
۶۷	جُک	۱۷۷	جُستی	۳۰	ٹھنڈی استری
۳۹	جُکیا رنگ	۲۱۹	جُفت	۱۸۶، ۶۵	ٹھونگ
۶۷	جُگی	۲۱۹	جُفت ساز		(ج)
۶۷	جُہازی مُل	۲۱۹	جُفت فروش	۱۳۷	جاگٹ
۱۳۹	جُیب	۳۰	جُفتہ	۱۳۷	جاگلی
۳۹	جُیٹھارنگ	۲۰۱	جُگ	۶۵	جالی
	(جھ)	۶۶	جُلام	۱۷۲	جالی کی کڑھت
۶۷	جُھارنی	۱۳۹	جُچہر	۶۵	جاندانی
۶۷	جُھالا	۱۸۶، ۱۷۷	جُٹری	۳۹	جامنی رنگ
۱۳۰، ۶۷	جُھال	۱۷۷	جُندر	۱۳۷	جامہ

صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح
۲۰۲	پنگلی کا گوکرو	۱۹۰	چاٹھا	۶۷۳	جھائین
۱۹۵	چٹ گپرا	۶۸	چادر	۱۷۲	جھپا (جھاپن)
۳۰	چٹیا نا	۶۸	چادرا	۶۷	چھتر چھری بُنائی
۱۳۱	چڈی	۹۵	چادر جوڑا	۳۰	جھڑی
۱۹۸/۱۸۶	چرخ	۶۸	چانڑخانہ	۲۴	چھری
۱۳	چڑھا	۲۱۹	چاڑ	۶۷	چھڑا بتی
۴	چڑخی (اوتنی)	۱۴۰	چاک	۱۹۰	چھکی
۳۰	چڑس	۳۹	چالا	۱۰۳	چھکی (چھکیاں)
۹۵	چڑکی	۱۸۶	چالیس کا تار	۲۱۳	جھل
۱۶۵	چڑکھری	۲۱۳	چام	۶۷	چھلر (جھالا)
۲۱۳	چرم	۱۸۶	چانڈا (چانڈا)	۶۷	چھلی
۲۱۳	چرم ساز	۱۸۶	چانڈا	۲۰۱	جھوٹا سالہ
۲۱۹	چرن	۱۸۶	چپا	۱۰۳	جھوڑیا
۲۱۹	چرن پڑوار	۱۷۸	چپو	۳۰	جھول
۱۱۲	چرواں ناکا	۲۱۹	چپل (چپلی)	۶۸	جھونا
۱۲۱/۶۸	چڑیا	۱۴۰	چپڑاس	۳۰	چھینڑا
۲۱۹	چڑھواں جوتی	۱۴۰	چپکن	۱۰۳	چھیلن
۲۱۳	چشمہ	۲۴	چٹام	(ج)	
۳۹	چھتر	۳۶/۳۳	چٹا	۲۰۱	چاپڑ
۶۸	چک	۱۷۸	چٹا کنڈلا	۹۵	چاپڑ (چھاپڑ)

صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح
۶۹	چرٹلا	۲۲۱	چکنی کی جوتی	۱۹۵	چکتا
۱۵	چڑچی	۱۵	چھوٹا	۲۱۳	چکس
۱۴۱	چڑجیب	۱۰۸	چن	۶۸	چنگلا
۱۷۸	چڑسا	۱۶۱	چٹائی	۲۲۱	چنگا
۱۹۰	چوڑ	۱۴۱	چٹٹ	۱۴۱	چکن
۳۰	چوڑا	۲۱۳	چٹپائی	۱۷۳، ۶۹	چکن
۶۹	چوڑیا	۶۹	چندرکا	۱۷۳	چکن کاری (چکن دوز)
۱۴۱	چوڑیاں	۴۰	چندری	۱۵	چکوا
۱۴۱	چوڑی دار پاجامہ	۶۹	چند کالا (چند کورا)	۱۴۱	چکوتی
۱۴۲	چوڑی دار گرہی	۱۴۱	چندوا	۱۴۱	چکوکے
۱۴۲	چوڑھا (چھنہ)	۱۴۱	چندی	۱۹۵	چلا
۱۸۷	چوکنی	۱۴۱	چنڈر	۲۲۱	چمار
۴۰	چوکھا رنگ	۶۹	چوٹی	۲۳	چمسل
۱۴۲	چوگوشیا ٹوپی	۱۹۰	چوٹی	۳۹	چمپٹی رنگ
۱۴۲	چولا	۱۹۰	چوٹی	۱۵	چمڑخ
۱۴۲	چولی	۱۶۵	چوٹی	۲۱۳	چوٹا
۳	چوٹگی	۱۴۱	چوٹلا	۲۲۱	چوٹائی (چوٹا وٹ)
۶۹	چلواری	۴	چوٹیا دیوٹی	۲۱۳	چوٹو دھا
۱۸۷	چھپٹ تار	۲۰۲	چوٹ	۲۲۱	چوٹلی
۱۴۲، ۶۹	چیرا	۴	چوٹالی	۱۹۰	چوٹی
۱۵	چیرؤ	۲۲۱، ۱۹۰	چوٹی		

صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح
۱۳۲	خلخلا	۳۱	چھٹی	۱۸۰	چینی بٹی
۷۰	خجری	۱۹۸، ۱۹۰، ۱۶۸	چھیب	۷۰	چیولی
۱۳۲	خواسی	۱۶۸	چھیبی	(بکھ)	
۷۰	خزبات	۴۰	چھینٹا	۱۶۸	چھا پا
۲۲۱	خوردنو کا	۱۹۵	چھیر	۷۰	چھانٹیں
۲۴	خیاسا	۱۰۸	چھیری	۳۱	چھانٹنا
۱۳۲	خیاط	۱۶۸	چھینٹ	۷۰	چھانٹی
	(د)	۱۶۸	چھینٹ چھیرا	۲۳۱	چھانڈ کا
۱۶۲	داب		(ح)	۱۶۸	چھپائی
۴۰	داب (دبوتا)	۱۹۵	حاشیہ داوشال	۱۶۸	چھپٹا (چھپی ٹا)
۴۰	دابی	۲۱۳	حالی چھڑا	۱۶۸	چھیرا
۱۰۸	داچا		(خ)	۷۰	چھتی
۷۰	دارائی	۲۰	خاب	۳۱	چھٹی دھلائی
۱۶۲	دارو	۷۰	خاب	۱۷۸	چھڑ
۲۱۳	داس (دوہاس)	۷۰	خا صا	۱۸۷	چھڑا پھیر
۹۵	داسن	۱۶۸	خاکا	۱۸۷	چھکی
۱۳۳	داسن (دانشا)	۴۰	خاکی رنگ	۱۸۷	چھٹکا
۷۰	داسچا	۴۰	خالص رنگ	۳۱	چھو آچھو
۳۱	داغ دھوبی	۱۷۳	خانہ شماری کی کڑت	۷۰	چھوچا (چھوچھا)
۱۸۷	دال	۲۱۳	خزانہ	۲۱۳	چھول

صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح
۷۲	دوسوئی	۱۶۲	دُمبالا (دُنبالا)	۱۴۲	دامن
۷۲	دو غلا	۷۱	دم ٹوڑ	۷۰	دانگی
۱۶۹	دو قدابوتا	۱۵	دَمڑکا	۱۹۰	دیکائی
۹۵	دو قدری شال	۱۸۷	دُنبالا	۱۹۰	دیکنا
۲۱۳/۱۰۰	دوکاری	۷۱	دنگر (دنگاری)	۱۹۱	دیکیتا
۱۰۸	دوکارا	۲۰۲	دو انگشتیا کرن	۷۰	دیر کپڑا
۱۳۴	دولائی	۲۰۲	دو انگشتیا گوتا	۲۱۳	دیتوا
۹۶	دولئی	۷۱	دو بڑا (دو بڑا)	۱۴۲	دززی
۱۰۲	دولپچہ	۱۷۸	دوپٹرا کنڈلا	۱۶۵	دز مال
۷۲	دوہر	۵	دوپتیا دپولی	۹۵	دز مہ
۷۲	دوہرا پنا	۷۲	دوپٹا	۱۰۴	دری
۷۲	دیبہ	۱۴۴	دوپٹری ٹوپ	۷۱	دزیائی
۱۴۴	دیوال (دیوار)	۲۰۲	دوتاری پنیک	۱۰۴	دری بات
۱۹۱	دیوالی	۱۴۴	دوتئی (دوتہی)	۱۰۴	دری بانی
۲۰۲	دیوالی پنیک	۱۷۳	دوخت	۱۴۲	دیشار
۵	دیپولی ہونا	۴۰	دودھی	۱۴۴	دستی
	(دھ)	۷۲	دورخا	۱۵	دفتی
۱۵	دھاگا	۹۵	دور وار شال	۱۴۴	دھلا
۴۰	دھانی رنگ	۴۰	دورہ	۴	دلم کاٹی
۱۵	دھرا	۱۷۸	دوری	۷۱	دم

صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح
۱۴۵	ڈھیلا پا جامہ	۳۱	دھوون	۷۲	دھڑکی
۱۸۷	ڈھینگی لگانا	(ڈ)		۱۴۴	دھجی
۲۲۱	ڈھیٹا	۳۰	ڈاٹ	۹۶	دھستا (دھوسا)
(ر)		۶	ڈانڈ	۳۱	دھلائی
۷۳	راجہ مشدري	۱۹۸	دس	۵۰	دھنائی (دھنکائی)
۴۱	راجھنا	۷۲	ڈک	۲۰۲	دھنک
۹۶	رال	۳۱	ڈنڈیاں	۵	دھنگی
۱۴۵	رال بر	۷۲	ڈوٹیا	۶	دھنگلی
۱۶	رائنا	۱۴۵	ڈوٹیا (دوٹیا)	۵	دھنار (دھنگنا)
۲۲۱	رائی	۱۵	ڈور	۱۷۳	دھننے کی کرناہت
۱۸۷	رائنگا	۱۴۵/۱۷۳	ڈورا	۶	دھنیا
۹۶	رام چکل	۱۶	ڈوری	۶	دھنیرا
۲۱۴	رج	۷۲	ڈوریا	۲۱۴	دھو (دھاوڑی)
۷۳	رج (رجھ)	۴۱	ڈہڑ (ڈھل)	۳۱	دھوب
۹۶	رزا جامہ وار	۲۲۱	ڈیڑھ حاشیہ جرتی	۳۱	دھوبن
۱۴۵	رزائی	۲۲۱	ڈیوڑ	۳۱	دھوبی
۱۸۸	رسانا	دھ		۷۲	دھوپ چھاؤں
۱۶۲	رفو	۲۰۲	ڈھال	۷۲	دھوتر
۱۶۲	رفوگر	۱۹۶	ڈھلکا	۱۴۴	دھوتی (دھوتی جڑا)
۱۶۲	رفوگری	۲۰۲/۱۹۱	ڈھنگلی	۱۹۶	دھونک (دوک)

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
رُفنی	۶	رُیڑا	۱۷۹	رُمزوی رنگ	۳۲
رُشکائی	۳۱	رُیشم	۲۳	رُمین	۱۶۹
رُنگت کاری	۱۷۳	رُیشم ساز	۲۵	رُمین بنانا	۱۶۹
رُنگ ریز	۳۱	رُیشمین کلابتو	۱۹۶	رُنجیرا	۱۶۹
رُنگی	۲۱۳	رُیشمینہ	۷۳	رُنجیرے کی کڑھت	۱۷۲
رُنگین کنڈلا	۱۷۸	رُگیا بوتا (رُزا بوتا)	۱۶۹	رُنگاری رنگ	۳۲
رُؤ آں	۲۰	رُنگڑ	۲۱۳	رُوج شال	۹۶
رُو پٹا	۱۳۵	رُیل	۱۶	رُیتونی رنگ	۳۲
رُو پٹلی کلابتو	۱۹۶	رُیتی	۱۷۹، ۳۱	رُیتج	۷۵
رُو ڈگر	۲۱۳	(رُ)		رُیر پائی	۲۲۱
رُو کھارنگ	۳۱			رُیر جامہ	۱۳۶
رُو کھانی (رُوخانی)	۲۲۱	رُبان	۲۲۱	رُپین	۷۵
رُو مال	۱۳۵	رُرباٹ	۲۰۲	(رُ)	
رُومالی	۱۳۶	رُربانی	۲۰۲		
رُوسٹر	۷	رُربھٹ	۷۴	رُساتیا	۷۵
رُوئی	۷	رُر دوز	۳۰۶	رُساٹھن	۷۵
رُہ	۳۳	رُر دوزی	۲۰۶	رُسادا کپڑا	۷۵
رُہال کار	۲۴	رُری توی	۲۰۲	رُسادی	۷۵
رُہال کاری	۲۴	رُری چیرا	۲۰۲	رُسارجن (سرجن)	۷۶
رُپتا	۷۴	رُزعفرانی رنگ	۳۲	رُساڑھی	۱۳۶

نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه
شیر یا (سُزَنیا)	۲۴	سافا	۱۴۸	(غ)	
شُطْرَنجی	۱۰۴	سندری	۱۴۸		
شکارگاه	۹۹	سندلی رنگ	۴۴	غالیچه	۱۰۹
شل	۳۲	سند دُقی	۴۴	غزاره (غزارے دار)	۱۵۰
شلنگا	۱۴۸	صوف	۲۰	{ پاجامه	
شلوار	۱۴۸	صوفیانه رنگ	۴۴	غزقی	۱۵۰
شلوکا	۱۴۸	(ط)		غفت بنای	۷۹
شمشیرک	۲۰۷			غلاف	۱۵۰
شمه	۹۹	طرح دار	۷۹	(ف)	
شنگرف	۴۳	طرح ساز	۹۹		
شنگرفی رنگ	۴۳	طوس	۲۰	فاختی رنگ	۴۴
شوب	۳۳	(ع)		فانی رنگ	۴۴
شوخ رنگ	۴۳			فتوی	۱۵۰
شهاب	۴۴	عبا	۱۵۰	فراک	۱۵۰
شیرازی جوتی	۲۲۲	عباسی رنگ	۴۴	فرجی	۱۵۰
شیردانی	۱۴۸	عرض	۷۹	فرد	۱۵۰، ۷۹، ۱۰۷
شیمی	۲۱۴	عزق چین	۱۵۰	فرش	۱۰۴
(ص)		عمامه	۱۵۰	فرشی	۱۵۰
صابری رنگ	۴۴	عُتابی رنگ	۴۴	فرشی دری	۱۰۶
				فرغُل (فِرْغُل)	۱۵۰

صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح
۲۷	کارٹری	۷۹	قناویز	۲۲۳	فرما
۳۵	کارٹری رنگ	۷۹	قند	۲۲۴	فیروزی رنگ
۱۵۲	کار	۲۰۳	قینٹون		(ق)
۱۶۹	کالم کوری	۱۵۲	قینجی		قاظم
۷۹	کالیکو		(ک)	۲۰	قالین
۲۲۳	کام دارجوتی		کاشنا	۱۰۹	قالین یاف
۲۰۸	کام دانی	۱۶	کاتھی	۱۰۹	قالین بانی
۸۰	کان	۷۹	کاٹ	۱۵۰	قبا
۱۱۱	کانٹی	۱۰۶	کاج	۹۹	قدری شال
۲۰۳	کانٹے کی پٹیک	۱۵۲	کاج پٹی	۷۹	قزنج (کرچ)
۳۲	کانجی	۱۵۲	کاجو	۴۳	قزیزی رنگ
۸۰	کانچ کرٹا	۳۲	کاچری	۹۹	قصابہ (کساہ)
۱۵۲	کانچلی	۱۵۲	کادھو	۷۹	قصب
۱۹۱	کانسی	۱۷	کارخانہ	۱۸۸	قطار
۹۹	کانفی شال	۲۰۲	کارگا	۱۶۹	قلم کاری
۱۱۱	کب	۷۹	کاٹھا	۷۹	قلندرہ
۷	کپاس	۴۴	کاکڑنا	۱۰۹	قمم
۴۵	کپاسی رنگ	۱۷۳	کاسنی رنگ	۱۵۰	قمیص
۳۳	کپڑے بنانا	۴۴	کانگریزی رنگ	۹۹	قناتی
۳۳	کپڑے ملانا	۴۵			

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
کپسا (کپسا)	۱۵۲	کچ کاہ	۲۰	کرکھا بٹلا	۱۴۰
کپوڑ دھول	۹۹	کچ بلا ساگا	۱۰	کرکھا جامہ وار	۱۰۰
کتارا سوئدا	۲۲	کچا اوں	۲۰	کرنگا	۸۰
کتارومی	۸۰	کچا چنڑا	۲۱۳	کرگا ہا	۸۱
کتان	۸۰	کچا رنگ	۲۵	کرگم دانہ	۴۵
کتائی	۱۴	کچا ریشم	۲۴	کرگن	۲۰۳
کتر بنیوت	۱۵۲	کچا گوکرو	۲۰۳	کرنا	۲۴
کثرن	۱۹۱/۱۵۲	کچئی چکن	۸۰	کرگن ساز	۲۰۳
کتنہاری	۱۴	کچئی روئی	۴	کرگن سازی	۲۰۳
کتیا	۱۴	کچئی سلائی	۱۵۲	گرگوم	۲۱۳
کٹ (کٹھ)	۴۵	کچئی کرہ ہت	۱۴۳	کری	۴
کٹار	۸۰	کچوکی	۱۵۲	کریب	۸۱
کٹا پڑچا	۲۴	کچھ (کچھنیا)	۱۵۲	کری جڑی	۲۰۳
کٹاؤ کا کام	۱۴۲	کچھوٹا	۱۵۲	کرہ ہت کاری	۱۴۳
کترنی	۲۲۳	کر پاس	۹۹	کرہ ہیرا	۴
کٹ زک	۲۰	کرتا	۱۵۲	کرڑی	۱۹۱
کٹنگی	۲۲۳	کرتی	۱۵۲	کرٹھائی (کرہ ہت)	۱۴۳
کٹواں ناکا	۱۱۲	کرزبری	۱۰۶	کساوا	۱۰۰
کٹوریاں	۱۵۲	کرزبری تاشس	۸۰	کستا	۲۱۳
کٹیل	۲۱۳	کرکپن	۲۱۳	کٹسم	۴۵

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
کننا	۱۵۳	کلب (کلف)	۳۳	کُنچ بوتا (کُنچ)	۱۷۰
کننی	۲۰۸	کلا	۲۰۸	کُنچ پتا	۱۷۰
کیس	۴۵	کلا (گلے)	۲۲۳	کینل لیٹ	۸۲
کیشی ٹاٹوپی	۱۵۳	کبل زیا	۸۱	کن چھٹی	۱۵۴
کیشی رنگ	۴۵	کلی	۱۵۳	کُندا	۱۸۸/۱۵۴
کشمیرا	۱۰۰	کمانا	۲۱۴	کُندا جوڑی	۱۹۱
کشیدہ کاری	۱۷۴	کبل	۱۰۰	کُندلا	۱۷۹
کھت	۱۵۳	کم خاب (کن خاب)	۸۱	کُندلا کش	۱۸۰
کھائی	۴۵	کمز بند	۱۵۳	کُندلا کشی	۱۸۰
کھت پای	۲۲۳	کمز قوی	۱۵۳	کُندی	۳۳
کھش	۲۲۳	کمز پھیلی	۱۵۳	کُندی کار (کُندی)	۳۴
گُلمزی	۱۷	کمز	۱۵۳	کُندل	۱۸۸
کلا یا	۱۷	کُنٹھا	۷	کُندلی	۱۸۸
کلا بتو (کلا بتون)	۱۹۶	کِنارا	۸۲	کُندوڑی	۲۷
کلا نا	۱۸۸	کِناری	۱۰۱	کُنکنی	۱۹۹
کلاؤ (کلائی)	۲۲۳	کِناری	۲۰۳	کِنّا	۲۲۳
کلاوا	۱۸۸، ۱۷۹	کِناری کاسوٹ	۱۷۹	کِنّی	۸۲
کلاوا (کلا با)	۱۷	کُنٹا دار	۸۲	کِنّی جانا	۳۴
کُلاہ	۱۵۳	کن ٹوپ	۱۵۴	کواڑیاں	۱۵۴
کُلاہ پیچ	۱۵۳	کُنٹھٹی	۱۵۴	کواہا	۱۹۷

صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح
۱۰۱	کھڑ کوٹ	۸۳	کینٹوس	۱۵۴	کو پُن
۱۸۸	کھرنجا			۱۵۴	کوٹ
۲۲۳	کھری		(کھ)	۸۲	کوٹا
۴۶	کھڑیا	۸۳	کھاتری	۸۲	کور
۱۶۵	کھڑیا	۸۳	کھادی (کھتر)	۱۶۵	کورا
۴۶	کھڑیا نا	۸۳	کھاری اشری	۱۹۹	کورا سلما
۲۲۳	کھڑاؤں (کھڑاویں)	۸۳	کھاروا	۸۲	کورا کپڑا
۱۵۴	کھڑائی	۲۲۳	کھانپ	۲۰	کو، زک
۱۵۴	کھڑکی دار پگڑی	۷	کھنٹا	۲۱۴	کوسن
۲۲۳	کھڑی جوتی	۸۳	کھٹا	۱۵۴	کوک
۳۴	کھڑے گھاٹ دھلا	۲۱۵	کھٹوت	۱۵۴	کوگنا
۴۶	کھلانا	۲۱۵	کھٹیک	۱۹۷	کوگنی کلابتو
۱۵۴	کھنڈی (کھلیتی)	۴۶	کھنڈون	۸۲	کولی جلاہا
۱۱۲	کھنڈی سوئی	۲۷	کھنڈور	۸۳	کوئچ
۳۴	کھنڈانا	۱۷۰	کھنڈور چھڑی	۳۴۱۷	کوئی
۲۰۳	کھوٹا سالہ	۸۳	کھڈی	۲۷	کویا
۱۰۱	کھوسار	۱۸۰	کھرا کندا	۴۶	کیسری رنگ
۱۵۴	کھولی	۲۰۳	کھرا سالہ	۱۷۴	کیکری
۱۰۱	کھونا موجی	۱۱۱	کھیر	۲۱۵	کینٹھت ساز
۱۷	کھوٹیا	۱۸۸	کھڑا جلا نا	۲۱۴	کینٹھت

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
کھونچ	۱۶۳	گٹھر	۸۵	گزن	۸۵
کھیدا	۸۳	گٹھل سوئی	۱۱۲	گزی	۸۵
کھیس	۸۳	گٹھری	۸۵	گزیرا	۸۵
کھینکڑی	۲۲۴	گجائی	۱۹۹	گزینا	۸۵
کھیوا	۲۰۳، ۸۳	گجھلی	۱۸۰	گلا	۱۵۵
(گ)		گدا	۱۵۴	گلابی رنگ	۴۶
		گدی	۱۵۴	گل اناری رنگ	۴۶
		گدھر	۱۰۶	گلبدن	۸۵
		گڈڑی	۱۵۴	گل بوٹی چھینٹ	۱۷۰
گاڑھا	۸۴	گڈکا چھینٹ	۱۷۰	گل تھرا (گٹھرا)	۸۶
گاز	۸۴	گر بھوٹی	۸۵	گل جھٹا	۱۷
گالا	۷	گرد	۸۵	گل جھٹی	۱۷
گاٹھ	۸۴، ۱۷	گردانگ	۸۵	گلشن	۸۶
گاٹھنا	۲۲۴	گردانگ	۱۸۸	گلٹی	۱۹۳
گانجا	۱۰۱	گردی	۱۵۴	گلٹی	۱۸۰
گبا	۱۱۱	گردگابی	۲۲۴	گلو بند	۱۵۵
گبرون	۸۵	گزگی	۱۵۵	گلو تینی	۱۰۶
گٹھائی	۱۶۳	گرہ	۸۵، ۱۷	گنٹی	۸۶
گٹا	۱۷	گریبان	۱۵۵	گنچا	۲۰۸، ۸۶
گٹھی	۱۷	گڑیا	۲۰۳، ۱۷	گنچی	۱۹۷

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
گنجیا	۱۹۷	گول ناکا	۱۱۲	گھنڈی	۱۵۵
گندمی رنگ	۳۶	گوٹھلا	۱۸۰	گھوٹن	۳۴۳
گنڈہ	۳۶	گہوارنگ	۳۶	گھوڑی	۱۰۶، ۲۷
گنڈے دار کلا بتو	۱۹۷	گہو کھا	۲۱۵	گھیشلی	۲۲۲
گنڈا جہنی کلا بتو	۱۹۷	گنجن	۲۱۵	گھیر	۲۲۳، ۱۵۶
گنڈا جہنی گوٹا	۲۰۴	گیرو	۳۷	گھیشی	۷
گوٹھنا	۱۶۲	گیروارنگ	۳۷	ال	
گوٹ	۱۵۵	گیلم	۸۶	لاٹ لگنا	۱۸۸
گوٹا	۲۰۴	گینڈی رنگ	۳۷	لاجوردی رنگ	۳۷
گوٹا باف	۲۰۴	گینڈوا	۱۵۵	لاد	۳۷
گوٹا بانی	۲۰۴	گھ		لادی	۳۵
گوٹا سازنا	۲۰۴	گھاٹ	۱۵۵، ۳۳	لاک	۲۷
گوٹا کناری	۲۰۵	گھاگرا	۱۵۵	لاکھی رنگ	۳۷
گوچی	۱۷	گھائی	۲۱۵	لان	۳۷
گوڈو	۸۶، ۳۴، ۷۷	گھٹنا	۱۵۵	لائگ	۱۵۶
گورا	۳۶	گھستا	۲۱۵	لاہی	۸۶
گورامیشا	۲۱۵	گھگڑیا	۸۶	لاہی چٹکاری	۸۶
گوزنٹ	۸۶	گھلائی کا جندر	۱۸۰	لاہی پنا	۸۶
گوکرو	۲۰۵	گھن	۸۶	لاستی	۱۸۸
گول ٹوپی	۱۵۵				

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
لبادہ	۱۵۶	لٹری	۱۸	لہنگا	۱۵۷
لباس	۱۵۶	لڑھکیا ون	۱۵۶	لہنی	۱۸۸
لباس پاک	۱۵۶	لشکا	۱۹۳	لشٹرا	۲۲۴
لبرٹری	۲۲۳	لک دی	۸۷	لیٹی	۲۱۵
لبا	۲۰۵	لک	۸۷	لپس	۲۰۵
لپٹری (لپٹری)	۲۱۵	لم دراز	۸۷	لیکھنا (لیکھنی)	۲۲۴
لیٹین	۸۶	لنڈا	۱۱۱	لینلاری	۴۷
لیٹ وائسلای	۱۵۶	لنڈی	۸۷	لینا	۴۷
لٹارنا	۲۱۵	لنگر	۱۵۷	(م)	۸۷
لٹا	۱۵۶	لنگ لاٹ	۸۷		
لٹ لکڑہ	۷	لنگوٹ	۲۲۴	ماٹھ	۳۵
لٹ	۱۰۶	(لنگوٹ)		ماٹھنا	۲۱۵
لٹ کڑا	۱۰۶	لنگوٹی	۱۵۷	ماڈگی (ماڈگی)	۲۱۵
لٹھا	۸۶	لنگی	۱۵۷	مار	۸۷
لٹھ رستی	۲۷	لومبکنا	۱۸۸	ماڈج بند	۸۷
لچکا	۲۰۵	لوٹن	۱۸۰	مازکین	۸۷
لچھا	۱۸	لوٹر جالی	۸۷	مازو	۴۷
لچھی	۱۸	لوٹھنا	۷	ماش	۱۹۹
لجاف	۱۵۶	لوی	۱۰۱	ماشہ	۱۹۳
لٹر	۱۷	لہڑیا	۱۷۰	ماشی رنگ	۴۷

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
ماکو (مکو)	۸۷	مُج درج	۸	مُغلی ٹوپی	۱۵۸
ماگ	۱۱۱	مچھلی کاٹنا	۱۵۷	مُقوی	۱۶۵
مال	۱۸	مُخرم	۱۵۷	مُقیش	۲۰۵، ۱۹۳
مالا	۲۰، ۱۸	محمودی	۸۸	مُکنا	۲۷
مال گندا	۴۷	مختول	۲۷	مُکٹ	۱۵۸
مالیدہ	۱۰۹	مخل	۸۸	مُکنا	۸۸
مانڈ (مانڈھی)	۸۷	مڈرا	۸۸	مُکڑ (مکڑا)	۱۰۶
مانڈھی	۱۸	مُرداری	۲۱۵	مُکنا	۹۸
مانگ	۷	مُرا (مُری)	۱۵۷	مُلاگیری رنگ	۳۸
ماریں	۴۷، ۱۸	مُزنی	۱۵۷	مُمل	۸۸
مایا	۳۸	مُزلی	۱۷۰	مُمل خاص	۸۹
متھا	۸۸	مُزرا	۱۷۰	ملن	۱۰۲
متھالی	۱۸۰	مُربنا	۲۰	ملو کا	۱۹۳
متھی (مٹی)	۴۸	مُروڑی	۱۷۰، ۱۷۱	ملینا	۱۰۲
مٹھازنا	۱۸۰	مسالہ	۲۰۵	منجھا	۱۸
مُٹھیا	۸	مُشرو	۸۸	مُنجھی	۳۸
مُجیٹی	۱۸	مُشجر	۸۸	مُنڈیل	۱۵۸
مُجیٹھ	۴۸	مُشکی رنگ	۴۸	مُٹھا	۲۲۳
مُجیٹھا	۴۸	مُغزی	۱۵۷	مُٹھا سا	۱۵۸
مُجیٹھی رنگ	۴۸	مُغلانی	۱۵۷	مُٹھا علی	۱۸۸

صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح
۳۵	میل خوردہ کپڑا	۱۸۸	مُونْٹھان	۱۹۸	مُونْکا
۴۷	میل گُنڈا	۲۲۴	مُونْہار	۱۵۹	مُونْبات
۲۷	میل بلانا	۱۸۲	مُونْہاری	۴۸	موتیارنگ
۲۰۸/۱۵۹	مینا	۴۸	مُونْہائی	۸۹	موتی کاٹھی
		۱۶۵	مُونْہرا	۱۸۲	موٹرا
	(ن)	۱۶۵	مُونْہراکار	۸۹	موتج بہر
۸۹	ناچنی	۱۵۹	مُونْہری	۲۲۴	موتچی
۴۸	نارنجی رنگ	۲۰۵	مُونْہرموتی	۱۰۲	موتچین
۱۵۹	ناٹا	۴۷	موسا	۸۹	مورکٹھی
۴۸	ناپال	۲۷	موتی	۱۸۲	موری
۴۹	نافرمانی رنگ	۱۸	موتیا	۱۵۹	موزا
۱۹۸/۱۱۲	ناکا	۱۷۴	موتی کی کڑہت	۲۷	موگا
۲۱	ناکات	۱۵۹	موتیا تہ	۴۵	موگرا
۱۵۹	ناکاجوڑی ٹانگا	۱۵۹	موتیا	۲۵	موگری
۲۷	ناگ وال	۸۹	میٹھ	۱۷۴	مونسری کی کڑہت
۸۹	نال	۲۱۶	میرو	۸۹	موم جامہ
۸	ناما	۲۱۶	میش (میشا)	۸۹	مومن جُلام
۹۰	نامنا	۸۹	میکھلی	۱۷۰	مومی چھینٹ
۴۹	نیشا	۳۵	میل چھانٹنا	۴۸	مونگیا رنگ
۹۰	نیشا نژد	۳۵	میل چھپاؤ کپڑا	۱۷۴	مونگے کی کڑہت

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
نٹائی	۹۰	نم حصہ ٹیٹ	۱۷۰	نٹائی	۹۰
نٹانا	۱۸	نوار	۱۰۷	نیولی	۱۵۹
نچھوڑنا	۸	نوبتی	۹۰	(و)	
نخ	۲۷	نوریاں	۹۰		
نڈاف	۸	نوروسی	۹۰	وار	۹۰
نڈھائی	۲۲۳	نوک	۱۱۳	واشکٹ	۱۵۹
نورد	۳۵	نہانچہ	۱۵۹	وضلی	۲۲۳، ۲۰۸
نزدیا	۳۵	نہائی	۱۹۲	وہاب شاہی	۲۱
نڑا	۱۰۲، ۹۰، ۸	نیفہ	۱۵۹	(ھ)	
نری	۲۱۶	نیل	۴۹		
نشتعلیق گڑی	۱۵۹	نیلارنگ	۴۹	ہاتھ دھلائی	۲۱۶
نشانی	۳۵	نیل بانڈی	۳۶	ہتی	۱۸
نفل (نال)	۲۲۳	نیل کی چاشنی	۳۶	ہتیل	۹۰
نیکاری	۹۰	نیل کی کوٹھی	۴۹	ہری	۳۶
نیکانا	۸	نیل گر	۴۹	ہزارہ	۲۸
نئی آب کرنا	۸	نیل ٹھنڈا	۴۹	ہک	۱۵۹
(نکیاب)		نیم چھڑ	۱۸۲	ہک رنگ	۴۹
نیکھارنا	۳۵	نیم زری کلاتو	۱۹۸	ہمرو	۹۰
ننگندا	۱۵۹	نیمہ آستین	۱۵۹	ہتیا	۱۵۹
نڈا	۱۰۲	نیم سکھ	۹۰	ہودہ بھجائی	۴۹

نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه
هوده مهائی	۴۹				
(ی)					
یامُر	۱۰۴				

